大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第三萬零九百六十八號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五七五七一八一至七
圖文傳真：八三四五一〇四
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六張半　零售貳元
香港利有印務有限公司承印

新年伊始　經濟不樂觀
美通脹加劇增長放緩 儲備局難以放寬信貸
八九年末季增長數字備受關注

【路透社華盛頓十四日電】金融分析家一致認為，美國經濟新年伊始的狀態，可能使聯邦儲備局局長格林斯潘面臨迄今最嚴峻的挑戰。

蘭斯頓公司首席經濟學家戴維·瓊斯說，「我們正以兩個可能最糟糕的狀態——通脹不斷加劇及疲弱的經濟增長——開始這一年。」

星期五關於十二月份批發物價指數上升百分之〇·七的消息表明，美國經濟的通脹壓力並未消除，相反，可能會加重。

在經濟學家們推測一九八九年最後一季美國經濟增長是大大放緩還是負增長之際，傳出了上述使股市陷於混亂的消息。

預料此局面近期內不會有多大改變。前總統里根的顧問威廉·尼斯卡寧說：「在未來幾星期內，我們將見到難以接受的高通脹與不尋常的生產低增長的消息。對一個中央銀行家來說，這狀況是可怕的。」

儘管經濟不振，聯邦儲備局沒有多大的餘地以放寬信貸、促進增長，和避免可能出現的衰退，因為此舉將加劇通脹，導致美國利率上升和最終導致衰退。

新預算能否減赤字 白宮朝野均表懷疑

儘管很多經濟學家說，近期物價躍升是暫時性的，因為天氣好轉會使能源價格回降，人們還是擔憂通脹重來。

十二月物價報告，使一九八九年全面批發價上升百分之四·八，是八年來最高的一年。這與其他經濟數據例如一連九個月的製造業職位損失同時出現，標誌着經濟會放緩。

此外，聯邦儲備局亦面臨其他障礙，例如這個選舉年的預算赤字改善不大，意味着聯邦儲備局必須再次肩負起維持經濟的重擔。

華盛頓所羅門兄弟公司董事經理史提夫·貝爾說：「我們正處於這樣一種局勢之中：格林斯潘是唯一的能掌握方向的人。我不認為他可在金融戰線上取得任何助力。」

布什政府將於一月二十九日公佈一九九一財政年度預算案。而預料政府將交出一份在書面上將赤字減至法例指定的六百四十億美元的文件，可是白宮以外人士對它能成功減低赤字抱懷疑態度。

比方說，所羅門兄弟公司預測於明年十月開始的一九九一財政年度的預算差額約為一千二百億美元。而現財政年度的赤字預期約為一千三百五十億至一千四百億美元之間。

將於一月三十一日前發表赤字預測的國會預算辦公室可能更加悲觀。

預料國會預算辦公室的預測不會與去年八月所作的預測相差太遠，當時它預測一九九〇財政年短缺一千四百一十億美元，而一九九一年的差額為一千四百四十億美元。

新聞簡報

· 專家籲加快開發黑龍江航運……二版
· 阿塞拜疆局勢失控有內戰危機……三版
· 失婚女東主被謀殺……八版

青海省昨發生六點七級地震
正查詢詳情未聞人員傷亡

【新華社北京十四日電】據中國地震台網測定，一九九〇年一月十四日十一時零三分（北京時間）在青海省茫崖東（北緯三十七點九度，東經九十三點二度）發生六點七級地震。

初步了解，冷湖石油管理局強烈有感，房屋有裂縫，格爾木、錫鐵山等地有感，未了解到人員傷亡，詳情正在了解之中。有關地震部門正密切監視震情的發展變化。

羅高壽談中蘇關係 否認意識形態分歧
透露不久兩國將舉行高層會議

【路透社倫敦十四日電】蘇聯副外長羅高壽否認莫斯科與北京之間有意識形態上的分歧，星期六說，他預料不久將來兩國會有高層會議，包括總理李鵬將訪問蘇聯。

英國廣播公司在倫敦監聽到的莫斯科電台訪問中，羅高壽駁斥兩個共產黨大國之間思想分歧之說。

羅高壽說，「這（分裂）是某些國家的人樂於見到的。他們認為，蘇、中關係正常化對第三國家構成威脅。」他最近到過北京訪問。

羅高壽說，預料李鵬將訪問蘇聯，作為一系列會議的一部分。

華爾街專家分析 股市今可能低開

【路透社紐約十四日電】華爾街分析家認為，紐約股市星期一重開時，因為人們擔心經濟中的通脹力量而很可能低開。

道瓊斯指數上星期五下跌了七十一點，跌幅為百分之二點六，報二六八九。

德賴弗斯公司研究主任蒙·戈登說，上星期五的批發價數價指數顯示，「通脹比投資者估計的頑強得多」。他說，美國市場現在必須調節，以適應人們較低的期望，其中包括估計儲備局不會那麼容易進一步放寬信貸。

黃璜出任寧夏書記 成克杰代廣西主席

【新華社銀川十四日電】中共中央決定，黃璜任中共寧夏回族自治區委員會書記。五十六歲的黃璜，是江蘇漣水縣人，原任江西省副省長。原中共寧夏回族自治區委員會書記沈達人，調任江蘇工作，已被選舉為中共江蘇省委書記。

【中新社南寧十四日電】廣西壯族自治區人大常委會今天上午召開會議，同意自治區人民政府主席韋純束辭去主席職務，經中共廣西壯族自治區委員會的推薦，決定成克杰（壯族）任自治區人民政府代主席。

五十六歲的成克杰是廣西上林縣人，一九五七年畢業於北京鐵道學院，曾任柳州鐵路局副局長、局長、黨委副書記，一九八六年後任廣西壯族自治區人民政府副主席、政府黨組副書記，一九八九年十二月任自治區黨委副書記。

香港昆明包機 春節期間加班

【中新社成都十四日電】為方便港澳台和海外同胞春節期間回大陸探親訪友、觀光旅遊，中國西南航空公司從一月二十五日起加班香港—昆明包機飛行三十二個班次，平均每天往返三班。

DIAMOND
鑽石牌
中國名錶
馳名中外

全鋼女錶
港澳經銷及保修：港澳永昌錶行
香港電話：543-9921
電傳：75332 PACIC HX

河南省對外經濟貿易洽談會
THE 1990 FOREIGN ECONOMIC AND TRADE FAIR OF HENAN PROVINCE
（一九九〇年二月二十二日——二月二十六日）

河南省對外經濟貿易洽談會將於一九九〇年二月二十二日至二月二十六日在中國河南省鄭州市舉行。

本屆洽談會將展銷品種繁多的傳統出口產品，新產品。洽談糧油食品、紡織品、服裝、絲綢、土產、畜產、輕工、工藝、抽紗、化工、五礦、醫保、機械、設備、煙草、有色、冶金、煤炭、電子產品等進出口貿易；來料加工，來件裝配、來樣生產、補償貿易、技術貿易；中外合資、合作生產、外商獨資企業、海外投資、勞務輸出等。

歡迎光臨

主辦單位：河南省對外經濟貿易委員會
參加單位：河南省各外貿（工貿、地方外貿）公司，大型出口生產企業、中外合資企業。
聯繫地址：河南省鄭州市文化路115號　電話：(0371)332821-470
電傳：46052 HZFTB CN　傳真：(0371)556353　(0371)336261

特區還會繼續「特」下去嗎？

——廣東經濟特區發展前路的探討

本報記者　何穗怡

特區也在治理整頓

羊城通訊

「沒有金錢有政策」的特區，轉眼快滿十周歲了。十年風雲變幻，由折崎嶇，開改革之先的廣東特區發展取向，引人關注。特區還會繼續「特」下去嗎？盛衰起落的情勢如何？治理整頓下的特區往何處去？

年近歲晚，深圳昔日熙攘嘈雜的鄉鎮企業漸次停工，北上的火車擠滿了來特區「賺錢」後「衣錦榮歸」的外地民工。五步一樓、十步一閣的酒家飯店，裝修富麗輝煌的百貨公司，人客稀落，瀏覽市區，對比興辦初期的熱鬧景象難免給人水靜河飛的感覺。

有人對此不以為然，「當年炙手可熱的特區也有冷落蕭條的一日」？有人處之若定，糾正特區建設過熱偏差，壓抑盲目消費，實屬正常。

有資料透露，迄今為止，深圳停緩建項目二百八十個，撤銷公司逾百家，取消銀行賬號一百多個，查無證經營和非法設點企業二百六十多家，倒買倒賣企業一百七十家，出租轉讓營業執照的二百四十家，二十家外貿公司被撤銷進出口權。

珠海停緩建項目四十多個，撤銷公司六十四家，合併十二家，查處一百七十四家違章違法公司和二十家「包房公司」。斷然的清理整治手段，使特區膨脹的基建規模得到了初步抑制，過熱的經濟勢頭逐漸冷下來。

「風」繼續吹　「窗」繼續開

記得當年國內創辦經濟特區的意義所在，是利用特區這個前哨陣地，觀察國際現代資本主義的發展變化，實地學習外資企業先進的技術和科學的管理經驗，充分發揮「觀察、學習、試驗」的作用，並從中找到能適用於全國的東西，加以介紹和推廣。鄧小平曾概括說，「特區是技術的窗口、管理的窗口、知識的窗口，也是對外政策的窗口」。

通過這個「窗口」，將改革新風吹向全國，特區無疑發揮了它的長處和作用，在人事制度、基本建設管理、財政金融、工資制度、住房制度等方面打破僵化落後的框框與程式，發揮「試驗」場地的功能，所創經驗不少已於內地鋪開並結出豐碩成果，海內外人士有目共睹。

起橋樑作用

經濟建設的成就更為卓著，客商在深圳、珠海、汕頭三個特區直接投資的數額為十八億美元，兩千多家外商投資企業、四千多家內聯企業在經營運作。一位曾長期領導特區工作的負責人評價說，特區在國內市場與國際市場之間正在起着橋樑或「接軌」的作用。可以毫不誇張地說，廣東經濟特區發展速度與國外同類型的自由貿易區、對外加工區相比較並不遜色。

有跡象表明，中央並無否定特區今後的存在和發展，希望繼續借助這個「窗口」，摸索更為成熟的經驗。下月初在廣東召開的全國特區工作會議便是明證。

特區面臨新挑戰

廣東經濟特區興辦於國內百廢待舉的八十年代初期，承擔探索開放改革經驗和路子的特區可謂白手興家。鄧小平曾寄予厚望，「中央沒有錢，要你們自己搞，殺出一條血路來」。那時沒有錢給政策，正是因為實行特殊政策，靈活措施，特區得以前所未有的速度發展起來。

然而，隨着全國經濟氣候的改變，特區雖然仍姓「特」，但開始遇到棘手的難題：過去外匯全留政策改為「倒二八」分成；基本建設投資與各地一樣要納入計劃「籠子」並同樣需要申請建設許可證；今年起國家對所需原材料實行專營專供，特區原材料來源遭遇極大困難。

今後，看來中央撥錢發展特區的可能性極小，部分措施將作進一步調整和完善，如何紓緩特區困難局勢，保持發展和增長勢頭，確實需要對國內運行的規律和趨向作細緻審慎的條分縷析後，發揮優勢克服外界困擾。已有多方人士對特區前路提出各自的意見。

「兩外」、「兩化」與三種轉變

一位特區工作資深人士撰文提出，縱觀國外經驗，廣東特區未來的發展目標，可以概括為「兩外」、「兩化」，即「籠子」外，關境外，市場化，國際化。這樣做的結果，一方面可以使特區擺脫國內現行體制束縛，另方面可以避免特區由於同內地存在的政策差距，出現對全國宏觀經濟衝擊的消極影響，從而把特區徹底推向國際市場，使它能真正按照國際市場的規律，建立自己的經濟體系。

有專家認為，開始步向成熟階段的廣東特區面臨三種轉變，第一是政策性優惠措施已沒有多少了，要從靠吃政策飯轉向靠健全內在機制的真本事吃飯；第二是從擴大再生產的外延為主轉向以內涵發展為主，包括加強企業管理、挖潛改造，開源節流，優化產業結構，提高效益；第三是從比較多的依靠國內市場轉向更多地依靠國際市場。【本報廣州十日專電】

在長沙會商後上報國務院　逾百專家提四建議　加快發展長江航運

增加基礎設施投資　建河運開發基金

【中新社長沙十四日電】雖然經過四十年的建設，但長江航運仍未擺脫落後的狀態。為此，一百餘名航運界著名專家聚集在這裏研究長江水系航運的發展大計，一致通過了報請國務院的加快發展長江水系航運的建議。

專家們認為，國家現在還未能從認識上把長江航運重視起來。這導致投資過少。在運價、貸款和燃油供應等政策上出現偏差，使航運企業處於困境。

長江流域面積一百八十萬平方公里，這裏的工農業總產值佔全國的百分之四十八點八。所以開發長江航運，對促進國民經濟的結構調整和生產力佈局由東向西轉移具有重要作用。

專家們認為，發展長江航運關鍵在於國家必須採取扶持政策。專家們提出的建議是：

一、增加對長江航運基礎設施建設的資金投入。在交通運輸投資中，應提高內河航運的投資比例。根據中國國情，建議國家對內河航運的投資，應佔對整個交通運輸投資的百分之十到十五。

建立河運開發基金，對使用水電的用戶徵收航運開發費，實行「以電養航」。

二、加強江河水資源的綜合開發和管理。國家工業佈局應着眼於水資源、水能和水運等基礎條件，促進沿江建廠。為利於航運，在通航河流上建設的閘壩過船設施，應由航運部門管理。建立宜水則水、宜陸則陸、水陸聯運的運輸網。

三、及早審定和實施長江水系航運中長期建設規劃，使之具有法律效力，以便作好建設項目的準備。

四、制定扶持航運企業的政策，合理提高長江貨物運價和港口裝卸價格，協調鐵路與內河運輸的比價，引導貨主利用水運。降低貸款利率，合理確定平價燃油的供應標準。

土地有償轉讓　經濟收益可觀

九省市三年進賬七億元

【據新華社北京十四日電】中國城市國有土地使用權有償轉讓改革試點工作進展順利。據不完全統計，從一九八七年至今，沿海九個省、直轄市共轉讓六百七十八公頃國有土地使用權，收取轉讓租金七億四千多萬元。

城市國有土地使用權有償轉讓改革試點工作，促進了沿海對外開放的進展。已轉讓的六百七十八公頃土地中，有五百九十二公頃是轉讓給「三資」企業的，佔總轉讓面積的百分之八十七，收取租金達四億二千多萬元。如廈門市向外商「三資」企業出租的土地面積已達三十七萬平方米，佔這個市總出租面積的百分之九十。

北京解除戒嚴後的第一個星期天，中外遊客紛紛來到天安門前觀光

中國激光技術獲新成果　萬兆瓦釹玻璃激光裝置　世界首台已在合肥製成

有助於前沿科研　將向國內外開放

【新華社合肥十四日電】世界上第一台萬兆瓦可調諧新型釹玻璃激光裝置最近在中國科技大學研製成功，並通過了中國科學院組織的鑒定。它標誌着中國在激光技術領域的研究又取得重大突破。

這套裝置的主要特點是利用釹玻璃具有較寬的增益帶，在萬兆瓦級的高功率激光裝置上，實現輸出激光波長在其增益帶寬範圍內的連續可調。這套裝置規模大，構造複雜，精密度和技術條件要求極高。

這套大型裝置是中國科技大學物理系強激光物理實驗室副教授吳鴻興、高級工程師郭大浩、助教王聲波、助理實驗師戴宇生及有關協助單位在經費少、條件困難的情況下，經過整整十年艱辛努力研製成功的。這是中國科技大學繼同步輻射加速器之後又建成的一座大型實驗裝置。全套裝置都是他們自行設計、自行安裝，所用的元部件除一個高速開關外均由中國生產。

以著名光學專家、學部委員王大珩為首的鑒定委員會對這個裝置的全系統進行了嚴格的測試，各項指標均達到或超過設計水平，確認這是中國自力更生發展激光技術的一項新成果。

這套裝置的研製成功，為開展原子、分子的多光子電離過程研究和X射線激光的機理研究以及激光等離子體軟X射線顯微術、等離子體光譜學、超高壓、超高溫下物質的特性研究等前沿學科研究領域提供了新的手段。據悉，這套裝置將向國內外開放。

深圳舉行馬拉松賽　各地四百健兒參加

深圳選手創佳績分奪男女冠軍　香港選手則獲男女元老組冠軍

【本報記者司徒倩深圳十四日專電】今天上午有來自廣東省十九個城市和高等院校的運動健兒和港澳地區馬拉松運動好手四百多人，在深圳角逐省第六屆運動會和深圳「錦繡中華」馬拉松賽的名次和獎杯。

八時正，男女運動員在體育館南門廣場馬路上同時出發，經上步北路、泥崗路、筍崗西路、皇崗路折回起跑點三次，全程四十二點一九五公里。結果，深圳市的程長宏以二小時三十分五十五秒、湯宏偉以二小時五十分跑完全程分別獲得這兩項比賽的男、女子冠軍，均超過省運會馬拉松賽的最好成績。而香港來的馬拉松運動好手尼．布魯克，以三小時零二分二十三秒，獲得「錦繡中華」馬拉松大獎賽男子元老一組冠軍，瑪．布魯克則以三小時四十七分零五秒的成績獲得女子元老組冠軍。

據悉，香港這次參加「錦繡中華」馬拉松大獎賽的只有五十多人，比報名人數少，與香港即將舉行春節馬拉松比賽有關。

港台信鴿協會　擬辦四地聯賽

為深圳香港台灣與溫州　深圳舉行去秋聯賽頒獎

【本報記者司徒倩深圳十四日專電】今天下午，深圳市信鴿協會在深圳體育館舉行一九八九年深港信鴿秋季聯賽深圳片頒獎儀式。

這次聯賽從去年十月七日至十二月十五日，歷時七十天，共司放了六個站（廣東吉隆、陸豐、汕頭為訓練站，廈門、福州、溫州為競翔站），總里程為二千七百七十公里。參賽信鴿總數為一萬零一百六十六羽，其中香港七千二百三十五羽，深圳二千九百三十一羽。香港信鴿協會已於去年十二月二十二日頒獎。深圳片信鴿比賽，廈門站（五百公里）前三名均為名譽會長邱均堯獲得，福州站（七百公里）、溫州站（一千公里），冠軍分別為于勇和陳善瑄。

據悉，這次秋季聯賽歸巢率是高的，特別是汕頭一站，歸巢率達百分之九十五，分數達一千七百多米，這是過去沒有的。福州站當日報進七羽，溫州站放飛第二日，前二十名報進就全部滿額，回巢率達百分之六十。

這是深圳信鴿協會自一九八五年成立以來的第一次，在全國也為數不多。據說，香港信鴿協會已和台灣信鴿協會聯繫，準備今年搞一次深圳、香港、台灣、溫州四地信鴿聯賽。

信鴿運溫州放飛　途經普寧遇搶劫

去年十一月底發生　失鴿十一隻　三人已被捕

【本報記者司徒倩深圳十四日專電】深圳市信鴿協會今天下午在深港信鴿秋季聯賽頒獎會上透露，去年十一月二十七日，深港四名司放人員運送一百多羽信鴿去溫州站放飛，途經廣東省普寧縣時發生被搶走十四羽信鴿的嚴重事件。

當二十八日凌晨三時，運送信鴿貨車因塞車停在普寧縣崩坑橋村附近的崩坑大橋前時，突然有幾十人圍上來，不由分說，搶走了兩籠信鴿，當這些人繼續上來搶信鴿時，司機當機立斷，加大油門，把貨車駛上有員警守衛的橋頭，才使大多數信鴿逃過厄運。

信鴿是和平鴿，是受到政府保護的。搶走信鴿的事件，是廣東和香港幾十年來所僅見。深港信鴿司放人員因為趕時間參賽，回來後向普寧縣公安局報案，公安局的高度重視，第二天即依法將四名涉嫌主犯中的三人逮捕。此案現仍在審理中。

鄒家華促船舶工業　積極擴大船舶出口

認為發揮集團優勢是發展途徑

【新華社北京十四日電】國務委員兼國家計委主任鄒家華今天提出，中國船舶工業要抓住目前國際船舶市場需求上升的有利時機，充分發揮集團和技術優勢，積極擴大船舶出口和國際合作。

在此間召開的一次船舶工業工作會議上，鄒家華要求中國船舶總公司充分挖掘內部潛力，集中雄厚的物力、財力、人力和技術力量，研製和生產一批具有較高水平的船舶，以滿足國內外航運發展和中國海軍現代化建設的需要。

鄒家華說，發展船舶工業要堅持自力更生為主，提高國產設備的實際裝船率。同時，要積極引進和消化吸收國外先進的生產技術和裝備工藝，推進技術進步。

他認為走集團化道路，發揮大的工業集團的整體優勢是中國船舶工業發展的一條重要途徑。

鄒家華提出，中國船舶工業要繼續貫徹「工貿結合、科研與生產結合、軍民結合、造修結合」的方針，在治理整頓中實現船舶工業持續、穩定、協調發展。

造船產量提新目標　92年達85萬噸水平

船舶工業工作會議昨在京開幕

【新華社北京十四日電】中國將着力提高大型船舶的造修能力，加速擴大船舶出口，爭取在今後三年內，使中國的造船產量在一九九二年達到或超過八十五萬噸的歷史最高水平。

中國船舶工業總公司總經理張壽在今天召開的船舶工業工作會議上提出了近期船舶工業發展重點和目標。

張壽說，當前中國船舶工業正處於一個新的發展時期。國際船舶市場明顯好轉，國內船運急需大批船舶，以及國內外活躍的修船市場，都為船舶工業的發展創造了有利條件。

他說，為提高大型船舶的造修能力，中國正在上海、廣州、大連等主要造修船基地規劃和建設二個十萬噸級和二十萬噸級船塢。其中大連造船廠的二十萬噸級船塢目前正在建設中，計劃於一九九二年建成。

張壽說，中國還將着力提高修船廠的修船技術和機械化水平，以適應不斷發展的修船業務。

張壽說，中國將抓住國際船舶市場復甦的有利時機，承接一批出口船，使現有的造船能力得到充分發揮，同時，以出口船的建造，進一步帶動中國造船技術的提高。

他稱讚中國船舶工業總公司在船舶出口方面率先走出了一條「出口—引進—再出口—提高—再出口」的成功路子，在國際船舶和航運市場上站穩了腳跟，贏得了信譽。

一九八九年，中國共承接出口船六艘，計二十三萬四千噸，其中有八萬噸油輪，六萬五千噸散貨輪和一萬二千三百噸集裝箱等船型。去年，中國船舶工業總公司還完工交付了二十四艘出口船，計二十八萬三千噸。目前，中國建造的船舶已出口到五大洲的二十多個國家和地區。

兩岸間離婚官司　台灣律師已返台

【本報訊】台北消息：受林賢順妻子陳雪貞委託到大陸石家莊地方法院打官司的邱聰安律師，十三日返回台灣。

據此間報載，邱聰安表示，由於林賢順提不出與陳雪貞感情破裂的具體實證，所以，他有信心打贏這場官司，不過，他擔心大陸法院以「特殊情況」處理此案。

陳雪貞表示，萬一敗訴，她可能會辭去公職，帶着兩個孩子到大陸去，同林賢順繼續打官司。

此宗離婚官司，石家莊法院定十六日宣判。

國民黨14「國代」　提出連署推薦書

稱支持李登輝蔣緯國搭檔競選

【本報訊】台北消息：十四名資深「國代」十三日在執政黨「國大」黨部的一次座談會上，提出支持李登輝、蔣緯國搭檔競選正、副「總統」的連署推薦書。

據此間報載，該座談會會議主席、「國大」黨部副書記長楊公邁徵得與會四十名代表同意，將此份推薦書轉交國民黨中委會，作為正式提名的參考。

如何克服農業徘徊不前局面

特稿

把農業搞上去的關鍵

中國社會科學院農村發展研究所　陳吉元

齊心合力把農業搞上去，這是中共十三屆五中全會向全國人民發出的號召。一九八五年以來，我國農業生產，已連續五年徘徊不前，農業已經成為制約國民經濟持續、穩定、協調發展的一個「瓶頸」。突破農業徘徊的局面，推動農業特別是糧食、棉花、油料等主要農產品邁上新台階，是實現治理整頓目標的一個重要方面。

如何把農業搞上去？根據五中全會精神，我體會除了增加對農業的物資、技術、資金等方面的投入，關鍵在於穩定農村政策，深化農村改革。這就是說，要繼續穩定中共十一屆三中全會以來所採取的各項行之有效的農村政策，同時要總結實踐經驗和教訓，完善有關改革措施，進一步深化農村改革。

聯產承包責任制

首先，既要堅持聯產承包責任制，又要完善聯產承包責任制。以家庭作為農業生產經營基本單位的聯產承包責任制在農村第一步改革中獲得了巨大成功。現在，就全國總體情況看，在今後一個相當長的時期內還將是中國農村生產經營的基本組織形式。當然，毋庸諱言，聯產承包責任制存在一些不完善方面，需要通過深化改革加以解決。一個主要問題是，在聯產承包責任制實施過程中，在有些地方集體經濟這一層次有所削弱，一些必須由集體統一履行的職能無法有效實施。今後需要逐步加強集體經濟實力，主要着眼於建立產前、產中、產後服務體系，通過服務把發揮集體積極性與發揮農民個人的積極性更好地結合起來。此外，完善聯產承包責任制還可以考慮採取以下措施，包括：在有條件的地方，逐步解決承包土地規模過小、而又分割細碎的狀況，實行適度的農業規模經營，以提高農業生產的經濟效益；逐步實行有償使用和轉讓土地的辦法，即實行土地使用權的商品化，克服農民不願向土地投資的短期行為；加強對承包合同的管理，充實、完備承包合同的內容，並促使其逐步規範化，運用法律手段保護承包合同的兌現，堅持制止棄業哄搶、結夥偷竊承包所獲得的勞動果實。

多種經濟成分並存

其次，既要堅持以公有制為主體的多種經濟成分並存的方針，又要對私營經濟、個體經濟加強管理，揚其利、抑其弊。中國農村以公有制為主體的多樣化所有制形式格局的形成，是適合於現階段生產力發展極大不平衡狀況的，因而對於發展經濟，滿足億萬群眾千差萬別的需要以及安排大量勞動力就業，起了十分重要的作用。這一政策符合中國國情，在一個相當長的歷史時期，這一方針不容許也不可能改變。但是，實踐表明，這一方針政策也必須進一步完善。現在主要問題是沒有好好地做，在發揮私營經濟、個體經濟積極作用的同時，忽視和放鬆了對它們的管理特別是沒有建立完備的稅收制度，依法徵稅也不嚴格，因而在社會經濟生活中出現了某些混亂現象，特別是助長了社會分配不公，引起了廣大群眾的不滿。今後，在繼續發揮私營經濟、個體經濟對社會主義經濟有益補充作用的條件下，要逐步建立有效的管理制度，嚴格對私營經濟、個體經濟的管理，引導其向有利於社會主義經濟的方向發展。

再次，既要堅持發展鄉鎮企業的政策，又要適當調整其發展速度和不合理的產業結構。十年來，鄉鎮企業異軍突起，一直保持着蓬勃發展勢頭，共創總產值六四九五億元，佔農村社會總產值的百分之五十八，佔社會總產值的百分之二十四。鄉鎮企業十年來共向國家上交稅金一一四〇億元，一九八八年出口創匯八十億美元，並且向社會提供了大量煤炭、水泥、紙張、服裝等重要產品。除了經濟效益，鄉鎮企業也發揮巨大的社會效益。鄉鎮企業發展，已為中國農業現代化和農村城市化開闢出了一條新路。目前鄉鎮企業擁有職工九五四五萬人，安置了農村剩餘勞動力的百分之五十，鄉村兩級集體企業稅後利潤用於農村各項事業建設十年累計達六八四億元。現在鄉鎮企業已成為中國國民經濟的重要組成部分，具有獨特的社會經濟功能。因此，繼續堅持發展鄉鎮企業的政策是一個重大原則問題，對此不應有任何動搖。（上）

大熊貓人工繁殖　去年獲得好成果

五胎六仔誕生三隻能成活

【香港中通社成都十四日電】中國去年對動物園內具有繁殖能力的十七隻大熊貓進行了配種，其中五隻大熊貓受孕，產下五胎六仔，成活三隻。這是繼一九八六年之後，又一個大熊貓圈內人工繁殖的豐收年。

中國動物園協會工程師鄭淑玲女士向記者介紹說，去年人工繁殖大熊貓產仔成功的動物園和成活的大熊貓是：成都動物園去年十月四日產下的取名為「星星」的大熊貓，這頭幼仔目前已十一斤；福州動物園去年六月十五日產下的與成都動物園取同一名字的大熊貓「星星」目前已二十六斤；尤為可喜的是西安動物園一隻棕色雌熊貓「丹丹」，去年八月三十一日產下兩崽，成活一隻，這隻世界上唯一的一隻棕色大熊貓後代，目前發育良好，有十八斤重，毛色已由黑白相間轉為咖啡色了。

戈爾巴喬夫的三大難題

縱橫談

施君玉

蘇聯主席戈爾巴喬夫完成在立陶宛三天備受注意的訪問，已回到莫斯科去。他在立陶宛與地方官員及街道上的普通百姓激烈辯論立陶宛是否應該脫離中央獨立的問題，但看來沒有什麼成果。

戈爾巴喬夫的立陶宛之行在沒有解釋原因之下延遲了一天進行，人們因而推測，莫斯科高層在立陶宛問題上有不同意見，戈爾巴喬夫須在最後一刻說服同儕，以把他的解決方法帶到立陶宛。

戈爾巴喬夫在立陶宛會提出些什麼觀點因此特別受注意。

三天來，戈爾巴喬夫有兩點新提法受到關注。第一，透露莫斯科正在起草新法例，讓加盟國可以按既定程序決定是否脫離中央獨立。第二，不反對多黨制。兩個提法都予人意外之感。

曾有人問戈爾巴喬夫，擬議中的法例是否會確實讓加盟國獨立，戈爾巴喬夫反問道：「哪一個國家元首樂於見到其國家分裂？」這表明，這法例即使能建立，與莫斯科是否願意讓加盟國獨立是兩回事。

蘇聯的一個現實是，十五個加盟國中俄羅斯佔地七成多，俄羅斯族人佔五成多。任何法例若交付全民投票，實際上取決於俄羅斯人。要通過一個讓加盟國可以獨立的機制並不容易。另一疑問是，蘇共高層在這問題上的一致性。戈爾巴喬夫抵達立陶宛首天深夜對一批知識分子講話表示：「我在分離問題上是支持民族自決的。」話中隱透露了不同意見的存在。要求獨立的情緒不但在立陶宛出現，另外兩個波羅的海加盟共和國以及格魯吉亞、阿塞拜疆等地都有。立陶宛成功了，可能引發另一輪倒骨牌效應。克宮中人是否真正願意冒此風險？

戈爾巴喬夫雖然支持東歐走向多黨制，但一直公開反對在蘇聯同樣實施。現在，一改立場，是基於什麼考慮，沒有說明。令人感興趣的是，蘇聯憲法第六條會否再受衝擊，並引發新的政治變革浪潮。

有一點可以看得出來的是，戈爾巴喬夫在為其經濟改革計劃爭取時間。

戈爾巴喬夫上台六年，以其「新思維」帶動了國內外連串政治、軍事、外交上的變化，被西方捧為八十年代風雲人物，但在國內經濟工作上卻乏善足陳，人民無實得益。

以去年為例，經濟情況就令戈爾巴喬夫喪氣：工業發展逐月下降，到九月份只增長百分之零點三。前三季度煤炭、鋼鐵、交通甚至負增長，外貿只增百分之零點二。市場供應比八八年更緊張，通脹達百分之十一。在此惡劣的經濟狀況下，原定的經濟改革計劃不得不推遲，而先解決財政赤字（佔國民生產總值一成）和日用品短缺問題。

蘇聯現有兩個經濟治理計劃在推行，一是期以十五個月時間改善財政和市場供應的緊急計劃，一是為期六年，以逐步形成市場經濟的計劃。

現在的問題是，戈爾巴喬夫能否有足夠時間去推行這些計劃，讓人民得到實惠，有信心跟着他的路向走下去。

綜上所述，戈爾巴喬夫面對的是三大難題：民族紛爭、政制改革、經濟困難。三個問題越逼越緊，他的迴旋餘地也越來越小了。

一九九〇年一月十五日

民族衝突持續　阿塞拜疆……一師……亞美尼亞

【路透社莫斯科十四日電】至少二十五人在阿塞拜疆共和國首府巴庫的反亞美尼亞暴亂中死亡，而儘管蘇聯內政部已派出一師部隊飛往當地平息暴亂，星期天衝突仍然持續。

蘇聯塔斯社報道，若干地區的局勢已經「失去控制」……

卅四個專家滙聚巴黎　討論建歐洲發展銀行

【法新社巴黎十四日電】來自二十六個西方國家及八個東歐國家的專家，將於星期一和星期二在這裏開會，討論建立一個歐洲重建及發展銀行以協助轉變前共黨國家經濟的問題。法國消息人士說，提倡此建議的法國將提交一項此計劃的完備草案，其中包括該銀行的章程……

這項法國計劃，要求歐共體在該銀行資本中佔百分之五十三的股權，預計共資本為一百億歐洲貨幣單位（一百一十億美元）左右。東歐國家將佔有百分之十五股權（蘇聯獨佔百分之八．五），美國、日本和歐洲自由貿易聯盟（瑞士……

海部訪波蘭

波蘭總理馬佐維耶茨基與日本首相海部十四日在華沙機場檢閱陸軍儀仗隊。海部抵達此間作兩天訪問。（路透社）

美兩新總統專機　豪華如空中宮殿

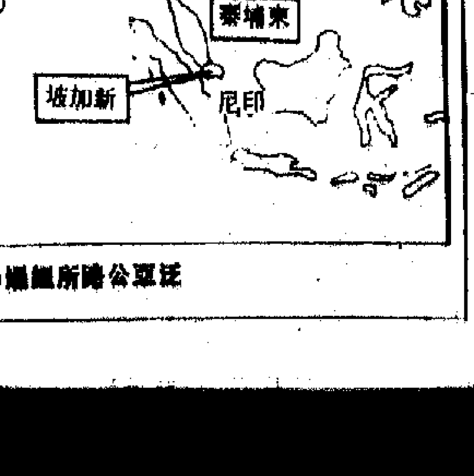
耗資十億　九月可交付

【新華社華盛頓十三日電】兩架耗資近十億美元的豪華飛機將於今年九月交付美國空軍，作為美國總統未來的專機。據《時代》周刊透露，這種由波音七四七飛機改裝的「空軍一號」，猶如一座「空中宮殿」，顯得非常寬敞豪華。例如，總統的臥……室的洗盥室以及電動窗簾，必要時還可以改成小型醫院。飛機上除了裝配最現代化的通訊系統外，擁還有先進的反導彈和反核設備。此外，飛機的冷藏箱裏將儲存足夠二十三位機組人員和七十名乘客吃一個星期的食物，以應付萬一發生的全球核戰爭。

醞釀卅載　十七國參……　泛亞洲貿易……十年後可……

逾六萬公里西起……

【路透社曼谷十四日電】聯合國官員說，……南亞與歐洲的古貿易通道的古老夢想，會於二〇〇〇年成為事實。……印度與東亞之間的障礙的緬甸，於去年十……



民族衝突持續 廿五人喪生

阿塞拜疆局勢失控 一師蘇軍飛抵巴庫

亞美尼亞官員警告會發生內戰

【路透社莫斯科十四日電】至少二十五人在阿塞拜疆共和國首府巴庫的反亞美尼亞暴亂中死亡，而儘管蘇聯內政部已派出一師部隊飛往當地，星期天衝突仍然持續。

蘇聯塔斯社報道，若干地區的局勢已經「失去控制」。

塔斯社報道說，數架伊留申七十六型運輸機星期天早上運載着內政部捷爾任斯克師的部隊由莫斯科飛往巴庫，試圖恢復當地秩序。

【路透社莫斯科十四日電】至少二十二人在阿塞拜疆首府巴庫的反亞美尼亞示威中喪生，亞美尼亞官員星期日警告說，泛高加索地區發生的新動亂有可能爆發成為內戰。

一個內政部士兵星期六在其位於爭議地區納戈爾諾—卡拉巴赫的營房遇襲喪生。

巴庫的記者說，阿塞拜疆激烈分子的武裝幫衆，帶着亞美尼亞人的地址名單，在市內街道上巡邏，官員們警告說，死亡數字會上升。

掌管納戈爾諾—卡拉巴赫的莫斯科專責委員會發言人在該區首府斯捷潘納克特說：「二十二是（內政部長）巴卡亭宣佈的正式數字，但最後還有很多死亡。」

官方通訊社說，星期日，為數約三十萬人聚集在亞美尼亞首府埃里溫，要求保護居住在阿塞拜疆的亞美尼亞人。

為要從阿塞拜疆奪得以亞美尼亞人為主的納戈爾諾—卡拉巴赫地區的控制權而鬥爭的激進卡拉巴赫委員會，要求成立武裝自治委員會。

亞美尼亞活動分子說，鄰近納戈爾諾—卡拉巴赫的邵武勉區，一個亞美尼亞官員已發電報給蘇聯主席戈爾巴喬夫、國防部長亞佐夫和巴卡亭，警告說阿塞拜疆人與亞美尼亞人之間會爆發戰爭。

電文說：「爆發內戰的可能性是相當真實的。」

《蘇維埃俄羅斯報》說，該區看來就像戰區。而蘇聯軍方報章則說，阿塞拜疆人正在組織武裝特遣隊，每隊有自己的隊旗。

亞美尼亞國會還向戈爾巴喬夫求援，而據報政治局代表團已在前往這兩個共和國途中。

【美聯社莫斯科十四日電】蘇聯電台星期天報道，將亞美尼亞人逐出蘇聯阿塞拜疆共和國首府的號召觸發了一場種族暴亂，造成二十二人死亡，大部分死者是亞美尼亞人。

星期六晚的暴亂是亞美尼亞人與阿塞拜疆人因納戈爾諾—卡拉巴赫地區的治權問題而產生的糾紛中的最新一輪暴力衝突。納戈爾諾—卡拉巴赫自治州的居民大部分是信奉基督教的亞美尼亞人，但卻被大部分是穆斯林的阿塞拜疆人所統治。

卅四個專家滙聚巴黎 討論建歐洲發展銀行

為東歐各國經濟改革提供資金

【法新社巴黎十四日電】來自二十六個西方國家及八個東歐國家的專家，將於星期一和星期二在這裏開會，討論建立一個歐洲重建及發展銀行以協助轉變前共黨國家經濟的問題。

法國消息人士說，提倡此建議的法國將提交一項此計劃的完備草案，其中包括該銀行的章程、任務、基金、以及在三月底前達成一項協議的時間表。

計劃者認為，該銀行將為正在進行經濟改革的東歐國家提供有建設性的投資，這些國家的經濟在共產黨管理的數十年中，遭到嚴重破壞。

該銀行計劃不僅聯合歐共體，而且聯合對援助東歐感興趣的所有西方經濟大國入。

這項法國計劃，要求歐共體在該銀行資本中佔百分之五十三的股權，預計其資本為一百億歐洲貨幣單位（一百一十億美元）左右。

東歐國家將佔有百分之十五股權（蘇聯獨佔百分之八．五），美國、日本和歐洲自由貿易聯盟（瑞士、奧地利、瑞典、挪威、芬蘭和冰島）則各佔百分之八．五。

其資本中餘下的百分之六．五股權，將由包括澳大利亞、加拿大和新西蘭在內的其他參與國佔有。

除阿爾巴尼亞外的所有東歐國家將加入。

納卡州數千人械鬥 亞美尼亞官員求援

莫斯科電台說，星期六晚阿塞拜疆首府巴庫市心廣場一次有十五萬人參加的集會上，有人宣佈說當地一名阿塞拜疆人被殺，另一名阿塞拜疆人被亞美尼亞人打傷。

駐巴庫的電台通訊員報道：「集會作出將亞美尼亞人逐出首府的呼籲。」

電台報道，二十二人被殺，二十六人受傷。它引述當地內政部官員的話說，大部分死傷者是亞美尼亞人。

【法新社莫斯科十四日電】亞美尼亞民族主義分子說，納戈爾諾—卡拉巴赫自治州北部幾個鄉村內的數千名阿澤里人和亞美尼亞人之間，星期日發生了激烈搏鬥。

亞美尼亞民族運動一名領導人，在埃里溫通過電話說，蘇聯內政部特別部隊，已由直升飛機運進格塔申斯克地區平息騷亂。

阿爾祖緬說，民族主義分子正在埃里溫開會，研究如何給亞美尼亞人以最有效援助問題。他們說，那些亞美尼亞人受到一數千名配備戰爭武器的阿澤里人之襲擊。

該運動星期日上午收到了阿塞拜疆納烏緬地區兩名當地亞美尼亞人領袖簽署的求助信。在該地區，亞美尼亞人是少數。

據阿爾祖緬說，他們在信中說，「有許多槍擊事件，且有多人被殺，我們能堅持幾個鐘頭，請派傘兵來。」

他說，那封信還說，在格塔申斯克地區馬納希德附近的一個村莊，星期日受到阿澤里人的襲擊，他們使用從蘇聯軍隊那裏偷來的兩輛裝甲車。

拯救 一名「綠色和平」的潛水員，星期日在悉尼東南五百英里的塔斯曼海，準備從一個台灣漁船漂網中解救一尾翻車魚。在這尾巨魚下是一條金槍魚，它才是漂網作業船隊的目的獵物。（美聯社）

波蘭內政部由議會監督

以防受任何勢力控制

【法新社華沙十四日電】官方波通社星期六報道，波蘭內政部將交由一個議會監察委員會加以監督，作為對內政部進行重大改組的步驟之一。

波通社說，波蘭副內政部長肯德茨透露了用以使內政部只執行本部門工作而不致為任何特定黨派服務的立法草案。

越南提解決柬局方案 游擊隊建解放區政府

間接承認游擊隊近期軍事勝利

【法新社泰國．清邁十四日電】越南外長陳廣基星期日在這裏說，越南支持的柬埔寨政府已準備好一項和平計劃，將准許游擊隊管治柬埔寨部分地區。

陳廣基在一篇獨家採訪記中說，金邊政權正考慮接納平衡政府的存在——一個是它佔有的領土內之政府，另一個是游擊隊自越南軍隊去年九月結束其對柬埔寨十年軍事佔領以來在西北部攻佔之領土上建立的政府。

他在泰國北部這個城市發表的上述評論，是在澳大利亞建議由聯合國托管柬埔寨、實施停火及準備大選的建議後，首項關於金邊立場評論。

五個常任理事國準備於星期一和星期二在巴黎開會討論柬埔寨問題之際，陳廣基作了上述評論。

金邊的建議，顯然承認了三派抵抗力量聯盟所取得的軍事成就。

陳廣基說，由兩個政府組成的一個最高委員會，將成為一個綜合政府，主要起代表柬埔寨主權的象徵性作用。

但該和平計劃包含有以往一直遭抵抗力量拒絕的幾個方面。

其中之一是維持金邊政府。

另一點是，這個最高委員會將由兩個勢力組成，由金邊政權和民主柬埔寨抵抗力量聯合政府組成。

海部訪波蘭 波蘭總理馬佐維耶茨基與日本首相海部十四日在華沙機場檢閱陸軍儀仗隊。海部抵達此間作兩天訪問。（路透社）

美兩新總統專機 豪華如空中宮殿

耗資十億 九月可交付

【新華社華盛頓十三日電】兩架耗資近十億美元的豪華飛機將於今年九月交付美國空軍，作為美國總統未來的專機。據《時代》周刊透露，這種由波音七四七飛機改裝的「空軍一號」，猶如一座「空中宮殿」，顯得非常寬敞豪華。例如，總統的臥室設有兩張雙人床，一個帶浴室的洗盥室以及電動窗簾，必要時還可以改成小型醫院。飛機上除了裝配最現代化的通訊系統外，擁還有先進的反導彈和反核設備。此外，飛機的冷藏箱裏將儲存足夠二十三位機組人員和七十名乘客吃一個星期的食物，以應付萬一發生的全球核戰爭。

美蘇恢復核試談判 預期年中前有協議

【路透社日內瓦十四日電】星期一，美國與蘇聯恢復限制地下核試談判，雙方預期將於年中之前達成協議。

一個美國官員提到布什與戈爾巴喬夫的會談計劃說：「他們肯定地會嘗試在六月首腦會之前結束。他們談得很接近了。」

談判員已就所用的核實技術達成協議，但美國官員說，仍有待解決的問題是在美國與蘇聯裝置地震監測儀。

羅共是否需要取締 月底全民投票決定

伊利埃斯庫修正日前取締共黨承諾

【合衆國際社布加勒斯特十四日電】羅馬尼亞臨時總統伊利埃斯庫說，他須下宣佈共黨非法的禁令，是一個「匆促的決定」，又說這問題應於下月交由全民投票表決。

這修正是在伊利埃斯庫宣佈取締共黨後二十四小時內作出的。該禁令目的向聚集在執政救國陣線總部、焚燒黨員證與高呼反共口號的數千示威者作出讓步。

羅馬尼亞新聞媒介抨擊了示威者的行為，又警告不要讓國家滑向無政府狀態。

伊利埃斯庫星期六在國營電視台上說，星期五的抗議「迫使我採取匆促的決定」。他說臨時的羅馬尼亞政府將於一月二十八日以全民投票方式讓人民自己決定應否取締這個黨。

該日期原定舉行應否恢復死刑的全民投票。死刑是在聖誕日處決齊奧塞斯庫及其妻之後取消的。

葉利欽訪日 蘇聯持不同政見議員葉利欽星期日抵達東京機場，展開對日本的十天訪問，他將會晤日相及外相等政界和商界領袖。（美聯社）

當了卅多年美國特務 諾列加會抖出一些什麼？

掌握大量美國秘密勾當材料

新聞背後

《紐約時報》通訊社記者 史．恩格爾伯格 杰．格思

在布什政府慶祝其成功俘虜諾列加將軍時，情報專家已轉注這樣的問題：作為一名刑事被告，他可能對美國造成何等程度的損害和尷尬。

美國官員和外間分析家一致認為，政府有理由對這位前巴拿馬領袖的公開供述和法律行動感到顧忌，因為他曾長期參與美國的情報活動。

一名不願披露姓名的官員說，諾列加將軍與美國情報機構的關係，始於五十年代，他的首項任務是報告他所就讀之軍事學院同學間的一舉一動。

他說，諾列加將軍於六十年代在巴拿馬國民警衛隊中迅速青雲直上時，成了美國陸軍情報部門的正式提供消息者。

前情報官員說，他在巴拿馬維持上述聯繫達數十年。巴拿馬是拉丁美洲通訊和金融中心，東西方情報機構均費盡心機在那裏從事竊取情報的活動，並在該地區各處搜羅間諜。

一名前中情局官員說，「他極可能揭露我們到處插手的面孔，大量暴露我們的活動、人馬和地點。這至低限度會令人尷尬和困難。即使沒有那些事情，這種案件已是夠棘手的了。更為糟糕的是，那些事情確實存在。」

美國官員說，由於他有其自己的間諜和情報竊取網，及其與古巴情報機構的密切聯繫，諾列加將軍可能會把美國秘密情報活動和盤托出。

手中可能握有大量皇牌

那些官員說，他所知道的一切，無疑超越了巴拿馬應邀予以協助的行動，但還沒有人敢說，諾列加是否保留有足以造成對華盛頓不利的文件或錄音帶。

諾列加的律師雷．普羅伊，對《邁阿密先驅報》記者談到前白宮顧問諾思時說，「諾思毀滅了所有證據，諾列加則什麼也未銷毀。」

一名前陸軍情報官員說，在檔案中，可能沒有會令人感到尷尬的資料。他回憶說，在諾列加成為有價值的古巴情報提供者時，陸軍情報官員開始將他們搜集到有關他與毒販勾結的資料，從檔案中刪除掉。

該官員說，「你知道，他們會對此大肆渲染，為保護他而進行帶有偏見的報道。他們樂於做大量工作以使這種行動程序繼續下去。」

這對美國政府來說，構成了某種雙倍危險處境的可能性。諾列加將軍可能利用他所知，引導他的律師去索取敏感的政府文件。此外，他可能就多年來與美國領導人——包括總統布什和前中情局局長凱西在內——之間的聯繫而提出過份要求，可能有幾處地方使政府尷尬，同時，有些潛在證據可供他用於支持其下述說法：美國當局熟知他的活動，也就等於得到官方批准。

府文件，諾列加的律師已表明，他們打算索取美國政府文件，為進行合理辯護作準備。在辯護過程中，描述為美國對其活動的默許。

布什政府官員承認，他們仍在清查有關諾列加數十年來與美國打交道的文件。布什上周說，他不怕這位將軍可能作出的任何供述。

布什說，「我認為那是歷史，主要的事情是，他應受審，受法律制裁。」

對諾列加與美國情報機構之關係的回顧表明：

販毒活動美國已熟知

●前卡特政府官員說，民主黨政府和共和黨政府均判定，與諾列加將軍斷絕關係的代價，超過了他的價值。例如，在一九七七年，這位將軍的毒品活動，及其為贏得巴拿馬運河條約之批准而收集美國情報的活動，均被低調處理。

●一名高級政府官員說，美國情報部門在諾列加被起訴前的十年中，已收集到大量關於其毒品活動的情報。中情局於一九八八年在佛羅里達州法院起訴他之後幾個月準備的一份審查書，得出下列結論：其他機構曾接獲關於他參與販毒的許多警告。

●在聯邦指控諾列加陰謀將一百四十萬磅（六十三萬七千公斤）大麻偷運進美國的同時，他正與包括緝毒署在內的聯邦機構，在逮捕毒販的努力中密切合作。這位將軍在被起訴後，公開了緝毒署寫給他的讚賞信件。

●一名負責情報和研究的高級副助理國務卿，一九八八年在參議院曾作證說，在里根總統任內大部分時間擔任中情局局長的凱西，至少與諾列加會晤過六次，地點在巴拿馬和在凱西的弗吉尼亞州辦公室內。一九八三年，諾列加制定一項行動計劃，訓練尼加拉瓜的反桑地諾政府叛亂分子。一九八五年十一月，凱西奉派對他提出勿進一步販毒之警告，但未能辦到。

●根據法院文件，諾思一九八六年曾在倫敦秘密會晤諾列加，並接受了他關於在尼加拉瓜策劃破壞活動的建議。但諾思拒絕了關於他使人刺殺桑地諾政府所有領導人的建議。

情報官員爭辯說，與諾列加的關係是一種必要，但他們說，公開揭露美國有關機構以國家安全名義而容忍他的行為，可能證明是令人尷尬的。

一名前官員說，「我們並未變上諾列加，他只不過是一種商品。你要擴充財産的話，就得招攬三教九流的人馬，因為他們知道你要進行的骯髒勾當在哪裏。」

（立早 譯自《國際先驅論壇報》）

醞釀卅載 十七國參與

泛亞洲貿易通道 十年後可望建成

逾六萬公里西赴土耳其東至星洲

【路透社曼谷十四日電】關於連繫東南亞與歐洲的貿易通道的古老夢想，會於二〇〇〇年成為事實。

聯合國官員說，當作為印度與東亞之間的障礙的緬甸，於去年十月同意合作之後，泛亞公路計劃的最後一個大障礙已告克服。

之前，緬甸拒絕參與聯合國這個計劃：建造一個六萬五千公里公路網——建築新路和擴建原有道路，由土耳其和伊朗經多國直達越南和新加坡。

緬甸與聯合國「亞太區經濟與社會委員會」聯合發表的新聞公報說，「亞洲公路的完成，對該區有重大意義，因為它在地區與次地區層次上，開闢了道路運輸、貿易與旅遊的發展前景。」

委員會主席基布里亞在曼谷說：「有了緬甸參加，孟加拉國與泰國之間的中斷節將可消除，使從東南亞到歐洲的（直接）陸上交通終於成為可能。」

這計劃最初是在一九五九年由當時的「亞洲與遠東經濟委員會」主持之下提出來的，目的在於和平地把各國聯合起來，推動他們發展更大的繁榮。

但這夢想被印支戰爭打破。

美國官員現時估計，整個計劃的完成還得再需時十年。

參與的國家包括阿富汗、孟加拉國、柬埔寨、中國、印度、印尼、伊朗、老撾、馬來西亞、尼泊爾、巴基斯坦、菲律賓、新加坡、斯里蘭卡、泰國和越南。

泛亞公路可以大大縮短貨物運輸的距離，例如仰光與曼谷之間的陸路距離，不到海路距離的一半。

到了八十年代，由於中國的開放政策，人們對這計劃的興趣又告恢復，北京當局亦於一九八八年決定正式參與合作。

預期沿路貿易與商業流量增加，將刺激經濟發展，特別是在農村地區。

中國的西南省份雲南，已開始建造與清邁之間的連繫。

泛亞公路所經過的國家

英大主教廣邀名人 支持爭取釋曼德拉

受邀者包括蘇領袖等卅國領袖

【新華社哈博羅內十三日電】據南非最新一期《新國家》周刊報道，英國大主教特雷弗．赫德爾斯頓上周發起並組織成立的「納爾遜．曼德拉國際接待委員會」已邀請一些國家領導人和國際知名人士作為該委員會的贊助人。

已受到邀請的包括蘇聯領導人戈爾巴喬夫、美國前總統吉米．卡特、聯合國反對種族隔離委員會主席加爾巴、非洲統一組織秘書長薩利姆和南非黑人大主教圖圖等。

該委員會已就爭取釋放南非黑人領袖納爾遜．曼德拉和其他政治犯問題同世界三十多位國家領導人和國際名人進行接觸，以形成全世界一致的呼聲。

據南非非洲人國民大會的一位代表說，他們現在的目的是要向南非政府施加最後的壓力，使釋放曼德拉成為現實。

有消息說，曼德拉將在數周內獲釋，但具體時間尚未確定。

羅國一批舊官員 本周起接受公審

【路透社布加勒斯特十四日電】羅馬尼亞本周開始公開審訊被逐下台的領袖們，被處決的共黨獨裁者齊奧塞斯庫的若干

羅致信各國央行 盼清查齊氏存款

【法新社布加勒斯特十四日電】瑞士一名議員星期日說，羅馬尼亞當局已致信世界各中央銀行，要求他們透露被處決之獨裁者齊奧塞斯庫及其親屬所存的金錢數目。

【合衆國際社布加勒斯特十四日電】一名瑞士議員星期日說，他的政府將認真對待下述報道：前獨裁者齊奧塞斯庫，可能在秘密的瑞士銀行賬戶中，存有價值高達十億美元的黃金及其他資產。

漢城學生昨示威 百人遭警方逮捕

【美聯社漢城十四日電】防暴警察星期日發射催淚氣體和毆打示威者，驅散湧往漢城商業區一購物中心街道上高喊反政府口號的數百學生。

約七百人被阻止舉行集會，以悼念三年前一個被警員酷刑迫供致死的學生之後，警察與示威者爆發衝突。防暴警察用拳頭和盾牌毆打示威者，而學生亦拳打腳踢，進行還擊，並且尖聲叫罵。

超過一百名學生在兩小時的衝突中被捕，有些人受傷，但暫時未能獲知傷者人數。

索菲亞數萬人示威 要求推遲自由選舉

好讓反對黨有時間準備組織競選

【路透社索菲亞十四日電】星期日，超過五萬保加利亞人在索菲亞市中心集會，要求民主和延遲自由選舉，就反對黨派有更多時間去組織起來。

人羣高呼「打倒保加利亞共產黨」，又歡呼反對黨領袖彼德．貝隆宣讀的一系列要求。這些要求將於星期二開始的與黨官員舉行的圓桌會議上提出。

這些要求包括要把五月國會全面選舉改在十一月進行，好讓反對黨準備競選的建議。

發言者要求在五月間進行部分選舉，以撤換在下台的日夫科夫領導下妥協選出的國會議會。

電綫超負荷 凌晨生悲劇
西班牙的士高大火 毒煙瀰漫焗死43人
許多死者未及離開座位便喪生

【合衆國際社西班牙・馬德里十四日電】電台與政府人員說，星期日早上，薩拉戈薩一間的士高失火，產生的有毒煙霧迅速導致四十三人喪生，其中大部分都來不及從座位站起來就已死去。

國營電台說，「飛行」的士高的大火在當地時間凌晨三時前不久發生，據報起火原因是電力系統負荷過重而發生短路。

電台引述政府當局的報道說，濃煙顯然含有氰氫酸，一種劇毒物質。

電台報道，一個消防員與兩個東主受傷，其中一人傷勢嚴重。薩拉戈薩位於馬德里以南約二百英里，有着全國最嚴格的消防環境，因為該市以前曾發生過類似悲劇。

薩拉戈薩副市長路易・加西亞・涅托對電台說：「很多人死在座位中。」他說，警報在凌晨二時四十分響起之後幾分鐘，消防員就趕到現場，但俱樂部內一百三十人中已死了四十三人。

加西亞說，顯然所有喪生都死於窒息。

官員只能辨認出四十三個死者中的三十三個，他們的年齡都在二十多歲到五十多歲之間。該的士高的十二人樂隊死了十一人。

的士高大火 西班牙薩拉戈薩市一家的士高星期日發生大火，四十三人喪生。上圖：災場一角。下圖：死者屍體擺放在通道兩旁。（美聯社・路透社）

加州住宅重門深鎖 一場大火燒死六人
死者包括四兒童 消防員驚嘆災情重

【合衆國際社佛羅里達州杰克遜維爾十四日電】官員說，星期六一場大火奪去被困在設有防盜窗花的屋子內的兩名少年人及四名兒童性命。其中一名少年是個臨時保姆。

官員說，屋子只有一扇門，消防員抵達時，門是鎖上的，而所有窗子全都裝有鐵窗花。

其中一名十一歲死者死於雜物房內，顯示他企圖逃離着火的混凝土屋宇。

曾任職消防員二十六年之久的杰克遜維爾消防局部發言人杜利特爾說，這是記憶中住宅火警死亡人數最高的一次。杜利特爾說：「屋子上了鎖。」

一名年紀大的鄰居和一名自願救火者是最先抵達現場的人。杜利特爾說，那女鄰居有鎖匙，可是她顫抖得那麼厲害，根本沒法打開那扇門。

杜利特爾說，消防員用鎖匙開門之後，被濃煙迫退。

兩名死者當場喪生，而另外四人在當地醫院內不治。杜利特爾說，六名死者全部因吸入濃煙致死。

出世僅十一天 澳連體嬰分離成功
分割肝臟消化道手術七小時半

【美聯社墨爾本十四日電】星期一，一對連體嬰在皇家兒童醫院接受七小時半分割手術之後，據報情況良好。

醫院發言人唐・金西說，在星期四手術後，這對女嬰進展良好。

金西說，由基恩・史托克斯醫生領導的二十五人外科小組分割這對女嬰，手術當天她們只有十一天大。手術包括分割兩個肝和兩個消化道。

金西說，這手術是自從一六九〇年開始有這種手術的國際紀錄以來，這醫院進行的第四宗成功手術，也是第三十三宗成功的同類手術。

嬰兒家庭的姓氏未有公佈。

年屆廿歲成年人 日去年百九十萬

【法新社東京十四日電】日本管理和統籌廳星期天報道，去年有約一百八十九萬日本人成為成年人，比前一年多一萬人。

管理和統籌廳在一月十五日，即日本的成人日，公布這數字。成人日是日本的全國假期。

統籌廳說，到達法定成年期（二十歲）而有資格在大選及地方選舉中投票的人數，去年佔全部人口的百分之一・五。

他們之中包括約九十七萬名男性和九十二萬名女性。

雅典清道夫罷工 垃圾堆積阻街道

【路透社雅典十四日電】星期日，雅典的大街小巷上垃圾堆積如山，而正在罷工的垃圾收集員說，已經進行了五天的罷工行動將會繼續下去，直至星期三。

電台和電視台發出呼籲，促請居民不要把垃圾拋到街上，然而數以噸計的無人收集的垃圾已開始在希臘首都各街道上造成礙障。

垃圾收集員隸屬於「本地行政及工人聯盟」會員，該組織屬下的三萬五千成員正在希臘各地罷工，要求給予約四千名臨時工人正式合約。該聯盟屬下約有六千名垃圾收集員，聯盟說，除非能答允他們的請求，否則罷工將持續至星期三，屆時再決定是否仍然繼續罷工。

美大學生知識面窄 知名人士提出批評
學習過份專業化 學生不涉其他知識

【合衆國際社三藩市十四日電】一個基金會的負責人說，美國大學生受到如此高度專業化課程的支配，以致對歷史一竅不通，而且他們只聽教授作業的文學分析，而不是自己研讀作品。

全國人文學基金會女會長林內・切尼星期六說，上述現象的原因是，刻板的學院體制僅注重研究專業，而不注重教學。

她說，即使是諸如柏克萊加州大學和史丹福大學等著名學府，也是這種體制的反映。她在為美國大學聯合會會議準備的演講中說了上述的話。

她說，在各個重要的研究性大學內，太多教授忽視肄業中的大學生了，把評分及輔導工作留給研究生去做，此外，選用選擇題考試代替寫文章考試。

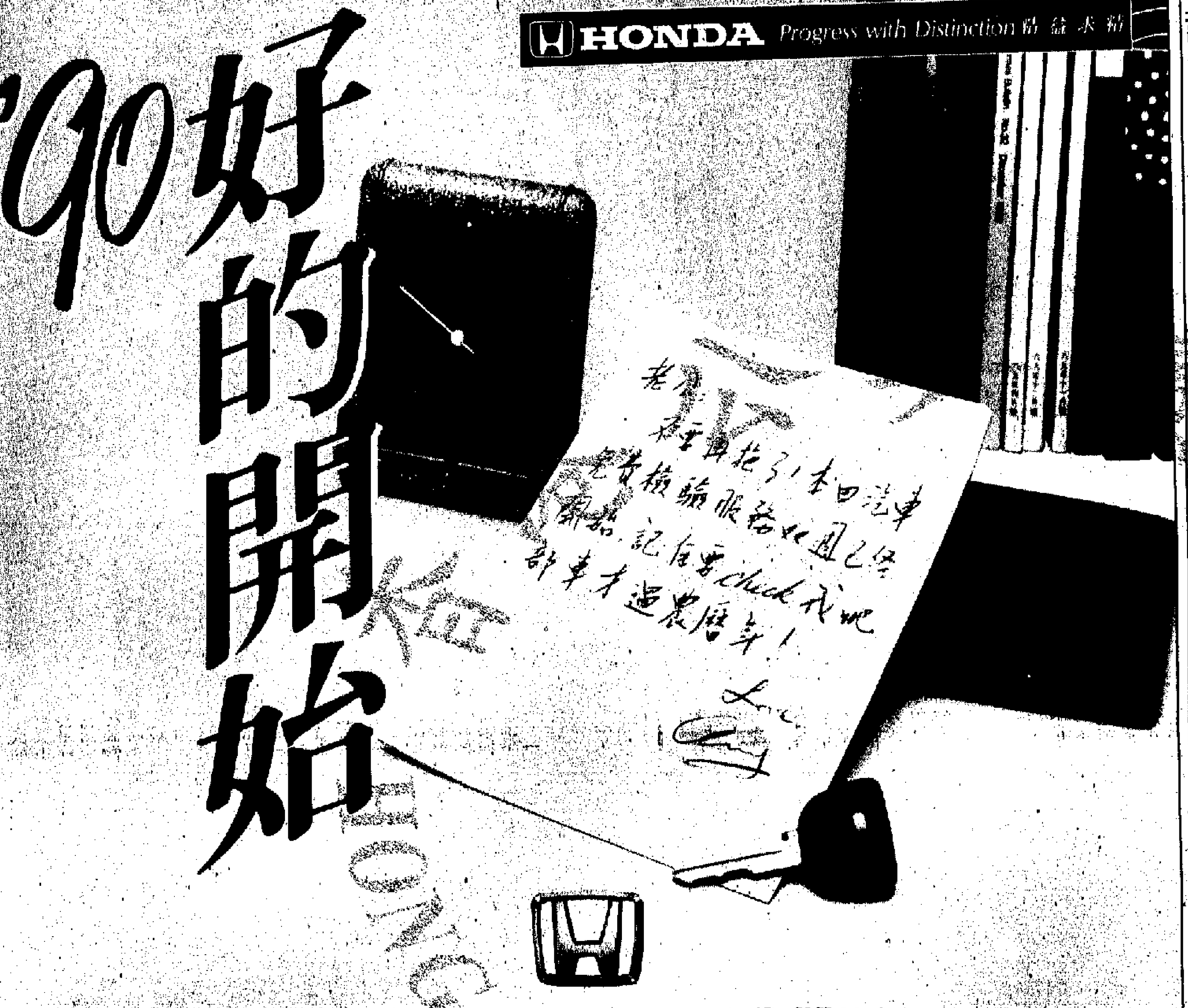
她說，他們還以他們自己的分析，取代了學生本身研讀歷史及文學原著的工作，用「合成的散文」取代「豐富多采而經過仔細推敲的文學」。

模仿大賽 費城富蘭克林學會科學館星期六舉辦模仿本・富蘭克林比賽，客席裁判拉夫・阿奇博爾德（右）亦穿上類似裝束向投票者介紹參賽者。這說是富蘭克林誕生二百八十四周年紀念活動之一。（美聯社）

德蘭修女 否認撞車

【合衆國際社加爾各答十四日電】諾貝爾和平獎得主德蘭修女星期日否認她搭乘的一部救護車失去控制，導至兩人喪生另兩人受傷，而是她趕赴現場，救起傷者，並送往醫院。

這位七十九歲修女在接受合衆國際社訪問時說，她不知為何警方與她的慈善修女會報道說星期六下午意外發生時她在車內。



本田汽車免費檢驗服務雙週
1月8日至1月20日

把握良機享用本田汽車免費檢驗服務，無論辦年貨抑或拜年探親，都份外放心，全無後顧之憂。新的一年，順順利利的開始！

所有本田車主*均可獲下列各項優待：
- 免費全車檢驗，包括：汽車引擎、電器系統、全車底盤及制動系統等，並奉送詳盡檢驗報告。
- 廠方工程師決定下，可獲免費更換火咀或偈油隔，先到先得，送完即止。
- 如需維修，可享有零件八折及人工九折優待（特價品除外）。

特價優待更換：
- YOKOHAMA「鑽石牌」膠輪優雅系列。
- FB「福祿牌」電池（原廠保用三個月）。
- HARADA「效能達」高級汽車天綫（原廠保用三個月）。
- SEIKEN「白熊牌」掣車油及水箱水。

特價車身修飾服務：
- R-2000「永衛」汽車防銹處理。
- 車窗防盜印鑑。

*現正享有2年全面免費「顯赫服務」的里程車主及仍享用免費檢驗期之車主無需參加此項檢驗服務。

請即致電預約：
☆九龍灣服務中心 電話：754 6222
☆鰂魚涌服務中心 電話：563 2222
元朗服務中心 電話：479 0111

☆雙週期內檢驗服務時間延長如下：
星期一至六：上午8時30分至晚上10時；
星期日：上午8時30分至下午6時

大昌貿易行汽車服務中心有限公司 DAH CHONG HONG (MOTOR SERVICE CENTRE) LTD. 顧客至上 服務第一 大昌DCH

九龍灣服務中心 九龍灣啓祥道20號 客車部 754 6222 輕型貨車部 754 3959 重型貨車部 754 3555
鰂魚涌服務中心 香港鰂魚涌華蘭路25號 563 2222 ● 元朗服務中心 新界元朗屏山大道村121約400地段 479 0111

“TOMA”自動相機
616, 818, 828
“JEC”耳筒機
540, 570, 580, 555, 650, 651
日本名廠錄像機
L10, L15, 427, 94
大字體計數機
現貨供應
利興公司
電話：8843035

育成電腦招生
英專
字母IF5・托福
會話拼音日語專科
會考英數保證C・D級

雞骨草 沖劑
天然保健飲品
常飲有益 男女老幼
功能：
清肝明目、
清涼解毒、
消炎止痛。

國貨公司 藥行有售
查詢：8544857 FAX：8541973

冷氣機大特價
日本冷氣櫃機新貨特價發售

	日立牌	開利牌
10匹	$20,800	$20,976
15匹	$32,000	$31,998
20匹	$41,840	$37,996
30匹	$58,560	$56,948
40匹	$102,080	$75,992

國內安裝工程免費代客設計及繪圖
萬興冷氣有限公司
九龍何文田勝利道24號A地下 FAX：7607834
電話：7120217—8 7155333黃小姐洽

益泰國際貿易 ATTA
水下燈具
泳池噴泉
桑拿設備
香港中環般含道38號麗怡大廈地下2號舖
電話：8587278（6線）
傳真：（852）5593089

甘肅
大板黑瓜籽
深圳新貨現貨
11cm以上100噸
10.5cm100噸
電話（深圳）235264
陳先生洽

香港大陸 火車輪船 時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.33	91	8.30	10.48
98	9.00	11.18	93	10.20	12.38
92	12.25	14.43	95	16.27	18.45
94	2.25	16.43	97	18.30	20.48

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.00	9.46	101	6.20	8.36
214▲	7.40	10.15	545▲	6.50	11.30
102▲	9.08	11.00	103	7.00	9.31
104▲	10.15	12.07	81	7.55	9.54
110▲	11.00	13.14	83	8.44	10.43
84	11.48	13.39	501	9.30	15.14
106▲	12.28	14.20	105▲	9.32	11.48
544	12.15	17.55	77	11.10	13.09
86▲	13.30	15.22	85	10.38	12.37
216▲	14.30	16.58	215▲	11.30	13.44
88	15.20	17.19	87▲	12.36	14.28
108	16.15	18.55	107▲	13.35	15.37
502	16.25	21.42	109▲	14.24	16.37
82	17.21	19.20	89	14.53	16.52
90	18.00	19.59	111▲	15.27	17.19
78	18.31	20.30	113▲	16.46	18.53
112	19.10	21.29	211▲	17.35	20.02
114	20.20	22.19	203	18.40	20.47
204	21.15	23.14	213	19.10	21.09

（如有變更，開車時間以火車站公佈爲準）有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船（泊洲頭咀）	8.40		13.15	16.15
		8.50		13.30	16.30
		9.00	12.30	14.00	17.00
	（泊黃埔）	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖（泊洲頭咀）	21.00 星湖雙（天湖單31停）	7.00	21.00 天湖雙（星湖單31停）	7.00
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	銀州湖	13.00	16.30	8.15	11.45
	蓬萊湖	8.40	12.10	13.30	17.00
三埠	金山湖	8.30	13.30 雙	13.30	18.30
	潭江輪	19.30 雙	8.30	17.30	4.30 單31停
	銀山湖	8.30	13.30 單	13.30	18.30
南海	新寧號	8.35	11.50	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	7.30 單	19.00	7.30 雙
	端州湖	7.45	12.45 雙	13.30	18.30 單
番禺	蓮花湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
	北秀湖	8.20	10.35	16.15	18.30
容奇	順風號	8.10	10.25	11.15	13.40
		14.00	16.15	17.00	19.15
	順德	7.15	9.45	10.10	12.40
		13.00	15.30	16.15	18.45

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	逸仙湖	8.40	10.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	19.30
	香山湖	8.00	9.45	10.30	12.15
		13.00	14.45	16.30	18.15
汕頭	滙湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		1月1,3,5,9,11,13,15,19,21,23,25,27,29,31日		1月2,4,8,10,12,14,18,20,22,24,26,28,30日	
	南湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		1月2,4,6,8,16,18,20,22,24,26,28,30日		1月1,3,5,7,15,17,19,21,23,25,27,29,31日	
蘭山 汕尾	龍津號	8.55	12.05	14.30	17.45
	東湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		1月1,4,6,8,11,13,15,18,20,22,23,24,25,26,27,28,29,31日		1月3,5,7,10,12,14,17,19,21,23,24,25,26,27,28,29,30,31日	
海口	馬蘭號	12.00	18小時	18.00	18小時
		每月4,8,14,20,24日		每月6,12,16,22,29日	
三亞		12.30	20小時	12.00	20小時
		（經海口）1月8,24日		(11,28日)	
廈門	集美號	14.00	8.00（逢二，五）	15.00	9.00（逢一，四）,
	鼓浪嶼號	每月2,5,9,12,23,26,30日		每月1,4,8,11,22,25,29日	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	灕江號	8.00（雙日）	17.00	7.30（單日）	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

電話查詢：

中旅社 中環分社 5220450　旺角分社7[illegible]
銅鑼灣分社 8864728　觀塘分社[illegible]
北角分社 5660370　紅磡分社[illegible]
灣仔分社 8343388　元朗分社475[illegible]
荃灣分社 4991433　沙田分社691[illegible]
廣旅：（銅鑼灣）8393432　（彌敦道）3810311
珠江：（上環）8591591　中港客運碼頭7361179
港中飛翼：訂票5232136　桂江船務5480293
國旅（總公司）7215317　（香港分社）8104282
油麻地小輪：5423038　益豐船務8591122

旅遊廣告
重慶：重慶飯店 沙坪大酒店 揚子江假日飯店 人民賓館
濟南：齊魯賓館 濟南飯店
青島：石島賓館
吉林：江城賓館
西安：協和大酒店 解放飯店 西安賓館 人民大廈 朱雀飯店 鐘樓飯店 古都酒店 萬年飯店
湖南：芙蓉賓館
成都：錦江賓館 成都飯店
昆明：翠湖賓館 金龍飯店 金孔雀飯店
旅行社
深水埗分社：7250038 中港城辦事處：7361863
九天豪華團 $6190
九天豪華團 $6190
九天豪華團 $6190
浮羅交怡島
$6190
九天豪華團 $6190
十一天豪華團 $6890
檳城
$7240
六天團 $4890
七天豪華團 $5190
七天特級團 $5290
八天豪華團 $5590
大公報

年關在即，台灣島內經濟、政治局面顯得不那麼平靜。鴻源財務公司事件是個信號，顯示新的一年島內金融業潛伏着或大或小的危機，隨時會泛起風浪，影響投資人心；在政治圈內，面臨二月中旬的「國民大會」選舉，國民黨高層內部權力分配醞釀過程，顯得不那麼順利協調，爭議不止，也會影響社會人心。

……三處，共四萬六千五百多坪，大型遊樂區用地六十六甲，產值二百五十億。㈡投資上市公司、公開發行公司及關係企業等資產約一百五十億元，其中華電股權市價約六十八億元，大西洋股權約值二十六億元，投資鴻源百貨、逸登家具、鴻來建設、鴻源房屋等十多家企業約三十五億元。㈢投資公債、證券及現金約二百七十五億元。㈣在海外投資銀行、金融公司、期貨公司及不動產等約一百六十億元。

這樣一間規模龐大的財務……

……濟問題，如果看深一層，會發現實質亦是個政治問題。這幾年，島內地方財團勢力不斷膨脹，投資各行各業，經營不斷發展，在當地人士來說，是他們慘淡經營、艱苦創業得來的業績，對社會作了貢獻，但是在社會上所獲的政治地位並不相稱。這種長期潛在的強烈意願，在過去歷屆地方選舉中均有所表現，且以去年底這屆地方公職人員選舉中表現最為強烈。同樣，在經濟領域佔支柱地……

……停發獲利、停止出金，不但使公司二十萬投資人大為震驚，而且對島內金融業亦引起不小的波動。類似鴻源機構這樣的風波，可以說是對執政當局金融政策的一次衝擊；在某個角度來說也是一次「示威」，在經濟上求安求亂？就要看你執政當局的措施與對策了！這也許是一種潛在的經濟反抗性的反應。

台灣某些輿論對鴻源這次事件也有……

目前，離六年一次的「國大」召開期已越來越近。比較突出的兩大問題，依然處於會前醞釀與爭議階段，一個是大陸來的資深老年「國大代」被「逼退」問題，另一個就是誰當副「總統」的人選問題。問題雖不同，但其隱藏的實質性內容是一個，即幾十年不變的「國大」如何進行政治革新，民主如何落實，執政最高權力機關內的省籍問題如何制衡。

在本月九日李登輝以「總統」名義頒布「國民大會」召集令前後，島內各方對下屆「……

……緯國說的一句話：「誰能帶我們回大陸，就擁護誰當總統」。其實，蔣緯國說這句話的內涵，是大可玩味的。這批人反對李煥當選的理由之一，認為李煥一向支持「本省籍化」，此舉被認為不利這些當年從大陸來的資深老「國代」和軍方當權派。

擁李的基點，則認為他是黨政高層中的主革派，是國民黨內培育新一代骨幹的主力，當前也是內能輔助李登輝、外能協調在野政黨勢力的關鍵人物。

從島內最新的情況看來，黨內兩派進行一番活動後，「擁李」派似已趨上……

新聞縱裏 NEWS

新年伊始，台灣產業界人士展望今年產業景氣，一項普遍的話題是，希望台灣當局順應民意，開放台海兩岸直接經貿關係。

業者新年願望：開放兩岸貿易

魏成方

台灣生產力中心一月九日舉辦會員歲末團圓聯誼會，邀請經建會副主委葉萬安，就《九〇年代台灣經濟發展的契機》為題發表演講。會後的討論中，產業界人士表示，由於政府大陸政策仍偏向於間接貿易及間接投資，但仍無法有效避免或降低投資風險。他們建議應規劃一聯合組織，扮演大陸投資、經貿資訊搜集及協調的角色，透過組織的努力，以降低個別業者對大陸投資的風險。

產業界人士並提出，目前日本、南朝鮮等已於大陸地區大力投資，在當地的影響力日漸雄厚，而台灣的大陸政策卻令本地業者大感束縛。他們指出，台灣的大陸政策若不採取更開放的措施，並積極推動前瞻性的經濟政策，將面臨企業界更大的挑戰。

受到現行政策法令的諸多限制，台灣塑膠皮布銷往大陸的競爭條件顯得越來越差，業者表示，由於轉口形態的運輸費時又增加成本，使得近來許多生意都被日本和南朝鮮搶走，塑膠二次加工品的轉口市況已大不如往昔。

南亞塑膠、華夏海灣塑膠等大型的廠家指出，台灣塑膠三次加工業的外移地區，主要以大陸為主，集中福州、廈門一帶，而台灣對大陸的貿易往來，卻必須以轉口方式進行，使得台產塑膠皮布銷往大陸的競爭力越來越差。例如日本、南朝鮮可以直接在廈門港卸貨上岸，這一點就足以對台灣廠家構成很大的競爭威脅，而台灣卻必須經由香港進入廣州，再以陸路運輸到廈門交貨，中間增加的運輸成本，早就把利潤吞蝕掉了，加上轉口形態幾經中間商的交易，也剝去了不少的佣金，更造成在出口報價的競爭上，越來越無法和日本、南朝鮮匹敵。

業者說，目前最令人擔心的現象，就是三次加工業仍繼續外移到大陸，而台灣二次加工業的大廠又無法直接前往投資或從事直接貿易，長期看來上游的塑膠原料廠也將受到牽累，整個情況相當不妙。他們表示，有關方面應當明快處理兩岸經貿問題，而且應早做因應規劃，否則台省的塑膠二次加工品的前景將更黯淡。

聚酯業者展望該業前景，對大陸投資十分熱中，據透露有兩家亞克力紗廠，整廠搬遷到大陸，然後在當地生產加工後外銷國際市場。目前兩廠已開始拆卸機器，可望於農曆年過後正式在大陸展開設廠工作。台灣聚酯廠在大陸設廠相當普遍，大都以個人名義或海外分公司名義，把機器設備搬遷到大陸，也有斥資買新設備，蓋新廠。據業者說，某化纖廠負責人以私人名義和印尼華僑林紹良在廈門籌設一貫化的石化原料及化纖廠，即將在今年年中動工。業者認為，只要台灣的大陸政策明朗化，允許工商界直接到大陸設廠，跨海設廠的腳步與家數，將會快速增長。

自行車業者在談到今年的發展時表示，海峽兩岸關係模糊，台灣的大陸政策不明，使該業相當難做事。業者說，他們都知道大陸市場的潛力，許多廠家已前往大陸投資，但政府態度搖擺模稜兩可，「只能做不能說」，使得逾法，鑽漏洞的太多，「乖乖牌」，反而吃虧。因此，台灣有關方面應拿出魄力，開放直接對大陸投資，自行車製造業者「一致期望在新的一年來臨，政府能帶給企業界一份新的氣象。」

台北《工商時報》說九〇年代兩岸關係，認為台灣「應順應民情，對兩岸的經貿關係擬出一條可行之路，不是一味的阻止，而是鋪上一條更好的路，搭上一座更好的橋，讓只能做不能說的兩岸經貿，在這個透明的時代也能碰能說，即使政府有歷史情結需要療傷止痛，即使政府必須面對尷尬與難堪，但一個有為的政府應有大仁大勇的膽識，制訂出一個能順應民情又不失立場的兩岸經貿政策，才是民間最期盼的」。

海峽瑣語

年關前島內政經局勢不平靜

皇甫吉

年關在即，台灣島內經濟、政治局面顯得不那麼平靜。鴻源財務公司事件是個信號，顯示新的一年島內金融業潛伏着或大或小的危機，隨時會泛起風浪，影響投資人心；在政治圈內，面臨二月中旬的「國民大會」選舉，國民黨高層內部權力分配醞釀過程，顯得不那麼順利協調，爭議不止，也會影響社會人心。

按去年台灣工商各行的業績，表面形勢是穩中有升的。年關之前，突然爆出鴻源機構停止出金、停發獲利事件，帶給經濟社會一定的震驚。這與鴻源被視為島內地下投資公司「龍頭老大」有關，它在島內各地有不少於三十間的子公司，在海外印尼、馬來西亞、科威特、南美洲以及香港也有聯營企業，不下於四十間。這幾年，在島內各城市以高利率吸納社會游資及民間資金，據說至少擁有投資客戶兩萬人，規模相當龐大。

據報紙透露鴻源的資產總值達新台幣八百三十多億元，包括㈠不動產部分，有建築物十五處，建坪一萬一千二百二十一坪；建築用地十二處，工業用地三處，共四萬六千五百多坪，大型遊樂區用地六十六甲，產值二百五十億。㈡投資上市公司、公開發行公司及關係企業等資產約一百五十億元，其中華電股權市價約六十八億元，大西洋股權約值二十六億元，投資鴻源百貨、逸登家具、鴻來建設、鴻源房屋等十多家企業約三十五億元。㈢投資公債、證券及現金約二百七十五億元。㈣在海外投資銀行、金融公司、期貨公司及不動產等約一百六十億元。

這樣一間規模龐大的財務公司，在台灣被稱為最大的地下投資公司，主要在各城市用高利率吸收民間資金，從事各種投資或投機事業博取最高利潤。這實在是島內近幾年游資充斥、無正當投資途徑而產生的畸形現象。當去秋地下投資公司經歷一次「地震」之後，當局無法及時訂出管制法例，反而引起立法院內所謂「號子立委」的爭議，主管的財經部門面對混亂現象顯得六神無主，雖然「行政院長」李煥屢次聲稱要取締地下投資公司，實際是狗咬烏龜——無法着手。

這件事，表面看來是個財政金融經濟問題，如果看深一層，會發現實質亦是個政治問題。這幾年，島內地方財團勢力不斷膨脹，投資各行各業，經營不斷發展，在當地人士來說，是他們慘淡經營，艱苦創業得來的業績，對社會作了貢獻，但是在社會上所獲的政治地位並不相稱。這種長期潛在的強烈意願，在過去歷屆地方選舉中均有所表現，且以去年底這屆地方公職人員選舉中表現最為強烈。同樣，在經濟領域佔支柱地位的金融行業中，地方勢力同樣力爭佔一席地位，形成了一個敏感的政治性問題。島內不少地方勢力的黑市投資公司，就是在如此背景下，走法律鑽而相繼產生。當然，地下投資公司捕捉市民求取多利率心理，以四分息吸納民間資金，轉而進行投資活動，是冒着相當大風險的。以鴻源事件來說，去年七月風暴以後，已經出現信用萎縮，吸金不順的危機，在此年關前，突然宣稱對投資人停發獲利、停止出金，不但使公司二十萬投資人大為震驚，而且對島內金融業亦引起不小的波動。類似鴻源機構這樣的風波，可以說是對執政當局金融政策的一次衝擊，在某個角度來說也是一次「示威」，在經濟上求安求亂？就要看你執政當局的措施與對策了！這也許是一種潛在的經濟反抗性的反應。

台灣某些輿論對鴻源這次事件也有較敏感的看法，擔心會不會影響正進入白熱化階段的各地鄉市鎮基層選舉。這亦不無道理，因為鴻源在島內吸納大量的投資人，基本上是退休的老軍人、公務員和草根人士的私蓄或養老金。這些人一旦遭到血本無歸的厄運，很可能釀成「自救行動」，影響社會安定。輿論也有認為，鴻源風波如果處理不當，會不會影響二月中旬「國大」和「總統」選舉的進展？應該說這個可能性並不大。

目前，離六年一次的「國大」召開期已越來越近。比較突出的兩大問題，一個是依然處於會前醞釀與爭議階段的大陸來的資深老年「國大代」被「逼退」問題，另一個就是誰當副「總統」的人選問題。問題雖不同，但其隱藏的實質性內容是一個，即幾十年不變的「國大」如何進行政治革新，民主如何落實，執政最高權力機關內的省籍問題如何制衡。

在本月九日李登輝以「總統」名義頒布「國民大會」召集令前後，島內各方對下屆「總統」、「副總統」人選議論紛紛，熱度相應提升。首先，各方比較一致的看法是，李登輝當選「總統」已無問題，去年一度由國民黨內少數軍方保守派提出推選蔣緯國為「總統」候選人的聲浪已趨低沉，而這一批人依舊聲聲維護蔣家「法統」。最近，兩度主張蔣緯國仍競選「副總統」，傳出李登輝推舉「副總統」偏向李煥之說後，「擁蔣擁李」變成了國民黨內部爭議的聲浪。擁蔣的基點在於認為蔣緯國能為蔣家老臣子保障權益，維護「憲法」，不把這批資源「國代」逼退，甚至擁護蔣緯國說的一句話：「誰能帶我們回大陸，就擁護誰當總統」。其實，蔣緯國這句話的內涵，是大可玩味的。這批人反對李煥當選的理由之一，認為李煥一向支持「本省籍化」，此舉被認為不利這些當年從大陸來的資深老「國代」和軍方當權派。

擁李的基點，則認為他是黨政高層中的主革派，是國民黨內培育新一代骨幹的主力，當前也是內能輔助李登輝、外能協調在野政黨勢力的關鍵人物。

從島內最新的情況看來，黨內兩派進行一番活動後，「擁李」派似已趨上風。從國民黨黨報對李煥報道份量增多，甚至利用紀念蔣經國逝世兩周年發表的文章，推崇蔣經國生前早已重視解決省籍問題的「英明之舉」，實際是企圖化解國民黨內對「本省籍化」的疑點，間接支持了李煥，甚至引用「士林官邸」蔣老夫人宋美齡有關人事安排滿意的話，來平息派系之間的爭議。

一個月後，事態將會明朗揭曉，但國民黨內不但自己要謀求團結和諧，而且還必須團結各方力量，認真落實民主，實行革新，不能穩定島內政經局面，看來今年道年勢將是履步艱難，日子不會太好過。

台灣內外

規範移民 舊案重提

集之

由於台灣居民外移逐年增長，台灣當局開年以來又再研擬原已擱淺的有關管理移民事務的草案。去年內政部擬訂的草案遭「行政院」擱置，現在則舊案重提。據悉，目前研擬的草案與舊案基本方向相同，都以規範台灣居民外移為主。

據台灣有關當局的統計資料，近六年來台灣地區出境未返人數超過二十萬人，其中大部分都屬移民。如果將持綠卡和正辦理向海外移民的人數計算在內，最少已達二十五萬人。有關移民公司統計數字顯示，去年一年台灣居民外移達四、五萬人，已達破紀錄的數字。官方統計也顯示，移出人數正在逐年上升。

一間較具規模的移民公司指出，台灣移民風潮一九八八年已開始顯現，一九八九年辦理移民的家庭數目更是大幅增加。以該公司為例，去年接辦案件比前年成長了三倍。從警政署發出的良民證來估計，去年申請移民者應達一萬戶以上。

移民廣告觸目不絕。移民公司也成了迅速成長的行業。僅台北市，兩年來移民公司已超過一百家。最近，一間移民公司舉辦了一場移民貝里斯座談會，聽講者人潮洶湧，擠滿整個會場。台灣有關官員，台灣已有不少商家準備移往貝里斯炒地皮。

台灣有關業者表示，目前投資移民的申請最容易辦，因為接納國對台灣居民的資金頗感興趣。台灣移出的居民，約百分之九十以上屬於這類移民。這也就是說沒有五百萬、一千萬新台幣根本難外移。在台灣，移民可說是非常富有家庭的專利。

目前，國際上高級或專業人力非常搶手。台灣這類移民以醫生為多。據報道，五年前台灣醫生移民熱已開始，發展迄今風潮更盛。以新竹地區為例，省立新竹醫院有半數以上醫師想移民。台灣不少醫生家眷早已移居海外，只是本身獨自在台，因而被戲稱為「台獨分子」。

台灣當局再次把移民政策推上枱面，就是因為移民潮日益澎湃，如不積極規範、輔導，恐怕造成資金和人才的不健康流失，致損害到台灣整體經濟實力。

台灣輿論界分析指出，台灣移民潮高漲並非事出偶然。台灣前途曖昧不明，致人們信心動搖。移民又意味着是在國民黨和民進黨之外的第三種選擇。政治詭譎多變，治安日益惡化，台灣就變成繁榮卻不適宜於居住的地區。

四大名繡在台展出

中國名繡展自元旦起在台北市展出。這是大陸繡品在台灣最具規模的一次展出，展出繡品包括江蘇的蘇繡、湖南的湘繡、四川的蜀繡、廣東的粵繡，以及難得一見的髮繡，三百餘件，均為一時之選。為配合台灣同胞年節需要，繡品除精選與台灣生活有關的「花卉雙喜」、「百鶴呈祥」、「八仙獻瑞」、「佛光普照」、「壽星圖」、「百子圖」、「九龍壁」、「得利圖」、「四喜圖」、「梅蘭菊竹」等等之外，並特別展出各地名繡的代表作，如蜀繡的「芙蓉鯉魚」、「熊貓」、「劉關張結義圖」等，蘇繡的「雙面貓」、「花鳥」，湘繡的彩色「百鶴圖」、「觀音大士」、「媽祖」、「駿馬圖」等。

繡展現場並受理代擬、代寫、代繡嵌名對聯，代繡古字畫等。主辦展出的上華傳播，兩岸資訊公司負責人陸家驥教授表示，這是截至目前為止，頗為特別的創舉，來賓只要將自己的名字、性別、職業、嗜好等簡單資料提供，兩岸公司即可約請專家代擬嵌名的對聯，除請一流名家以宣紙書寫裱裝外，並送請大陸名家精繡。（杰）

沒有自來水 居民苦堪言

台北縣的汐止鎮，經來建設落後，最近二項基層公職人員選舉競選開展，發現有個地方還沒有自來水供應。這個地方名橫科里弘道街。

弘道街一帶房子多為兩層建築，外觀相當殘舊，住戶多是勞工階層，住戶有住權而無地權，用戶埋設自來水管需經地主同意，而地主林振聲身為汐止鎮民代表會主席，卻聲聲他繳了幾十年地價稅，房子是別人住，不准埋設自來水管。如是者爭吵經年，自來水問題無法解決。

台灣竟有無自來水的地方，驚動了「行政院」院長李煥，親自巡視允予解決」，前縣長林豐正也聲言立即解決，不過，只聞雷聲不見下雨，弘道街至今仍是自來水流不到的地方。住民憤然指責，當局為何如此不體恤民衆痛苦，還談甚麼建島政績。

治安惡化十大主因

台灣社會治安惡劣，「行政院長」李煥一月九日召集「內政部長」許水德及省市警政主管，舉行今年第一次治安會報，聽取改進治安狀況的意見。李煥表示，「行政院」已將「強化治安、打擊犯罪」列為今年施政「重點中的重點」，對有習慣犯罪者，以及為犯罪而犯罪的犯罪集團，一定要加以遏阻，徹底瓦解。

一月十日，國民黨召開中常會，治安問題成為熱門話題，與會者要求有關部門從速改善日益惡化的治安，使人能過平靜、安詳的生活。

台灣刑事警察局初步統計，台灣全省去年一至十一月共發生刑案七萬七千八百四十一宗，較前年同期增加三千三百八十六宗，增加率為百分之四點四。其中以暴力犯罪增加一千三百三十一宗為最多，暴力犯罪值得重視的是，青少年佔全部人犯百分之四十五以上。

台灣中央警官學校副教授高哲翰撰文分析，造成社會治安惡化現象的主因有十項，分別是：

一、社會風氣敗壞，人心趨向急功近利，以投機或非法方式不擇手段牟取暴利，暴力犯罪案件隨之增加，兩者惡性循環。

二、聚眾活動頻繁，動輒集會、遊行、抗議等脫序違法暴力時常發生，助長暴戾之氣。

三、流氓幫派猖獗，霸佔地盤，擁槍自重，劫殺擄掠，乃至相互火併，為槍擊、暴力犯罪之根源。

四、走私、土製與改造黑槍充斥，成為暴力犯罪的主要工具。

五、社會風氣不良影響，輔導措施未能落實，缺乏正當的遊戲活動場所，受人利誘等導致青少年誤入歧途，參與犯罪。

六、色情行業泛濫，有關單位未能有效管理，現行法令也沒有強制的約束力，流氓歹徒寄身其中，成為犯罪的溫床。

七、法律功能不彰，刑罰、獄政、感訓、矯治等無法發生嚇阻、教化、輔導作用，出獄仍然再犯，甚至在獄中結幫，出獄後結夥犯案。

八、資訊傳播渲染，傳播媒體對犯罪案件報道過多，描述過詳，繪影繪聲，容易傳染犯罪。

九、國際資訊交流頻繁，海外的犯罪互影響，犯罪方式相仿，如千面人、食品下毒、勒索及科技性犯罪，在台灣一再發生。

十、台灣地區地狹人稠，社會結構與價值觀念急遽改變，倫理、道德、法治觀念式微，人際關係疏離，缺乏社區意識，不能守望相助共同防制犯罪。（增）

台老人晚境堪憐

近日，《中央日報》國際版在海外募捐，救濟有「留學生之父」之稱的張仁家老人。《聯合報》「諤諤篇」就張仁家的苦境發表評論，對台灣老人暮年悽慘，提出議論，一時間，「人間無晚情」的哀鳴遍全島。

張仁家現已八十一歲，一生從事教育工作，早年負責留學生輔導工作，經其輔導赴海外留學者不下數萬人，有「留學生之父」的美譽。一九七六年退休後，靠退休金渡日，而今孑然一身，晚景淒涼，獨居六席大小的單身宿舍，貧病交迫……

中國有句古話：「人間重晚情」，老人以昨天的奉獻，換今天的社會，應可獲得欽敬和安樂是天經地義的事，可是，老人問題，在台灣卻受不到重視。張仁家是台島老人悲劇的縮影。所以，台灣老人晚景淒慘，民衆皆指責當局空喊將制訂「老人福利法」，幾十年卻還是「只聞樓梯響不見人下來」，自詡為經濟發達的地方，竟是老人的「失樂園」。

據統計資料，全島老年人口逐年增加，已成隱患，六十五歲以上老年人口現已超過一百二十萬。（生）

以八八年營業額計算 全省最大企業 台塑集團蟬聯

華隆集團躍升為第二位

台北《卓越》雜誌報道，一九八八年台塑集團仍以年營業額一千六百億元（新台幣，下同），蟬聯全省最大的集團企業。華隆集團以九百六十億元的年營業額躍升為第二名，霖園集團和新光集團分居第三、四名。其餘第五名至第十名分別是遠東紡織、中國信托、大同、裕隆、統一及味全和泰集團。

《卓越》雜誌的這項報道，是依據中華徵信所做的一九八八年度集團企業調查結果，此項調查每兩年一次，上次調查年度為一九八六年。

據稱，在集團企業成長率方面，長億實業以五點八倍的成長高居第一，中國信托和大亞電纜分居二、三名，燁隆和東和鋼鐵則緊跟其後為第四、五名。第六至第十名分別為太電、三信商事、新力、宏碁和華隆集團，成長率都在百分之四十以上。

在集團企業股的資產排行榜中，前五名的順序依然和上次調查相同，依次為台塑、霖園、新光、中國信託和遠紡集團，霖園集團的資產成長率達百分之七十二，比台塑百分之三十三的成長率高出倍餘，因此，在下次調查中，可能有首度打破資產排行榜中的台塑三連霸的情況。

在獲利能力方面，集團企業的稅前純利排行榜中，台塑集團以二百餘億元蟬聯冠軍，其次是遠紡集團的一百五十億元，和中國信託的五十六億元，新光和華夏塑膠則分居第四和第五名。（陳）

CKS
珠江旅遊有限公司
(珠江船務屬下機構)集體獨立包團專線 7362956
香港干諾道西28號地下 8591571
九龍上海街3號地下 7307286
尖沙咀廣東道33號中港城1F6室至8室7362930
牌照號碼：350475

——元月、春節精選——
清遠小三峽、飛霞山、廣州、番禺、蓮花山3天 $598／$798
從化、溫泉、星湖、鼎湖山、廣州探親團3／4天 $588／$788起
江門、新會、西樵、順德、廣豐村美食團3天 $528／$758
番禺、順德、西樵2天 $438／$558
廣州、番禺、蓮花山、從化、溫泉、佛山、順德、西樵山3天 $788
佛山、石灣、順德、西樵山、番禺、蓮花山、廣州探親團3天 $788

春節各線客輪 探親套票、現已發售
珠江快運：
辦理香港至番禺、容奇等口岸的商業文件、貨辦貨樣、小件機械配件的快遞運輸服務
地點：尖沙咀中港城1／F6至8室 7366373
乘搭珠江直航船來回，舒適快捷

泰國風光
曼谷、芭堤雅5、6天遊（逢星期三、五） $3350起
曼谷、芭堤雅、清邁7天遊（逢星期五） $4180
曼谷、芭堤雅、七岩、華欣7天遊（逢星期三、五） $3960
曼谷、芭堤雅、布吉島7天遊（逢星期一、五） $4450
歡迎來港未滿七年，持香港"簽証身份書"（D.I.）之香港臨時居民參加；本社可代辦泰國入境簽証。
香港中國旅行社 牌照號碼 350273
香港干諾道中78-83號中旅集團大廈五樓 8533503
旺角分社：九龍旺角洗衣街62-72號三樓 7895880
● 港九澳中旅社各分社均可報名，歡迎集體包團

代訂全國各地酒店
香港中國旅行社
灣仔、旺角分社假日照常營業

香港歡樂遊
年初三 29/1 新界行大運 歡樂美食團一日遊
A團上午遊覽西貢欣賞幽美山光水色，中午在西貢山水茶寮午膳。下午遊覽蓬瀛仙館，參觀養蜂場購物等。 一票$128 兩票$198
B團麗海堤岸路，烤鍋館，鄧氏家祠，使母橋，祈流園，周王二公書院，沙田敦煌畫舫等。 一票$128 兩票$198
●下午六時晚餐於最新落成，富麗堂皇，座落在城門河畔的敦煌沙田畫舫，除享用美味佳餚外，並可以欣賞全港最大的飛仙壁畫和最大的多層瀑布式魚池。
●晚餐前設燈謎遊戲，並有抽獎節目助興，餐後專車送返九龍。
以上旅行團逢星期日舉辦，歡迎讀者組團參加。
查詢詳情，請電：大公報新晚報旅遊部
灣仔軒尼詩道三四二號地下 電話：5724088

康泰旅行社
菲律賓
百勝灘、碧瑤五天 $2780
百勝灘、碧桃灘七天 $3290
馬尼拉、宿霧五天 $3350
馬尼拉、宿霧七天 $3850
乘搭國泰747豪華客機，早機去晚機返
全泰團
直航布吉島（P.P.羣島）五天 $3880
布吉島、仁愛溫泉八天 $4780
曼谷布吉島五天 $3880 七天 $4480
布吉島清邁曼谷芭堤雅九天 $5080
曼谷芭堤雅五天 $3380
清邁曼谷芭堤雅七天團 $4180
七岩曼谷芭堤雅七天 $3880
全泰馬星
泰星六、七天豪華團 $5180起
泰馬星 檳城 九天豪華團 $6190
泰馬星 布吉島 九天豪華團 $6190
泰星馬 馬六甲 九天豪華團 $6190
馬泰星（布吉島、浮羅交怡島）九天豪華團 $6190
馬星泰 檳城、馬六甲 九天豪華團 $6190
泰馬星 布吉島 十一天豪華團 $6880
全泰馬星 清邁、檳城 十二天豪華團 $7240
馬星（檳城）
馬星 檳城、馬六甲 六天團 $4880
馬星 檳城 七天豪華團 $5180
馬星 檳城 七天特級團 $5280
星馬 浮羅交怡島 八天豪華團 $5590

旅遊廣告
大公報

雅典清道夫罷工 垃圾堆積阻街道

【路透社雅典十四日電】星期日，雅典的大街小巷上垃圾堆積如山，而正在罷工的垃圾收集員說，已經進行了五天的罷……

港—深
直通車班次	香港開
96	8.15
98	9.00
92	12.25
94	2.25

廣深列車班次	深圳開
212	7.00
214	7.40
102	9.08
104	10.15
110	11.00
84	11.48
106	12.28
544	12.15
86	13.50
216	14.30
88	15.20
108	16.15
502	16.25
82	17.21
90	18.00
78	18.31
112	19.10
114	20.20
204	21.15

香港大陸火車輪船時間表

熟悉運作 輕易得手

賊船昨到青衣偷油 載走柴油14萬公升

被偷去十四萬公升柴油的船

陳樺碩昨向記者表示 船民中心示威行動 懲教署會彈性處理

【本報訊】懲教署署長陳樺碩昨日表示，目前本港各船民中心的氣氛都很平靜，該署會彈性處理船民中心的示威活動。他透露，該署現時有近兩成的人手空缺，但短期內對員工士氣沒有影響。

陳樺碩昨日出席交通安全隊九龍區檢閱儀式後向記者表示，如果船民中心發生的示威活動是和平的……

守法的船民的安全，在行動進行之前，他們會向船民清楚地解釋該署的行動是合法的。他說，現時各船民中心的氣氛都很平靜，估計船民正等待進一步的遣返行動。

陳樺碩表示，該署現時欠缺近二成的人手，有一千二百個職位空缺，佔整個部隊人員編制的百分之十七，較往年高出百分之三至四……

……專業可能較之某些醫科醫生有重疊的服務出現。依照港府說法，凡有任何重疊範圍便可以享有豁免註冊資格，那麼所有在醫療及衛生界內服務的專業人士均應享有豁免註冊的資格。

小販拒捕 市署警方 涉嫌傷人

【本報訊】一名在中區天星碼頭行人隧道擺賣的小販，昨日揮刀拒捕，將兩名市政署職員及一名警員刺傷，事後被制服帶署。

事發於昨日下午五時，由於每逢假日……

天氣……最低16°C……散驟雨，吹和……轉吹東南風。

最高	預測	城市	最低	最高	預測
18	有雨	青島	-4	3	多雲
19	有霧	瀋陽	-18	-4	晴
26	多雲	台北	15	22	有雨
7	小雨	東京	2	6	薄霧
0	多雲	漢城	-6	1	有霧
1	多雲	曼谷	25	32	薄霧
4	雨夾雪	馬尼拉	24	31	晴
16	小雨	新加坡	24	28	雷暴
12	小雨	悉尼	20	25	陰
6	有雨	墨爾本	15	19	陰
3	陰	洛杉磯	14	18	驟雨
-3	小雪	三藩市	10	13	驟雨
8	小雨	溫哥華	4	9	有雨
10	陰	倫敦	0	8	陰
6	小雨	巴黎	1	4	有霧
17	晴	法蘭克福	-2	1	有霧

井水集

拉人落水何其不義

關昭

此地某些傳播機構和人士，平日高談民主、自由最大聲，但在一些事情上的實際表現，卻恰恰和民主、自由的精神背道而馳，但求販賣自己的「私貨」，罔顧他人處境並不惜陷人於不義。如此不良用心和手段，實在叫人齒冷。

道類「瞞天過海」和「以假亂真」的手法其實過去已有不少例子，但以內地女歌手王虹近日在港的遭遇最為明顯。在抵港的記者招待會上和其後電視台的訪問節目中，王虹本人一再聲明，《血染的風采》這首歌唱的是三年前為反擊越南侵略戰中負傷的戰友，但主辦當局和個別人士卻完全不尊重王虹本人的意願，一再硬把《血染的風采》說成為「六四」事件而唱，甚至硬想把「民主鬥士」之類的「桂冠」套到王虹頭上。王虹為了尊重主辦當局和避免被人利用，盡量減少亮相和發言，卻又被個別報紙渲染為「受到其方面壓力」。

其實，王虹躲的不是「某方面的壓力」，正是這種硬要她充當「反共歌星」的壓力。前天在與無線電視台簽約的記者招待會上，王虹就親口澄清她在港期間從未有新華社的人與她接觸，更表示那天在頒獎禮上加插「六四」影片等安排，她事前完全不知情。她亦知此地人們有做各種事的自由，她則只知用歌聲來答謝歌迷的愛護。

不論王虹本人對「六四」事件有何看法，她本人不想在港發表有關政治方面的言論，這一態度是很明顯的。但主辦當局為求達到目的，不惜硬把「死貓」塞給她吃，連一些平日寫明星秘聞的娛樂版專欄作家也看不過眼，認為如此「屈」王虹太過份。退一萬步講，即使王虹真的是因家人在內地而受到壓力不敢多言，那也是人情之常，主辦當局明知如此，而仍要故意把「反共」帽子套到她身上，不正是更卑劣和沒有道義的做法嗎？

政海微瀾

楊官的難處

唐武

最近首席按察司楊鐵樑接受一份中文報章訪問，內容分日刊出。

據說，楊鐵樑對有關訪問的內容異常關注，頻頻透過直接、間接途徑詢問司法界人士，對他的談話內容有何反應。

表面看來，楊鐵樑以首位華人出任首席按察司職位，可說「風光」得很；但實際情況則是由於前任的羅弼時留下很多不成文戒條，令楊鐵樑處處受制，無從發揮，司法部內很多積習而成的陋習，他也欲改無從。

不過作為首席按察司，楊鐵樑必然須承受各界人士對司法部不合理現象的指責。在有冤無路訴的情況下，他只好求助於傳媒了！

據說，楊鐵樑是主動接觸該份中文報章的高層，要求安排訪問的呢！所以該篇訪問稿，實在可以看成是楊鐵樑的「自白書」！

「人權法案」質疑

叔昆

城市話題

越俎代庖 別有目的

「人權法案」是港府在一九八九年導演的重頭戲目之一。這一法案雖尚未正式出籠，由於港府密鑼緊鼓的推銷，卻也引來普遍注目。但是，港府制訂這一法案的根據究竟是否充分可靠？其急匆匆「突擊式」立法的目的究竟何在？這些均是必須弄清楚的基本問題。

據港府高官公開宣稱，香港「人權法案」是以英國參加簽署的《公民權利和政治權利國際公約》（以下簡稱《國際公約》）為藍本。其立法依據，乃是中英《聯合聲明》及《基本法》草案第三十九條之規定。筆者講求認真，便核實了一番港府宣稱的《依據》，不禁發現大有問題。

中英《聯合聲明》附件一中，確已載明中方的莊嚴承諾：「《公民權利和政治權利國際公約》和《經濟、社會與文化權利的國際公約》適用於香港的規定將繼續有效。」再查《基本法》草案第三十九條則更加明確：「《公民權利和政治權利國際公約》……適用於香港的規定繼續有效，通過香港特別行政區的法律予以實施。」

眾所周知，「香港特別行政區」，是專指一九九七年七月一日主權回歸中國之後的香港地區，而並非指現在仍暫由英國負責行政管理的香港。因此，上文中「通過香港特別行政區的法律予以實施」，當然就是指通過九七年後的香港特別行政區立法機關制訂的法律予以實施，而並不是由現在的港府制訂的法律實施，簡言之，根據《聯合聲明》及《基本法》草案，制訂有關法律，將《國際公約》的有關規定實施於香港，完全是屬於未來香港特別行政區立法機關職權範圍內的事情。既然《國際公約》在香港的實施，中方已有法律上的安排及保障，且已得到英方的承諾，港府又何必先拔頭籌，越俎代庖？

此外，由於「人權法案」的內容涉及到與香港有關的《國際公約》，根據《聯合聲明》附件二第四條第二項之規定：「兩國政府為確保同香港有關的國際權利與義務繼續適用所需採取的行動」，應當先交由中英聯合聯絡小組進行審議協商。

可見，港府並非如其自我標榜的那樣，享有可以脫離中方，搶先制訂「人權法案」的權利和根據。明明不是自己的事情，卻偏偏搶着來做。明明是不符合《聯合聲明》和《基本法》草案，卻偏偏說與之「完全符合」。這種行為邏輯，應當怎樣稱呼，請君自會定論。

項莊舞劍 意在沛公

英國統治香港百多年來，為了維護其殖民地統治秩序，從未表現出對「人權」或「民主」的特別嗜好，筆者亦未聞其提出過什麼香港「人權」立法問題，相反港府卻制訂了許多充滿殖民氣息的獨裁法律，這是舉世皆知的事實。近年來，英國雖然簽署了上述《國際公約》，但歷次向聯合國人權委員會所提交的有關香港「人權」問題的報告，亦因其「誠實」程度可疑，而名聲不佳。然而，港府近幾個月卻一反常態，突然扮成「人權鬥士」，大講「人權」之神聖，並準備在短期內突擊制訂「人權法案」。港府如果確實為了香港幾百萬居民着想，為了穩定香港，倒也無可厚非。但如從深層分析，港府的立法，實乃「項莊舞劍，意在沛公」也。依筆者淺見，港府此番舞劍，其意至少在於三個層面。

其一，是試圖把由英國參加簽署的《國際公約》中的有關國際監督、檢查等規定搶先引進香港，把香港未來的「人權」問題國際化，為干涉未來香港特別行政區的內部事務製造法律依據。

其二，是利用這樣一個含有「國際化」內容特點的法案，在「九七」之後直接制約香港特別行政區政府，給有關行政、立法及司法運作製造麻煩和困難。

其三，是利用港人目前的不安心態，打起保護人權的幌子，籠絡人心，煽起恐共、拒中、親英的情緒。

城市話題

口出狂言 勿上其當

冷眼人

小孩子得不到自己想要的東西時，通常會一屁股坐到地上，張口大哭；一些青少年，為了被父母輕責幾句，或未能隨己所欲，負氣離家出走，有些人也往往因意氣用事而搞出血案。小孩子的意氣用事是幼稚，大人的意氣用事，是缺乏理智。

想不到，現在竟有個別飽讀詩書的立法局議員，面對嚴肅的政制問題，也像孩子般幼稚，竟然意氣用事，散播負氣言論，說什麼可以不考慮九七年前後政制銜接，兩局共識方案若不被接受，兩局議員應考慮辭職，甚至說「九七年後不民主沒有法子，但九七年前有七年可以民主一下」等等。自己的意見，不被人家接受，就要鬧無賴來，自己不幹，還要他人辭職。這又何嘗有一點點「民主」的味兒？九七後香港主權回歸中國，基本法是港人今後的百年大計，又怎可以不顧基本法，只求過一過七年的「民主癮」？百多年前，英國掠奪了香港，直至五、六年前的百多年來，這等口口聲聲為港人利益的「民主人士」，何以寂寂無聞，粒聲唔出，如今卻那麼慷慨激昂？難道不該好好反思一下，捫心自問嗎？

在批評這些議員不該意氣用事，發表負氣言論的有識之士當中，儘管有的也支持兩局共識方案，可是他們仍能以理智的態度對待不同意見。有人更尖銳地指出：「要港府及兩局議員均須考慮辭職的言論，這又是一次不顧後果嘩眾取寵的激勵，而這種激勵已令他們在過往幾個月搞出許多風雨」。這正是一針見血的中肯之言。

自然，個別議員的負氣言論，只能表明其幼稚、可笑和毫無理智可言的言行，不值一哂。不過，千萬不能掉以輕心。若單純視之為意氣用事，頭腦未免簡單了些。他們發表的負氣言論，表面上是意氣用事，實質上是希望進一步搞起風風雨雨，一方面藉此對英港施壓力，一方面乘着中英關係遇上困難，而又顯現緩解之機的時刻，挑撥離間，火中送炭。若中英關係繼續惡化，香港首蒙其害，唯一有利的只能是那些親赴英國國會乞求憐憫之輩了。

因此奉勸港人，要擦亮眼睛，對任何「意氣用事」之言行，切勿上當。

一點意見

英議員反對居英權 做戲咁做另有目的

旅英客 寄自倫敦

編輯先生：

英政府制定一部分港人獲英國公民地位的方案，大受英保守黨後座議員反對。首先，我看其中有真也有假。首先，後座議員的反對意見在方案公佈之前，便完全公開，保守黨一九二二委員會的意見，平時在英國許多廣受爭議的問題上，並不見得誰傳媒知曉，但在反對港人居英方案問題上，該委員會表現出的「透明度」，不同一般。

其次，英政府制定這方案，應該是英國政界人士早就知道的事，絕不會在方案公佈之前才知道，而以忠於保守黨出名的前保守黨主席羅曼．德比帶頭對方案表示大加反對，在報章發表文章稱該方案將嚴重影響保守黨下屆大選，做成分裂保守黨的結果。德比的表現使此間輿論大感驚訝。這些不甚正常的反映，我想不能排除英政府背後有製造假象的一面，目的是突出英政府的難處，好像是勉強地才吸納香港社會的精英移居英國。

因為存在着假反對的現象，擔心方案不能通過立法也屬多餘，其實保守黨政府一定掌握實情才作決定。近幾天的英國報章已經透露有議員改變態度，支持政府的做法了。

英政府搞此港人居留權方案的其中一個目的，是要給中國壓力，說明英國已用行動接受港人『信心』，而中國則缺乏行動；這種觀點英政界人士都表示了出來，英國輿論亦有同樣論調。英政府並想通過搞此方案，繼而游說歐洲共同體等國家作出同樣行動，這是香港事務「國際化」的一個內容。中國人理應對此有所警惕。

園地公開 歡迎來稿

港是非港

管制賓館勿延遲

王一士

說起來見笑，到外地旅行，很害怕住大型的酒店，特別是新式設計的那一種。所謂新式，其實是充分利用空間，樓面低，房間小，容納的住客要儘量多，即使設備有現代化的優點，也消除不了那種侷促感。有一次去日本，酒店房間如密封的盒子，浴室還是彷彿用塑料成套壓出來的，印象有如大型玩具。進入門外的通道狹長彎曲，好像迷宮。進入之後第一個想法就是有火警怎麼辦？尤其是在路上見到另一家酒店在火災後還沒有修復而遺留下來的痕迹，心中難免有些忐忑不安。在巴黎住過一家舊式酒店，最好的是有露台，發生什麼事情還有逃生之道。能夠安心熟睡的倒是泰國芭堤雅，住在一棟棟分隔開的平房，設備自比不上豪華的大酒店，卻肯定即使火警也不會有什麼危險。

不管怎樣，對於旅客，安全是第一義的，可惜這一點往往在目的要賺錢的經營者中，沒有引起必要的重視。

香港許多幾星級的酒店且不說，近年來街頭巷尾都可以見到各種中小型的賓館、旅舍乘時而興，不少是以一般的大廈型商業樓宇改裝成的。作為本地人，倒沒有光顧過這些旅舍，但從常識推論，可以知道很可能潛伏着相當大的危險，尤其是有關方面還不曾作出有效的管制。事實上，這類地方的火警不只一次發生，而且都嚴重威脅到住客的生命安全。最近油麻地一家大廈賓館火警，多人被濃煙焗暈，有些情況惡劣，可謂再次敲響警鐘。人們注意到這家賓館的幾層樓都用鋼板密封，消防員搶救極為困難，又據說消防人員曾促使經營者改善防火設施，卻未有人去處理。不可以說是弁髦法令，因為至今還沒有法令可循。

旅遊業對香港是重要的。在此旅遊正在復甦之際，如果旅客安全得不到保障，其損害之大不待言而可知。當局對此似乎不宜再「手軟」了。

大公論壇

護港建港

首位「迷你台主」誕生

曹宏威

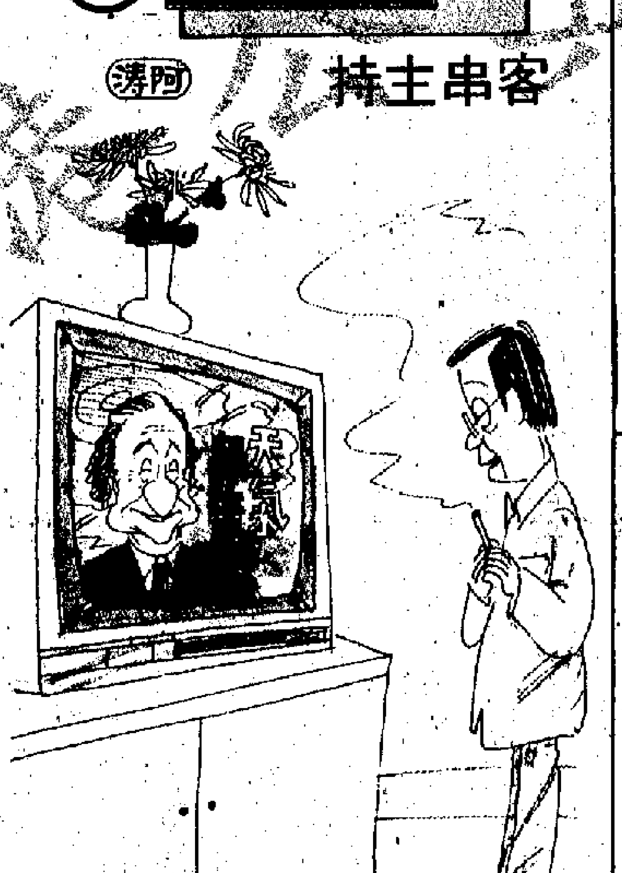
要護港建港，不能不搞好教育，不能不寄希望於年青一輩人。香港教育一向被人詬病的是太注重背誦而忽略領會和思考。我覺得要糾正這風氣不會太容易，但值得多方面去嘗試，香港新一代文化協會和我們香港科技普及協會合辦了一個香港有史以來都未嘗試過的「IQ擂台」，上星期六舉行了開台禮。說它有史以來在香港未試弄辦過的原因有幾點：第一，它每星期都舉辦，每個星期五，黃昏六時到七時，在灣仔新一代文化協會的禮堂即席擺擂台，只要是十五到廿五歲的青年，先到先入席，都可以參加，額滿見遺。第二，比賽是在公開公平的氣氛之下進行的，由科普協會出題目和作評判，不出半個小時，還答完問題的先後和準確度分出高下，冠軍即獲殊榮，而且，題目也即時由科普協會的成員作解，絕對不像報刊或雜誌所登載的益智習題，一遇到大家投信把結果寄去，便只得靠抽籤得獎，而忽略了敏捷思考這個因素。第三點，比賽完結之後答案和得獎人都在隔天的《華僑日報》登出，得獎人的答出時間也紀錄在案，其他人不妨自己試試，看看自己沒出席是不是走了寶。公佈結果，也同時把同學的校名公佈，使同學感到為校爭光。還有一點，是題目有多面性，它不局限於數學、物理或者科學，可以是猜謎、殘局，都有機會選作題目，主要是要參加者多動腦筋。

上星期開台禮的題目是：李四向南走十里、再向東走十里，再向北走十里，剛好回到出發點。假設地球是個圓球，在它上面有多少點可以是李四的出發點？就這樣一個看似簡單的題目，便難得一班年青的IQ高手埋頭作答，結果第一位交卷的李子豪君以三分廿五秒寫出答案，準確無誤地成為這第一位迷你台主，李君是香港華仁中七生，他得到了一張書局送出來書券和一張《新一代》獎狀。誰有興趣來今個星期五的比賽，不妨先致電八九三六三五五查詢。

此時此地

客串主持

阿濤



和平下村木屋面臨清拆 單身居民要求安置上樓

指現行政策對單身及二人家庭不公平 希望當局對受清拆影響居民一視同仁

公眾亭

編輯先生：

我們是一羣居住於安達臣道和平下村木屋五十歲以下的單身居民。去年六月，房屋署在木村張貼清拆通知，表示村內部份木屋將於今年三月進行清拆。我們現所居住的木屋，亦被列入清拆範圍。木屋區居住環境惡劣，清拆無疑是改善居住環境的最終辦法，可是，我們這羣單身人士卻受到很不公平的待遇。

據房屋署現行的木屋區清拆政策，受清拆影響的木屋區單身及二人家庭，縱使居港年期達十年之久，並符合其他清拆安置資格，卻不能獲編配入住公屋，而必須安置於臨時房屋區（五十歲或以上的單身人士、和特殊個案則除外）。此項措施已對我們甚不公平。三人或以上的家庭需要有一安穩居住環境，難道我們這些單身人士並不需要嗎？

然而，這些不公平的待遇不止於此。木屋區單身居民入住臨屋後，還要受到臨屋單身上樓政策的剝削。現時，單身人士要在一九八五年一月一日前已入住臨屋，才有資格因調遷或清拆而申請或編配入住公屋。這項政策，明顯是歧視木屋區單身人士，因為⊖單身居民所編配的臨屋，只屬臨時性質，並非永久居所，遲早會遭受清拆。在房屋署這等安排下，若非於一區清拆時，我們會被遷往別的臨屋區，結果便是無止境的搬家，最終居無定所。⊜同屬非自願性清拆，為何重建區的單身居民可獲直接安排入住公屋，而我們卻要強迫入住只屬臨時性質的房屋，最終不獲上樓安置？

就此，我們要求政府對我們這羣木屋區單身人士一視同仁，給予公平的對待，使我們得以獲編配入住公屋。

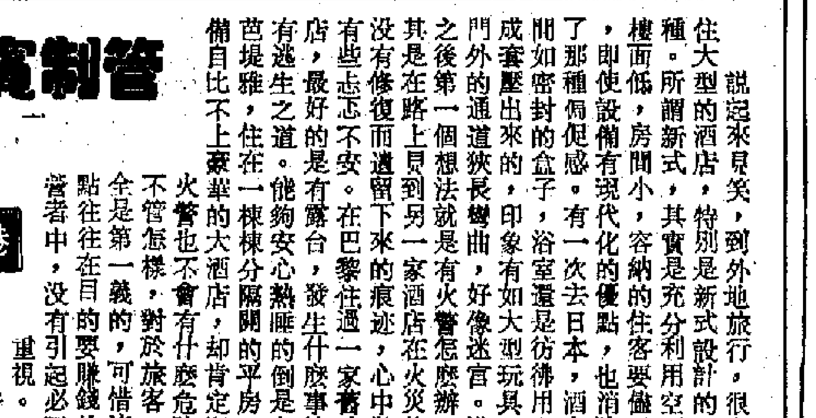
和平村單身居民上

一九九〇年一月

編者：本版已將有關意見向房屋署反映。

生活圈

電話：五—七五一一一〇二 傳真：五—七五五一一八



讀者意見箱

二九三S線通宵巴士 乘客盼九巴加密班次

並建議改用雙層巴士行走以增加載客量

編輯先生：

本人是將軍澳寶琳邨的居民，由於工作關係，每晚均需乘搭旺角至寶琳邨的二九三S線通宵巴士回家。

本來，開辦該線通宵巴士方便夜歸人士目的是好的，但是，有關方面却沒有注意到該巴士線服務嚴重不足，所以本人希望借貴報小小篇幅，提出意見盼九巴公司加以改善。

旺角至寶琳邨的二九三S線通宵巴士，是九巴的二十四座冷氣巴士，沿途經彩虹、牛頭角、觀塘、秀茂坪等地點，乘客需求甚大。且現時沿線的通宵服務交通工具仍未普及，所以每天深夜沿途等候該線通宵巴士的乘客甚多。

就以觀塘協和街的站頭來說（本人常在此候車），每晚午夜凌晨一時至二時左右，均經常有七至十人在此候車。據本人所知，該線二十四座冷氣巴士每二十分鐘左右才開一班車，且座位有限，當車輛到達觀塘時，常已客滿，在寒風凜冽的冬夜，如此候車，實在令人難以忍受。大多數乘客在候車多時仍不能上車時，只有自行乘搭的士，無端浪費了時間及金錢。

本人覺得既然這線巴士乘客需求如此大，有關方面實應盡快作出改善。本人對此有兩項建議：一將二九三S線通宵巴士的班次，由二十分鐘一班縮短為十至十五分鐘一班，二將行走該線的二十四座巴士，改用雙層巴士，以增加載客量。

忠實讀者康仔上

一九九〇年一月

西洋菜街爛收費錶 路政署已重新裝妥

函覆照登

大公報編輯先生：

貴報於月前刊登一則關於旺角西洋菜街二三八號外側損毀的收費錶投訴，經本署人員轉知路政署處理後，該署已經將有關的收費錶重新安裝妥當。

運輸科道路設施主任梁廣輝

沙塵滾滾

有圖為證

讀者黃君日前來電投訴，指觀塘茶果嶺道的一段路面沙塵滾滾，危及附近居民的身心健康。

黃君表示，該處有一建築地盤，常有大型的貨車往來，車輛所經之處均可見揚起滾滾沙塵，而不遠處就是九龍東分科診療所，市民前往候診時，均要「吃塵」，故希望有關方面能盡速改善。

據記者前往現場察看，發覺情況屬實，已向環境保護署反映。

謝。

尋人服務

李清秀尋子曾顯明

曾顯明，現年五十九歲，江西永豐人，一九四九年隨國民黨軍去台灣。請知情者函告：江西省永豐縣龍岡鄉龍岡村

李清秀（一一六〇七）

劉秀珍尋兄劉元秋

劉元秋，現年五十六歲，江西永豐人，高中文化，一九四九年去台灣。請知情者函告：江西省永豐縣富溪鄉浪田村。

劉秀珍（一一六〇八）

劉慶池尋兄劉春生

劉春生，又名劉武，江西永豐縣人，現年六十五歲。分宜高中畢業，一九四九年四月離開大陸去台灣。請知情者函告：江西省永豐縣富溪鄉富德村。

劉慶池（一一六〇九）

駱光祖尋胞弟駱耀祖

駱耀祖今年五十八歲，江蘇省泰州人。一九四九年失散至今，音訊全無。最近我的台灣同學返大陸，談起耀祖，說他在香港，令我十分高興，急盼來信：上海虹口區四川北路第四人民醫院外科部駱光祖醫師。

駱光祖（一一六一〇）

俞昌輝尋兄弟俞昌森 俞昌美 俞昌福

俞昌森今年七十九歲，俞昌美今年七十七歲，原在印尼泗水埠振德棧經商，俞昌福今年七十四歲，原住香港跑馬地成和坊六號三樓，多年未通音訊。如有知情者，請賜函福建省福清縣城關十五落四十二—四號。

俞昌輝（一一六一一）

勞工處本港就業輔導組提供免費職業介紹（本版逢星期一刊出）：

職位	工作地點	薪酬	簡要資料	編號
船務文員（男）	大埔	2500至3500元（月薪）	年二十至三十歲，中五程度，車牌一及二類，一至兩年有關經驗。工時由上午九時至下午五時半，五天半工作。	TP2922
大貨車司機（男）	火炭	4182元（月薪）	年二十五至三十五歲，具十九號車牌（一八噸車）。工時由上午八時至下午五時，六天工作。	ST2320C
文員（女）	荃灣	4000元（月薪）	中五程度，年十八至二十八歲，一年以上經驗，懂打字及微型電腦。工時由上午八時半至下午五時。	TW5540
水喉技工（男）	葵涌	6000元（月薪）	年二十至三十五歲，三至四年經驗。工時由上午九時至下午六時，六天工作。	KC824
保險從業員（男女）	元朗	4000元以上（月薪）	中五程度，年二十一歲以上，工時由上午八時半至下午五時，五天工作。	TM3188D

查詢電話：5-270276　3-695525　0-4920154

旺角兒童合唱團 現正招收新團員

▲旺角區文娛康樂體育會的旺角兒童合唱團，經常公開演出及應邀往各學校及社團演唱，現正公開招收新團員。凡年齡在六歲至十六歲兒童，經面試合格，皆可參加。查詢電話三九三〇二八九，地址為九龍大角咀櫻桃街一一〇號林百欣中心。

通告板

自助旅遊闖歐洲 講座教你如何遊

新春遊河賞煙花 開開心心一樂也

▲初中補習班：香港基督教服務處尖沙咀中心主辦，歡迎中一至中三學生參加。活動採小組補習形式，進行全科補習（每名導師負責六名學生），日期由一月十八日開始，逢星期一、四晚上，費用每季（三個月）四百元。查詢可電三六七〇〇七一，或到尖沙咀加連威老道三十三號二樓。

▲歐洲自助旅遊講座：女青年會，西環社會服務處主辦，一月二十日晚舉行，內容包括幻燈片播放及如何計劃自助歡遊程序等，費用五元，歡迎十六歲或以上青年男女參加。報名查詢可到西城多利道九至十五號百年大樓二樓A座，或電八一八八三五六。

▲「維多利亞海上觀花遊」：聖公會樂民社會服務中心主辦，舉行日期為一月廿八日年初二，內容包括乘坐中式遊艇於維多利亞港上欣賞煙花、集體遊戲、小食及抽獎等，費用六十八元，歡迎家庭參加。報名及查詢可到土瓜灣樂民新邨日座地下，電話三三三一八五四。

▲皮革手工藝班：香港佛教聯合會青少年中心於二月份舉辦，內容包括認識皮革的種類、皮革上壓花及雕刻纖維出花紋，以及用各種皮革來製造碎錢包、鎖匙扣和腰包等。報名或查詢，可電五七七〇六二三，或到銅鑼灣東院道十一號八字樓。

▲手工藝興趣班：循道衛理中心延伸教育及成人服務部於二月初開辦多項精美手工藝班，包括有日本絲帶花、鮑粉花、紙捲花、千代子手工藝、紙黏土製作、緞帶飾品及禮盒製作、水晶花、咕嚕、珍珠寶石飾物串製、古典中國結及兒童手工藝等。報名查詢可電五二七二二四九或到灣仔皇后大道東廿二號地庫。

熟悉運作　輕易得手
賊船昨到青衣偷油 載走柴油14萬公升
價值五十七萬　警方正追查可疑人物船隻

【本報訊】青衣島昨日發生偷油案，一個油庫被一艘賊船偷去十四萬公升柴油。由於油庫輸油喉是特別構造，只適合規定的運油船取油，而且歹徒似乎熟悉油庫運作，警方現時正循此線索追查。

失竊的香港火油公司高富油庫，位於青衣島五十一號地段，設有七個油鼓。由於供應油的類型不同，喉管結構亦迥異，平日取油的船隻，要配備特別指定的喉管，才能將油輸上船上。油庫在晚上亦有看更看守。初步估計，賊人是在昨日凌晨四時至早上八時的一段時間內做案，被偷去的柴油，總值達五十七萬元。

首先發現竊案的是油庫一名看更。昨晨八時，他看到一艘可疑船隻在油庫碼頭匆匆離去，心感可疑，於是小心巡視，其後發覺其中一個油鼓的輸送喉管有異狀，用作抽油的泵房門鎖被撬毀，於是報警。

事後有關方面進行檢視，發現被偷去十四萬公升柴油，價值五十七萬元。據悉，輸油的過程，首先要開啟泵房的油泵，而匪徒對運作過程非常熟悉。警方調查的重點，是檢查可疑運油船隻，及業內可疑人物。

旅遊人士權益會主席昨稱
市民投訴旅行社大減 疑因不公平條款造成
他希望旅行社自律及港府立例保障消費者

【本報訊】香港旅遊人士權益會主席周奕希昨日促請旅行社自律，並希望港府制訂法例，監管旅遊業，以保障消費者的權益。

周奕希在記者招待會上指出，消費者委員會自去年十二月至今年一月九日止，共接獲四十九宗市民投訴旅行社的個案，比上年度同期的九十六宗減少了近一半。

他估計，投訴個案減少，主要因為市民報名參加旅行團時，與旅行社簽署了不公平條款，故此日後市民縱使對旅行社不滿，向消費者委員會投訴亦無多大效用。

他說，這些條款有的列明消費者若不願繳付加價後的費用，便會取消參加的資格，訂金亦不會發還。市民簽署這些具約束性的不合理條款後，便需遵守條文。他認為目前法律未能保障市民。

他強調，旅遊業經營者既然不能自律，而涉及的金錢又多，港府便應干預，有效地制止不法的經營者損害市民的利益。

他又建議消費者委員會公布經常被投訴的旅行社名字，以阻嚇不法的商人。

目前，消費者委員會與旅遊業議會共同執行一項協議，訂明旅行社收足全部團費後，若在出發前七天撤銷行程，旅行社需繳付百分之三的團費給旅客作為賠償。

周奕希認為，罰款數目並不能保障消費者利益，亦不能收到阻嚇性的作用，更遑論彌補消費者精神上的損失了。

因此，他建議把罰款數目提高數倍，增至百分之十或十五，令旅遊業商人知所警惕及受到懲罰，不會再輕易隨便的取消旅行團。

旅遊人士權益會並呼籲旅遊從業者重視商業道德及操守。他要求旅遊商應在出發前一個月裏，明確地將團費及日後的附加費用標明。

（上）港督衛奕信與英外相韓達德昨為香港區公益金百萬行主持開步禮；（下）參加百萬行的市民（本報攝）

深水埗營昨續搬遷
移民爬上營頂鬧事
警員到場戒備鬧事者終自動離開

【本報訊】深水埗船民羈留中心昨日開始第二日搬遷時，有數十名船民鬧事，警方一度到場戒備，沒有不愉快事件發生。

深水埗船民羈留中心住有四千多名越南船民，當局計劃將船民遷入沙田白石，以便騰交回港府發展。搬遷行動於前日開始，預料一星期完成。

昨日上午約十時，懲教署人員協助船民搬走時，有三十多名船民鬧事，部分更爬上營頂，向懲教署人員投擲雜物，懲教署為免事件鬧大而知會警方。大批警員聞訊到場戒備，並透過擴音器向鬧事的船民解釋將他們搬走的原因，至下午三時，鬧事的船民才自動離開營頂。

由大球場出發經半山往香港仔
香港區百萬行昨舉行
八十隊約二萬人參加
港督衛奕信與英外相韓達德主持開步禮

【本報訊】公益金「香港區百萬行」昨晨舉行，由港督衛奕信伉儷及英國外交及聯邦事務大臣韓達德伉儷主持開步禮。

「香港區百萬行」一直都是每年公益金各個百萬行中的重頭戲，為公益金籌得不少善款。一如既往，昨晨出席「香港區百萬行」的市民非常踴躍，來賓眾多，估計總參加人數約為二萬人。

參加是次百萬行的隊伍組過八十隊，是公益金在八九／九零年籌募年度四個百萬行中參加隊伍最多的一次。這些隊伍分別來自港九多個團體和商業機構，本港四間電台、電視台亦派隊參加。不少隊伍更穿上鮮明整齊的運動服裝，令會場充滿活力和朝氣。

在今次百萬行的起點、沿途的服務站和終點均設有多個義賣攤位，售賣飲品、食品、公益金明信片、菲林等，既方便步行人士，兼可增加善款，可說一舉兩得。

昨晨的「香港區百萬行」於上午八時起步，由港府大球場出發，經黃泥涌峽、布力徑及香港仔水塘道，至香港仔郊野公園遊客中心為終點。並可沿途飽覽幽美、維多利亞港景色，為市民提供一個行善及郊遊的好機會。

又訊：行將舉行的公益金籌募活動，有於本月十九至二十一日在九龍灣德福花園第一廣場（即水池側）舉辦的「歲晚平賣為公益」，以實物會形式籌款，市民可以相宜之價錢，向展銷之商家及廠家購辦年貨。

此外，公益金將舉辦慈善年宵花卉義賣，於本月二十二日至二十六日在維多利亞公園舉行，年宵攤位號碼為六六九號。公益金並於本月二十三日至二十五日在六個屋邨賣花籌款，參加之屋邨有：啓業邨、竹園（南）邨、大元邨、美林邨、友愛邨及李鄭屋邨。往年宵義賣及屋邨賣花籌款中出售之花卉，包括多種小盆栽及鮮花，如長壽花、吉慶果、鴻運當頭、水仙花、菊花、劍蘭等等。

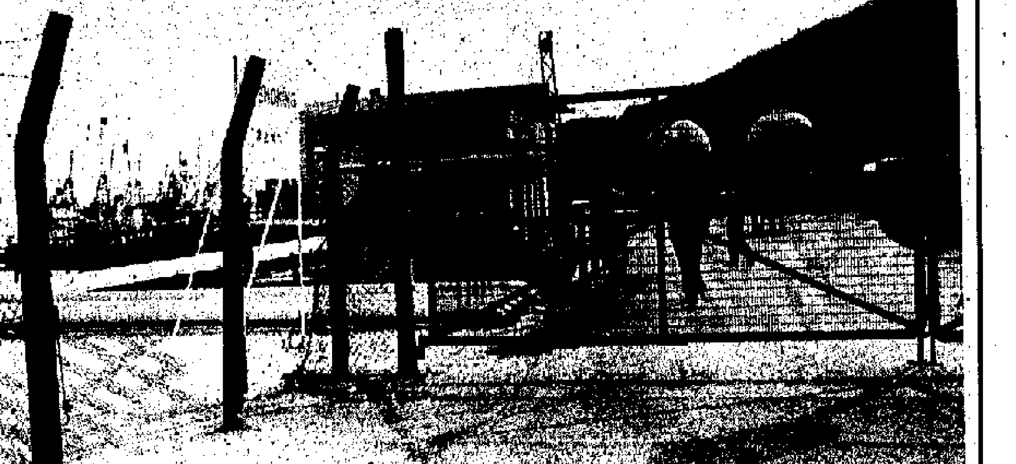
三百多名健兒攀登怡和大廈
共籌得二十萬元善款

【本報訊】昨晨逾三百五十名健兒，徒步攀登高達四十九層的中環怡和大廈，為香港公益金及善終服務會籌得港幣二十萬元。

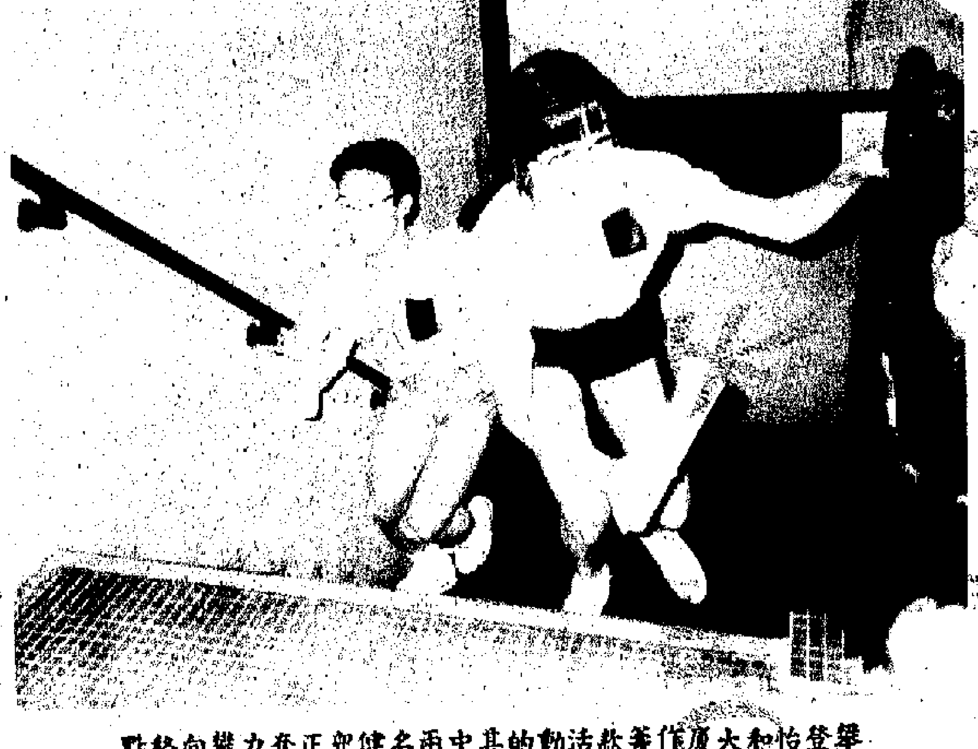
這個別開生面的「步登怡和大廈」籌募善款活動」的參加者，主要為怡和集團的職員及他們的親友。他們需攀登一千級樓梯，才能到達怡和大廈頂樓的終點。

參賽者共分為隊制、個人組及來賓組三個組別。隊制分為十七隊，每隊成員為五或六人，個人組則有二百多人參加。

今年的籌款活動，已是第四屆舉行，由怡和「親善大使計劃」主辦，過去三年共為本港的慈善團體籌得六十萬元善款。



被偷去十四萬公升柴油的高富油庫，圖中可見部分鐵絲網遭毀壞（本報攝）



攀登怡和大廈作籌款活動的其中兩名健兒正奮力攀向終點

蔡國喜昨出殯
四百人出席香港殯儀館儀式

【本報訊】新華社香港分社研究室副主任蔡國喜，遺體昨日上午在香港殯儀館出殯，參與儀式者四百餘人。

儀式中，新華社香港分社副社長鄭華代表獻花，分社研究室主任佐牧致悼詞。許家屯社長送了花圈。

佐牧在悼詞中讚揚蔡國喜生前追求真理、追求進步，自勞校畢業以後，在新華社香港分社工作近四十年，致力於新聞、文化和研究工作，克盡職守，積極負責，今因病逝世，分社同人對此深感痛惜。

輔助醫療業五團體
批評草擬中一規例
認為醫生須經特別註冊始可作輔助醫療

【本報訊】一批輔助醫療業團體批評港府正在草擬中的一項規例——允許醫生和牙醫無需經特別註冊，就可以提供輔助醫療服務。他們聲稱，如果港府不修改有關規例，就考慮杯葛註冊行動。

包括物理治療師、放射師和醫學化驗師等五類輔助醫療團體的代表，均一致反對讓醫生及有關人士繼續享有豁免註冊和授權非專業人士進行輔助醫療工作的規定。他們認為註冊行動，可以劃一業內水準，值得歡迎，但如果只要求他們註冊，而沒有相應地取消豁免，此種做法不但損害輔助醫療的專業尊嚴，更減低了註冊的意義。

由該五類團體代表組成的輔助醫療業條例關注委員會召集人陳永宗指出，港府常以「灰色地帶」作為回應是一種拖延手法。他說，輔助醫療業較一般普通科醫生務，基本上沒有重叠服務，只是個別輔助醫療業可能較之某些專科醫生有重疊的服務出現。依照港府說法，凡有任何重疊範圍便可以享有豁免註冊資格，那麼所有在醫療及衛生界內服務的專業人士均應享有豁免註冊的資格。

南安公會理監事互選各部門新員

【本報訊】香港南安公會日前在會所舉行第五次全體會員大會。大會由副理事長余文聰主持，由副秘書長戴方作會務工作報告，隨後選出第五屆理監事，一月十一日進行互選，結果如下：

名譽會長：李鴻陵、呂振河、呂振萬、黃達程、黃滌岩、林志龍、洪長銳、黃種全、葉嘉星。榮譽理事長：黃丰州。理事長：余俊惠。副理事長：余文聰、呂自平、傅子伍、林木陽、黃正順、劉秀麗。秘書長：戴方、林冠英。司庫：黃正順（兼）、黃淵澤。

陳樺碩昨向記者表示
船民中心示威行動 懲教署會彈性處理
若妨碍他人安全始會採搜營等行動

【本報訊】懲教署署長陳樺碩昨日表示，目前本港各船民中心的氣氛都很平靜，該署會彈性處理船民中心的示威活動。他透露，該署現時有近兩成的人手空缺，但短期內對員工士氣沒有影響。

陳樺碩昨日出席交通安全隊九龍區檢閱儀式後向記者表示，如果船民中心發生的示威活動是和平的，同時不妨礙其他不參與船民的安全，他們會作彈性處理，如果示威活動會傷害其他人，懲教署人員就有責任保障其他人的安全，包括在有需要的時候繼續搜營行動。

他指出，搜營行動是為了保障那些奉公守法的船民的安全，在行動進行之前，他們會向船民清楚地解釋該署的行動是合法的。他說，現時各船民中心的氣氛都很平靜，估計船民正等待進一步的遣返行動。

陳樺碩表示，該署現時欠缺近二成的人手，有一千二百個職位空缺，佔整個部隊人員編制的百分之十七，較往年高出百分之三至四。他說，該署去年招聘到千多名員工，但有八百多人離職。他指出，懲教署人手不足，是因為本港的整個人力市場都不夠人，加上該署人手流失嚴重，增加招募上的困難，不過短期內對該署人員的士氣沒有影響。

蔡國雄稱加稅難阻車增
提高燃油稅計劃 當局宜暫予擱置
並建議設專責委會處理油價問題

【本報訊】關注小巴的士專務聯席會議主席蔡國雄昨日要求港府暫時擱置提高燃油稅計劃一年，及成立專責委員會處理油價問題。

蔡國雄在新聞稿內指出，目前香港的燃油稅率較泰國為高。香港的汽油稅每公升為二元七角五仙，柴油稅每公升一元三角七仙。

他認為，港府以抑制車輛增加為由，提採取的燃油稅措施，對小巴的士並不公平，亦未必能收到預期的目標。

他說，小巴及的士長時間在路面行駛，耗油量多，所以燃油稅增加，對私家車的影響反不及對小巴及的士大。同時，若小巴的士因燃油稅增加而採取加價措施，反而會刺激私家車數目增長。

因此，他建議港府暫時擱置燃油稅計劃一年，並需經常與石油公司及消委會開會研究穩定油價的問題，以減少因油價上升而加重小巴的士業人士和市民的負擔。

另一方面，環保處有計劃逐步以不含鉛汽油替代柴油，但蔡國雄指出，不含鉛汽油比柴油昂貴，他希望港府准許小巴的士繼續採用柴油。但若港府堅持減少使用柴油的車輛，他則建議港府批准小巴的士採用石油氣作燃料，因為石油氣不會污染環境，經濟效益亦較大。

小販拒捕揮刜刀 市署警方三人傷
涉嫌傷人小販被卒制服

【本報訊】一名在中區天星碼頭行人隧道擺賣的小販，昨日揮刜刀拒捕，將兩名市政署職員及一名警員刜傷，事後被制服帶署。

事發於昨日下午五時。由於每逢假日，中區天星碼頭一帶均小販林立，市政總署遂於昨日予以掃蕩，由衛生總督察吳×堅帶着多名一般事務隊隊員，在警方協助下進行。

在天星碼頭擺賣小飾物的小販梁×傑（廿八歲）在被勸諭後仍不願離去，一般事務隊決定拉人，但梁某反抗，並拔出一把刜刀亂揮，總督察吳×堅右腳被割傷，大腿受傷，事務隊員石×強及一警員同受輕傷。事務隊與警員卒將梁某制服帶署。

香港今日天氣

最高20°C　最低16°C

多雲，有零散驟雨，吹和緩東風稍後轉吹東南風。

	最低	最高	預測		最低	最高	預測
澳門	16	18	有雨	青島	-4	3	多雲
廣州	14	19	有霧	瀋陽	-18	-4	晴
海口	20	26	多雲	台北	15	22	有雨
上海	2	7	小雨	東京	2	6	薄霧
北京	-10	0	多雲	漢城	-6	1	有霧
天津	-8	1	多雲	曼谷	25	32	薄霧
南京	0	4	雨夾雪	馬尼拉	24	31	晴
廈門	10	16	小雨	新加坡	24	28	雷暴
福州	8	12	小雨	悉尼	20	25	陰
桂林	5	6	有雨	墨爾本	15	19	陰
西安	-3	3	陰	洛杉磯	14	18	驟雨
蘭州	-8	-2	小雪	三藩市	10	13	驟雨
成都	3	8	小雨	溫哥華	4	9	有雨
重慶	7	10	陰	倫敦	0	8	陰
杭州	2	6	小雨	巴黎	1	4	有霧
昆明	0	17	晴	法蘭克福	-2	1	有霧

許賢發盼志願機構續為弱能人士服務

【本報訊】香港社會服務聯會總幹事許賢發昨日擔心社會存在一種遺忘弱能人士，忽略他們應有利益的趨向。他希望志願機構利用與弱能人士及其家庭或親屬有較多接觸的優勢，繼續為弱能人士謀取平等和基本權益。

許賢發昨日出席由堅尼地城明愛社區中心主辦的「傷健無界齊參與」活動時表示，現時本港的弱能人士大概有四十三萬五千人，包括肢體傷殘人士、弱智人士、精神病患者、失明失聰人士及其他弱能人士等。

男子遭三漢圍斬

【本報訊】一名男子昨日獨自行經慈雲山邨時被三名男子圍斬，身中多刀，送院後情況欠佳，警方懷疑血案涉及尋仇。

傷者林×存，二十六歲，昨日下午三時，他行經慈雲山邨六十六座永光小學門外時，三名持利刀大漢突然撲出向他施襲，主要斬其手腳，把他斬傷倒地後，行兇男子作鳥獸散，傷者送院後，自稱認識三名行兇者，相信是涉及尋仇。

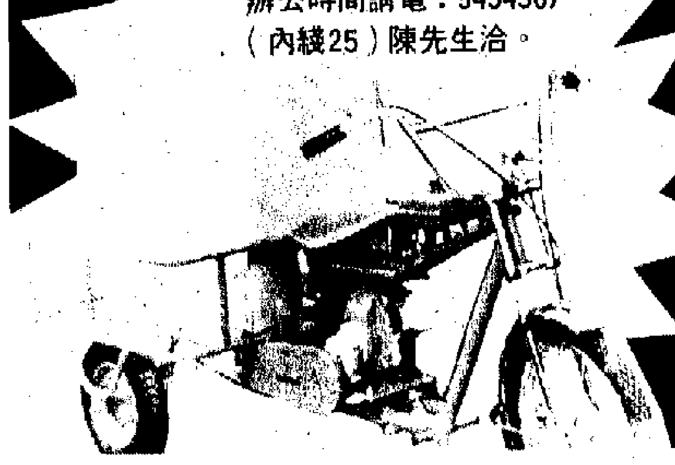
華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572（總機）　5-8581548（傳真）
出口：8584679　入口：8584657　貨櫃：5598376

定期班輪川航香港⇄福建、海南

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	雪峯山(貨櫃)	V.9004 15-19/1 21/1
廈門	廈水運15	逢星期一
	育志 3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江(貨櫃)	V.XL9004 14-18/1 20/1
泉州	閩海224	逢十、二十、三十
	泉州1號	逢五、十五、廿五
海口	海運118	逢八、十八、廿八

* 承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務
* 並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務

適合狹窄環境，省油，載量大
日本「大力士」三輪運載車
推銷國內
特價發售
日本直接入口，現貨100輛
徵求全批出售，價錢特平。
辦公時間請電：5434367
（內綫25）陳先生洽。



先夫蔡國喜君之喪禮
於昨（十四日）在香港殯儀館出殯辱承
諸親友親臨執紼惠
賜厚賻高誼隆情殁
存均感哀此鳴
謝
妻蔡何秀麗
率子志民
志軍
泣叩
暨衆親屬

往德成街收租去如黃鶴

[redacted]

雙手雙脚被綁 住客不知所終
曾欲借款卅萬被拒 疑遭禁錮勒索

遇害的貿易公司女東主的屍體被搬到地下大堂（本報攝）

【本報訊】油麻地德成街一單位昨日揭發兇殺案。一名失婚貿易公司女東主，日前表示到德成街其物業收租後去如黃鶴，失蹤四日後，於昨日下午發現死在德成街其出租單位內。女死者雙手雙脚被綁，頭面披血，死因相信是頭部遇襲，但租住上址的一對夫婦卻不知所終，警方正急尋他們的下落。

現場消息稱，女死者失蹤期間，曾致電向人商借鉅款應急，以及被人持三十萬元的現金支票到銀行要求兌現。今次遇害，警方不排除與錢銀轇轕有關，懷疑女死者被人禁錮勒索不遂而遭人殺害，九龍重案組第五隊已着手調查。

兇案現場為德成街八號富裕台B座十×樓B八室。女死者陳聰（四十七歲），據說上址是她的物業，但租予一對姓莫（均三十多歲）的夫婦居住，而女死者則居在港島半山，是灣仔一間貿易公司女東主。據說，女死者是一名失婚婦人，育有一女兒。

現場消息稱，女死者是於去年中將上址出租，與姓莫夫婦份屬老友，但他們入住不久即沒有交租，且拖欠大廈管理費及報紙費數月。

上周三（十日），女死者在公司曾向職員表示外出斟生意，並謂會到德成街其住宅物業處催租，但自此再沒有回公司。

翌日（十一日），銀行曾致電到公司找女東主，表示有人將她簽發的一張面額三十萬元現金支票要求兌現，但戶口的存款不足，由於找不着女東主，銀行只好退票。此外，於十二日的上午，其鄰居一對夫婦曾接到女東主的電話向他們要求商借三十萬元應急，該對夫婦一時間難以酬足此數，惟有婉拒，之後該對鄰居夫婦曾致電到其公司找女東主欲詢問借錢原因，但公司職員沒有女東主消息。

當日（星期五）下午，女東主的弟弟在廣州公幹回港，得悉其姊兩日前，出外收租後一直沒有回公司，期間又發生有人到銀行兌現鉅款及其姊向鄰居借錢事件，覺得不尋常，但沒有報警。

及至昨日上午，陳弟由於再沒有其姊的消息，終於到灣仔警署報案，警方根據提供資料，認為女東主最後出現的地點可能是德成街其物業單位，故知會油蔴地警署調查。

下午二時，警方到上址調查，但拍門良久無人應，於下午約四時破門入屋調查，結果發現失蹤女東主伏屍在房間的床上，被尼龍繩反綁雙手及綑綁雙脚，而頭部有傷勢及凝固血漬，事後經法醫官到場檢驗，初步相信女死者是頭部遇襲致死，估計死去約兩天。

大批警方人員在現場展開調查，發覺室內有一支爛枱燈及一個染血的毀爛電話，推測兇器可能是枱燈或電話，至於屋內其他物品則沒有任何凌亂痕跡。

警方已將命案列為兇殺。由於女死者曾表示到德成街收租，估計死者一直逗留在上址，不排除被人禁錮勒索可能，且懷疑兇徒勒索不遂動殺機。至於住在上址的姓莫夫婦，現時下落不明，警方曾透過入境事務處翻查紀錄，證實兩人尚未離境，刻正急欲會晤兩人以協助調查。

三匪分持兩槍一斧 劫解款員百卅萬元
雙方發生糾纏 一鳥槍曾被繳出

【本報訊】太古城昨日傍晚發生賊人持槍打劫解款車事件，三名匪徒分別手持兩槍一斧，打劫三名剛從百貨公司提款準備上解款車的護衛員，賊人掠去一個載有一百三十萬現款及一支內有四發子彈的鳥槍後迅速登上接應的賊車逃去。

劫案現場為太古城第二期生活創庫（UNY）百貨公司地下近太豐路出口。昨日傍晚六時許，三名護衛員從百貨公司辦公室提款後，三人排成一條直線，前後兩人手持鳥槍，中間一人則手持一個載有一百三十萬元的十八吋乘二十四吋及十二吋高的錢箱。當三人魚貫步出百貨公司準備登上停於太豐路出口處的EB七四×八解款車時，附近一名坐在地上看報紙的男子突然發難，迅速衝前拔出一支手槍指嚇其中一名姓謝（二十三歲）的持鳥槍護衛員，並當場將之繳械制服。與此同時在百貨公司對面的休憩公園亦衝出兩名匪徒，分別持手槍及利斧撲向準備登車的另兩名護衛員。雙方並發生糾纏，結果兩護衛員不敵，頭盔及鳥槍都被打跌在地。賊人迅速搶去姓伍（二十三歲）護衛員手上的鐵箱及另一名護衛員的鳥槍，說時遲那時快，停於附近的賊車CS三二×三迅速駛近解款車，三匪立刻登上賊車，然後由大豐路入口衝入太古城第二期貨物起卸區停車場，未幾由太茂路出口衝出，再右轉入太古灣道失去其蹤影。

此時一名孔姓市民剛巧路過，目睹劫案經過，遂用其無線電話報警。未幾警員到場，並派出機動部隊警員穿起避彈衣入停車場調查，惟未有所獲，只見解款車旁遺下兩頂護衛員頭盔和一支鳥槍。警方相信賊車是一輛失車，且車牌亦是假冒。目前該案已交由香港總區重案組調查。

太古城劫解款車現場遺下的頭盔和鳥槍（本報攝）

韓達德談中英關係
表示將與中國繼續有一連串接觸
必須就聯合聲明等事務磋商對話

【本報訊】英國外相韓達德昨日談及中、英關係時，表示兩國之間將繼續進行必要的接觸。

韓達德昨日與港督衛奕信在港府大球場主持百萬行開步禮後，被記者問及英國和中國之間的關係是否改善中，韓達德說：「英國和中國之間的關係並非一向都暢順，但是我們必須繼續與中方磋商及對話，特別是與聯合聲明有關的事情。」

他續說：「我們將會與中國繼續有一連串的接觸，因為這是必需的。」

港督衛奕信在同一場合亦對記者說，他已向外相詳細說明他最近訪問北京的情況。

衛奕信說：「我們於昨日和今日均談香港各方面的問題。我希望他除了獲得與中國關係的匯報外，更會獲得香港全面發展的匯報，使他能掌握最新和全面的資料。」

美商會反對制裁中國
擬重建改善雙方關係
康原稱大陸與東歐形勢截然不同 相信中國會選擇合適的發展路向

【香港中國通訊社十四日電】香港美國商會會長康原指出，中國與東歐的形勢是截然不同，故此，在看待中國與東歐問題上必須十分審慎，而避免作出簡單的結論。

康原對本社記者表示，從政治上、歷史上和傳統上，中國與東歐是十分不同的，我們可以很容易找出很多不同的例子。

康原指出，美國商會反對在這關鍵時候孤立中國，公然針對中國的行動，只會讓中國人民在解決內部問題時，需要更長時間和使問題變得更複雜。美國商會一直以來都反對進一步經濟制裁中國，進一步制裁中國只會打擊那些支持加快和深化經濟改革的人。同時，經濟制裁更會影響香港與美國人的就業機會。他相信中國會選擇合適的發展路向。

康原稱，美國商會在香港最大興趣是維持和推動香港及中國的商業環境，同時，美國商會盡力維護香港的繁榮及支持中國繼續進行改革。故此，未來美國商會將繼續遊說美國國會不要對中國實行進一步經濟制裁。

他稱美國商會將於今年上半年訪問北京，與中國有關領導人就香港前途及經濟政策和發展等問題進行討論，未來該會的目標之一是重建和改善與中國的關係。

目前美國在香港的投資估計已達六十億美元，主要是在製造業上。香港與美國每年的雙邊貿易達一百六十億港元，而美國商會的二千八百個會員中聘請了二十萬香港工作人員，佔香港勞動人口二至三成，而這二千八百名會員大部分是美國公司。

港商在內地設廠是經濟發展主流
廠商會常董呂明華稱
大陸政局將重新穩定下來

【本報訊】香港中華廠商聯合會常務會董呂明華指出，內地的政治情況雖會使港商暫時減低在內地的投資，但長遠來說，港商在大陸設廠將是經濟發展的主流。他並認為，香港在發展高科技產品的同時，也不應忽視勞工密集工業。

呂明華昨日在城市論壇上表示，去年下半年，不少廠商前往東南亞如泰國、菲律賓等地，觀察在當地設廠的可能性，不過，由於文化背景不同，而香港以中小廠為主，中小型廠商不大可能到當地設廠。反觀大陸，兩地文化相通，而長遠來說，大陸政局將會重新穩定下來，因此，香港廠商仍會在大陸設廠。

他並認為，港商在內地設廠不會影響香港高科技發展。事實上，香港在發展高科技工業時，勞工密集工業也不容忽視。香港一方面可以利用大陸作為勞工密集的生產基地，保持香港與其他國家及地區的競爭力，而一些有能力的工廠和公司則向高科技發展，帶動香港經濟。

經濟研究員梁海國表示，若內地的改革政策在未來兩、三年能重新發展，並能維持開放經濟政策，香港在九十年代的經濟將會相當樂觀，相反，若內地的改革呈現膠着狀態，經濟出現太大的困境，香港的經濟增長便會較低，但他對香港經濟發展前景感到樂觀。

他補充說，內地目前雖然出現經濟收緊狀態，但經濟起伏是全世界所有國家都會發生的事，問題是政府如何解決。

梁海國表示，隨着內地的經濟開放政策，香港將會成為內地尤其南中國海的商業、金融和轉口中心，南中國海則會成為香港的生產基地。

對於東歐市場發展問題，梁海國表示，東歐國家重工業發展蓬勃，但消費品則很落後，香港以生產輕工業為主，配合南中國海的勞工密集工業，將有助於香港打開東歐市場。

不過，他補充說，要發展經濟，政治穩定是必須的，但政治改革未必一定能帶動經濟。

其他出席者還有亞洲紡織月刊總編輯宋凱沙和香港生產力促進局高級顧問梁大志。

運輸署長蕭炯柱表示
中巴改善職工退休金 將列入加價合理原因
城巴周內將申請開辦南區新綫

【本報訊】運輸署署長蕭炯柱表示，中巴因改善職工退休金而增加經營成本，將會列入申請加價的合理原因之一。

城巴證實，在本周內將申請開辦首條非專利巴士進入港島南區服務的路線，由置富花園至金鐘。

運輸署署長蕭炯柱昨晚出席公共巴士同業聯會創會五周年的慶祝酒會上表示，任何公共運輸公司都一定要依靠員工來運作，所以把改善職工服務條件的支出放在經營成本內是合理的做法。他說，如果中巴在改善職工退休金上，增加了支出，港府亦會把這點放在考慮增加車費的條件之內。他說，中巴資方提供因改善退休金而增加支出的具體數字後，將綜合各方面的資料，把一份報告呈交港府考慮。

他說，自去年底中巴司機罷駛後，運輸司梁文健宣布港島南區開放給非專利巴士行駛一事，運輸署至目前仍未收到居民或巴士公司的申請信。蕭炯柱認為南區的新屋邨及大型住宅區確有需要設非專利巴士線加入服務。他說，在接獲申請時運輸署會以路線、收費、時間表和載客量作為考慮的重點。

城巴有限公司交通經理施彼得在同一場合上證實，城巴將在兩、三日內去信運輸署，申請開辦一條由置富花園經香港仔隧道至金鐘的非專利巴士路綫。施彼得說，城巴申請首條入港島南區的非專利巴士綫，將使用七輛冷氣雙層巴士在繁忙時間內行走，預計成人收費四元，學生收兩元。

施彼得表示，希望置富到金鐘這條路綫可在本年二月開始行駛，而城巴亦正考慮申請開辦利東邨及鴨脷洲至市區的路線。他說，城巴有限公司本年購入了三十二輛巴士，為這些非專利巴士線服務。

工商諮委十一代表 昨啓程赴北京訪問
將晤李鵬總理及港澳辦負責人

【本報訊】「八十九人」工商專業諮委十一名代表，昨日啓程前往北京進行兩日訪問。「八十九人」諮委發言人羅康瑞表示，他們將和國務院總理李鵬，以及港澳辦公室官員會晤。

羅康瑞透露，在京期間，將與中國官員討論中港關係和貿易方面的問題，希望藉這次訪問重建彼此互相信任的關係，增進彼此的了解。

他並表示，這次訪問北京，希望在港督和中國領導人討論政制問題之後，能夠進一步了解中國政府對政制發展的立場和態度。他們除與國務院總理李鵬會晤外，並於今日和港澳辦公室主任姬鵬飛、副主任李後、魯平會面。

昨日赴京的工商諮委包括羅康瑞、田北俊、郎維楨、郭志權、伍小貞、胡法光等十一人，他們於十六日上午返港。

港商一家四口在曼谷被殺慘狀

南區逾萬市民簽名 反對中巴再度加價

【本報訊】香港仔明愛社區中心屬下的小組聯委會，因不滿最近中巴在一年內作第二次申請加價，昨日在香港仔中心外舉行了一項關注南區交通簽名運動，共收集了一萬一千多個居民簽名。

該會認為去年底的中巴司機罷駛事件，對南區居民影響甚大，而南區一向以來都被列作郊區，巴士收費偏高的情況極不合理，最近中巴又因退休金問題，在一年內而要第二次申請加價。

該會昨日在香港仔中心外舉行一項關注南區交通簽名運動，爭取港府凍結今次南區巴士之加價，對中巴長期以來將南區巴士收費列作郊區收費表示不滿，希望港府盡快改善，建議南區必須盡快建設「南區鐵路」，與全港九之集體運輸系統連接。

在昨日持續八小時的簽名運動中，共收集了一萬一千零六十個居民簽名，該會將在較後時間把這批簽名遞交兩局議員辦事處。

該會將在星期日於香港仔中心廣場舉行一項名為南區交通縱橫談的論壇，並邀請了多位關注南區交通的講者出席。

警員截查偷渡客 搜出一支改裝槍

【本報訊】警方昨晚在觀塘地鐵站附近搜獲一名非法入境者時，在其身上搜出一支改裝手槍及三發子彈。

昨日傍晚六時許，一名警員在觀塘地鐵站附近見一名男子形跡可疑，予以調查時在其身上發現一支懷疑經改裝的雙管手槍，槍膛有三粒子彈，當場將他拘捕。

被捕男子姓謝，二十三歲，承認是非法入境者，表示日前於留湖偷入深圳特區，在深圳潛匿在一輛行走中港兩地的客貨車，至昨日清晨抵港。

民促會遊行活動 昨二百餘人參加

【本報訊】民主政制促進聯委會昨日發起遊行活動，就香港未來政制發展向訪港的英國外相韓達德遞交請願信。

民促會遊行隊伍約二百餘人，昨日下午三時在中區遮打花園出發前往港督府，到達港督府後，民促會發言人楊森向在場人士講述致韓達德的請願信內容。他表示要求政府在九七年前為香港建立「全面的民主政制」，並在九一年立法局選舉中設有最少二十個直選議席。請願信其後由港督府門外的警員接收。

民主台等團體 昨往立局請願

【本報訊】包括「民主台」、「中國[illegible]火行動」、「中國民聯香港辦事處」等十二個團體昨日聯署發表聲明，要求九五年立法局議員必須全部由普選產生，而九一年的直選議席亦不應少於總數百分之五十。另外，立法局亦應更改為最高權力機關，享有任免政府官員和制定、修改及廢除法律的權力。

十餘名自稱這些組織的代表昨日下午並在立法局門前將一幅寫滿九七、橡皮圖章等字眼的發泡膠打破，他們說這是「象徵拆除立法局的獨裁圍牆」。

男童遇溺死

【本報訊】大埔一名二歲大村童，昨日傍晚被家人發現在附近的海灘遇溺，送院證實溺死。死者黃×基。

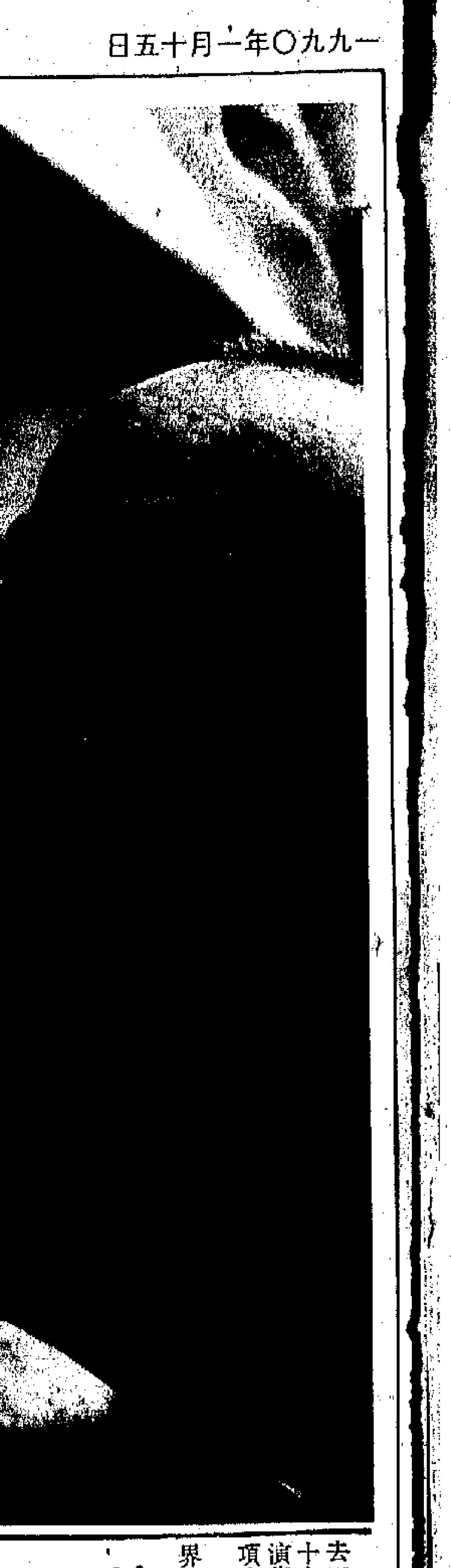
港商四口曼谷遇害 兩名廚師下落不明
泰警未能與死者在港家屬取得聯繫

【本報曼谷專電】港商郭河平一家四口於十二日在其開設的一間「香港花園餐廳」內遇害的慘案，懷疑與案有關的兩名泰國廚師，連日來一直沒有露面，泰國警方正追緝他們的下落。此外，警方尚未能與遇害港商在香港的親屬取得聯絡。

遇害的一家四口包括港商郭河平（四十五歲）、其泰籍妻子阿倫樂（譯音）、二十五歲、長子郭亞能（兩歲）及幼子郭精歐（一歲）。一家四口於上周五（十二日）在餐館樓上同被發現遭人割破喉嚨死亡，當地警方認為有劫殺成份。

兩名被追緝的泰籍男子分別為威配及威昌（譯音），均二十歲，為餐館廚師，同於案發後失蹤，故泰國警方相信他們對案件知情。

現有北京一酒家有限公司出讓，地理位置爲北京市、朝陽區：周圍有四大賓館，「京倫飯店」，華都飯店，長城飯店，京城大厦，使館區及專家公寓。有現成營業執照，共兩座樓兩千多平方米。有意者請電8343683林小姐



演藝局撥款六十七萬 資助藝團十九項計劃
有意申請者須廿三日前交回表格

【本報訊】演藝發展局在過去三個月內，先後批准撥款約六十七萬元特許計劃資助十四個演藝團體和個別藝術家舉辦十九項演藝計劃。

這些團體及藝術家包括音樂界的香港聖樂團、香港作曲家聯會和香港浸會學院。

申請特許計劃資助的演藝團體可於全年任何時間申請，但須於該等計劃項目演出前最少三個月申請，以便演藝發展局轄下各委員會審核有關申請。申請團體須是註冊慈善機構或已註冊的非牟利團體。

該局轄下各委員會已定於二、三月間舉行下一輪會議

愛奴》、《武則天》、《金燕子》、《獨臂刀》、《何日君再來》、《梁山伯與祝英台》。

荃灣藝術節由荃灣區議會、荃灣文藝康樂協進會合辦，經費預算達二百萬元，部分由區議會、區域市政局及區內的熱心人士贊助。

偶趣五日談

自從香港文化中心開幕以來，前後共在它的音樂廳聽過四場演出，相信最令我失望的可算是渡邊貞夫的演奏，其他的所謂大師級演出亦不外如是，另一個例子是謝茜．諾曼（Jesse Norman），她完全不把香港觀衆放在眼內，行貨得

行貨的演出，令我們搖頭嘆息。反之，雖然小澤征爾沒有隨波士頓交響樂團來港，卻仍然沒有影響波士頓交響樂團的演出。但總的來說，在香港文化中心的「演藝菁華」節目中，除了有些所謂大師交行貨外，要批評的當然就是音樂廳的音響設計了

寄望馬沙里斯的演奏

喬之

馬沙里斯（Wynton Marsalis）將又會在香港文化中心演出。他被譽為天才音樂家，以二十八歲的年紀就連續五年獲格林美樂手獎榮譽，相信他最令樂迷津津樂道之處，就是他既能演奏爵士樂，亦能玩古典音樂，最簡單的例子，就在他廿二歲那年，灌錄了《小號協奏曲》及另一首爵士樂曲《Think of One》，同時獲格林美音樂獎的最佳爵士樂

當然，他亦曾是爵士樂大師Art Blakey的樂隊，所以說雲頓的音樂歷程實在是有迹可尋的。

他所玩的爵士樂並非時下爵士樂流行的Fusion，而是玩較為傳統的爵士樂，而且經常把一些為人熟悉的爵士大師的作品重新演繹，當然加入了他個人風格和時代氣息。

對於爵士樂迷來說，能夠親身目睹雲頓．馬沙里斯的演出，相信是九十年代第一項重要的音樂節目，這位被譽為最年輕、最感性的小號手，實在不容錯過。

雲頓．馬沙里斯在本月十六及十七兩晚的演出，是他在遠東巡迴演奏的第一站。所以，我在渴望之餘亦帶着幾分擔心，

港龍的中國十大城市

北京
星期三、日上午9:00

上海
星期一、三、五下午12:25

廣州
星期一、四、六上午9:15

南京
星期二、日上午10:30
星期六下午5:20

杭州
星期二、四下午12:25
星期一、六下午5:20

桂林
星期日上午8:00
星期一、二、四、五下午7:20

廈門
星期一、四上午8:30
星期三、五、日下午7:10

大連
星期六上午8:30

昆明
星期三、日上午11:50

海口
星期三、六、日上午8:00

閣下欲前往中國各主要城市公幹或旅遊，請乘搭港龍假期的定期包機。

由於我們採用了先進的電腦訂位系統，閣下進、出香港的機位預訂，可在瞬息間得到有效地確認，簡便快捷，準確無誤。

有關詳情，請致電港龍假期 7360202 或各大旅行社查詢。

港龍假期 DRAGONAIR HOLIDAYS
亞洲新貌在其中

港龍假期有限公司牌照號碼350868

[illegible]
賴馬麗莊稱女性角色矛盾問題日趨嚴重

【本報訊】據一位社會工作研究者指出，由於本港已婚婦女愈來愈多外出工作，這些在職主婦碰上角色矛盾及負擔工作過多的問題正愈來愈嚴重，本港有需要急速發展在職婦女的輔導服務，以減輕在職婦女承受的工作及精神壓力。

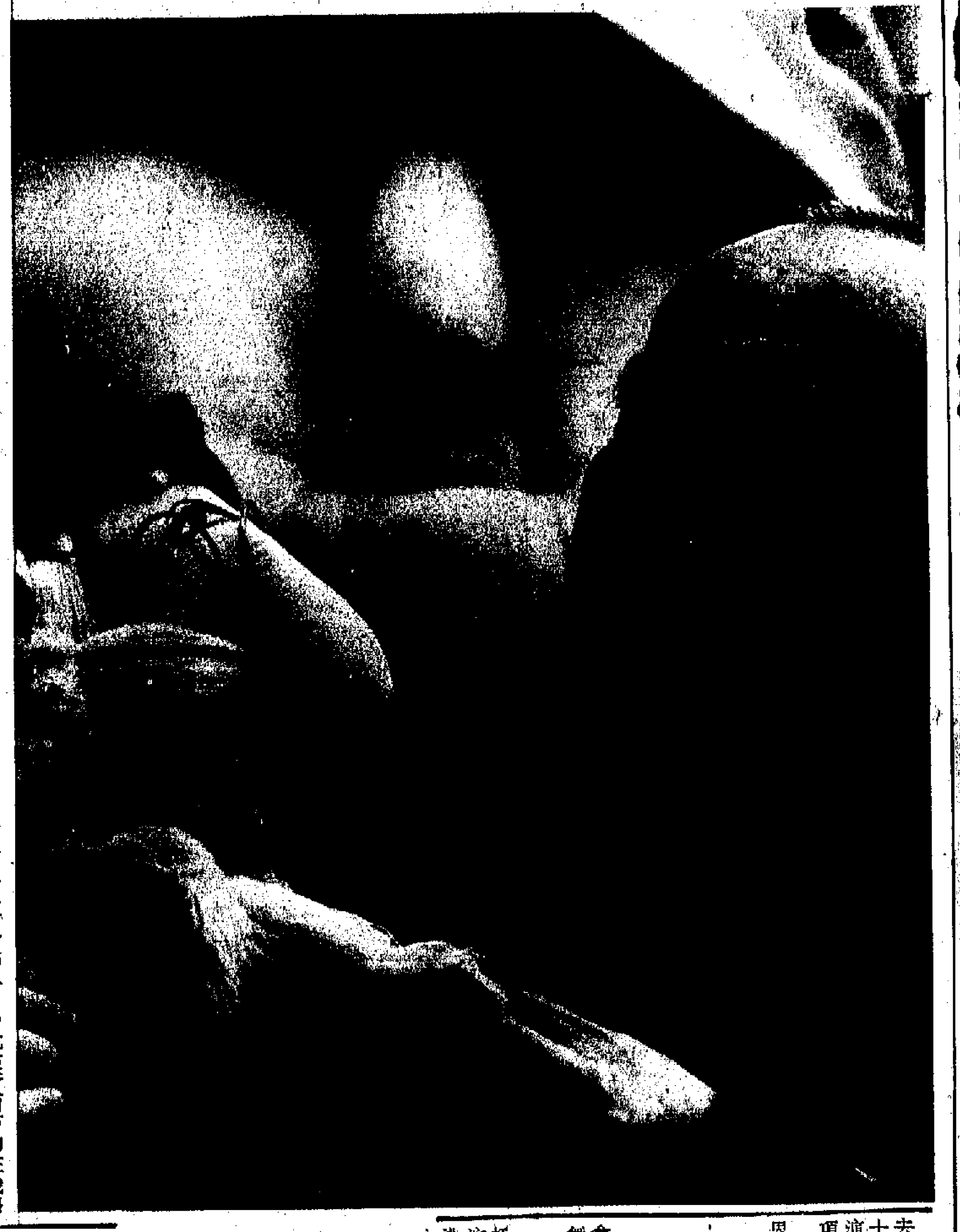
香港中文大學社會工作系講師賴馬麗莊，最近在港舉行的大型國際輔導服務研討會上指出，由六十年代至今，香港婦女出現很大的變化，舉例來說，在六一年時曾接受小學教育的女性只佔總女性人口的百分之十二，但八一年已增至百分之三十五年近，在香港的大專院校，更出現女多於男的現象，而由於教育水平的提高，女性外出工作的百分比也大幅提高，由六一年的百分之三十六點八，增至八六年的百分之五十一點二，而且這個增加趨勢仍然有增無減。

賴馬麗莊指出，香港人大多仍然承襲中國的一些傳統看法，譬如丈夫通常都會視妻子的責任為做一位好妻子及盡責的母親，而這方面的期望與在職婦女的外出工作是有一定角色上的衝突。

賴馬麗莊又指出，在職婦女另一項困擾是如何平衡身兼工作、婚姻與家庭三者間的工作。她認為，在香港社會一般都是不鼓勵已婚婦女同時兼顧這幾方面的，因此儘管西方的在職婦女，在同樣有着香港在職婦女碰上的問題，但在承受社會壓力上，香港的在職婦女其擔子遠較西方婦女為重。

賴馬麗莊說，由於本港在職婦女十分難於平衡各方面的壓力，很多便選擇由全職轉為半職形式來減輕來自工作所受的壓力。

賴馬麗莊認為，「隨於香港社會的日益都市化及工業化，已婚婦女外出工作的人數將持續增多，她們碰上角色矛盾及負擔工作過多的問題將日趨嚴重，本港為在職婦女提供輔導服務的也就日趨迫切了」。



老藝人與布公仔

本報記者 周寶文 攝

藝穗節藝墟昨日在中區遮打道行人專用區舉行。一羣藝術工作者分別在街頭表演戲劇、舞蹈、雜耍及手工藝等，吸引不少市民前往欣賞。

一位有四十多年製作布公仔經驗的師傅，昨日在藝墟展示他的木偶布娃娃，面對着自己的藝術製作時，不禁流露出歡愉的神情。

演藝局撥款六十七萬資助藝團十九項計劃
有意申請者須廿三日前交回表格

【本報訊】演藝發展局在過去三個月內，先後批准撥款約六十七萬元特許計劃資助予十四個演藝團體和個別藝術家舉辦十九項演藝計劃。

這些團體及藝術家包括音樂界的香港聖樂團、香港作曲家聯會和龔志成；舞蹈界的城市當代舞蹈團、多層株式會社和蘇啓良；戲劇方面，受資助的團體包括精英劇藝社、佚名劇團、演藝演藝、力行劇社、滋青劇社、香港粵樂研究中心、嘉士伯灣仔劇團和香港浸會學院。

申請特許計劃資助的演藝團體可於全年任何時間申請，但須於該等計劃項目演出前最少三個月申請，以便演藝發展局轄下各委員會審核有關申請。申請團體須是註冊慈善機構或已註冊的非牟利團體。

該局轄下各委員會已定於二、三月間舉行下一輪會議，故有關申請須於今年一月二十三日前呈交。

申請表格可在該局秘書處索取，地址為灣仔港灣道六至八號瑞安中心二十五樓，查詢電話：八六六零六四九。

荃灣藝術節周五揭幕
提供演藝節目四十多項
國語片黃金年代電影專輯開始售票

【本報訊】第十二屆荃灣藝術節星期五（一月十九日）揭幕，提供四十多項精采演藝節目予市民觀賞。期間更特別安排一項題為「國語片的黃金年代」電影專輯，市民可到荃灣大會堂或城市電腦售票網購票。

六、七十年代是香港電影發展的另一個高峯時期，當時國語片製作盛行，第一代的香港電影大師相繼出現，如張徹、李翰祥、陶秦、胡金銓等，而當中亦有至今仍屹立不倒的影壇巨匠。

在幕前方面，如林黛、樂蒂等，雖然音容已逝，但仍有不少影迷欲重溫她們昔日的風華。

「國語片的黃金年代」電影專輯在一月二十二日至三月二日期間於荃灣大會堂選映的經典名片計有《不了情》、《江山美人》、《船》、《藍與黑》（上）、《藍與黑》（下）、《倩女幽魂》、《瀛台泣血》、《傾國傾城》、《武則天》、《獨臂刀》、《金燕子》、《何日君再來》、《梁山伯與祝英台》。

荃灣藝術節由荃灣區議會、荃灣政務處、荃灣文藝康樂協進會合辦，經費預算達二百萬元，部分由區議會、區域市政局及區內的熱心人士贊助。

另荃灣藝術節原定於一月二十一日上演的林健倫芭蕾舞集《鏡影舞蹤》及其他作品，現主角因傷需取消是項節目，而浙江小百花越劇團原定於一月三十一日上演《漢武之戀》，現劇目改為《陸游與唐琬》，需要退票的觀衆可於今日至本月尾前往荃灣大會堂辦理退票手續。查詢可電：四一四〇一四四。

深圳紅荔杯書法賽向海內外人士徵稿
以歌頌特區建設成就為內容

【本報訊】深圳消息：深圳市荔枝節基金會、紅荔杯書畫館、東湖公園為弘揚中華文化及歌頌深圳特區十年建設的成就，特舉辦「深圳紅荔杯首屆書法賽」，即日起向海內外徵稿，每年舉辦一次，歡迎海內外同胞（包括台、港、澳同胞及僑胞）及國際友人投稿。

凡以深圳特區的建設成就、荔枝詩、詞、古詩詞、名言、警句等為內容的作品均受歡迎。

來稿字體不拘，件數不限。邀請國內外著名書法家擔任評委。設一、二、三等獎、佳作獎和榮譽獎，約二百名。一等獎之作品將刻碑豎於「紅荔碑林」。有意參加者，可於四月十八日前把作品投寄「深圳市愛國路東湖公園內紅荔書畫館紅荔杯首屆書法賽辦公室」收。

章程備索，來函搜取需附貼足郵票之回郵信封即可。

台灣畫家邱亞才作品正在港展出

【本報訊】台灣畫家邱亞才正在漢雅軒2舉行個人畫展「山月裏的人生」，這也是他首次在海外舉行個展，展期至本月二十一日止。

邱亞才是台灣宜蘭人，他筆下的人物絕大部分是飄泊的失敗者，流露着憂鬱蒼白的性格，畫家也藉着繪畫創作，抒發心中的抑鬱落寞。而是次畫展，也展出一些把人物和風景互相結合的新作品。

漢雅軒2畫廊位於九龍嘉道理山布力架街二十八至三十號地庫，開放時間是上午十時半至下午六時半，逢星期一休息。

深圳老人書畫會《墨情》畫冊出版

【本報訊】深圳消息：深圳市老齡人書畫會編印的《墨情》畫冊已出版，這是一本十六開本的精印彩冊，厚一百二十餘頁，書名由全國書畫家協會主席啓功題寫。畫冊內有深圳市市長李灝和全國人大常委、香港知名人士霍英東等的題詞，名家的書畫很多，有劉寧一、朱屺瞻、趙少昂、關山月、賴少其、蘇局仙、錢君匋、廖冰兄、黎學生、萬籟鳴、周千秋、任真漢、鄭家鎮、程十髮、王子武和日本倉山雪州等的作品及該會會員活動的圖片。

茶具文物館將辦宜興壺新春特賣

【本報訊】市政局茶具文物館過去兩年舉辦的「新春茶具特賣」，均深受市民歡迎，今年再接再厲由一月十八日（星期四）至二月十八日推出四十多款精美宜興陶瓷茶具，以特價出售。

該批茶具包括各類茶壺、茶杯及茶具，一律八折發售，售價由十四元四角至三百廿元。

此外，尚有一批茶具以更優惠折扣出售，其中包括兩套設計精緻並專為冲泡烏龍茶的青瓷功夫茶具。

茶具文物館位於中區紅棉路，鄰近山頂纜車總站。該館除星期三休息外，每日由上午十時至下午五時開放，一月廿六至廿八日（星期五至日）農曆新年假期則休息。

文化考察報告獎報名延月底截止

【本報訊】香港中華文化促進中心主辦的「歷史文化考察報告獎」，將於今年再次舉辦第二屆。原定截止報名日期乃本月十三日，但由於大部分中學正舉行中期考試，故主辦機構決定將報名日期延至本月三十一日。

「歷史文化考察報告獎」的對象主要是中學生，希望藉此鼓勵學生主動及親自參與歷史文化考察。

「歷史文化考察報告獎」定一月三十一日截止報名，十月初收件，十一月公佈賽果。查詢可電：五五九四九〇四。

備忘五日談

寄望馬沙里斯的演奏

喬之

自從香港文化中心開幕以來，前後共在它的音樂廳聽過四場演出，相信最令我失望的可算是渡邊貞夫的演奏，其他的所謂大師級演出亦不外如是，另一個例子是謝茜諾曼（Jesse Norman），她完全不把香港觀衆放在眼內，行貨得行貨的演出，令我們搖頭嘆息。反之，雖然小澤征爾沒有隨波士頓交響樂團來港，卻仍然沒有影響波士頓交響樂團的演出。

但總的來說，在香港文化中心的「演藝奇華」節目中，除了有些所謂大師交行貨外，要批評的當然就是音樂廳的音響設計了，與衆多樂迷交換意見後，都異口同聲地批評其音響效果，雖然有部分人認為該場館適合弦樂演奏，多於管樂演奏。

對於一個爵士樂迷來說，躲在家裏聽CD（我幾乎已經摒棄了所有黑膠碟，而轉買CD了）的感覺，是百分之一百比不上在演奏現場觀看演出。

在一月份，另一個著名的黑人爵士樂手雲頓．馬沙里斯（Wynton Marsalis）將又會在香港文化中心演出。他被譽為天才音樂家，以二十八歲的年紀就連續五年獲格林美樂手獎榮譽，相信他最令樂迷津津樂道之處，就是他既能演奏爵士樂，亦能玩古典音樂，最簡單的例子，就在他廿二歲那年，灌錄了《小號協奏曲》及另一首爵士樂曲《Think of One》，同時獲格林美音樂獎的最佳爵士樂手及古典樂獨奏家獎。而他被訪問時表示，雲頓．馬沙里斯之所以玩古典音樂，是要證明給世人知道，他是能夠演奏古典音樂的，但最喜歡的音樂仍然是爵士樂。

雲頓．馬沙里斯曾在馳名世界的茱莉亞音樂學院（Juilliard）學習，所以亦能稱之為系出名門，我深信他的古典樂造詣，亦是在那時所獲得的。

當然，他亦曾是爵士樂大師Art Blakey的樂隊，所以認識雲頓的音樂歷程實在是有迹可尋的。

他所玩的爵士樂並非時下爵士樂流行的Fusion，而是玩較為傳統的爵士樂，而且經常把一些為人熟悉的爵士大師的作品重新演繹，當然加入了他個人風格和時代氣息。

對於爵士樂迷來說，能夠親身目睹雲頓．馬沙里斯的演出，相信是九十年代第一項重要的音樂節目，這位被譽為最年輕、最感性的小號手，實在不容錯過。

雲頓．馬沙里斯在本月十六及十七兩晚的演出，是他在遠東巡迴演奏的第一站。所以，我在渴望之餘亦帶着幾分擔心，因為他在十五日怱怱到港，而在十六晚就馬上演出，實在是趕得厲害，繼而他會往澳洲及新加坡演出，使人不得不擔心他會否熱身不足，或故意留力。另外，雲頓．馬沙里斯的兩場演出，是演奏完全不同的樂曲，竟然都是以爵士樂為主，但要一窺全豹的話，就一定要兩晚都要出席了。

香港南安公會春節團拜通告

茲訂於一九九〇年公曆元月廿八日農曆正月初二（星期日）下午三時半在銅鑼灣謝斐道四五六至四五八號拔萃商業大廈四樓A座本會會所舉行春節團拜，歡迎會員及鄉親踴躍參加。特此通告

香港南安公會理事長余俊惠啓

公元一九九〇年一月十五日

ADVANCE TRANSPORTATION (FE) LTD.
先進貨運（遠東）有限公司
香港←→珠海中山←→世界各地
接運全貨櫃及散裝貨物
每星期共六班定期航線服務往來
定載電話：5757297（6線）
地點：灣仔駱克道324-330A號
福怡大廈3樓B—D座
圖文傳真：8345420 電報：60180 EISLD
散貨收貨站：集運香港倉庫有限公司
地點：九龍灣宏開道1400地段

ADVANCE TRANSPORTATION (FE) LTD
先進貨運（遠東）有限公司
香港←→澳門

勝利！港隊前晚奪得省港杯，全隊上下喜上眉梢

港隊隊長張志德（右）在廣東副省長盧鐘鶴手中接過省港杯

港隊衛冕成功，教練郭家明被球員拋起歡呼慶祝

港隊昨午凱旋返港，隊長張志德（左）捧着省港杯，與領隊余錦基步出車站

紅磡火車站受到熱烈歡迎

港隊昨凱旋歸來

郭家明稱奪標好兆頭未來目標亞運
余錦基希望港隊能打入世杯廿四强

【本報訊】香港足球代表隊奪得第十二屆省港杯錦標後，昨午乘直通火車凱旋返抵港，據該隊教練郭家明稱，甫踏入九十年代，港隊便奪得省港杯賽錦標是個好兆頭，繼後而來的目標是亞運會。而領隊余錦基則表示，香港隊還有漫長路途要走，寄望港隊未來能進軍世界杯二十四强。

港隊昨午由領隊余錦基、教練郭家明率領返港，除七名南華球員、助教黃文偉及軍醫邱永成等隨南華留穗集訓外，其餘十一名球員均返港。當隊長張志德捧着獎杯，與余錦基並肩步出閘口時，獲得熱烈歡迎。

郭家明表示，港隊是繼「五一九」在北京戰勝中國後，首次在廣州擊敗廣東隊。過去十年來，省港對壘，港隊輸多贏少，上屆省港杯在落後兩球下反追四球取勝，是一個奇蹟，今屆亦是在首回合落後一球下，再次反敗為勝，希望各球員能乘此機會在本地賽事繼續努力，吸引球迷重返球場，與旺球市。

「家明」認為，港隊剛值新舊交替之際，新人加入便一舉奪魁，獲得鼓舞是事實，但港隊是若將辛勤鋪路，新秀加入只是付出體能便取得果實，所以他勉喻新人不可驕傲自滿，為勝利冲昏頭腦。

余錦基表示，港隊今次在劣勢下反超而奪標，可喜可賀，但這是重組後的港隊的起步點，日後還有更長的路要走。

「羅倫士」正色地表示，雖有點言之過早，但他確實希望香港隊能進軍世界杯決賽周，縱使屆時他不是足總主席，不當領隊。為此，他冀盼各屬會、港府及廣大球迷能予以支持。

談及港隊為加强訓練，是否會如計劃般赴歐洲集訓時，余錦基聲稱，歐洲集訓機會大，因有贊助商願意支持。而郭家明則表示，到先進國家吸收精粹，通過觀摩高水準比賽，可改進自己，而目的地尚在聯絡中，估計會是荷蘭、西德等地。

花花聯賽兩球挫東方

米頓梁自强上下半場施射破網
東方攻勢多兩次中楣未能破蛋

【本報訊】甲組足球聯賽昨午在旺角場舉行，花花以二比〇挫東方。花花現時在聯賽榜已十戰得十七分，升至第三名。

花花昨日頭場預備組聯賽，花花二比〇挫東方。

花花昨賽的攻勢顯然不及東方盛，這可能是球隊早入球的原故。但花花能把握兩次機會贏得勝利。反觀東方不知是否運氣不夠，有兩次中楣，未能打開紀錄。

中場開波，四分鐘，黃耀民中路躍頂中楣角彈出。八分鐘，艾士勵底線傳中，米頓遠柱窄角勁射入網，一比〇，花花開紀錄。二十三分鐘，黃楊洪貴犯文士勤，黃牌。三十二分鐘，吳志勇中路單刀推入禁區，冠脚踢中「波皮」，梁漢邦包抄大脚踢出界外，力保不失。三十九分鐘，林慶麟抽射中楣。四十二分鐘，梁自强替陳文順。

換邊再戰，區偉倫替譚兆偉。二分鐘，林慶麟單刀直推入禁區，皮球稍離脚，陳秀賢急忙出迎沒收。二十三分鐘，甘守禮替黃耀信。三十五分鐘，甘守禮左輔近門轉身抽射乏力，陳秀賢拍出險境。臨完場，艾士勵左輔射閘，梁自强右邊近門接得，控定射球入網，花花以二比〇勝東方。

入場觀眾一千八百一十人，收入二萬二千八百二十元。

頒證書　籃球聯會主辦之第二期籃球教練訓練班，昨在九龍伊館舉行結業禮，臨時康體發展局發展總監麥國禎（中）在籃聯副會長李建中（右）陪同下頒發畢業證書，到場觀禮人士有發展經理朱祖榮、高惠邦碩士、梁自强、溫良、黃伯豪、黎鳳、李洛如等。

專欄

港隊贏波歡喜若狂 打破宿命論好開始

港隊省港杯第二回合勝二比零，二回合合計反敗為勝，蟬聯冠軍，圈中人莫不皆大歡喜。被足總視為全年經費收入的賀歲波足球邀請賽，估計會受到香港隊贏波的刺激而出現令人滿意入座率。

香港隊在廣州作客取勝，以省港杯的往績來看並不是第一次，我記得第四屆香港隊加入外援以港脚名義參加比賽，第二回合由荷蘭外援迪非射入一球追和一比一，然後在加時由西德籍外援烈治頂入一球奠定勝局。不過頭一年外援佔了港代表出場人數一半以上，迪非、烈治、「大猩猩」加納、沙尼、史唐、韋伯、哥倫布，算起來有七、八個，所以實際上那一屆不算以港隊原有實力取勝，而是借助外援的力量。

今屆（第十二屆）就完全兩回事，賽前、賽後從任何角度衡量都是香港隊吃虧，未比賽之前，梁帥榮、陳發枝、梁能仁先後退出，實力上已經打了折扣，首回合表現雖待理想，無奈輸了一個不明不白的入球，主場不和反輸，可想而知第二回合作客的難度有多大。另外，廣東隊為了阻止香港隊蟬聯，所有效力中國國家隊的隊員全部應急歸隊，目的自然是不想香港成為第十二屆冠軍，至於其他天時、地利、人和，香港隊作客廣州東校場完全處於下風。

想不到，置諸死地而後生，港隊完全佔不到任何便宜的場合之下反而一鳴驚人地以二比零擊敗廣東隊，又豈不能令圈內人歡喜若狂，亦打破以往港隊作客廣州對廣東必敗的宿命論。總而言之，這是一個開始，一個令人鼓舞的新開始。

港代表團今赴新西蘭參加英聯邦運動大會

首批選手包括游泳體操草地滾球

【本報訊】參加第十四屆英聯邦運動會的香港代表團第一批運動員，定於今晚九時許乘搭航機飛往新西蘭。

今天出發的包括有游泳、體操、草地滾球選手。游泳隊領隊為周繼民，教練何大衛，男運動員米高威、李繼賢、胡達昌，張卓倫、蔡偉臣、吳家樂，女運動員周嘉慧。

體操領隊姚猶開，教練曾永信、朱楚平，男運動員程偉忠、陳家發、莫蕊朗、黃劍輝，女運動員蘇珊靜、黃嘉莉、潘蕙賢、鄭美芳。

草地滾球領隊施米提治，副領隊姬絲汀娜，男子球手碧福特、堅尼迪、史超活、成廉麥馬翰、何官亮、華利斯，女子球手何伊麗、陳寡妮、麥瑪安、仇秀玲、荷莉絲、史蓮玲、羅沙里爽。

網球名宿梁兼紹將赴加拿大定居

【本報訊】網球名將梁兼紹、伍玉英在網球壇享譽多年，桃李滿門，他們將於一月十八日偕同兒子梁安邦搭機飛往加拿大溫哥華定居，他們的女兒梁碧妍早前已前往當地就讀。

梁兼紹曾與香港乒總會長鍾榮光合拍，參加港府華員會主辦的莊英東杯全港公開網球賽，奪得元老組冠軍。

深圳擬闢賽車道 供港汽車會使用

余錦基預計六月可啓用

【本報訊】據香港汽車會會長余錦基透露，摩托運動協會本月十一日曾於深圳開會，商討在深圳提供一條正式賽道，供房車賽用，解決香港沒有場地的困難，地點在香蜜湖附近，預期於本年六月正式啓用。

據稱，該賽道全程一點二公里，原是深圳公安部門用作訓練駕駛員的地方，如提供予汽車會作為賽車場，逢星期六可予使用。而該賽道因是依山而建，部分地區需進行加固改建成擋墻，並做好安全設施，所以預料本年六月可開始啓用。

余錦基表示，以往香港缺乏賽車跑道，只有石崗一地僅堪可用，而自石崗變成船民中心後，難題更形緊絀。香港車手每年只能參加澳門及芭堤雅兩賽地的比賽，難有作為，如深圳賽道開啓，將可經常舉辦更多比賽。

港青少年足球隊上半年打三大賽

包括亞少杯深港穗杯等

【本報訊】足總青訓小組已決定今年上半年派出青少年球隊外出參加三項賽事，分別是亞少杯（十六歲以下）賽事、第六屆深港穗杯賽以及澳門四角邀請賽。

亞洲足聯已通知足總，九零年亞少杯（十六歲以下）足球賽於四月份展開分組預賽，香港少年隊被編於第六組，同組有中國、北朝鮮及澳門，一共有四隊角逐，成績最好的一隊出線決賽周。這一組賽事已決定於四月廿一日至廿六日於中國昆明進行。

第六屆深港穗杯十五歲以下少年足球賽輪值於廣州進行，參賽包括廣州及深圳三隊。賽事已經會足總安排於四月十七日至廿日上演。

澳門足總於本月廿六日至卅日在當地舉辦一項十九歲以下青年四角邀請賽，邀請香港、廣州及佛山三支青年隊與澳門青年隊作賽，足總青訓小組經研究後亦決定接納邀請派隊參加。

此外，足總雖然並無意舉辦今年的亞青杯（十九歲以下）預賽，但亞洲足聯仍多次要求香港主辦第六組賽事，足總青訓小組經研究後認為經費有問題，故此有待體育發展局決定撥款予足球發展基金之數目如何再作考慮。

香港體育

紳寶杯公開網賽 港隊獲女單錦標

【本報訊】第四屆錦綉花園鄉村俱樂部主辦的瑞典紳寶杯公開網球賽，昨天在維多利亞網球場舉行決賽，結果如下：男子雙打：拉裴爾、蘇亞雷斯組（非）勝麥比利、獲加組（港）二比〇（六比三，六比二），男子單打彼德（非）勝獲加（港）二比一（三比六、七比六，六比二），女子單打黎寶迪（港）勝楊麗華（中）二比一（六比一、三比六、七比五）。

男單決賽彼德（非）對獲加（港），彼德動作靈活，上網威脅至大，後勁較佳，他先負一局，連勝兩局奪標。獲加年齡較大，動作比較遲鈍，同時，比賽時沉不住氣，決勝局更因扭傷脚部影響演出。

女子單打決賽黎寶迪（港）對楊麗華（中），黎寶迪技術熟練，發球威脅大，演出較穩。楊麗華發球還未到家，缺之經驗，失誤較多。黎寶迪苦戰得勝。

男子雙打決賽拉裴爾、蘇亞雷斯組（非）合作好，臨場技術發揮不俗，佔盡上風。麥比利、獲加組（港）着着處於被動，劣勢下受挫。

賽後進行頒獎儀式。

港羽球隊今出征參加台日羽球賽

【本報訊】香港羽毛球隊定於今天搭機飛往台灣、東京，參加台灣名人羽毛球邀請賽及日本羽毛球公開賽。

台灣名人羽毛球邀請賽是四星級賽事，獎金達九萬美元，賽期是一月十七日至二十一日。香港隊名單：領隊鄧乃鑄，教練吳俊威，男子球員謝斌、周儉民、陳榮傑、沈文健、伍良華，女子球員馬詠詩、董秋雯、顏輝、唐綺雯。

日本羽毛球公開賽同屬四星級賽事，獎金達十萬美元，賽期是一月二十四日至二十八日。香港隊只參加男子組賽事。香港隊領隊鄧乃鑄，教練吳俊威，男子隊員謝斌、周儉民、陳榮傑、沈文健、伍良華。

青少田徑賽昨結束

【本報訊】屆臣氏蒸溜水九〇年香港青少年田徑錦標賽，昨天在灣仔田徑場舉行最後一次賽事，各運動員表現平平。

昨天同時舉行金一哩邀請賽的第二次選拔賽，男子組孫良楷，時間是四分二五秒四〇；女子組楣憂兒，時間是五分二一秒八〇，他們都取得暫時領前的位置。最後一次選拔賽是一月十八日。

花花譚永泉稱昨仗贏波有運

東方邀瑟頓加盟加强實力

【本報訊】花花足球隊會長譚永泉昨天說贏波夠運，事實上已隊傷兵多，對手表現不俗，如對手兩個中楣機會有一次把握到，形勢可能逆轉。

他表示，雙方快上快落，比賽精采好看。

【本報訊】東方將於本月二十五日對警察前召來新援將，人選是前荃灣外援瑟頓，領隊黃興桂說，有助於減輕年輕球員的心理壓力。

黃興桂說，瑟頓是客串性質，四、五月份則會請來韋夫，至於瑟頓來港日期主要看班主是否要瑟頓打足總杯而定。原心目中另有一名全能的高大荷蘭球員，因已隊後防亦非太好，但他因工作證問題，未必能來港。他說，洪偉平將動膝手術，預期最少要休息兩星期。

加里邦迪犯規駁訴 球庭二十二日聆訊

【本報訊】倫園兩名外援球員加里及邦迪，於十二月廿八日甲組聯賽對星島一仗先後被球證判罰黃牌警告，該會已經循道為兩名球員提出駁訴，足總紀律小組將於本月廿二日的會議研究此案。

加里是被指在比賽中犯危險動作而被罰黃牌，邦迪被罰黃牌之原因則是被指向對方球員「扫蹄」，如果罪名成立將會各被判扣四分，邦迪被扣分問題尚不大，但加里目前累積的分數已有十四分，如果再被扣四分，將累積到十八分，按例將需要自動停賽一場另存三分，而最大的問題是該球員如在本月廿二日紀律小組研究判決扣四分之後，自動停賽的一場「波監」將會在二月四日，甲組聯賽第二循環對南華一仗執行，這對於該隊的實力及爭勝機會有很大之影響。

球證接獲足總通知 賽前後勿接受訪問

有需要可向足總書面申請

【本報訊】足總向所有註册裁判員發出一項通告，指示各裁判在任何比賽之前或之後不得接受傳播媒介的訪問，特別是訪問與比賽有關之問題。

另外，足總在通告之內並規定所有註册裁判在未經申請及批准之下，不得替任何報刊撰寫文章，以及接受電視台與電台的預約訪問等，裁判如有需要，必須事先向足總提出書面申請，由足總決定是否批准。

足總強調上述的規定除了是根據國際足聯之規例外，足總本身的法規大全之內亦列明這些規則，發出通告主要是向各裁判員作出提示。

球壇長短波

花花聯賽榜居前列 靠實力亦有點運氣

本報記者　恆星

花花足球隊昨天在甲組聯賽，以二比〇擊敗東方，全取三分，以十戰六勝五和的十七分壓倒少打三場的愉園，躍升聯賽三甲之列，可不簡單了。

花花自從追和强敵愉園、南華之後，球員便精神開朗，努力作戰，其後連戰皆捷，二比一力擒港會、一比〇挫敗海峯，連同昨天勝東方，已經是三連捷了，氣勢正盛。其實，花花能夠暫時位列第三位，取得較好的成績，一方面是能夠在强隊身上搶到分，另方面也能擊敗同級的隊伍或次一級隊伍，這是頗為重要的，當然，也少不了有點球運，如昨仗便是如此。

昨役，花花在上半場八分鐘便打開紀錄，當時艾士勵右路將球傳出，米頓第一時間拉弓抽射，皮球應聲破網。花花領先一球後，東方便全力反撲，花花後防頻受壓力。其中在三十二分鐘，吳志勇單刀未能建功，四十分鐘譚兆偉施射中楣，轉戰至下半場，東方仍取得較多的攻勢，其中較有威脅的是在三十二分鐘吳志勇右路施射斜出。縱使東方形勢佔優，但球員射術欠佳，始終未能「破蛋」，這是值得東方統帥進行檢討的。至於花花，後防雖受威脅，但在完場前又把握到另一次機會，由梁自强射入一球，看似「很容易」，相對東方而言，實是一大諷刺。

五羊杯象棋賽落幕 廣東呂欽蟬聯桂冠

李來羣柳大華胡榮華徐天紅依次排名

【本報廣州十四日專電】歷時十日的第十屆五羊盃象棋冠軍賽今日閉幕，上屆冠軍呂欽以八戰一勝七和的不敗戰績，蟬聯桂冠。

呂欽在前晚的第一輪賽事中戰和曾獲五屆冠軍的胡榮華，以積八分的成績一馬領先，最後一輪只要下成和局即可獲得冠軍。日前，在最後迎戰江蘇徐天紅時，呂欽面對對手一反穩健作用，而採用五八砲進七兵過河車的陣勢時，顯得十分沉着。他採用消耗戰術，與徐兌子，以減少其攻擊力量。進入中局，雙方已拚兌多子，而呂欽又步步為營，着法綿密，徐見取勝無望，遂與呂握手言和。

今次賽事經過了雙循環十輪的角逐，獲第二名至第四名是李來羣、柳大華、胡榮華，他們均兩勝四和兩負，各得八分，其名次排列統計小分確定，首次參加這一盃賽的徐天紅得第五名。

世界體壇

楊文意世界排名下滑 更改捷泳技術具潛力

日前赴江蘇集訓盼奧運再决戰

【香港中國通訊社北京十四日電】曾經創造過女子五十米自由泳世界紀錄的中國泳手楊文意，奧運會後更改自由泳技術，目前成績有所下降，但有進一步提高的潛力。

據透露，二十四屆奧運會後，楊文意的教練易人，由周明改成張雄。張雄是原江蘇隊教練，今年三十五歲，體院研究生畢業，他的隊員林莉二百米混合泳今年排名世界第二，王曉紅一百米蝶泳在亞洲僅次於日本。

十一月底十二月初，楊文意和林莉、王曉紅在張雄帶領下，在加拿大蒙特利爾的世界杯短池游泳巡迴賽上，力克諸國名將，奪得五十米、一百米仰泳二塊金牌，並破這二個項目的全國紀錄，成績是二九秒四〇和一分四秒一一。

漢城奧運會後，十六歲的楊文意南征北戰，立下殊功。她太累了，體重從六十多公斤減到五十七公斤。經過精心調理，她的體重已恢復到六十二公斤，力量也增强了。

楊文意的副項上去了，力量也增强了，但是她的主項五十米自由泳去年曾排名世界第一，今年卻名列第十，是否還有潛力？張雄透露，奧運會後，楊文意正在更改自由泳技術，原來的出水動作不錯，但是轉身、到邊、呼吸技術還可以改進，這樣，也許還能進一步提高成績。雖然這很困難，而且要冒點風險，但是楊文意和教練配合得很好。儘管成績暫時不如以前，但是她對前景充滿信心。張雄認為，楊文意年輕，才十七歲，如果技術更進一步，心理同時並進，那麼，她還有很大的潛力。

元旦剛過，楊文意帶着一星期感冒留下的疲憊離穗赴江蘇訓練。臨行，她又一次對父母提及奧運會上與奧桃一臂之差而居亞軍之往事。她希望奧桃不要退役，要在巴塞羅那奧運會上兩人再爭高低，以報一箭之仇。

哥斯談史畢茲 將難重返奧運

【路透社柏斯消息】西德游泳選手哥斯於周四表示，他相信史畢茲以三十九歲的年紀試圖重返奧運比賽將不會成功。

被認為是八十年代最出色泳手之一的哥斯對這名體壇最佳泳手之一的評語是，「這是一個很吸引的意念，但他不會成功的。他就算可以入選美國隊已很夠運，因為入選美國隊比打入奧運決賽更難，史畢茲將要面對二十至二十四歲正處於黃金年齡的泳手。」

哥斯在一項將於周五展開的大型游泳賽前向記者表示，他認為東德在體育界的成功將會滑落，因為新東德政府很可能對體育較少重視。

哥斯表示，「我認為東德泳手的水平將會下降，因為泳手將不會得到以前一樣的支持，他們可能損失了到外國進行高原訓練等的機會。」

中國帆板賽在海口閉幕

【新華社海口十四日電】一九九〇年全國帆板錦標賽今天在海口降下帷幕。參賽的有廣東、上海、遼寧、四川、山東、江蘇、福建、海南、浙江等十四個代表隊，比賽設三角繞標和障礙滑行兩大項。

今日稿擠，《北京亞運球類項目分析》暫停。——編者

亞運會獎券熱門收藏品

【香港中國通訊社北京十三日電】第十一屆亞運會基金獎券，目前已成為人們喜愛的收藏品。

這種獎券，既印有第十一屆亞運會會徽、吉祥物、競賽項目標誌等，又印有歷屆亞運會有關資料，可作書籤欣賞，也可作紀念品收藏。北京不少人已購買了第一批全套三十四張獎券。有人為此還專門返回頭去搜集前十屆亞運會的有關紀念品。

第一批亞運會基金獎券已將銷完，第二批帶有一九九〇年日曆的獎券正在印製，第三批印有歷屆亞運會紀念郵票的獎券正在設計中。海外也早有人要求購買、代銷亞運會基金獎券。

國際職業桌球賽 英國蓋姆斯掄元

【據新華社倫敦十三日電】英國選手斯蓋姆斯十三日在英格蘭布萊克浦結束的國際職業桌球錦標賽決賽中，以十比六擊敗澳大利亞的沃倫・金，第一次獲得職業賽的冠軍。

二十八歲的蓋姆斯曾是一名郵政人員，步入職業枱球圈後，成績一般，排名世界第五十五位。但他在這次比賽中，先後戰勝了世界前兩位選手英國的戴維斯和帕羅特。

蓋姆斯獲得了六萬英鎊的獎金。

世界足球

盧頓迫和利物浦 維拉攀升榜首位

▲利物浦周末被聯賽尾二隊伍盧頓迫和二比二，痛失兩分。原本踞次席的阿士東維拉則以二比〇打敗查爾頓，立即與利物浦並列榜首，利物浦只以較佳得失球壓倒維拉，形勢十分緊湊。

維拉的曼菲在開賽後四分鐘便射入他今季的第七個入球，而後衛麥拿連在五十七分鐘射入，令維拉淨勝兩球。

利物浦的翼鋒班尼斯在主場苦戰至卅分鐘先開紀錄，但是盧頓的碧克和奴根分別於七十二及七十四分鐘各建功一球，以二比一反超前利物浦，也威脅利物浦直落七場比賽不敗紀錄，蘇格蘭國脚尼高於一分鐘後急不及待射入，令利物浦力保不失。

問題多多的曼聯又打敗陣，他們以一比二負於打比，而後者的隊長韋特和曼聯隊長布魯士被逐出場。

布魯士是於十分鐘侵犯打比前鋒桑達士而被逐出場，而韋特則在八十分鐘接受球證第二次警告而被逐出場，不過韋特在廿三分鐘替打比先開紀錄，而隊友碧加寧於七十五分鐘射入，令打比領前二比〇，曼聯的柏拉斯達於稍後射入，但為時已晚。

原本第三位的阿仙奴痛失三分，他們以〇比一負於中游隊伍溫布頓，後者的賓納治在完場前兩分鐘一箭定江山。此外，第四位的修咸頓以二比二和愛華頓，力保四强優勢。

其他戰果，高雲地利勝水晶宮一比〇，諾定咸森林勝米禾爾三比一、雪士柏流浪勝諾域治二比一、熱刺和曼城一比一。

此外，目前居英國聯賽射手榜冠軍是射入十七球的鎗拉球員柏列，利物浦的魯殊亦以十七球與柏列並駕齊驅。

▲蘇格蘭榜首格拉斯哥流浪周末以三比〇大勝榜尾的登地，以四分拋離其他隊伍。

流浪宿敵鴨巴甸則憑着上半場連入四球，以四比一擊敗邦姆林，仍保次名位置。

▲西班牙皇馬德里周末苦戰一場，卒以一比〇小勝皇家奧維耶多，以七分遙遙拋離其他隊伍。

一九九〇年一月十五日

賀歲馬報名明午上載 初三谷中有新年進演 男警進行軍操 女警表演舞蹈

澳門賽馬結果及派彩表

商品介紹分類廣告
商品介紹廣告，高2½×2″ 天特價$90元
分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元
專線電話5726980 8873550
FAX 8381171 8876647

電單車總滙 勝利車行

收購廠商存貨

金輪賓館

輕行旅社

賀歲馬報名明午止截
初三谷中有新年滙演
男警進行軍操 女警表演舞蹈

蛇年的最後一次夜賽及最後一次日賽均在本週內舉行，週三（十七日）在快活谷跑夜馬，六場比賽今晨進行排位。週末（廿日）的日賽，在沙田馬場舉行，八場比賽今午評定配磅。經過這兩天比賽之後，便告「歲晚停火」，有八天無戰事，直到一月廿九日（星期一）蛇年年初三才恢復比賽。

賀歲馬編排兩天，是為第十九次賽馬，定年初三（一月廿九日）及年初八（二月三日）在快活谷舉行，馬匹報名，明（星期二）日上午十一時止截，分場將於星期三午後編定公佈。

年初三賽馬，慣例在農曆大除夕的早上進行排位，較正常情形提早一天進行，今年再作改進，改在年廿九（一月廿五日，星期四）進行，即較正常提前兩天排位，以便年假時大家好辦事，馬迷亦有充份機會研究大勢也。由於提前排位關係，列為後備的馬，在年初二上午九時前如有同場馬退出仍可補上參戰。

馬年賀歲馬，年初三跑完，年初八再舉行，均在快活谷馬場跑，年初三是一月廿九日（星期一），年初八是二月三日（星期六），年初三原定編九場比賽，加多一場越洋轉播，其後受技術原因，取消了越洋轉播，原編九場的賽事，其中第三班一八〇〇米本來為兩組，因報名馬未如理想中的踴躍，可能減為一組，故年初三的比賽為八場，或可能由九場縮為八場，形成兩天賀歲馬皆跑八場。

年初三快活谷跑賀歲馬將有精彩的賀歲表演加插，以娛觀眾，共賀新禧。往年賀歲馬只有快活谷有賀歲表演，沙田馬場則看大螢幕，今年兩地皆有舞獅助慶。

快活谷的賀歲表演，突破傳統在草地跑道舉行，警察奏樂演軍操，警察姊妹擔任表演中國舞。警察銀樂隊已應馬會董事局之邀屆時到場在快活谷的草地跑道上進行軍樂操演，除操演外，並由女警隊伍組成的舞蹈團表演中國舞蹈，另外又有三頭醒獅將在公眾看台前的廣場進行表演。沙田馬場則亦有三頭醒獅表演，至於警察的操演，沙田則只有在大螢幕上參觀。

賀歲馬，每天均有兩項錦標賽，年初三跑百年紀念賽，第一、二班混合賽，一二三五米，義勇軍挑戰杯，第三班跑一八〇〇米。年初八兩項錦標賽，一為四歲馬的香港打比預賽，一八〇〇米，另一為木球會錦標，第三班跑九七五米。

茲將兩天賀歲馬的賽程列下：

四歲馬：香港打比預賽，一八〇〇米，獎金六十萬元，冠軍卅五萬四千元，亞軍十三萬八千元，季軍七萬二千元，殿軍三萬六千元，限今年元旦時為四歲的馬參加，第一班馬負一三三磅，第二班負一二六磅，其他班次的負一二二磅，北半球馬獲減一磅，見習騎師不獲減磅。

第一、二班混合賽：一二三五米，百年紀念杯，第一組爭杯，第二、三、四組改為分組讓賽。

第二班：馬年讓賽，一六五〇米，分編三組。

第三班：分兩組作賽：（甲）木球會錦標，九七五米，一組，（乙）義勇軍杯，一八〇〇米，（原擬分兩組，可能不夠馬，要編為一組）。

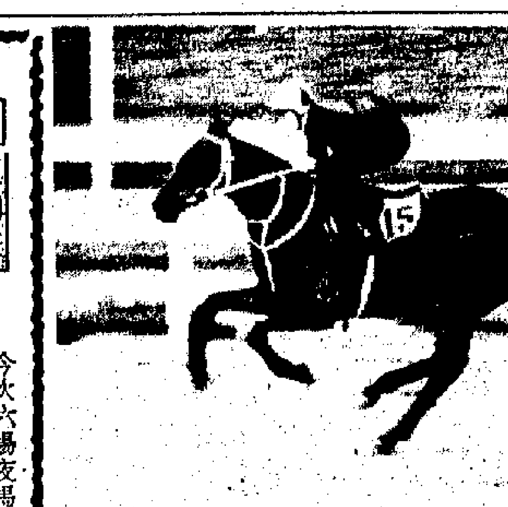
第四班：新年讓賽，一八〇〇米一組。

第五班：發財讓賽，一二三五米一組。

五、六班混合賽：利是讓賽，二二三〇米，一組。

第六班：如意讓賽，一二三〇米一組。

新馬：吉祥平磅賽，一六五〇米，兩組。



燦爛之星勤加磨練，狀態已在作戰水準

晨操精選 勞斯令

真有威勇健 大滿冠轉勇
燦爛之星佳 威發勤操磨

今次六場夜馬今晨才最後試跑，昨晨出操馬匹不多，現將六場夜馬有佳態者綜合提出談談，並留意他們最後勤態。

第二班一四〇〇米第一組。「鋼上旺」有正常操練，狀態仍勇，不過負了重磅而路程稍長。「鴻興」、「真有威」操練正常，狀態保持勇健。「駒駼」操練正常，狀態比上兩仗好，但並非大勇。「星運猛龍」操練雖然疏一點，但狀態頗佳，仍堪留意。

第二班一四〇〇米第二組。「大滿冠」小休之後近況轉佳，漸復贏馬時水準，今次要留意。

「年年有」勤操多時，成熟態勇，今次路合磅輕是半冷佳選。「鑽石之星」、「鴻光」操練正常，狀態俱在戰鬥水準。

「銀鬃烈馬」、「影視之星」操練雖然稍疏，但狀態甚佳。「影視之星」今次更不可忽視！

第五班一五七五米第一組。「強心戰士」上賽操足而避戰，有意留力出戰此程當然要留意。

「燦爛之星」、「拔萃之威」狀態甚佳，質新未盡底蘊，一熱一冷今次皆不能忽視。「一條龍」、「飲勝」、「幸運狐」有正常操練，狀態

俱在戰鬥水準。

第五班一五七五米第二組。「勇龍」、「香港財神」勤操多時，狀態俱已達戰鬥水準，今次宜優先留意。

「喜心」、「贏多多」有正常操練，狀態保持良好。「滋皇」操練雖然稍疏，但狀態甚佳，若成為半冷門更不可忽視。「龍膽」質新未見底

」，近期操練認真，此駒必冷，留意最後勤態。

第五、六班二一〇〇米。「威望」佳態續迎，又復贏馬時水準，宜優先留意。「渤海龍」有正常操練狀態漸勇，今次亦要重視。「唐明皇」、「海霸星」狀態俱佳，操練亦認真。

「態真好」老馬有迴光佳態，今次必冷，留意最後勤態，「大天二」狀態稍不如上賽，「森林多寶」有進展，狀態比上賽好。

第六班一〇三〇米。「美國生菜」操練悠閒，但狀態仍佳。「威發」勤操有迴光佳態。「皇冠勇將」狀態保持上賽水準，不過未有特殊進展。

「馬運來」、「超駿」狀態續進，動態積極，今次宜優先留意。「皇相」、「威能」操練較悠閒，狀態亦稍不如前。

「電腦金剛」有正常操練，以蹓步慢跳為主，可作半冷門馬留意。「兆寶」狀態稍不如上賽。

摩廐乘勝再搏勇驥
阿簡重視星運猛龍
歐洪唐明皇游水練氣有力拚勝
黃汝安鴻興強心戰士雙雙出擊

馬房雷達 阿森

●練馬師約翰摩亞昨日仍未見回港。在大摩離港期間，摩廐馬一反常態，上周末大舉出擊，而且中孖寶，表現出色。昨日下午，「步步勝」、「鑽石先鋒」、「武士道」及「凱旋燈」等駒的馬主入馬房探班，馬房喜氣洋洋，非常熱鬧。摩廐中人表示：他們馬房近期戰績甚佳，很多季初染上傳染性病毒的馬匹一復出即能建功，譬如「博得妙」、「威能」、「步步勝」及「凱旋燈」等等，今後對這類馬匹不妨多加留意。至於周三夜賽，摩廐有十駒報名，助手叫留意第五班的「勇驥」。此駒近期操練異常積極，連下午也由助手策出飛機場踱步。馬匹狀態已有顯著進展，周三上陣機會不弱。

●昨日周日，簡廐馬停止操練，全部行街。在行街時所見，「星運猛龍」非常好火，周三報跑第二班千四米第二組，路程非常適合，值得重視。另一匹惹人好感的馬匹是新近由登廐轉來的「鑽石之星」，經過不同手法操練後，此駒已見有顯著的進步。

●歐廐周三夜賽有六駒報名。「唐明皇」昨晨由助手操完，下午又拉去游水練氣。此駒近期備戰異常積極，周三跑二千一米路程正宗，爭勝份子。

●安廐昨日下午磅馬，「鴻興」及「強心戰士」均有佳態，周三夜賽有機會起一個孖寶。「鴻興」已由告東尼過檔，口勁已見收斂，今次用到告東尼，顯然馬房已心急求交代，值得重視。「強心戰士」的毛色則為卒卒，狀態顯然已臻大勇之境。

●胡活士停賽期滿復出後，表現甚佳，力廐中人表示，周三一定要留想「真有威」。此駒為今季自購馬，開操早，成熟進度甚佳，近期已做足功夫，等候胡活士操刀。

兩匹馬轉廐 十一駒合格

馬會賽事秘書處經理鄭國銘公佈，夏廐的「美妙龍」已轉投甘光達馬房，而簡炳墀馬房的「通靈」亦重投伍廐麾下。

此外，日前試閘後，有十一匹馬獲合格，以下為日前試閘結果：

合格馬匹：皇爺、順利得勝、心滿意足、皇采。

首次合格配售馬：淘金、遊戲人間、華商之威。

第一次合格配售馬：自由小子、金輪、成飛、新領城。

再度觀察馬：一家萬利、潮州音樂。

再度觀察之自購馬：火爆。

未有參加試閘馬：夜光輝。

練馬師方德麟父子風采時意氣風發，左為胡活士

大內子探 少榮

●羅國洲上週末中孖寶之後，洲官非常之開心。據廐房手足來料稱，該廐馬匹經過一段時間低沉之後，近期加料催谷，狀態普遍回勇，上週末冠孖，並非意料之外的事。在今次週三夜馬賽事中，洲既又有消息全面搏殺，「贏中贏」目前狀態大勇特勇，上賽拚後，洲官表示，此駒在第二班仍屬實力分子，為求爭取今季四捷之願望，洲官不磨利伺機出擊。手足稱，洲官日來已打聽同組馬有邊一匹退出，希望「贏中贏」能夠補出上陣，此駒最後勤態，值得加倍留意。

●張學文馬房周末取得一冠一季成績，張七叔非常之開心，雖然沒有其子張廣發在旁協助，一樣能憑其老人家支撐大局。在今次夜馬賽事中，隻「急先鋒」有意再度上陣[illegible]，希望能憑大勇之境，再爭取好成績返來。

贏中贏有備而戰
急先鋒捲土重來
必定中加强催谷

此駒跑安妥膠跑道，較適合其腳法，昨晨與細黑爭掛，睇吓此駒拚後狀態對唔對辦，今次若捲土重來，仍有力問鼎。此外「必定中」上賽失敗之後，幕後人心有不甘，今季加强催谷，一於要搏個明白，質高之馬，以往因健康問題而影響成績，在第五班肯定佔有班利，今番健康好轉，必拚無疑，馬膽之材。

●快活谷的安妥膠跑道，雖然今季才啟用，但大部份練馬師對呢條跑道，多不敢恭維，場地情況時快時慢，沒有準則。據馬房的手足表示，上周三的膠地賽，由於經過改良，場地硬好多，故此跑出來的時間相當快，但賽後，馬會只用拖拉機將膠地耕鬆兩吋，場地並非轉鬆，反之比上賽更加堅硬，練馬師對呢條跑道，目前仍在觀察態度，認為如果場地太硬，對馬匹的蹄甲有影響，故此盡量避免將有腳患的馬匹參加膠地賽，因而造成夜馬膠地賽，場面較為冷落。

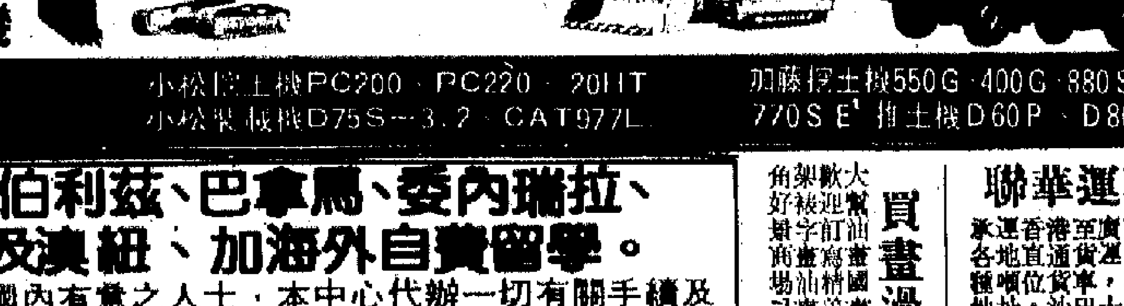
澳門賽馬結果及派彩表

場次	冠軍	亞軍	季軍	派彩	三重彩
一	P⑩東方之虎 八二元三	P③蛤蟆功 四三元九	P④翹月 二三元七	QW 二七九元二、二六一一元	十萬零五千三百八十六元
二	P①天佑 十三元二	P⑧霹靂虎 十元二	P⑦飛燕 十元三	QW 二十元六、八十九元三	九百六十三元
三	P⑧台灣神駒 四八元八	P⑦發財 十二元四	P②景美之星 十二元四	QW 八四七元四、七二一元九	三千八百九十二元
四	P③騏麟 三九元八	P⑧坤彩 二十元三	P⑫長虹 二十元三	QW 九三元九、八〇七元三	三千五百六十五元
五	P③佩琪之寶 十九元三	P⑧東苑之星 廿五元九	P⑪新中興 一二四元八	QW 四十九元二、二四七元五	二萬三千八百四十三元
六	P⑦菲臘親王 十三元三	P②神揚 二五元五	P④好朋友 十四元二	QW 十八元三、一四一元七	七百五十三元
七	P②大地寶藏 十二元四	P①揚威 十二元二	P⑧騎中龍 十八元二	QW 十八元二、二十元四	一百零七元
八	P⑤大地之源 十二元九	P⑧世界之光 十一元一	P⑥超先鋒 十五元	QW 四十元、六十七元一	四百九十九元

第一口孖寶	⑩東方之虎 搭①天佑	九千〇五元
	有人買中⑧霹靂虎，故此有安慰獎	
第二口孖寶	①天佑 搭⑧台灣神駒	五百九十元四
	①天佑 搭⑦發財	十五元六
第三口孖寶	⑧台灣神駒 搭⑧坤彩	八百九十三元四
	有人買到⑧搭⑨，故孖寶只得一辦⑧搭⑧	
第四口孖寶	③騏麟 搭⑧佩琪之寶	四百六十三元一
	③騏麟 搭⑧東苑之星	二百七十七元三
第五口孖寶	⑧佩琪之寶 搭⑦菲臘親王	二百四十二元六
	③佩琪之寶 搭②神揚	二百六十四元七
第六口孖寶	⑦菲臘親王 搭②大地寶藏	卅二元五
	⑦菲臘親王 搭①威揚	十元一
第七口孖寶	②大地寶藏 搭⑤大地之源	七十六元七
	②大地寶藏 搭⑧世界之光	廿二元四
孖T	③騏麟 搭⑧坤彩 ⑫長虹 有人中，中頭關買中彩	派彩：六百一十二元
孖Q	⑦發財 搭⑧台灣神駒，派彩：	
	③騏麟 搭⑧坤彩	十二萬一千六百九十二元
六環彩	⑧台灣神駒 —③騏麟 —③佩琪之寶	
	⑦發財 —⑧坤彩 —⑧東苑之星	
	⑦菲臘親王 —②大地寶藏 —⑤大地之源	
	②神揚 —①威揚 —⑧世界之光	
	派彩：四千六百二十八元	
	特別獎：無人中	

中國皇牌
88金邊膠面撲克牌
各大文具店均有代售
歡迎零沽、批發、轉口
總經銷：林略文具行
香港上環文咸西街四十六號地下
電話：545-9408 555-7907
傳真：(852)-545-3255 (852)-873-0147

百聰有限公司
沙田大圍城河道931號地下 ☎ 6923800 FAX：852-6935232
左軚全線車系
全新豐田皇冠2.8的士頭
8座、12座麵飽車、農夫車
現貨發電機
日本翻新50-250KVA
液壓吊機



小松挖土機PC200、PC220、20HT
小松裝載機D75S-3.2、CAT977L
加藤挖土機550G、400G、880SE、770SE 推土機D60P、D80A

中南美洲、伯利茲、巴拿馬、委內瑞拉、東加移民及澳紐、加海外自費留學。
招收港、澳及國內有意之人士，本中心代辦一切有關手續及經濟擔保，快捷妥當，綠印者以及在國外留學人士均可申請。
項旭有限公司：地址：九龍彌敦道688號旺角中心第一期2001室 電話：3906922 FAX：3906902
（項旭旅遊：）或九龍土瓜灣道94號美華工業中心B座7樓8室 FAX：7640226

買畫過年
大量油畫國畫 歡迎訂寫精美畫 旺角好場商場 7308167

聯華運輸公司
承運香港至廣東全省及全國各地直通貨運業務，常備各種噸位貨車，歡迎查詢。
地址：沙田大圍大圍村第一街5號B前座地下 電話：6959982 圖文傳真6924431
深圳電話：254196

中文打字
電腦手動繁簡字 起件特快 價合 中環文咸東街51號二字D座 電話5434217 FAX8155635

西德平治
左軚126車系280SE 380SE全自動123車系230 250手動內外保養原裝良好價格廉宜歡迎看車誠意請辦公時間8913561伍先生洽揃免

電化鋁
供應商 銘琪貿易公司 電話5248339

商業

商品介紹 分類廣告
• 商品介紹廣告，高2¼×2″ 每天特價$90元
• 分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元
專線電話5726980 8873550
FAX 8381171 8876647

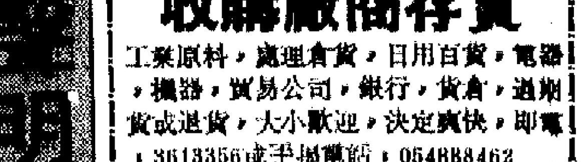
高麗人參
天字15枝一斤鐵盒包 駿每斤500元另有散 寫及與其零沽批發 7804695

高價收購
FAX7399208

中密度纖維板
歡迎訂購或轉口請電：3918847
MEDIUM DENSITY FIBRE
BOARD ORIGIN：PRC
SIZE：4X8'
THICKNESS：9,12,15&18M/M

全日本新 "DAIHATSU" 大發牌
發動機 型號S84 CD20 843CC 汽油引擎 600台 適合0.6微型小貨車裝用
國內提貨 歡迎有批文 許可證 商洽
中成行 九龍旺角廣華街24號地下 電話3866670

國內電單車總滙

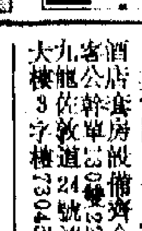


勝利車行
電話：3-969971、3-966676

東亞 租日90
港澳碼頭對面方便 靜寬大彩視冷氣電話 洗衣機煮食歡迎公商 旅遊會親 ☎436872

宏發旅店 租售
銅鑼灣大丸公司樓上 酒店設備日租 20間特價只限旅客 商務公幹 3951015

林菁中醫



醫藥

金幣 銀幣 徵求
電話5441001 5449237

遺失啟事
深圳南頭金駿電子遺失中華人民共和國海關進境汽車載貨清單NO.038670、0386704號兩份，聲明作廢。

遺失聲明
本公司司機黃潤榮於一月九日遺失文錦渡海關簽證簿，司機管理手冊及司機衞生檢疫簿各一本，海關編號4154號，大陸車牌廣東02—02654，香港車牌DB1071，特此聲明作廢
滿家圖貨櫃運輸有限公司啟

聲明

收購廠商存貨
工業原料，處理倉貨，日用百貨，電器，機器，貿易公司，銀行，貨倉，過期貨或退貨，大小歡迎，決定爽快，即電：3613356或手提電話：054888462

惠刊廣告
請撥電話
五七三六二一八

新明賓館

活年旅館

佳利地產精選深圳樓
旺角彌敦道582號信和中心13樓1306B室 7803328 朝九晚十歡迎委託
即日可遷戶口
首期數萬 月供九百

上環賓館

集團經營 大量套房 金輪賓館
大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備，專營大陸台灣華僑，單人房160元雙人套房200元
九龍旺角彌敦道737金輪大廈10樓D座
電話：3928169 圖文傳真FAX：7802223

新興旅社 酒店設備高尚套房
有冷氣浴廁電話電視俱齊備 專營大陸台灣華僑單人房160 雙人房180、200元 九龍旺角彌敦道607號2/07室
圖文傳真：(852)7802223 電話：3850027、7801275
集團經營 大量套房

豪華套房
尖中莉苑酒店一流設計月租6000日租300元
電話7301113 6614388

海華賓館
高雅幽靜、大小套房，設備齊全、台訪港，在港經商學習人士租用另特設可炊。

北京京華公寓租售
地理位置好，建國門外155平方米高層B座，人民幣均可成交。
有意電5751247洽

泛洲 日租80

高尚旅舍
銅鑼灣區地鐵對面設施價床位5786512

輕行旅社

好景 80元

神州縱筆

新·年·說·變

無乃

世間萬事萬物都在變，八十年代可謂變幻莫測的時代，而且愈到後來變動愈劇烈，人們是在大變化中步入九十年代的。真是「萬事如轉蓬」，想要「天不變道亦不變」如何可能！

然而人又多有些怕變。不說出於習慣成自然的惰性，而是因為變有時也確會有所失落，至少是若有所失，尤其是經實踐證明為於國於民有利的方略，豈可遽變？比如中國的改革開放政策就是。

經過一場小範圍、短時期的大亂，喘息甫定，海外人士注目於中國的就是改革會不會變？國內同胞關心地看着的也是：在不在變？中共、中國政府再三陳明「不變」，既是回答海外人士，也是對國內人民而言。這樣說，已是再明白不過的表示，應該可以放心，可以消釋誤解、誤傳、猜疑和擔心。但或許，可以這樣表達、這樣保證，卻未必人人都會這麼理解，都能這樣理解：有的人理解的時候可能就嫌（這樣的表示）籠統，因而有種種心態。

細究起來，說「要變」也好，「不變」也好，都有人怕，甚爾不滿。

怕變，好說好懂：改革開放十年，從堪稱改革前奏的撥亂反正開始，按照實事求是的原則，開創新局面，尋求變革。儘管似乎太急，但其勢如滿蓄的池水開閘，一發而不可收，使國家、人民深蒙其利，大受其益，擺脫了由「文革」而來的政治、經濟的雙重陰影，短短幾年，經濟有了活力，也有了長足的進步，民主與法制有了良好的端倪……人心、歷史自有公正的評價，得失相較，人們應該不希望變。說「不變」，該能合於人們的願望，然而不然。說「不變」也還是有「怕」，也還是有不滿。不同的人，其怕不一。

有一種人首先不能滿意，「不變？還那樣改？不行不行」──因為他們心目中的改革本不是過去現在這副模樣，他們要的是另起爐灶，全盤西化。但除此之外還有許多人一聽說「不變」也會有所擔心，有所不滿，有所困惑：不變？還按前兩年那樣改麼？容許分配不公的現象存在和擴大？容許「拉開檔次」、擴大差別、就以權謀富？容許打着改革的旗號，以有限的財富先餵飽了少數得天時地利血統之優者？聽任道德淪喪、教育滑坡、沉渣泛起、治安惡化，什麼都亂紛紛的麼？……

這一切種種，自然不是改革的必然，而是改革所欲解決的，或是借着變革時代人們的疏忽而出籠的，但其中也確實有改革的衍生物在內，或可稱為大潮中的伴隨現象。作為消極面，或許正是改革所不可免，卻也確實在給改革抹黑，無補於「文革」後彷徨的人心，卻有害於新時期人心的團聚，因而也就成了改革和建設的障礙而理應歸入掃除之列。就是說不能不有所調整、有所克服，有所糾偏──這麼說來倒也是得有所變了，但那也恰恰是進一步改革的題中之義。從長治久安出發，從穩步改革考慮，更不能不加強中央政治、中央權威，致力於廣泛的民主，謀求逐步的普遍的富裕，尊重人權，重民心，不光在經濟上而且在政治上治理整頓，包括依靠法律和政策給予某些必要的打擊和收緊（例如對腐敗、對不法個體經營者），再不能寬容、遷就、聽之任之。這也是還改革以本來面目。如果衡着這樣的現狀叫「變了，變了」，那倒真的，是得有所變，不變，就可能再度加重不滿，引發動蕩。

看來，合於大多數人的民族的根本利益，合於國情，合於歷史，合於民心、可能。不能變的，違反中國大多數人利益的，變了也只是一場災難，變過去還得變回來，付出了代價，也只能使飽經憂患的祖國平添一道傷痕。以不變應萬變是辦不到的，一個人辦不到，一個國家也辦不到，什麼地方不合於國情，就在什麼地方變，什麼事情不得民心，就在什麼事情上變，有所變才能有所不變，有所變才能保證大的方面不變，才能贏得穩定的局面，長治久安，國泰民富。☆

花香十里　桔果滿街

順德陳村花市賞花記

本報記者　劉利

嶺南春早，順得陳村的花開得更早，趁十二日陳村花市開幕，記者來到了這鋪滿鮮花和桔果的村莊。

花街塵土不再揚

當車過南海平洲，老遠就看到「陳村花市」巨大的迎賓牌坊。進入陳村路段，沿途擺滿了各種鮮花和桔果，這就是十五里長的花街。

記得去年到陳村的時候，十五里花街狹窄擁擠，塵土飛揚，汽車過後，擺攤的花農苦不堪言，而今年不同了，馬路已拓寬，油黑的瀝青路乾淨筆直。

陳村十五里花街共擺設了一千多個花檔，各類花卉品種由去年的一千八百個增至兩千多個，其中蘭花品種就佔了四百多個，牡丹品種四十多個，時花品種也增加了十多個，名花、桔果、盆景逾數百萬盆。

蘭為王者香

在陳村花市中，最引人注目的是位於鎮內公路之側的陳村蘭苑了。蘭苑闢地十餘畝，廣植蘭蕙。苑門外有一款題聯，曰：士為國之寶，蘭為王者香。充分體現了中國花卉文化心理與品花秉性。

蘭苑植有蘭科花卉四五百種，最為名貴的有綠雲蘭、四季峨嵋蘭、金絲馬尾蘭、桑原蘭等等。據介紹，綠雲蘭是目前最為罕有而珍貴的蘭花，全廣東省只有五盆，陳村得四盆。其花開時，裂為九瓣，花呈綠色，狀若雲鬢，幽香裊裊，沁人心脾。陳村蘭花曾在國際花展中一再獲獎，聲譽日隆，身價更高。而陳村也隨蘭之幽香，廣播遐邇了。

時花爭奇鬥艷

花市設有多個展銷點，其中有時花展銷專場，盆景展銷專場，名人字畫、彩瓷、木雕展銷點等。以時花展銷專場最婀娜多姿。在進口鮮花培植場，袖珍的洋杜鵑、風信子、康乃馨格外吸引人。這裏還有多個品種的牡丹，除枝條粗壯，花多花靚的大湖紅、珠砂壘、綠牡丹、醉貴妃等以外，還有十多個新品種，盡顯人間富貴。另外還有掛冠高逾五米，掛果五千多個的珠砂桔；象徵吉祥如意的小品金桔，而盆景點則顯出蒼勁古樸的特色，一款「金枝玉葉」，培育了四十年，開價一萬八千元。大批溫室培育的小金菊、郁金香、紅掌花，以及春意濃郁的迎春海棠，花姿嬌艷的「蜘蛛抱蛋」，以及最大花徑超過三十公分的大花芍藥等名貴時花更是爭奇鬥艷、姹紫嫣紅。

銷往港澳海外

據花市負責人說，陳村花鄉的聲譽大了，活動範圍也廣了。今年出口桔果比往年多，目前運往港澳的金橘、季桔有數十萬盆，銷往歐美的盆景也有十多萬盆，特別是小品盆桔、微型盆景最為暢銷。陳村花市信息，也將影響今年花卉市場的行情，據行家分析，今年年花桔果可能會較往年便宜，人們較注重名貴品種，因此芍藥、菊花和茶花上市數量都低於以往，相反，玫瑰、蘭花、牡丹等品種數量卻在增加，估計今年會出現尾市旺的局面。☆

漓江治理初見成效

上圖：漓江水質的好轉使一度在漓江上瀕臨滅絕的魚鷹（鸕鶿）重又繁衍開來了。下圖：種植在漓江兩岸的三十餘萬株竹和樹木，既涵養了水源，又美化了漓江。（新華社）

大江南北

廣州開展愛心活動

關心傷殘人士系列活動揭序幕

新春即將來臨之際，廣州市陸續推出關心傷殘人士及慈善系列活動，其中包括在香港獲得未來偶像爭霸戰冠軍廣州名歌星李達成的九〇慈善演唱會。

這項由共青團市委、市青、市殘疾人聯合會和「南風窗」雜誌等單位籌辦的關心與愛心──廣州市民關心傷殘人士系列活動十四日揭開序幕。

據主辦方面負責人介紹，十四日在廣州起義烈士陵園揭幕後，將由一百多青少年陪同傷殘人士乘船經黃埔軍校舊址，舉行聯歡和參觀活動。接着在十五日晚，舉行「紅牡丹」之聲羣星慈善演唱會，參加義演的歌星包括李達成、湯莉、王蓮業、李華勇、張燕妮、王杏萍、木子、盧海潮、張悅楷等。在這些活動進行的同時，成立「二十一」聯誼會，該會將積極為殘疾青年提供婚姻介紹服務；此外，還有發起簽訂廣州市民關心傷殘人士公約，正式啟用傷殘青年協會會員證和開通使用殘疾青年心聲電話。

李達成九〇慈善演唱會於十二日至十四日在廣州體育館舉行，這個個人演唱會由廣州市對外藝術交流中心和廣州市殘疾人福利基金會主辦，並邀請香港八七年亞洲小姐黃慕珍，八九年香港南區歌唱比賽第一名鄢美君作表演嘉賓，由香港「三一」音響工程有限公司提供音響燈光和調音師，演唱會所得盈利，將全部捐給廣州市殘疾人福利基金會。☆穗訊

「卡拉OK」大賽 北京首次舉行

北京首次「卡拉OK」大獎賽十三日在王府飯店幻境酒廊拉開序幕，近二百位業餘歌手躍躍欲試，以求一舉成名。

這次大獎賽受到歡迎，據幻境酒廊經理方寶玲小姐介紹，報名費要三十元外匯人民幣，但是報名人數之多大大超出預料。來自新加坡的方小姐認為，中國的業餘歌手具有相當水平。

據介紹，此次參賽的業餘歌手年齡最小的十六歲，最大的三十五歲。他們中既有工人、幹部、個體戶，也有待業青年和學生。他們中用普通話或粵、英、日語演唱，並由特邀專家進行評判。

這次大賽將於本月二十日結束，獲獎者可得到三百至一千元人民幣的獎金，並向全國發行他們的演唱磁帶。☆新華

北京飯店貴賓樓 成世界星級酒店

北京飯店貴賓樓目前正式加入世界一流酒店組織，這是自廣州白天鵝酒店之後，中國第二家世界一流酒店組織會員。這家飯店是香港愛國人士霍英東與北京飯店合資興辦的。

世界一流酒店組織是由世界各地的著名五星級酒店組成的行業組織，成立於一九二八年，現有會員二百多家。北京飯店貴賓樓裝飾精美，具有世界一流水平的服務設施。一九八七年申請加入世界一流酒店組織，經該組織巡迴檢查官、泰國東方酒店總經理施奈德先生的檢查，認定貴賓樓為正式會員。☆京訊

廣東鶴山縣建成博物館

廣東鶴山縣近年來在縣城建成的五十九項重點建設工程中，有三十三項是文化、教育、醫療、體育類的設施。圖為新建成的鶴山縣博物館。（中新社）

雷州半島天寧寺 重建完成有慶典

廣東省雷州半島著名的佛寺──海康天寧寺，經過一段時間重建後，已於最近竣工，並於去年十二月三十日，舉行重建落成暨全堂菩薩聖像開光典禮。

已有一千二百二十年歷史的雷州海康天寧寺，是嶺南名剎之一，素有雷州半島第一古剎之稱。

這次重建的主體為寺裏的大雄寶殿，全部工程耗資近百萬元，是歷次修復天寧寺工程的最大一次。重建後的天寧寺，既保持了古迹規模，又採用現代建築技術，殿裏有神態互異的佛像四十尊，最大的有七米高。

香港法藏寺法師釋河清，香港寶蓮禪寺法師釋允中等參加了該寺重建落成慶典。☆港訊

廈門青年女作家 涉誹謗罪被判刑

三十四歲的廈門市青年女作家唐敏因在其中篇紀實小說《太姥山妖氛》中誹謗他人，於本月十日被廈門市思明區人民法院一審依法判處有期徒刑一年，並賠償經濟損失人民幣二千元。

唐敏於一九八六年二月在《青春》文學月刊發表的中篇紀實小說《太姥山妖氛》，文中使用自訴人朱秀琴丈夫王練忠（已故）的真實姓名，真實地點，並按王與朱的親屬稱謂，把他們聯繫在一起，小說描寫了王練忠在擔任民兵營長期間，依仗其妻舅、即自訴人朱良發擔任公社黨委副書記的權勢，橫行鄉裏的故事。小說發表後，自訴人朱秀琴、朱良發、沈珍珠認為小說使他們的人格、名譽受到嚴重損害，精神上造成極大痛苦，經濟上也遭受損失。

廈門市思明區人民法院經審理後認為，唐敏曾在自訴人所在地生活多年，熟悉自訴人和死者王練忠，在創作《太姥山妖氛》時，故意使用真實姓名、真實地點，並捏造、虛構足以誹謗他人名譽的事實強加在王練忠和自訴人頭上。自訴人和死者王練忠存在親屬關係，他們利益息息相關，被告人唐敏將他們作為整體進行誹謗，手段惡劣，情節嚴重，其行為已構成誹謗罪。☆中新

文化簡訊

▲中國廣東潮劇團將赴泰國演出

中國廣東潮劇團應泰國陸軍署邀請，將於一月二十三日乘機直達曼谷，作為期兩個月的慈善義演。中國廣東潮劇團此行共帶二十一個節目，風格多樣，品種豐富，全團六十人，其中有以鄭健英為首的名角、主角二十三人，中青年演員佔大多數。☆中新

▲《瓊瑤自傳》首次在大陸出版

由瓊瑤撰寫的《瓊瑤自傳──我的故事》，最近由大陸作家出版社首次出版。這部長達一十六萬二千字的自傳，是瓊瑤八四年大陸之行後回台灣撰寫的。瓊瑤在這部作品中，將一個真實的、向目標毅然前行的自我展現在讀者眼前。☆中通

文壇動向

近十個世紀在民間說唱

中國三大民族史詩 已有數種文字譯本

說唱藝人居素甫·瑪瑪依被邀北京對着錄音機唱了兩年，唱出八部《瑪納斯》。這部柯爾克孜族口頭說唱史詩被整理出長達二十一萬詩行的《瑪納斯》詩稿，並陸續付梓出版。

《瑪納斯》與藏族史詩《格薩爾》、蒙古族史詩《江格爾》並稱中國三大民族史詩。近十個世紀來，格薩爾、瑪納斯、江格爾等英雄的故事在西藏、新疆、青海、內蒙古等少數民族地區廣為流傳──史詩在民間藝人的口頭說唱中得到豐富和保存，學術界把他們叫作活形態的史詩。

美國一位《瑪納斯》研究專家稱居素甫·瑪瑪依為「當代荷馬」。瑪瑪依則是新疆維吾爾自治區阿合奇縣的一名小學教師。在新疆、西藏、內蒙古、青海等省區，像居素甫·瑪瑪依這樣的史詩說唱藝人有二三百人。

現在，科研機構、文化部門和地方政府已聯合成立民族史詩「搶救」小組。他們四出尋訪民間藝人，搜集口頭說唱史詩，僅《格薩爾》的說唱錄音就有四千多盒磁帶。

經過整理、翻譯和出版，三大史詩都有了幾種文字的譯本。近十年來，僅《格薩爾》藏文版就出版了六十二部，發行量達到三百多萬冊，足夠全國的藏族同胞人手一冊；《江格爾》在新疆就出版了三種版本（部），共計八十六章，長達十一萬詩行。三大史詩全部出齊之後究竟有多長，目前專家們也只能說出個概數。

國內外學術界均公認，《格薩爾》、《江格爾》和《瑪納斯》不僅是反映藏族、蒙古族政治、歷史、宗教、經濟、習俗等的百科全書，而且是中華民族藝術寶庫中的上品。☆新華

人物動態

孤兒─畫家─「毛澤東」

──「專職演員」古月的傳奇

吳承基

「像毛主席了！」「太像了！」當著名演員古月去年十二月二十六日──毛澤東誕辰紀念日出現在毛澤東故鄉的舞台上時，觀眾們驚奇不已，議論紛紛，並報以長時間的熱烈掌聲。

記者在深入採訪中了解到，這位再現了毛澤東許多傳奇經歷的飾演毛澤東的「專職演員」，自身的經歷竟然也是傳奇式的。

馮牧收下孤兒

古月出生在武漢，自小失去雙親，對父母毫無印象，只有一個比他約大六歲的姐姐與他相依為命，到處流浪。後來他們姐弟倆幾經苦難，流浪到廣西南寧，恰逢抗戰勝利，聯合國慈善機構在當地辦的一個孤兒院收養了他們。

臨解放時，一個富貴人家見古月聰明伶俐，又喜愛畫畫，便將他帶走收養。但小古月不願離開姐姐，便尋機離開了那戶收養他的人家，重返孤兒院和姐姐團聚。正在此時，解放軍開進了南寧。

不久，姐姐帶他一起去投考解放軍四兵團的文工團。姐姐考上了，他卻因年齡太小未被錄取。姐姐隨部隊走後，他更像一隻失羣的孤雁。有一次，他盯上了一支部隊的文工團，人家走到那裏他便跟到那裏。有人驅趕他：「跟着幹什麼，小鬼！」他毫不畏怯地說：「我姐姐參軍了。我是孤兒，沒有家，也要參軍！」人家叫他長大一點再來，他堅決不肯，賴着不走。這時，過來一個幹部模樣的人，問明情況後便答應收下了他。這人便是當代著名文學評論家馮牧，當時是解放軍的一位文化科長。

至此，古月才告別了流浪孤兒的生涯，生活翻開了新的一頁，他的「出生年月」也從此由組織上幫忙選擇確定了下來，是個便於記憶的日子：一九三九年九月九日。

努力習畫終成「家」

古月先是在文工團裏敲木魚。後來團裏培養他，讓他去學拉二胡，可他總提不起興致來──原來，他的興趣在於畫畫。於是，團裏又把他調到了美術分隊。

日積月累，滴水石穿，古月的繪畫技藝迅速長進。一九五一年，他創作的一套連環畫《游擊英雄涂助》獲軍區獎勵。此後，他的作品從西南走向全國，先後在全軍、全國美展中獲獎。雲南、南京、上海等地的出版社相繼出版了他的作品。

一九五八年，古月被雲南省美術家協會吸收為第一批會員，「畫家」資格受到正式確認。這個飽歷風霜的孤兒，終於成了「家」。

走上舞台當「偉人」

然而，古月卻又「異想天開」，不滿足於當畫家，又走上了舞台。

他的獨特扮相，終於有一次被導演所看中，於是成了飾演毛澤東的理想人選。自此他一發難收，先後在《西安事變》、《四渡赤水》、《中國革命之歌》、《彭大將軍》、《父親》等十多部影視片中扮演毛澤東。幾乎凡是有毛澤東出場的片子都找上他，使他成了扮演毛澤東的「專職演員」。

新近拍攝的《開國大典》，是古月扮演毛澤東以來任務最重的一部影片，他為此花了很大力氣。難怪《開國大典》的毛澤東比其它片子更神采飛揚、自然瀟灑。

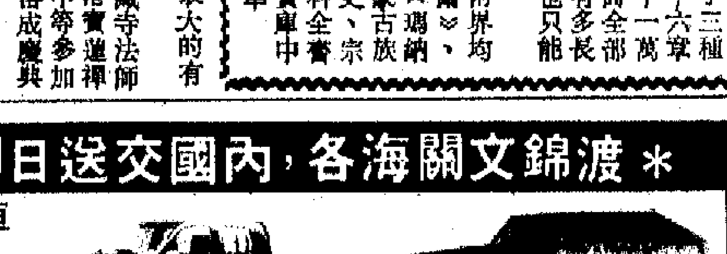
現在，古月走到哪裏，人們都可一眼認出這個「毛澤東」來，那種新奇、崇敬的目光常常弄得他很不好意思。他苦笑着說：「我真是沾足了毛澤東這位偉人的光！」☆

龍華汽車有限公司

＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊

日野原廠車身載重貨車

FC114 4.5噸　FC164 6噸
FG175 8噸　現貨供應



集團專業經營

直接日本進口左軚全新豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

九龍旺角太平道1-1A號地下　電話：7129111-5　圖文傳真：852-7610084
駐深圳辦事處：深圳國際貿易中心大廈16樓1623室　電話：251333
澳門恒豐車行　澳門美副將大馬路11號S地下（即觀音堂對面）　電話：570460　圖文傳真：515758
各單位自備批文可先送車後匯款

商業

商品介紹 分類廣告
• 商品介紹廣告，高2¼×2" 每天特價$90元
• 分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元
專線電話：5726980 8873550
FAX：8381171 8876647

華多利汽車有限公司

＊直接進口·常備現貨·實力雄厚·批發價錢·全港最平·代訂期貨＊
地址：九龍彌敦道301－309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站·裕華國貨樓上）
今日現貨　電話：7706822（7線）　圖文傳真：7717189

常備日野原廠車陣及載重貨車4.5噸、6噸及8噸出售。
海外經濟貿易總公司
地址：海口市龍華路36號海聯龍華大廈4－5樓
電話：24167　圖文傳真：24135　聯繫人：李青、林存純

12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸豪華大車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華鯨鯊車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

深圳市汽車展銷部
深圳進出口集團益華有限公司
地址：筍崗路5號（近雅園賓館）
電話：257297、256561
聯繫人：陳興達　李東威

第一一二回：異境天開窺隱秘　奇情莫解鬥魔頭

叔姪對敵

柳元甲笑道：「岳母大人何必生氣，我也只不過想夫妻團圓罷了。」隨手一擦，用了一個「引」字訣，輕描淡寫的化解了孫金鈴這一猛招，輕輕的將她的拐杖撥過一邊。

原來柳元甲因有正宗內功作為基礎，所以在練了桑家的兩大毒功之後，功力的增進比太乙真迪，更是勝過了孫金鈴了。

太乙哈哈笑道：「不錯，夫妻吵嘴，事屬尋……

長篇連載武俠小說　狂俠·天驕·魔女

柳元甲做夢也想不到蓬萊魔女竟會找到這個秘密的所在，吃了一驚，不由得他不放鬆了石瑛，倒退兩步。蓬萊魔女道：「二嬸，你歇歇。」唰唰唰連環三劍，向柳元甲疾刺。

柳元甲凝神應付，見招拆招，見式拆式，把蓬萊魔女的殺着盡都化解，定下了心笑道：「你只認二嬸就不認我這個二叔了麼？乖姪女，你不是我的對手的，快快向我賠罪，我還可以恕你。」

蓬萊魔女斥道：「我沒有見過這麼不要臉的老賊，看劍！」

她一劍刺出，立即倒縱開去，閃避對方的反……

孫慧面色一沉。但隨即又大笑了起來，「我有什麼錢財？都是做一天算一天的生意吧了。」

顧太太也顧忌不了太多，只是急急的說，「我疼你如我的女兒。老唐這人用慣了闊慣了，你別太寵他任他揮霍就是，凡事為自己多打算，管他緊一些，這人就是你的了。別心軟，面皮一薄你就吃虧，他這人沒衝勁，你就給他加一把勁。」顧太太也是第一次對孫慧這樣親熱，伸手執着她的手，「孫慧，他柔，你剛，成事也不能盡看天，也要盡人事。」

商品介紹 分類廣告
介紹廣告，高2¼×2" 特價$90元
廣告，大字4個，36個，每天$15元
電話 5726980 8873550
X 8381171 8876647

陳列室
特平超級市場
國（湯加）、南美洲各…證成功，歡迎光臨諮詢。
字）B座　電話：5-590550
22轉1368

公司 ☎ 7399229 7226349
現格現貨供應
座冰箱　藍鳥2.0SGL
25　三菱吉普七座彩帶
廣州辦事處電話：764613

司★

7135191

木工機械
專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備，合木器廠、傢俱廠用
請電5-433394 協昌洽

座15樓B室
SAMEC HX

小說林

長篇連載武俠小說　狂俠·天驕·魔女

梁羽生

第一一二四回：異境天開窺隱秘　奇情莫解鬥魔頭

叔姪對敵

柳元甲笑道：「岳母大人何必生氣，我也只不過想夫妻團圓罷了。」隨手一撥，用了一個「引」字訣，輕描淡寫的化解了孫金鈴這一狠招，輕輕的將她的拐杖撥過一邊。

原來柳元甲因有正宗內功作為基礎，所以在練了桑家的兩大毒功之後，功力的增進比太乙更速，更是勝過了孫金鈴了。

太乙哈哈笑道：「不錯，夫妻吵嘴，事屬尋常，就是打上一架，那也不算什麼。元甲，你去勸你妻子吧，但對岳母大人嘛，卻是不可無禮！」

柳元甲道：「是。小婿不敢。」

他們翁婿倆年齡相若，這麼油嘴滑舌的一說，令人聽了，只覺噁心。孫金鈴道：「不要臉！」柳元甲已是越過了她的前面，又堵住了石瑛的去路了。太乙也攔住了孫金鈴，逼她交手。石瑛的本領差得更遠，不過幾招，便給柳元甲逼得手忙腳亂。柳元甲笑道：「娘子，有話好說，何必就要跑呢。是誰將解藥給你的，可以告訴我麼？」

話猶未了，蓬萊魔女一躍而出，應聲答道：「是我！」

柳元甲做夢也想不到蓬萊魔女竟會找到這個秘密的所在，吃了一驚，不由得他不放鬆了石瑛，倒退兩步。

蓬萊魔女道：「二嬸，你歇歇。」唰唰唰連環三劍，向柳元甲疾刺。

柳元甲凝神應付，見招拆招，見式拆式，把蓬萊魔女的殺着盡都化解，定下了心笑道：「你只認二嬸就不認我這個二叔了麼？乖姪女，你不是我的對手的，快快向我賠罪，我還可以恕你。」

蓬萊魔女斥道：「我沒有見過這麼不要臉的老賊，看劍！」

她一劍刺出，立即倒縱開去，閃避對方的反擊，同時揚起左手，喝道：「看暗器！」

柳元甲哈哈笑道：「你還有些什麼伎倆，儘管使出來吧！」他看出蓬萊魔女虛揑手心，料她只不過是虛聲恫嚇。

柳元甲如影隨形的正在撲去，忽聽得「嗤」的一聲，上官寶珠從石屏風後面跳了出來，喝道：「暗器來了！」柳元甲猝不及防，幾乎給打個正着。

他是正在張開口說話的，暗器雖然避開，卻吸進了一股辛辣的氣味。

（一五三四）

超短篇小說　一點共識

文：張千莎　圖：董培新

人未到中年，但卻有中年人心態。莎莉話：星期日晚，到卡拉OK玩玩，唱下歌會好開心！或者一大羣人到的士高跳下舞。

我則認為：星期日最好行行企企無所事事。

莎莉曰：「有冇搞錯，難得一個星期有一天假期，就咁行行企企浪費掉？」

「你以為這是浪費嗎？我認為星期日就是休息日，既然休息，又何必去浪費精力？最好就是不動腦筋，四肢不動，一睡睡到日上三竿，然後拿份報紙到酒家去嘆茶，之後呢？或者到郊外走走，到平日少到的地方走走。隨便的看看，不要像旅行團趕鴨仔式的。這不是更好？」

莎莉聽我如是說，一聲：「阿浪、你心境老矣！」

一句心境老，突然使我作出反思！——唉，係喎，怎麼過去自己可沒有這樣的強烈要求，如今則認為星期日就應該這樣無所事事的優悠？果然是心境老耶？

也許是吧！香港人這十年來，似乎好像比過去「老」了，不知是不是時間在數手指而數得人膽顫心驚？但另方面好像有個極端，是青少年又似乎是在拒絕成長，十三、四歲仍是無憂無慮地過日子。當然，這是社會富裕了，孩子們得到更多的照顧，在父母呵護之下，自然也就欠缺一分「早熟」，從整個社會來看，這其實是好事呀！今天又沒有什麼戰亂，也沒有什麼憂患的，你叫那些後生仔女如何「早熟」起來？

如果你今天也感覺到——星期日寧願優悠地，無所事事地打發日子，我以為這不是什麼「中年心境」，這其實是真正體會到生活的況味了。

如果莎莉也有這麼一個認為的話，那是彼此接近，這才叫做「共識」，可惜在今天，我們之間的共識還不多，也不知將來會變得怎麼樣。

半月小說　生活的旋律

樹華

十四、互吐苦水

假日，我約齊他們三個人到水塘散步，沿途問他們練習氣功的進度。張立勝最年輕，日夜為生活而奔波，已停止練習很久了。王國祥是王老五，但也是時練時停，特別是胃病發作才練幾天。周光照只在假日帶兒女去公園玩時才練一兩次。

我告訴他們，這樣練習，雖仍有些少益處，但對治療疾病，是沒有作用的。

「你們當初來學氣功的目的，不是為了身體健康和治病嗎？」他們雖然默然不語，但心情我是了解的。

我們行到空曠的地方，我叫他們三個人跟我一齊練了約半小時，他們的心情似乎舒暢了一些，臉上也多了一些笑容了。

然後，我們在涼亭上坐下，彼此無所不談。我在適當時機問張立勝，還有沒有和太太吵架？他視我如良師益友，向我訴說太太的不是。我靜觀其變。果然，王國祥也訴說起他兩個弟妹的忘恩負義。他說：「張先生，你有太太，有兒子，我四十歲還是王老五呢！」

周光照也向大家吐了苦水。不過，他還是隱瞞了太太偷漢的事，只責怪她拋下兒女離家出走。

三個人發洩了一輪，心情似乎舒暢了不少。接着，不出我所料，他們互相鼓勵起來了。

我說：「你們的經歷，我都知道。最初，你們都以為，社會上只有你們一個人最不幸，事實並不如此。有不少人，比你們更不幸呢！生活的道路總是曲折的，難道我們坐以待斃嗎？」

他們互相分擔了不幸和痛苦，得到了同情和鼓勵，信心也似乎增加了。

此後每個星期，我都約他們三個人出來，一起練氣功。由於有機會互吐苦水，互相鼓勵和支持，他們練功也勤力了。我相信，隨着功力的進展，解決困難也就較容易。

連環圖故事　捉賊破奇案

胡永凱畫

40　縣老爺開口了：「你們一夥有多少人？殷家渡綢緞藏在何處？從實招來！」高國泰回稟了拾得的經過。

41　知縣叫傳綢緞店掌櫃王海。王海看過綢緞說：「這上面沒有兌印，不是賣出的，是被賊搶去的。」

42　縣老爺大怒說：「刁頑賊人高國泰，你還有什麼可說的！」高國泰說：「說生員搶盜，可有憑證？」

星期小說　翁老庸再婚

海濤

孫慧面色一沉。但隨即又大笑了起來：「我有什麼錢財？都是做一天算一天的生意吧了。」

顧太太也顧忌不了太多，只是急急的說：「我疼你如我的女兒。老庸這人用慣了闊慣了，你別太寵他任他揮霍就是，凡事為自己多打算，管他緊一些，這人就是你的了。別心軟，面皮一薄你就吃虧，他這人沒衝勁，你就給他加一把勁。」顧太太也是第一次對孫慧這樣親熱，伸手執着她的手，「孫慧，他柔，你剛，成事也不能盡看天，也要盡人事。」

說到這兒，顧太太竟然聲音啞了起來，說不下去，孫慧見狀，不免有點不知所措，既感動又感激，兩個女人執着雙手，久久沒放開。好一會兒，孫慧才點頭說謝謝。

在飛機上，孫慧把顧太太的話思前想後，覺得有股力量在推動自己，竟也明明白白的問了老庸一句。

「老庸，怎麼老不見你提起以前的妻子，她怎麼樣啦？」老庸放下新聞週刊，抬頭說，「過去了的事，還提什麼？」

「說來聽聽嘛，省得我到處打聽。」孫慧竟然輕鬆地打趣說，「為什麼離婚？」

老庸一笑，「錢。」

孫慧一愕，說到頭來還是抵不住錢。

「她嫌我窮。」

「你幾時有錢過？十五歲前不是家長已經完蛋了麼？」

「我處處都碰壁，生意失敗，她等得不耐煩了。」

孫慧點點頭，竟笑曰，「你大少爺脾氣也不容易相就。」

被孫慧如此直說，老庸也不禁笑了起來，「你都看出來了，我還能說什麼？我是一個失敗的人。」

（四）

北魏宮廷歷史小說　巨像高雲北雁飛

高旅

五十八、和睦[illegible]

到第二天，馮太皇太后就召馮熙進宮，兩人私語一如往日，說些機密話了。

「這次把幾個礙事的人除掉，以後朝廷中不會再有亂子，哥哥的助力不小，十分感激。」

「理所當然，何必說這種客氣話呢？京城平靜，實所至禱。」

「現在看來是平靜，一波過了，又有一波，」馮太皇太后說，「高允，高閭幾個漢臣，忠於朝廷，遷都之議，他們一向主張的。但是那些鮮卑王公，卻在暗裏作動抗拒，有的人雖然表面上同意，骨子裏不願，高允又老了，高閭的聲望不夠，壓不住。要在漢人的地頭上建這個皇朝，不做這些改變易俗的事，怎能鎮得住呢？」

「妹子勿憂，」馮熙說，「雖然有幾個人，那也是容易對付的。但不知是哪幾個？」馮熙說。「你也該知道。」馮太皇太后便列舉了幾個人，如穆泰、陸叡等都是。

「陸叡？不是陸定國的兄弟嗎？是陸麗的小兒子。」馮熙說。「正是。」馮太皇太后說，「陸叡說平城乃祖業之地，遷移不得。」「怎麼穆泰駙馬也會這樣子？」

「穆泰本來在定州做刺史，說定州政繁，乞請到恒州去，皇上准了，讓陸叡去定州，陸叡到時，穆泰還沒有走，從此相交，都不主張遷都，因此，有謀叛之意。」

馮熙聽到了「謀叛」兩字，覺得事態嚴重，便問：「另立皇帝，有人嗎？」

「有人，乃是朔州刺史陽平王拓跋頤。」馮太皇太后說，「他的父親新成，做過內部大官，拓跋頤是長子，就襲了爵。」

「啊呀！這事妹子如何知道的？」

「也就靠拓跋頤，有密奏告發，我一直擱在這裏，你看該如何辦理？」

馮熙這才明白，原來召他回平城，不止是去替換梁郡公鎮淮陰，還有穆泰等人謀叛這件大事，忙問：「是不是很緊急？」

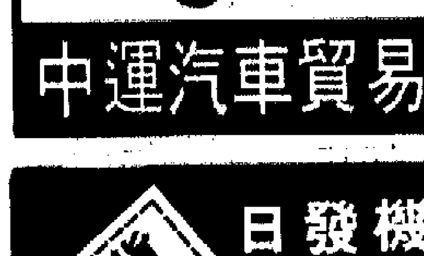
（三八七）

日產中國代理：合誠汽車有限公司
備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件
爲確保車輛質素，所有新車均停泊在有蓋停車場，專人管理及保養，定期檢查，保持新車出廠前的最高品質水準。
貫通中國及日產
NISSAN
合誠全力作橋樑
救護車及特種車 • 吉普車 • 麵包車 • 26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車 • 豪華及標準型轎車
香港英皇道9-11號合誠汽車大廈 ☎891 8338(22線)
九龍荷里活道118-120號 ☎368 8235(10線)
新界葵涌業安街2-8號 ☎493 4151(6線)
新界元朗大馬路240-242號 ☎475 9241(7線)
九龍旺角砵蘭街368號 ☎381 5325(6線)
中國業務部：☎891 8028　圖文傳真：☎834 5415
深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下　☎253620

商品介紹
分類廣告
• 商品介紹廣告，高2½×2″ 每天特價 $90元
• 分類廣告，大字4個，小字36個，每天 $15元
專線電話 5726980 8873550
FAX 8581171 8876647

俊業汽車有限公司 全港最大左軚全線車系陳列室
沙田大圍成全路25-27號成全工業大廈G3地下　電話：6011373-7　傳眞：6011739　全港獨有汽車特平超級市場

實運貿易有限公司　香港九龍佐敦道渡船角文昌樓四十號二樓　電話：3323351　傳眞：7800647



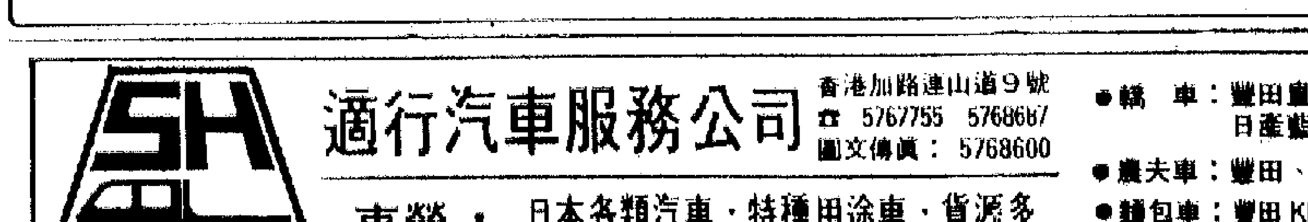
全新左軚
平治 200, 230, 280, 300, 380, 500
豐田 大皇冠，豪華八座，十二座麵包車，YY 61/ YN 85農夫車
日產 公爵，桂冠，藍鳥，巴寧豪華八座
三菱 LO 47 豪華七座吉普，T 850九噸平板貨車
日本 翻新大皇冠，桂冠，藍鳥，姬先達
中運汽車貿易有限公司　香港新界石崗横台山羅屋村錦田公路　電話：4885511　傳眞：4887387

幸福婚姻
婚姻商會成員
男女品學兼優，縱使每日11條貌好件至八方可，便利遇理想件，約見更家有助服成公司，見好政成選客務立司鄰
九龍河內道二號五樓　36889863傳眞3665857

本公司專辦港澳台及國內人仕移民定居東加王國（湯加）、南美洲各國，手續合法，可靠、快捷妥當，收費合理，保證成功，歡迎光臨諮詢。
全中實業有限公司：香港干諾道西45-47號九樓（8字）B座　電話：5-590550
廣州聯絡處：廣州市東山賓館1368房　電話：773722轉1368
深圳聯絡處：電話：755-228501轉1606

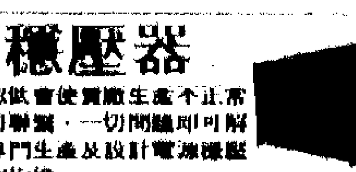
永多汽車貿易公司 ☎ 7399229 7226349
90'全新左軚中國規格現貨供應
2.8大皇冠　12-15座麵包車　F型8座冰箱　藍鳥2.0 SGL
0.75的士頭雙排座　YY61雙排座1.25　三菱吉普七座彩帶
代辦報關・歡迎垂詢　九龍尖沙咀海防道38號四字樓　廣州辦事處電話：764613

日發機器供應有限公司　香港軒尼詩道188號2樓　電話：5754356　傳眞：8383413
現貨包送文錦渡
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車，三菱豪華型吉普車，五十鈴新款12座麵包車，日本全新及翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車，全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機



★華粵汽車有限公司★
左軚全線車系
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下　電話：7135191

SH 適行汽車服務公司　香港加路連山道9號　☎5767755 5768667　圖文傳眞：5768600
專營：日本各類汽車，特種用途車，貨源多，價格平，歡迎轉口國內或越南
● 轎車：豐田皇冠豪華、標準 日產藍鳥、公爵 VIP
● 農夫車：豐田、三菱、日產全線
● 麵包車：豐田 KM37、YH51LB、三菱L300
● 豪華八座：豐田豪華八座 MODEL "F"
● 吉普車：豐田及三菱全線
● 貨車：五十鈴、三菱3－15噸
● 巴士：豐田 RB20、三菱 BC432 26座
★歡迎來電查詢



AMANO安勉勞自動打咭機
牌子最老　信譽最好　行銷國內外
電子石英響鐘
總代理：誠過有限公司　香港文咸東街金鐘人鑽17樓　電話：5411708-0
DX-3000型

專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備、傢俱廠用、合木機器　請電5-493384協萬洽
木工機械

惠刊廣告　請撥電話　八一二六三七五

出口入口不可少　轉口貿易一定要　☎7366033世界工商刊物有限公司
全美國進口商名錄　全美國出口商名錄　全美國製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國玩具採購商名錄　美國電子產品名錄
台灣鞋業廠商名錄　歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄
英國進口商名錄　中東進出口商名錄　美國工業設備月刊　台灣電子電器商名錄　台灣工商黃頁年鑑　南韓工商名錄
日本工商名錄　日本電子名錄　台灣機械五金名錄　萬國130珠寶設計　萬國140珠寶設計　萬國珠寶設計選集
世界電子名錄　日本化工名錄　法國首飾圖譜　新潮首飾圖譜　日本金飾圖譜90版　世界名表圖譜90版
全美國進出口商名錄1989
全美國製造商名錄1989
九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLI HX　傳眞：7355993

全自動電源穩壓器
電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，設備經常損壞，請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。

三力電業公司　貨渦興豐街25　31號華業大廈A座15樓B座　電話：4220381 2　電傳：39708 SAMEC HX

「專職演員」古月的傳奇

吳承基

馮牧收下孤兒

古月出生在武漢，自小失去雙親，對父母毫無印象，只有一個比他約大六歲的姐姐與他相依為命，到處流浪。後來他們姐弟倆幾經苦難，流浪到廣西南寧，恰逢抗戰勝利，聯合國慈善機構在當地辦的一個孤兒院收養了他們。

臨解放時，一個富貴人家見古月聰明伶俐，又喜愛畫畫，便將他帶走收養。但小古月不願離開姐姐，便尋機離開了那戶收養他的人家，重返孤兒院和姐姐團聚。正在此時，解放軍……兒，沒有家，也要參軍！」人家叫他長大一點再來，他堅決不肯，賴着不走。這時，過來一個幹部模樣的人，問明情況後便答應收下了他。這人便是當代著名文學評論家馮牧，當時是解放軍的一位文化科長。

至此，古月才告別了流浪孤兒的生涯，生活翻開了新的一頁，他的「出生年月」也從此由組織上幫忙選擇……畫技藝迅速長進。一九五一年，他創作的一套連環畫《游擊英雄涂勛》獲軍區獎勵。此後，他的作品從西南走向全國，先後在全軍、全國美展中獲獎。雲南、南京、上海等地的出版社相繼出版了他的作品。

一九五八年，古月被雲南省美術家協會吸收為第一批會員，「畫家」資格受到正式確認。這個飽歷風霜的……

」。

新近拍攝的《開國大典》，是古月扮演毛澤東以來任務最重的一部片，他為此花了很大力氣。難怪《開國大典》的毛澤東比其它片子更神采飛揚、自然瀟灑。

現在，古月走到哪裏，人們都可一眼認出這個「毛澤東」來，那種新奇、崇敬的目光常常弄得他很不好意思。他苦笑着說：「我真是沾足了毛澤東這位偉人的光！」

☆

龍華
集團專業經……
九龍旺角太平道1—1A號地下
電話：7129111—5
圖文傳眞：852—7610084

華多
常備日野原廠車陣及……
車4.5噸、6噸及8……
海外經濟貿易總公司
地址：海口市龍華路36號海聯……
電話：24167　圖文傳眞：24135……

啼笑皆非話出版

秦牧

自由談

四川大學有一位副教授，殫精竭慮編了一部百萬字的《散文百家譚》，把現代、當代的散文名家的代表作都盡量搜羅，內容空前豐富。書編成後，許多出版社都覺得有價值，但這類書不是「拳頭加枕頭」那一類貨色，並不好銷，他們又不敢接納。書編成後兩年，竟然出版無門，最近有一家出版社願意接納了，卻又要編者包銷五千本（這得付兩三萬元呢），才肯開機，直到現在，它的出版仍然遙遙無期。

像這種向作者提出要求「包銷」「繳交贊助費」「拉一筆廣告」的事情，現在並不是個別的，而是「滔滔者天下皆是也」，帶有普遍性的事情了。

書的作者並不是發行商，也不是街頭書報攤販，他有什麼辦法銷書呢？無非是向親友想辦法，但即使如此，銷出去一般也很有限，結果好些作者家裏，就都堆書成災。一方面，一批讀者在書店裏買不到他們所需要的書，一方面，書堆在作者家裏賣不出去，這種矛盾現象是明擺着的。

我聽說，加拿大有一位詩人，出版了詩集，自己拿到火車站去叫買，我國作家、學者願意這樣「豁出去」幹者，大概極少極少。

但是為了籌集出版書籍贊助費，書的作者打着一面廣告，跑到大飯館裏去進行高級化緣的事情在我國已經發生一宗了。這自然是那些沒有門路，而又「把心一橫」的極個別的人的做法。有「門路」的，則去找企業贊助，給大經理寫傳記，為某種暢銷產品寫「廣告文學」，當吹鼓手，尋求資助。自然也有一大批人，是寧可書稿放在抽屜裏酣睡，也不願幹這一套的。

這類事情，人們現在已經司空見慣了，逐漸見怪不怪，但它實際上卻是相當令人感嘆的。為什麼出版界出現如此畸形的狀況？那原因，着實值得人們深刻檢討和反思一番。

任何國家，當然不可能一切人寫的任何書稿都順利出版，但真正有質量的作品很多都不能正常出版，那問題就大了。

這種狀況發展下去，前景着實令人擔憂。它將使一部分作家學者在不斷碰壁之後，慨然擱筆，結果就是文藝學術事業的萎縮。它將使甚囂塵上的「讀書無用論」更加惡性發展。

它將使本領低下而又長袖善舞的人的著作順利出版，具有真才實學但卻不喜交遊，不喜鑽營的人，著作無法問世。

有些職稱（教授、研究員、編審等等）的授與，是要看被授與者有無著作的，這樣一來水平低而有門路的就能夠晉升，水平高而無門路的則無法脫穎而出，這又將導致學術界的混亂。

當庸常之作充斥於書店櫥架的時候，它又將敗壞大量讀者的胃口。

總之，害處着實不可勝言。

有人說：我國羣眾對書籍的購買力仍在不斷上升，本不應該出現這樣的現象。有人說：「如果國家對出版業徵收的稅利盡量減少，情形就會好些。」有人說：「發行渠道不大大擴充，情形不會好轉」……我看，這些話都有一定道理。

可以斷言的是：出版界這種畸形現象，不能再讓它蔓延下去了。（下）

台北書展新貌

范狄

台灣第二屆書展正在台北舉行。這一屆比兩年前第一屆規模大得多，有海外一百多個出版商參與，既探索島內出版市場潛力，亦考慮進行版權交易。最受矚目的是，來自香港的一向被視為「左派」的和平書店參與書展，而另一家「聯合出版集團」的業務總經理蕭滋雄已經到達台北。

這是可喜現象，台灣舉辦書展，在第二屆就打破過去禁閉的框框，該是一種新的開放姿態吧。正如台灣新聞局出版事業處最近表示，這次書展純粹是「非政治性的國際文化活動」，和平書店的參展並無違法，何必染上政治的色彩？

本來嘛，圖書出版物發行是一種商品經營，又是一種文化交流。由新聞局主辦、中央圖書館和中視文化公司承辦的這次書展，目的為島內出版界和書商打開海外市場，把台灣的出版經營「邁向國際化」。去年，在西德法蘭克福舉行的第四十一屆國際書展，台灣對它很重視，曾派大員去考察，一面探索經驗，一面拉客，為這次台北書展吸收外國出版商參展。所以，這次有一百個攤位展出中外書籍，同時相互進行版權交易。

聽說香港和平書店有一百多種書籍運台參展。此舉能否促進兩岸文化進一步交流？有待觀察。不過，「海峽兩岸出版業及文化界之交流日形活絡」，已被島內一個文化機構選為一九八九年出版界十大新聞之一。

「癡姨」不癡

熊達

北魏馮太后執政多年，頗多政績。然而私行不檢，亦多男寵。太后對這些「裙下之臣」，賞賜甚厚，封官授爵，有的還賜以免死鐵券。宦官苻承祖是被寵之一，官至侍中，知尚書都曹事，也獲賜不死詔書。

太后死後，苻承祖貪贓敗露，理應處死。因有免死詔書，孝文帝赦他不殺，免去職務，禁錮家中，並封以「悖義將軍」和「佞濁子」頭銜。苻承祖在羞辱和驚恐交加之下，月餘便死。

當苻承祖紅得發紫時，親姻爭相趨附以求榮利，只有姨母（母親之妹）姚太獨否。她經常對承祖的母親說：「姐姐雖有一時之榮，不如妹妹有無憂之樂。」苻母給她衣服，她不受，她說：「我夫家貧窮，穿這樣華麗的衣服，使人不安。」強迫送給她，她不得已，只好接下來，將衣服埋掉。苻母送奴婢給她。她推辭說：「我家沒有飯吃，養不活奴婢。」姚太經常穿着破舊衣服，操勞家務。苻承祖派車接她分享安樂，她不肯動身。使人抱她上車，她就大哭大叫道：「你們要殺我麼！」由是大家稱她為「癡姨」。

苻承祖獲罪之後，家族遭到清算。兩位姨母同時被捕。其中一人因與貪贓有牽連，依法處死。被稱為「癡姨」的姚太則因貧窮清白，逃過大難。

「知恥」

張散

茶與咖啡

日本新任內閣官房長官（相當於政府秘書長）森山真弓碰了一個小釘子，她自己雖然也能聊以解嘲，一笑置之，但輿論並非如此，抨擊的話很多。

這位女士乃是日本自有歷史以來第一個出任內閣官房長官之職的女政治家，本來已經達到「日本一」的地位，但她意氣風發，意猶未足，又向日本相撲協會提出一個要求，表示自己頗有上台向今年新年相撲大賽冠軍頒發「總理大臣杯」的衝動，希望能夠實現。

這個要求使得相撲協會的負責人皺了眉頭。自有相撲歷史以來，按照傳統習俗，從來不許婦女踏上「土俵」（兩名相撲力士決戰的土堆）一步，以免發生「邪事」。這位女長官明知如此，竟然提出此項要求，名義上是為婦女爭取平等地位，實際上是想以第一個登上「土俵」女人之名留名青史。

相撲協會開會，經過慎重討論，依然表示拒絕。大相撲力士們雖然身形粗重，對於鬼神卻十分敬重。在比賽前既要擺式，又頻頻向土俵撒鹽，都是希望鬼神保佑平安的表現。如真有婦女登台破壞了傳統，對於相撲手的信心會有很大傷害和打擊。

日本一家報紙以《知恥》為題寫了一篇小評論，引用某引退女星對後進者所說的諍言，認為今天很多年輕人缺乏的是「知恥」二字。接着，作者向森山提出，男女平等固然是一個方面，但你對於傳統文化的大相撲有多少瞭解？有多少愛護及貢獻？即或可由婦女頒獎，登台的也應該是幫助丈夫培養新相撲手的師母，她們像對兒子一樣照管徒弟的吃住生活，上台不會慚愧。

大公園

漫步中上環海畔

鄭劍

忽然有一種觀新懷舊的興趣，我在今年元旦前的下午，從港島中區的天星碼頭起程，沿海畔漫行，過中環，到上環尾段，旅程完畢。沿途，我拋開頭腦裏的沉思，用雙眼去觀察海邊的現代新建築物，特別是碼頭，然後掏挖一些舊有的記憶片段，來個新與舊的對照。

也許，我的記憶有錯，但我還是把它們紀錄下來。

中區的天星碼頭，偃臥在太平山下，大會堂對面皇后碼頭側畔，作一半跨海一半踏岸，前面有個廣闊的上蓋場地，一條隧道伸展，越過干諾道到大道中的皇后廣場。碼頭上的鐘樓自鳴大鐘，每半小時報時一次，叮噹有聲。每天，從大清早到深夜，碼頭不斷地吐納着人流，這是大都市交通運作的脈搏。

這大概有二十年歷史的最繁忙碼頭，我不曉得應該把它列入舊建築，抑或新事物？說它舊，事實在它之前，有一個更舊的天星碼頭。眼前的面貌，確乎是以全新的面貌、現代化建構與管理出現，說它新，它卻已擁有如許的歲月。當年，這裏是一片海。其後在大填海聲中，出現平地，沒多久便建造碼頭，人流滔滔。就叫做半新半舊吧！

從海畔走廊向西行，是郵政總局大廈的背後，此郵政局大廈，又是遷址來此建成的。五十年代以至七十年代，它的故址在老天星碼頭斜對面，如今也是斜對面，只是對着後門而已。它的建成稍晚於天星碼頭，稱做新建築物，勉強可以。

走過卜公碼頭，這個有上蓋平台的碼頭，連着海濱公園，有上蓋天橋橫伸至上環，直伸至干諾道中的環球大廈，該大廈，就是昔日老郵政總局大廈了。很喜歡這樣一個公共碼頭的設計，「7」字形兩層建築物伸向海，下面船舶碼頭，船隻來來往往，人流不斷；上面平台，設花架坐椅，供市民遊玩休憩，盡頭處設茶座，供遊人喝咖啡或茶，愛看海那邊的半島景物，或仰視中區大廈林與太平山。這是城市裏一個很好的休憩地方，我常在夏天和三五知己，在此打發一個黃昏，直至華燈初上才回家。

應該說它是個新卜公碼頭。它的故址在舊郵政局大廈（今之環球大廈）斜對之海邊。碼頭無上蓋，只有閘門一堵，然後是巨木樁柱插入海底，撐起條形厚木板長台，兩邊設步頭級，讓船隻停泊和乘客上下。

貪圖近海清靜，夏日涼風習習，當年我常來走動。它是開放的。碼頭麕集着各類人物，常見休班的士司機在那裏玩紙牌，常見打扮得花枝招展的女郎，在逡巡，或坐在木欄邊上，向過路人兜搭，談交易；也有老人在下棋，殺得難分難解；我最喜歡光顧那檔賣豬雜牛雜的小販，他賣的燒豬大腸、牛腩、鹵墨魚，實在好吃；另外也有賣雪條雪糕的，潮州糖葱薄餅的……時光飛快，如今，它的新一代，卻以另一種面貌在填海得地的海邊出現。

老天星碼頭，也在當年的海邊與卜公碼頭毗鄰。也是巨木樁插海底，支撐長形平台式，它有半座上蓋房子在海邊，讓渡海的客人付錢搭船。比起它今天的下一代，實在簡單渺小。但就這樣，它也為乘客服務了幾十年。

沿長長的有上蓋大橋西行。油蔴地輪渡碼頭，唔，如若要說是海畔最老的前輩，非它莫屬。抗日戰爭時期，我這個村孩子走難來香港，已在這個碼頭搭船過海去佐敦道，和平後我來港，它仍是老樣子。一轉眼，四十多年過去，碼頭仍在海邊，渡客船、汽車渡海船還是老模式。

向西行，在天橋上我只看海邊，油蔴地的兩個新建（也有十多年歲月）碼頭，一個去九龍大角咀與深水埗的，一個去離島的，算是兩代同堂吧。是日假期，雖在下午，但離島碼頭擠滿了青年男女，帶着背囊、睡袋，手挽收音機、燒叉，說明——年青人不放過任何一個假日，奔赴各離島作旅遊宿營露營之樂！

在天橋上，我向西望，稍遠處新建的船舶碼頭大廈（順德中心）龐然大物地高聳在海邊，現代化新設計的港澳輪船碼頭，在大廈腳下。此新型碼頭，開始使用只不過幾年光景。環視東西海堤，我感慨萬千，有「滄海桑田」之感。天橋以外的地方，包括中區警署、停車場大廈，以至順德大廈，內地船舶海港碼頭，原本都是海，長堤沿海岸伸展，三個木樁插海底支撐的大型碼頭，就是當年著名的省港澳輪船停泊的集中地。廣東號、廣西號、西安號、泰山號、佛山號輪船，載來乘客，都分別在那些碼頭停泊。當年，我從澳門搭輪船來港投親，在那樣的碼頭登陸。和平後次年，春節後的人日，我帶着籐籃走出碼頭，閘門外有手車、苦力和的士在拉客人。我什麼交通工具也不乘搭，提着籐籃步行向西行……我看見海邊停滿了大眼雞船、運貨木船、鐵拖船、小電船，數百枝桅杆，豎起彩旗飄颺，許多船上在燒爆竹，亦有舞獅隊在船上活動，敲鑼打鼓。歲月的浪潮捲走往昔故舊，填海建新之風帶來新海港和新的碼頭大廈。

我從船舶大廈的商場走出來，站在天橋向西望——上環街市，那一座古岩的兩層市場建築物，算是在拆舊建新的颶風中，保留下來的一個紀念性築建物了。

金色南昆山（國畫）　黃霑

團隊精神

伍淑清

與一個家族擁有多家工廠的友人閑談，他提出了一些關於工廠管理的見解：「開始時，我們僱用了一些日本工程人員來建廠，同時監督整體管理。那時，工廠的生產力與效率很高，已達到國際水平。不過，合約屆滿，他們返回日本後，我就起用本地的管理人員去接管日常事務。很快，工廠的水準就下降了。而員工的合作精神亦明顯下降。我不明白為何日本管理人員能維持水準，而我們的人以同樣的權力去管理工廠，水準卻不能與日本同業相比擬？」

「所以，儘管不情願，我還得重新僱用日本工程人員作技術顧問，定期返廠以維持工廠的水平。以我看來，儘管我們的管理人員在知識方面或許會與日本工程人員相等甚至更佳，但他們缺乏了日本同業在審核細節與實行品質管制方面的堅持與毅力。日本工程人員習慣與工人一起工作，照顧到所有細節，工作中每一點進展都不會遺漏，而且經常進行查核，而我們的管理人員往往只依賴工人，很少查核基礎工作或定期查核以維持基層工人的水準。」

這就是我朋友的觀察所得。「我同意你對日本管理人員的看法，儘管一般日本員工都缺乏靈活性或敏於接受新方法，不過他們的工作表現非常具連貫性，而且永不懈怠於查核任何細微末節。他們與所有工作人員之間，有極強而緊密的『團隊精神』。故此，儘管工作單調，他們仍能使員工充滿士氣和必勝的信念。至於我們的人員，很快掌握了技術，但這種反應只是短暫的，缺乏一種重視劃一化和品質管制的精神，而且太依賴基層員工去維持這些要素。使日本管理人員不僅僅在亞洲，而且在西方世界也得到最大成功，其關鍵原因，是他們對待工作的『虔誠』態度——包括『團隊精神』——以通過集體努力達致成功為目標。正如少年成思斯汗學得的，如果所有的箭綁在一起，就很難折斷，而一根箭則會輕易折斷。日本的管理方法就是掌握了這個精神，同時將之體現在他們的管理風格之中。」

寸土尺金

小丁

早就聽說X市的土地寸土尺金。可是直到那天在理髮店聽到人們談起那裏的情況，才算心中有數。

一位老頭來理髮，理髮師問他：「你在X市的大農場還在手裏嗎？」

「當然哪！」老頭說。

「我也想在那裏置點地產，你能賣點給我嗎？」

「你要多少呀？」

「啊，買那麼五千塊錢的吧。」

「買五千塊錢的？」老頭說，「行呀，用什麼東西裝呢，袋子還是盒子？」

保護動物一瞥

美國來鴻

西方人對於動物的態度早有所聞，諸如不捕殺鳥類，不吃狗肉，把貓狗視為人類最親密的朋友等等。美國有動物保護協會，可以代受虐待的動物起訴打官司，開車途中，發生車禍，當然首先要報告警察，而如果不慎撞傷或軋死動物如貓狗之類，則首先要報告動物保護協會。這已經成為美國法律了。

昨天，就在柏克萊大學最熱鬧的校門口，放着一大一小兩個鐵籠子，就像動物園關猴子或猩猩的那種規格，裏面卻鎖着兩個碧眼金髮的美國姑娘。她們的眼神流露出哀怨、可憐的神色，好像是兩頭無可奈何的羊兒。再一看籠子上貼的紙條：救救那些實驗室中的動物們吧。我們願意被關上四小時，喚醒你們的教授不要在動物身上動刀子！旁邊另一位女生正向過路同學散發宣傳品，大意是喚起人們不要在動物身上作實驗，發揚一些「獸道主義」。我不禁好奇，迎上去問，如果不能在動物身上作實驗，那麼用什麼生物去作實驗研究人類和動物呢？她們的回答倒也乾脆：我們要人類來愛護動物，並不關心實驗的對象！

說實話，美國對於動物的關心愛護已經做得無微不至的了。除了有貓狗食物、醫院、保險等等之外，如果主人不在，必定要花錢請人來照顧家中的動物，他們把中國人至今仍吃狗肉視為一件令人大惑不解的事，因為在他們眼中，狗與人是同等的，殺狗等於是殺人。而美國人如此寵愛動物，使動物也為之身價百倍。柏克萊校園依山臨海，有一大片松樹林，常常有人坐在那兒餵松鼠。說也奇怪，在中國，這種膽子最小、極為敏捷的小動物，在這兒卻常會膩着臉皮跳到你跟前，尋找你的恩賜。有一次我閱坐在木椅上讀書，一隻小松鼠以為我是來布施的，若轉着我蹦蹦跳跳，有時還後腿一屈，像人一樣跪在那裏，其神態真像向我乞討。我被它纏得有幾分不好意思起來，特意去買個「熱狗」來搪塞一下。而在我開車的時候，經常會碰到「狗們」不按照交通規則，在紅燈的時候大搖大擺地穿過人行道，我只得停下等它們過去。漁人碼頭，鴿子不光不會在人前飛走，它們的食物來源就是靠遊人布施，有時還冷不丁地在你身上撒幾點鴿屎，算是回報你對它們的友好。

所以我想，對於動物，還是不能持極端主義，人與動物還是保持「一段距離」的好。有一部法國電影講一位太太向她家的大猩猩表示親昵，結果惹出了她丈夫的一大堆不平之鳴。因此，還是行人道的好，不要搞所謂的「獸道」。這一點，我倒贊成儒家的態度，用五個字，就概括了人類與動物的距離：「君子遠庖廚」，潛台詞是：該吃的肉還是要吃的。

（寄於美國加州）

粵僧詩詞傑

吳其敏

坐井集

明清之際，粵僧之以詩鳴者甚眾。《近朝詩別裁》錄今種、錄函可，而並許成鷲。獨無視於今釋澹歸，可謂成一憾事。今種字一靈，番禺人。人提今種，常要交口同誦其《魯連墓》：「一笑無秦帝，飄然向海東。誰能排大難，不屑計奇功？古戍三秋雁，高臺萬木風。從來天下士，只在布衣中！」筆力飛奔，神氣十足。再來一首，是《劉琨墓》：「扶風歌未罷，國勢日倉皇。辛苦盧從事，相依在晉陽。風吹沙磧草，月滿塞樓霜。蕭蕭過白楊。」沈德潛於明詩卷錄之多至六首。稱其詩常能一氣赴題，有神無迹，在唐人中亦不多見。函可字祖心，南海人。令人難忘之作有《將歸羅浮留別黃仙裳》句謂「春盡雨聲裏，揚帆趁曉晴。路經三笑寺，歸向五羊城。末世石交重，餘生瓦缽輕。悲涼無限意，江月為誰明！」雖尋常感慨，亦具矩鑊，深度。明詩卷所錄亦僅此一首而已。沈德潛所着力，在錄釋成鷲。成鷲俗姓方氏，字跡刪，番禺人。中年削髮，身為僧人，而終生所為著作，無詳錄偈頌，傳世惟歌詩雜文。有《咸陟堂詩集》十八卷、文集二十五卷。成鷲英武俊碩，鶴幹霜髭，人稱豪傑倜儻之流亞。沈德潛譽為詩僧第一人。本朝無出其右，擬之於古，亦罕其儔。所錄自《祝髮》詩至《讀宋史偶筆》凡七首，古近體皆備。最勁之句，莫過於「老去始知行腳穩，年來惟恐置身高。青天有路隨孤鶴，滄海無根仗六鰲。」云云諸語。今釋澹歸，俗姓金氏，名堡，存道隱。浙江杭州人。由於他自桂林敗後，薙髮為僧，住持韶州丹霞山寺。留南疆日久，人亦多以粵僧視之。所著有《徧行堂集》，清初曾鋟板行世，旋遭禁燬，丹霞寺亦被其災。原鈔本四十卷，迄存嶺南鮑英伯處。中附詞三卷，未列行。龍沐勛曾鈔載於《詞學季刊》。葉遐翁選《全清詞鈔》，亦存錄其《木蘭花慢》、《小重山》、《風流子》等多闋。今釋詩名為詞名所掩，或因此故，所作遂為《五朝詩別裁》所未選。

南極魚

青梓

在冰天雪地，氣溫常年低至零下幾十度的南極地帶，人迹罕見，生物稀少，惟獨南極魚卻能生活自如，鮮活生猛。這種現象，自然令人好奇心大起。

科學家經過多年的研究，終於洞察其中的奧秘。原來南極魚之所以能抗嚴寒，是因為其體內含有一種由碳水化合物與氨基酸組成的蛋白質，因而能夠有效地阻止水分子凍結成冰。這種抗凍蛋白使其體內液體的冰點下降，以致周圍已經夠低的水溫，也無足夠的「冷量」把南極魚結成冰。根據「適者生存」的原理，南極魚進化這種抗凍本領，是適應環境，改造自我的又一證明。南極魚體內的抗凍蛋白質，極大地啟發了科學家的思路。他們現在想到，若把這種蛋白質移植到溫、熱帶的水產身上，有朝一日，居住在寒冷地區的人也可吃到更多的「海鮮」。

不僅如此，科學家們還有更大的抱負，想把這種蛋白質應用到食品製造、蔬果的保鮮等上面去。

自己夠肥，還嫌丈夫胖！

當代珍聞

簽下身體接觸合約卻未履行
夫嫌妻胖拒赴巫山吃官司
事出阿根廷怨婦不忿告官官判限期做愛

擷趣

阿根廷一對夫婦本來十分恩愛，可是由於妻子不斷發胖，引致丈夫對她越來越冷淡，最後連床笫生事也完全失去了興趣，在長達一年多的日子裏，從未與她共赴巫山，連碰也沒有碰過她。這個久曠的婦人終於忍無可忍，告到官府去，法官下令做丈夫的必須履行責任，與妻子共效魚水之歡，否則就要坐牢。

這宗「閨房官司」前些時在布宜諾斯艾利斯一個法庭聆訊，三十六歲的婦人瑪莉莎起訴比她大一歲的丈夫夏利・塞繆爾斯，指他沒有履行他於半年前簽署的一份「身體接觸合約」。這份是當作證的合約，用打字機打得清清楚楚，並有公證人簽署作證，內容稱如果瑪莉莎減肥超過五十磅，她的丈夫允諾將會滿足她的性需求。

「我已經減輕了五十四磅，」瑪莉莎在法庭一邊飲泣一邊作供道，「可是夏利仍然拒絕接觸我，我是一個成熟的女人，我需要丈夫的溫存體貼和熱情關懷。」

這個傷心的婦人繼續說，自從她的身體開始發胖後，她的丈夫就停止接觸她。「現在，他甚至連接近我也沒有，我倆分床而睡。我知道發胖並不好，但我已極力減輕體重以迎合他的心意。雖然我現在不像在發胖前那麼窈窕漂亮，但內在方面我仍是同一個人呀！」

她承認：「我仍然很愛丈夫，甚至比以前有過之而無不及，我希望他仍能像結婚初期那樣熱情狂放地與我做愛。」

被她指為性冷淡的丈夫夏利，承認過去一年多沒有與妻子同睡過，並承認曾簽署過是當作證那份「身體接觸合約」。「我是有罪的，法官大人。」這個教授英文的美籍教師認罪道，「我簽署這份合約，是認為這會有助她減肥，但是不知怎的，我就是不想再接觸她，好像一下子她變成我的妹妹多過像我的妻子。」

法官蒲丹諾表示這個案子是他審案以來最為有趣的。聆訊結果，法官先勸告這對冤家夫妻先去請教婚姻顧問該怎麼做，接着下令夏利必須在案子審結後的三十天內與妻子做愛，如果不照辦就會判他入獄。

全球最昂貴的聖誕樹

歐翔

環球風情

去年聖誕節前夕，全世界十二位最大的珠寶商，應法國「鑽石訊息中心（Le Centre d'information du diamant）」之邀，各帶現代生產的稀世之寶，在巴黎第十七區舉行了一次「世界珠寶史上前所未有」的盛會：共同裝飾一棵「地球上最昂貴、最光輝奪目的聖誕樹」（見圖）。

他們所帶來的珠寶，有項鍊、耳環、戒指，無不鑲着極之名貴的鑽石，據統計，這棵可以載入「世界紀錄大全」的聖誕樹上耀眼生輝的鑽石，合計共有一千七百克拉，時值港幣二億六千四百萬元。而十二位珠寶商分別來自巴黎、旺多姆廣場珠寶區、蒙的卡羅、紐約、洛杉磯、日內瓦、羅馬、東京及中東。

顯然，這次盛會自是戒備森嚴，來客不是乘防彈車，就是武裝貼身保鑣如影隨形，盛會的時間地點更是「頭號國家機密」。而且，這些珍寶在十七時之前統統要收進保險箱，這一點毫無商量的餘地。

胖子可轉圈

芷晴

英國一個中年男子的頸軟若無骨，可隨意左右轉動一百八十度。有一次，他去看電影，坐在他後面的人，將膝蓋頂在他椅背，不停地搖晃。他忍無可忍，一氣之下，把頭轉了一百八十度，瞪眼怒視對方。那人以為碰到了活鬼，嚇得昏厥倒地。

手・腰・嘴

秀斐

婚俗趣談

當土耳其的新娘離開娘家時，其親人都會依依不捨地送別，她的父親更是鄭重其事地在新娘的腰間纏上三個腰帶，並給女兒「三條忠告」——妥善適當地把握好「手、腰、嘴」，作為她到男家生活的臨別贈言，並教導她尊敬翁姑，服從丈夫，謙讓叔嫂，勤儉持家。

在土耳其人心目中，「手」、「腰」、「嘴」另有一番意義：手——意即規勸新娘到夫家後，必須辛勤勞動，煮飯洗衣，照料小孩，全部家務一「腳」踢，絕不假手於人；腰——用紅白兩色綢帶圍在腰間，它只能由丈夫來解，表示她婚後要對丈夫絕對忠貞，行為檢點，千萬不能發生越軌行為，以免令娘家丟臉；嘴——當新娘進入夫家門時，婆婆往她的嘴裏塞進一把糖，叫做「甜舌頭」，意謂她必須嘴甜話軟，博取公婆的歡心。同時，她也嚴禁搬弄是非，說短道長，免傷家人和氣。

先進實用的電能車

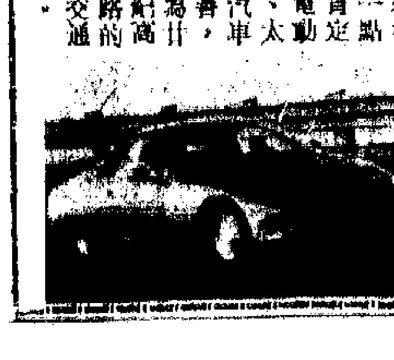
陸林

時新聞話

美國最大的汽車製造工業「通用汽車廠」，本月三日推出更先進實用的電動轎車。這款電動轎車「英帕特」（見圖），最高時速可達一百二十公里，甚至一百六十公里，從開車到時速提高到一百公里只需八秒鐘。充電一次，可以連續以時速九十公里行走二百公里路程。九十公里的時速已符合加州等許多州高速公路的限制速度。

但是，「英帕特」的維修費和電池的壽命，以目前洛杉磯地區的汽油價格計算，要高出汽油車一倍。今後只要電池技術能進一步改進，成本就能和汽油汽車一樣。

日本也在不斷開發電動汽車。相比之下日本的電動汽車一次充電只能跑四十公里，最高時速九十公里，和「英帕特」最大時速可達一百六十公里相差甚遠。以現在美、日兩大汽車出產王國的趨向來看，有一點可以肯定，即電動汽車、太陽能汽車一完善，能成為廿一世紀高速公路的主要交通工具。



知心話

後悔

葉凝

那天，我第一次見他哭了。堅強如他，到後悔莫及的時候，只有任憑眼淚從眼眶流下，哭得雙眼腫腫的，說不出一句話來。誰看見這情景都會原諒他的，因為他是真的在後悔。只可惜，一切已為時太晚，能原諒他的人早已離他而去……

沒有一種後悔，比這種更令人抱憾終身。人做錯事，往往是自己知道的，但很多時只礙於面子固執己見，死不認錯，或以為萬事有明天，遲一下再處理也不晚。待日子過去，才發現不自覺地自己泥足深陷，愈錯愈多，甚至認為自己是「對」，深深傷害了別人，也像騙了自己。直到有一日，發覺自己真的錯了，想彌補，想翻身，卻沒有這個餘地。那是何等痛苦的一件事！

往後一輩子，就要背負這個傷痕度過餘生。難怪世上有人受不了後悔的那份內疚，畏罪潛逃者有之，畏罪自殺者也有。後悔是一種感情上的發酵菌，若不及早處理，會愈發愈大，造成不可收拾的結局。為免讓自己成受害者，我常告誡自己，若有得罪他人，說錯了話，做錯了事，千萬要當機道歉；否則「小錯會鑄成大錯，小悔會變成一生的後悔，何必呢！」

擴展大專的議論

賀帆

同SIR話齋

在八十、九十年代交接、去舊迎新的時候，港督委任了香港大學校長王賡武為行政局成員，這就使行政局中教育界比例有一個突出的變化，也更增加大專成員的色彩。

原來委任行政局議員中共有十位，謝志偉校長來自浸會學院，范徐麗泰原屬理工學院，況加入了王賡武校長，便把教育界成員比例由兩成增加三成。這一任命，看來與港督去年十月在立法局所作的施政報告的精神一脈相承，在那施政報告裏，提出了大幅提高高等院校的學額，在六年之內，把第一年學士學位課程學額提高一倍，包括專上程度的學額，亦有飛速增加，於是，約四分之一的適齡青年可以不必離開香港去尋求升大之路了。

施政報告反映了港督對專上教育的重視。這應該說是一件很好的事兒，不過，在施政報告及大量迅速擴展專上學額之後，卻聽到頗多的批評言論，也同時聽到許多讚好聲音，頗覺矛盾。

有人提出，香港正面對嚴重的人才外流，如何迅速培養「接班人」，是當務之急。但也有人提出，倉猝大幅擴充學士學位，根本不能解決人才流失問題，反而使社會帶來沉重的經濟負擔，它又使大批學位人士無法透過教育取得較高收入，因而更加速其離開香港。更多人則憂慮教育質素難獲保證，對如此急速擴展，表示懷疑。

重視教育是好事，具體如何實行，實是個很大而複雜的科學問題！

涼茶學問知多少

漫會　可儀

到涼茶舖，嘗一下飲涼茶的滋味。說是飲涼茶，其實也不太準確。我每次去飲的，多是椰汁，吃的，多是龜苓膏、蘿蔔糕之類，與「涼茶」沾不上邊。

一杯冰涼的椰汁，是否可口，見仁見智，既要看你本身是否對這東西情有獨鍾，然後又要看在哪一間涼茶舖喝，更要看的是心情、胃口，與哪些人一起（或者獨個兒以汁代酒，陶醉一番）……

同樣地，吃龜苓膏、蘿蔔糕嘛，也是同一個道理。

涼茶舖的風味，在於淺嘗，你得平心靜氣，才能體會個中氣氛。它門戶大開（沒有「推門請進」之礙），近年還時興「家爺仔乸」檔，一家大小，男的健壯的負責廚務，女的年少的年老的負責收銀或侍應，十足前不久所播的一齣電視劇《季節》。

涼茶是有學問的，雖然我進涼茶舖的目的並不在於飲涼茶（這是「涼茶舖中涼茶以外的學問」），我懂的也實在有限。

那天路過一間涼茶舖，見有外籍人士西裝畢挺、手持公事箱，站在那裏飲廿四味。洋人飲涼茶，這又是涼茶以外的另一種學問。

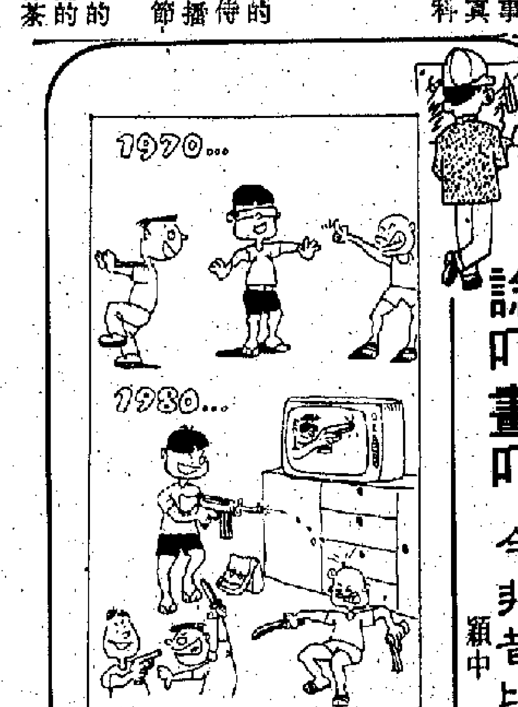
「個人」演唱會

漫會　念梅

去看演唱會，我的感覺是寂寞的。熱鬧的演唱會，有歌有舞，有激光，有趣談（或閒談），還有哨子聲、歡呼聲、竊竊私語聲。歌星，並不陌生，歌星所唱的歌，也不陌生。我明白自己的個性，我只愛靜靜的欣賞樂曲，寧願沒有了那些舞蹈、激光、叫囂的襯托。我固執地想：聽歌，與歌星的溝通，亦只限於聽出對方的感情來。聽現場的流行歌演唱，我是受不了的。雖然我很佩服歌星的努力獻唱、舞蹈員的落力表演，還有幕後工作人員的苦心編排……。

今非昔比

穎中



留學導向

音樂考試

楊陽

一項已有悠久歷史的世界性公開考試，「Pitman Examinations」，申請投考者須通過登記為「必文考試中心」的學校，手續又須於這碼八個星期前完成（透過香港考試局）。而欲成為這項考試的中心之一的學校，須與考試局海外考試組聯絡。

私人考生考試時間每年有兩次，一是二月，二是十月。二月試要於十二月杪前報名，十月試於七月杪前報名。有關表格可向香港考試局海外考試組索取。

必文考試科目如下：打字、速記、商業往來英文、簿記及會計、貿易及秘書實務。

另一項由香港考試局海外考試組舉辦的是音樂考試。分「Associated Board of the Royal Schools of Music Examinations」，「Trinity College of Music（London）Examinations」及「Royal Conservatory of Music，（Toronto）Examinations」。

前者（Associated）考試情況：理論性考試每年三次，即是二月、六月和十一月。實踐性考試每年從八月至十二月，並且由海外監考員來港處理。

這個考試共有八級，在考試局有免費冊子供索閱，此外文憑考試有獨立的科目大綱。

註冊日期（實踐性考試）從三月、四月初；理論性考試於十二月、四月及九月接受報名。

報考資格：一級至五級無特別資格限制，六級至八級須第五級理論試及格方可報考，文憑（branch D）試須八級理論試及格。此外，尚有其他音樂考試，明日續談。

體藝中學設施多

方奕

課餘天地

對天才兒童的培養與對弱能兒童的教導一樣，是分校教育還是同校而因才施教，最近眾說紛紜。對於弱能兒童，香港早有特殊教育學校，面對天才兒童或某一方面特具潛質的兒童，去年才設立一間「專才學校」——「賽馬會體藝中學」。

該校位於沙田火炭車站側，鄰近銀禧體育中心，去年七月落成，現招收下年度中一及中四新生。

該校除了加強培育藝術及體育的培養外，也是一間標準男女文法中學，收生卻是全港性的，申請學生必須先由所屬學校推薦，經過遴選、面試、潛質及性向評估及格後，才獲取錄。

這間專才學校，其教育成效如何仍待分曉，但其設施方面顯然較其他普通中學優勝。校內設有繪畫及素描室、雕塑室、設計室、多個籃球場和網球場。此外，該校還較它校多設一個實驗室、兩個課室、三個輔導教室等。學生宿位也有九十六個，使一些居住較遠的同學免除舟車勞頓，有較多時間練習、休息。

一點心得

中夫　紫驊

但是筆者則仍是堅持「求真」的主張，倘若硬把一大堆詞藻、典雅搬出來，鋪寫成華麗堂皇的作品，或是運用艱詞澀句，把文章寫得曲折隱晦、迷離恍惚，那倒不如用最簡單的言語，寫出平實的故事，這樣還來得充實而有價值。

其實，我們每天所見所聞之中，可寫的事情着實不少，我們何不抓這幾件有意義的，先來練練筆，到了有一定文學基礎，才在文章中耍花樣也不遲呢！（下）

負山談海

地鐵中寫稿記

履福

在許多地方都嘗試過揮動筆桿——等如是絕不浪費分秒。電車上、渡船上、火車上、巴士上，乃至飛機上，都曾有過嘗試。（除此之外，自然也包括床上、廁上，所謂「文成三上」。）在我而言，應有「九上」，可就未有嘗試過地下鐵——可能也是由於乘搭這種交通工具次數不多，因此也決心一試。

一試之下，發覺有點不對。

所以不對，不是許多個「不許」的地鐵，包括「不許寫稿」，而是一雙「寫稿的手」似乎沒有地方可以好好安放。

不能好好安放，是由於每一橫排，都擠着六個人，擠得來似乎誰都不容舉起右手。

寫稿不能把手肘擺橫，或至少以四十五度角伸開，可甚麼辦法也沒有，——究竟至今還沒有試過「垂直寫稿」。

而且必須尖起耳朵，聽着「報站」。而且坐的地方，像加了一層油，一時向這邊滑，一時向那邊滑，使人焦躁，只好放棄。

咖啡包

聊飄十文

一向留意新產品，最近發現一種新產品，很合懶人意，那就是咖啡包！

茶包大家見得多了，但是，原來也有咖啡包的。也許是我自己少見多怪，不過最近看新產品介紹，才發覺有這樣的東西出現！說出來一文錢不值，不過就是把咖啡粉像茶包樣封起來，要喝時，拿一個咖啡包，放在蒸溜器上，像平時做蒸溜咖啡一樣，按開關，沒多久就有香濃的咖啡。不同是省了找濾紙，用匙量咖啡份量這些手續，適合懶人！

平日我喝咖啡，總是要新鮮即磨，加雙倍濾紙，量足份量去煮。最近為了省時，才肯買一罐磨好的咖啡粉，試過煮來也覺得不錯，不過，煮的時候要加濾紙，用後倒咖啡渣，很麻煩。如果有咖啡包，用後一扔就是，省了不少工夫，可惜未知味道是否會影響！

直到今天為止，就算是喝西茶，可以不用茶包，還是用紅茶葉來沖泡的，老是覺得茶包的味道不及茶葉。如果中國茶就更是如此，一定要用茶葉沖泡，不知咖啡包會否也是大路貨，偶爾頂頂，還可以，真要長期飲杯好咖啡，還是要磨。目前，用磨好的咖啡，已經覺得是遷就到了一定限度，不能再以即溶咖啡替代，沒喝過合味道的即溶咖啡，常感到即溶咖啡加咖啡伴侶，是喝了一堆實驗室的化學藥品入肚而已！

百葉簾

掟自己

葉特生

才女李默有句口頭禪，將自己掟出去，那不單指將全身投入，更包括將名氣、尊嚴和自我押在賭桌當注碼。當式武俠電影喜歡表演飛劍，把最厲害的防身寶和殺手鐧都掟出去，拚個你死我活，那不過是丟點物件出去而已，犯不了真本。「掟自己」乃是盡地一煲，成猶自可，若是敗了，連下台階都沒有，連自己都賠上，比較蘆更慘。

無名小子掟自己出去，成敗都沒關係，但如果是有份量人物，誰願如此相搏，萬一有，一定有個極高理想，拚卻身敗名裂，在所不惜。對類似的霹靂行動，從不敢小覷，亦不敢隨眾批評，總是想瞭解背後理想之所在。

所以年前李默掟自己出去拍一輯輿論嘩然的寫真照，雖有許多不解，仍不予置評，很想親自問問當事人。她也答得玄妙：皮囊本是腐朽物，不要着意軀體如何，反要注意「還此清白」之意義，色即是空。雖然還是不懂，但最少知道每個人都有理想，有些人趑趄不前，空有抱負，永無完成之日，但有些人卻是和身撲上，不管我們是否認同此等理想，卻不得不佩服那種坐言起行，掟自己出去的勇氣。

慢郎中

謝雨凝

單思獨白

那日寫完《生活的變奏》，不禁又想到少年時的一些舊事。

少年時，我母親常叫我寫信給我那生活在南美洲的爺爺。因為爺爺看了他孫女的信後，高興時會在回信中夾住一張美鈔，一元或五元不等。而當爺爺興起把美鈔付信時，必定會加一句說：「今日爺爺不吃下午茶了，把這幾元錢省下寄去給你：……」

我當時的感受是：爺爺可以常常寄錢給我們的，但是一定要他心情好。

我實在並不了解我爺爺的。當然連我父親也不了解他（他們父子只見過一面）。幾十年在外，只返唐山兩次，一次是結婚，一次是生了一子之後。據說爺爺在那邊是做中醫。在唐人街，他每天替人把脈看幾個症，夠他吃飯飲茶的錢後，便不幹了。從不曾想到回鄉，我想他大概也沒有什麼本事賺錢，而個性也是比較怠慢的，是在別人的國土中得過且過地過日子吧。反而是他的兩個弟弟都回來了。

我知道，我父親也頗埋怨過他的父親。因為，父親的確曾經因為爺爺擔當過災難。我母親說，在我幼年時，父親有次返鄉下做事，被人標參，原來那些匪徒都把他當作金山大少，以為他父親頗有點錢寄回來哩！

爺爺的辛酸生活或許我不知，我只是憑信猜測他乃一名慢郎中。

淘汰

盧國沾

語尖書風

只除有更新的科技產品，能實際地具備書籍的獨有功能，我是不會相信書籍會有被淘汰的必要，假如有，也是很遙遠的日後了。

試想，就以今天的情況論，一本印刷的小說，與把文字內容全輸進影碟的小說，閱讀時有甚麼情緒上的分別，閱讀時能否投入小說的世界裏，便會明白：印刷的書籍，必然有其存在價值。

同樣的例子，發生在二十二年前。當香港有了無線的電視播映，而電視有新聞報道，就曾有人預言電視將取代電台的地位，又會淘汰了報刊雜誌。

結果，電台的聽眾不減反增，報刊雜誌也不因而消失，還比從前蓬勃。

我不會純粹以上述例子，簡單地否定影碟會取代書籍的可能，只相信影碟應可補足印刷書籍沒法發揮的缺點，而書籍同樣可以配合影碟的發展，彼此可以相輔相成。

由於我認為：印刷書籍與影碟是不同類的媒體。就理論而言：只有同類的媒體會自相殘殺，但不同類的會互補長短。說影碟會淘汰書籍，在目前而言，是過分高估了。

雙色波斯貓

李英豪

寵物情趣

很久以前，已有雙色的波斯貓。不過，到近年來才在貓展中大出鋒頭。以前被目為「雜種貓」，認為「血統不純」。

雙色貓包括黑白、藍白、紅白、忌廉白，以後者較為罕見。

如果依照名種「純種貓」的標準，這些雙色貓很難達到指定的「尺度」——就是必須與荷蘭兔相似，頭部和軀體的色斑皆應對稱，但很少雙色貓這麼「十全十美」。

就家庭寵物而言，以美國人最喜愛雙色貓，十年前全美的雙色貓超過五千萬頭。

飼養黑白或雙色波斯貓，最重要是梳毛，參加貓展之前，必須洗澡，可是，不可用任何爽身粉或梳毛粉，因為會減弱兩個色層之間的鮮明對比。如果想繁殖雙色波斯貓，大可以用兩隻雙色波斯貓交配，亦可用一隻黑背白與一隻雙色波斯貓，或一隻深色貓與一隻雙色貓，亦可用一隻有色貓和一隻白色貓交配。

他們可生產出頭背白的小貓。雙色貓中的雌貓是極佳的「媽咪」，通常一胎中至少有三至四隻是雙色的品種。雙色貓的後代強壯，抵抗力好，將來用來配種，能夠生產任何顏色的小貓——視乎祖先的血統怎樣，也視乎交配的對象而定。

一般雙色小貓較大和較早成熟。

參展的雙色波斯貓，可以是「過頸白」。全身的毛不得多於三分二是有色的，而白毛不能超過二分一，白毛宜在下半身，但色斑中不能摻雜有白毛。

電腦天地

文書軟件

藍嶺

一般來說，大部分的中文文書軟件，都要配合用戶的中文系統使用。當然，PE和WORDSTAR並無限制，因為它們不是專用的中文文書軟件。

在港台看到的流行中文文書軟件有慧星、漢江雙指令文書、天蠍星、巧筆、孫悟空等。至於商業應用的桌上排版系統，當然有專用的文書系統，如飛羚文書等。在中國大陸，相信最多人使用的是WORDSTAR。此外，還有漢字書寫器（HW）。

在美加，流行的除台灣軟件外，還有關心書法家（KAIHIM BRUSHWRITER）飛馬（FEIMA）和秘書（MISHU）。

在美國，由於除IBM PC外，「蘋果」的MAC也佔很大的市場，所以它流行的中文文書軟件，很多是MAC專用的。設計MAC，它在港台推廣最力的中文系統是「奇易」。它配合有文書、資料製作等軟件。

除電腦文書軟件外，事實上，在本地還可看到一些中文打字機。這些打字機其實也使用文書軟件，只不過它是燒錄在只讀記憶體中，不能改變。

去年曾在本港舉行的一個中文輸入速度比賽，就是由某手提中文打字機公司舉辦的。

新園地

摩登家常

移民生活

竹君

幾個經已移居加拿大的朋友，最近相繼返港渡聖誕新年，有些還過了農曆新年才走。

大家談到加拿大的生活，他們異口齊聲說那邊抽的稅很重，稅率為百分之四十幾，比香港等收入家庭現時要付的稅，還多近一倍。他們說：每年的收入，由七月份開始，才是真正屬於自己的。由於加拿大徵收消費稅，他們日常飲食購物，也要付稅，甚至在銀行存錢，亦會被扣利息稅，實際上是要付重重疊疊的稅。

某漢堡包店的食品，每種定價不超過四元加幣，目的在於免使顧客繳付飲食稅，可是政府有見及此，準備日後要光顧這漢堡包店的人，無論所購物品價錢若干，都要繳稅！

有個朋友覺得自己總沒錢剩，於是找些兼職多賺點錢，後來始知自己辛勞工作所多賺的錢，要付的稅更多，實際收入反而減少了，此後索性安守本份，不作他想了。

加拿大朋友們都說香港人普遍過「生活奢華」，隨時可以上酒樓、入大酒店的餐廳，食盡珍饈百味，晚上又去的士高、酒廊等地方耍樂，加拿大那邊消費昂貴，一般打工仔沒能力過這種生活，倒是那些富家子弟，在香港的父母不斷匯錢供他們揮霍，白天拿着「大哥大電話」上學，晚上駕名貴汽車去飲酒作樂，難怪被加拿大人敵視。

打問號的郵票

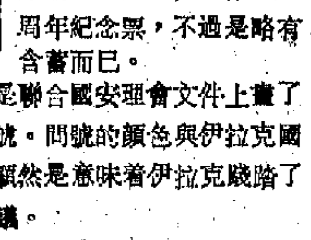
彭光中

郵趣

伊朗這枚郵票以「神聖防衛九周年」為名，實際上就是與伊拉克作戰九周年紀念票，不過是略有含蓄而已。

主圖是聯合國安理會文件上畫了一個大問號，問號的顏色與伊拉克國旗相同，顯然是意味着伊拉克踐踏了安理會決議。

在郵票的左下角，繪着兩伊國境地圖，右上角則是伊拉克的單獨地圖，四周都有鐵絲網包圍，敵對態度在郵票上非常明顯。



回味集

鯊魚燒賣

祥官

為什麼這些押犯船這麼的殘忍呢？據說這是因為一次出境犯騎劫押犯船的事件之後所引起的。

原來那些押犯船，只是一些殘舊的木船，是由當局向漁民租用的，每個出境犯上船時每人有一張毛氈，五磅麵包，五元現金。

押犯船則由一條水警輪護送到公海，水警輪即掉頭回港。

有一次，當一艘押犯船到達一個孤島時，船上犯人不肯上岸，而且發生了暴動，他們人多勢衆，反把押犯船上的人拋下海中，騎劫了這艘押犯船，潛回本港，然後棄船上岸。

經過這一教訓，押犯船的人，就學乖了。以後，每個犯人上船，他們先繳去他們的三磅麵包，只留兩磅給他們，而且把他們全部趕到艙底，並把艙底的出入口封閉了。

當水警船出到公海，掉頭回港之後，他的押犯船就在公海內打圈，一日二日，三日，到第四日，估計艙底的出境犯已餓到四肢無力了，然後揭開艙底的出入口，讓他們一個一個的上來，押犯的人就一把揪着他的頭髮，順手一拋，拋進鹹水海中，變成鯊魚燒賣了。（下）

香港之戀

不愛暖

簡而清

曾經滄海難為水，除卻巫山不是雲。這麼兩句話，在許多事物上，都是用得着的。我有這麼一種感覺，則是因為在東北經過了哈爾濱的嚴寒以後，回到大連去，已經不覺得大連怎樣冷，雖然事實上大連仍是冒着很濃的霜，而氣溫經常在零下十度至十五度之間的。由此可見，那幾天冷的程度，是到了什麼一種田地了。

最冷的滋味，是站在松花江公路大橋上，擁風看景色那一時刻，當天的氣溫是零下廿七度，風不算特別大，但只是那麼一點風，從冰河直吹過來，加上了那種凍的感覺，面是如刀割一樣的，也不可謂不厲害了。哈爾濱是以最冷的時候才最旺的，暖了之後，一般人反而覺得那些就不是好日子。我們到的一天，可以說是最暖的，火車正午到，才是零下五六度左右，而且陽光普照，令我們不知道這座冰城的厲害處。當夜去看冰燈會，人山人海，原來是冰雪節開始以後最熱的天（或應該說是「最暖」而不是「最熱」）。有些冰燈似乎有多少要溶的樣子，怪不得當地人那麼不喜歡暖日來臨的，因為如再多暖兩天，他們便要花許多工夫，才可以將那些要溶的冰燈挽救過來。

時尚節拍

消除眼袋有方法

冬冬

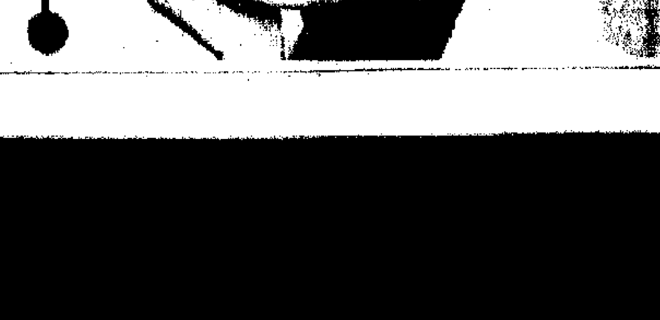
不明白，何以女人的眼袋總是比男人的要容易出現浮腫，——這確是非常明顯的事例，只要休息不夠，睡眠不足，或睡前飲水太多，都很快見效，從雙眼的狀態，即反映到一切。

其實，眼袋的出現是不分年齡和性別的，每個成年人亦有出現眼袋的機會，它的形成與人體的生理現象有關，隨着年齡的增長，人的皮膚便會變得鬆弛，眼袋的形成也屬正常。不過，若在廿五、六歲前即出現眼袋，似乎就是過早衰老，大概需要自我檢討生活習慣和健康情況，以防止繼續衰老下去。

眼袋輕微者，可以用化粧品掩飾，在眼部周圍輕輕抹上一層遮瑕膏作為底色，但嚴重的話，相信有必要到美容院接受眼袋衝擊儀器的治療了。利用適量的電流刺激眼袋周圍衰老肌膚的再生能力，從而收緊下垂的皮膚，減輕眼袋的繼續下墜。這種美容治療方法，最適當是在美容師的指導下才進行，效果會最妥當。

要減輕眼袋的凝眼程度，平時化粧及落粧要輕輕力，不宜太重手去抹擦眼睛，晚上睡覺前亦要避免飲太多水，否則容易造成水腫現象，或者多吸收維他命A，有幫助明目也。

當然，如果每天能夠堅持做眼部和面部運動，令面部肌膚結實有彈力，眼部運動多，附近的血液循環暢順，可助眼袋消除，樣子看來也就年輕得多。雙眼精神明亮，才配得上「靈魂之窗」的美名。



老人少食有精飯

岑鶴齡

鶴廬話醫

老人身衰、脾胃虛弱，食納減少是常見現象。可常食椰子糯米蒸雞飯，以改善食納，補中健胃，增加營養。

椰子產於熱帶、亞熱帶地區，椰肉性味甘溫，含脂肪、蛋白、糖類和多種維生素。功能補益氣，強身。滋養性強，並可去風補腦。

糯米能補中益氣，健脾和胃暖中。唐代醫家孫思邈說糯米「脾病宜食，益氣止泄」。《別錄》說糯米可以「溫中，令人多熱，大便堅」。

雞肉功能補虛溫中，治脾虛弱，益肝腎之陰，對五臟均能補益。《食物本草備考》稱雞肉可以「補五臟，益氣力，壯陽道，添精髓」。其中以尚未產卵之母雞（廣州稱為「雞項」）及烏骨雞之滋補作用最好。

分量和用法：將椰子肉碎為小塊，取適量之糯米及雞肉，置燉盅內，隔水蒸熟，調味服食。份量多少，視各人食納情況而定，可採取少食多餐的辦法，逐步增強脾胃，不可一次食得過多，宜循序漸進，積少成多，以增補益。

有些平素「火旺」，不受雞湯，可試配用椰子燉吃，可和其燥火之性。欲吃雞進補之人，不妨試用。

飲食閒談

有沒有非律賓菜

秀官

週日中環赴約，摸錯地鐵出口，但見幾幢巨型建築物，幾處廣場，幾座供遊人休憩的小公園，坐滿了都是非律賓的女人。

與我同行的朋友說起，當今在香港的外國人士，非律賓可說最多（越南船民自然不能算入內），尤其是以女人來說，有誰可比？既然有那樣多的人聚居，究竟有沒有一間非律賓的食店？又或者，有沒有非律賓的菜系呢？

在香港的外國菜系中，越南有、泰國有、印尼有、緬甸有、台灣有、韓國有、新加坡有，數來數去，就只是非律賓沒有。

近年來香港興旅行熱，可說是無地不去，非律賓亦算得上是最多人去過的地方，我亦去過三次。但是，三次都沒有吃過真正的非律賓菜。今時的旅行人士除了觀光之外，第二個最大的嗜愛，當然不多不少必兼及飲食，不妨問問看，有那樣多的人去過非律賓，有誰吃過非律賓菜沒有，這事不能不引以為怪。

在香港，但知尖沙咀區內有一兩間以非律賓地方為店名的小店，亦多非律賓人在聚集，但只是汽水麵包一類，並沒有非律賓菜吃。

此地有錢

加元較穩定

羅侖

在衆多的外幣存款中，加元存款應該算是比較穩定的一種了。

不少持有加元存款的人，都樂於見到這種穩定，因為存款的目的是賺取利息，能否賺匯反屬其次。有的保守的存款人甚至說，只要一年計數，匯價不蝕而實收十一、二厘的息率，已於願足矣！既然追求穩健，當然對加元情有獨鍾了。

近期的加元，對港元的匯價大致波動於六元七三至六元七六之間，上落遠比澳元、紐元、英鎊、馬克等為小。可以說，買了加幣之後，作定期存款，不必太憂慮匯價的波動，也因為這個特性，在匯市中炒加元的人並不多，一些人嫌其「呆滯」，「無甚炒頭」，所以，大部分吸入加元的人，都是中長線客，以存款收息為主。

港人對加元的另一種特別需求是移民，加上一些人到加國置業，也加速了港元資產向加國外流的趨勢，對加元強勢有利。目前，加拿大的通脹率為百分之五左右，以近十二厘息計，存加元的「純利率收益」有七厘，適比存港元的純收益出現「負利率」好得多，故預期加元續穩升，應不中不遠也。

……輿論並非如此，抨擊的話很多。

這位女士乃是日本自有歷史以來第一個出任內閣官房長官之職的女政治家，本來已經達到「日本一」的地位，但她意氣風發，意猶未足，又向日本相撲協會提出一個要求，表示自己頗有上台向今年新年相撲大賽冠軍頒發「總理大臣杯」的衝動，希望能夠實現。

這個要求使得相撲協會的負責人皺了眉頭。自有相撲歷史以來，按照傳統習俗，從來不許婦女踏上「土俵」（兩名相撲力士決戰的土堆）一步，以免發生「邪事」。這位女長官明知如此，竟然提出此項要求，名義……

……鬼神卻十分敬重。在比賽前既要擺式，又頻頻向土俵撒鹽，都是希望鬼神保佑平安的表現。如真有婦女登台破壞了傳統，對於相撲手的信心會有很大傷害和打擊。

日本一家報紙以《知恥》為題寫了一篇小評論，引用某引退女星對後進者所說的靜言，認為今天很多年輕人缺乏之的是「知恥」二字。接着，作者向森山提出，男女平等固然是一個方面，但你對於傳統文化的大相撲有多少瞭解？有多少愛護及貢獻？即或可由婦女頒獎，登台的也應該是幫助丈夫培養新相撲手的師母，她們像對兒子一樣照管徒弟的吃住生活，上台不會慚愧。

……海邊。碼頭無上蓋，只有閘門一堵，然後是巨木椿柱插入海底，撐起條形厚木板長台，兩邊設步頭級，讓船隻停泊和乘客上下。

夏日涼風習習，當年我常來走動。它是閒放的。碼頭麇集着各類人物，常見休班的士司機在那裏玩紙牌……

粵僧詩詞傑

吳其敏

……是《劉瑀墓》：「扶風歇未韶，國勢日倉皇。……晉陽。風吹沙漬草，月滿塞樓霜。遺墓東安縣，蕭蕭白楊。」沈德潛於明詩卷錄之多至六首。稱其詩常能一氣赴題，有神無迹，在唐人中亦不多見。函可字祖心，南海人。令人難忘之作有《將歸羅浮留別黃仙裳》，句謂「春盡雨聲裏，揚帆趁曉晴。路經三笑寺，歸向五羊城。宋世石交重，餘生瓦鉢輕。悲涼無限意，江月為誰明！」雖尋常感慨，亦具矩矱、深度。明詩卷所錄亦僅此一首而已。沈德潛所着力，在錄釋成鷲。成鷲俗……

……，滄海無根伏六鰲。」云云諸詣。今釋澹歸，俗姓金氏，名堡，存道隱。浙江杭州人。由於他自桂林破後，薙髮為僧，住持韶州丹霞山寺。留南疆日久，人亦多以粵僧視之。所著有《徧行堂集》，清初曾鐫板行世，旋遭禁燬，丹霞寺亦被其災。原鈔本四十卷，迄存嶺南謝英伯處。中附詞三卷，未刊行。龍沐勛曾鈔載於《詞學季刊》。葉遐翁纂《全清詞鈔》，亦存錄其《木蘭花慢》、《小重山》、《風流子》等多闋。今釋詩名為詞名所掩，或因此故，所作遂為《五朝詩別裁》所未選。

南極魚

青梓

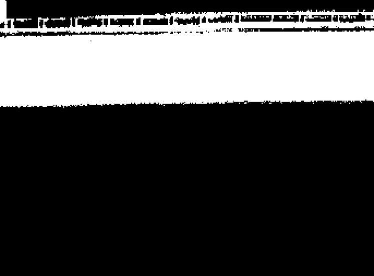
致周圍已經夠低的水溫，也無足夠的「冷量」把南極魚結成冰。根據「適者生存」的原理，南極魚這種抗凍本領，是適應環境，改造自我的又一證明。南極魚體內的抗凍蛋白質，極大地啟發了科學家的思路。他們現在想到，若把這種蛋白質移植到溫、熱帶的水產身上，有朝一日，居住在寒冷地區的人也可吃到更多的「海鮮」。

不僅如此，科學家們還有更大的抱負，想把這種蛋白質應用到食品製造、蔬果的保鮮等上面去。

……，從關車到時速提高到一百公里只需八秒鐘。充電一次，可以連續以時速九十公里行走二百公里路程。九十公里的時速已符合加州等許多州高速公路的限制速度。

但是，「英帕特」的雛修……實和電池的壽命，以目前洛杉磯地區的汽油價格計算，要高出汽油車一倍。今後只要電池技術能進一步改進，成本就能和汽油汽車一樣。

……趨向，有一點可以肯定，即電動汽車、太陽能汽車一完善，能成為廿一世紀高速公路的主要交通工具。



詞林巨帙　詞學祕籍

介紹夏敬觀手批《彊村叢書》附遺書

曹光甫

《彊村叢書》是我國詞籍總匯，總收詞集一七三種，二六○卷。無論卷帙浩繁抑或校勘精嚴，均無愧為我國四大詞籍叢刻之冠（另三種為《宋六十名家詞》、《四印齋所刻詞》、《景刊宋元明本詞》），其斐然成績，為學術界所公認。

校輯者朱孝臧（一八五七—一九三一），又名祖謀，字藿生，一字古微，號漚尹，又號彊村。祖居浙江歸安（今吳興市）埭溪鎮，宅上彊山麓。他是光緒進士，官至禮部右侍郎，辛亥革命後，以遺老終。初以詩名，師法黃庭堅。四十歲始學詞，隨王鵬運（半塘）同校《夢窗詞》。後窮究倚聲家正變源流，精詣獨絕。尤諳於音律，人稱「律博士」。朱氏積近三十年之功，遍求南北藏書家孤本善本，博訪通雅析疑辨難，而後殫精竭慮，丹黃滿眼，校輯匯刻成煌煌巨帙《彊村叢書》。當時著名藏書家、校勘家繆荃孫寫詩高度讚揚朱氏業績，以之與有清三位學術大師戴震、錢大昕、盧文弨相提並論。他在七絕《漚尹先生屬題校詞圖》中說：

元鈔宋刻古今殊，一字研求比一珠。
校史讎經功力等，詞家亦有戴錢盧。

朱孝臧是當之無愧的。僅以《夢窗詞》為例即看窺見朱氏校詞之辛勞與嚴謹。光緒二十五年（一八九九），他與王鵬運合校《夢窗詞》，其成果收入《四印齋所刻詞》。一九○四年王鵬運去世，朱氏對初刻「意未盡慊」，再次搜求善本「發篋重勘同異」，終因未找到毛晉汲古閣以前傳本而收獲不豐。一九一三年，意外得見明萬曆二十六年（一五九八）太原張廷璋藏《夢窗詞》舊鈔本，朱孝臧立即抄錄副本，回家斠正，收獲甚夥。他並撰寫了《夢窗詞集小箋》。這些成果都刻入《彊村叢書》。一九三一年，彊村老人逝世前出示了《夢窗詞》第四次手校寫定本，比前本又多所訂正，後被收入《彊村遺書》。朱氏校詞大抵如此，《彊村叢書》是他畢生心血的結晶。

朱氏謝世後，他的嫡傳弟子龍沐勛（榆生）整理彙集了先師手澤遺稿，於一九三三年編成《彊村遺書》付梓行世。收入作品有：足本《雲謠集雜曲子》一卷，《詞莂》一卷（手選清詞），定本《夢窗詞集》一卷（第四次校定），《滄海遺音》十三卷（手輯友朋詞十一家），《彊村語業》三卷（手定詞集），《彊村棄稿》一卷（手定詩集），《彊村詞賸稿》二卷，《彊村集外詞》一卷，凡二十三卷。此書雖單獨刻印成書，但就其內在聯繫而言，它與《彊村叢書》實為不可分割的姐妹篇。《夢窗詞》之聯繫已如上說，《雲謠集雜曲子》亦復如此，只有合兩書觀之，方能得其全貌。兩書傳本已少，最近上海古籍出版社覓得夏敬觀手批《彊村叢書》作底本，將兩書合璧影印出版，精裝十冊，書後附有統一的篇目索引。此舉可謂響應學界呼籲，完成了多年夙願，為全面深入研究朱彊村生平及其詞學，整理校勘成就，提供了更為完整堅實基礎，因而受到海內外學人的重視與歡迎。

此套影印巨帙尤為引人注目的是夏敬觀的墨圈疊批。夏敬觀（一八七五—一九五三），字劍丞，號盥人、吷庵，江西新建人。光緒舉人，官提學使。民國時曾任浙江教育廳長。晚歲寓居上海。著有《忍古樓詞》、《音學備考》、《忍古樓詩集》、《詞調溯源》等，為近代詞學大家。其批《彊村叢書》的時間，據《東山詞補》正文後大量批語之末署「己卯冬至後吷庵題記」來推斷，當在一九三九年前後。夏批有眉批、夾批、卷末評識等項，內容廣涉校勘、音韻、考釋、評論、鑒賞等諸多方面，精深專博，極有見地。凡從事詞集之校勘、注釋、評、賞析等研究工作者，得此一編揣摩，定能獲益匪淺。

除夏批外，本書還有少量墨迹具名「東注」，內容係針對夏批而發，也足資參考。據考，「東注」係近代又一詞學名家汪東手筆。一編而有兩名家手迹，彌足珍貴。

夏敬觀手批本，原為華東師範大學已故教授呂貞白先生珍藏。夏氏手批本是他最為心愛藏書之一，經常陳於案頭披覽諷詠，間或用恭楷細字在書上寫下閱讀時間。可惜在十年動亂期間，呂先生未能倖免厄運，生活維艱，時老伴患病，為籌錢就醫，忍痛割愛將夏氏手批《彊村叢書》售出。後為平湖葛渭君先生所得。上海古籍社風聞此事，即謀商借作影印底本，葛先生慨然允諾，遂使詞林珍祕得以公諸於世。

讀書與出版

第五九五期（逢星期一刊出）

《戀》——王尚政散文集

青

《戀》，是友誼出版公司出版的香港作家王尚政的散文集。她敍的不只是個人的情愛之戀，而更多的涵蓋家國之戀，山水之戀，生活之戀和民族之戀。散文集大概可分為三個部分。

《戀》的第一部分直接抒發家國感情的為多。作者每一次回到家鄉，或回國作一次旅遊，便會產生許多新的鄉思、鄉情，和發現鄉人、朋友中的許多新的變化。既有仰慕和眷戀，也有願望和期待。作者在《自白》一文中，更從歷史的現實去看待自己參與合資公司的新的使命感，讀來彌覺新鮮。

第二部分是作者十年香港生活的感受寫照。《燈》可說是其典型之作。它既描述香港七彩繁華的生活，不是一個夢，是建築在科學和豐盛物質的基礎上的現實，但它也寫出它的身上存在着萎黃與猥褻，冷漠和孤獨的社會本質——這在另一篇散文《單獨》裏闡發得尤其透徹。

第三部分既收集了作者四十年代旅菲年青時期的部分作品，同時作者也繼續寫着今日非島華僑的新的風物人情。作者本是非島華僑，現定居香港，他和旅菲的親朋之間幾十年的聯繫從無間斷。他寫的《有情飲水飽》，正是這種真摯友情的記述。而「有情飲水飽」這句俗語，也成了港人喜歡借用的新語彙，通俗地表達了普通人民理解這一個「情」字的實義。

追源溯古　引證歷史

《中國歷史未解之謎》

泥淳

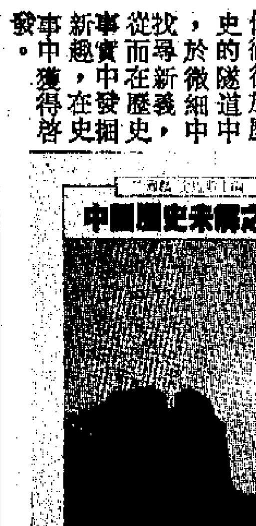
我們過去學習中國歷史時，總是依書照讀，盡信書中所云，從來沒有提出懷疑。但今天人們對歷史的研究已漸趨科學化及現代化，不再只根據片面的記述而作出評斷，而是到處搜集詳盡的資料，以求更深入瞭解每個歷史故事。雖然各人之見解也不盡相同，但最主要的是要加強史學訊息的交流。

香港商務印書館新近出版的《中國歷史未解之謎》便達到上述的要求。書內輯錄了三十宗較具爭議性，亦是近幾年來史學界有新發現的「懸案」，客觀地闡述了各種不同的意見及爭論，讓讀者作個公正，自行判斷。本書所涉獵的範圍遠從殷周甲骨文開始，中歷各個朝代，再游溯至民國初期而上，讓讀者能走遍各個階段，體驗各朝間的獨特政史及國策，配以豐富的資料及淺白文字，揭開一個個歷史之謎那神秘的外衣，將史實坦現於眼前。

其中如西施及楊貴妃之下落亦曾引起大衆之關注及議論，甚至更有人質疑究竟是否真有西施其人，而有關她的下落亦衆說紛紜。有人說吳亡後，她便隨范蠡而去，過着逍遙的生活；亦有說她成為「女色亡國論」的犧牲品，被越王裝在皮袋內沉江而死。至於楊貴妃的下落更是撲朔迷離，最普遍的有三種說法：一說她被縊死馬嵬坡；又有說被縊身亡的只是一名侍女，楊貴妃實已逃亡到日本，在那裏終其天年；最後亦有史學家指她其實是流落民間，《長恨歌》中可證一二。究竟孰對孰錯？他們又有何據點可證己見，在書中均可一窺真相。

此外，秦代方士徐福替秦始皇尋覓長生不老藥，及後相傳他東渡到日本，究竟是否真有其事？赤壁之戰的規模及地點到底如何？諸葛亮「形象」被最新評估；秦檜已被公認為誣害岳飛的元兇，但竟有史學家替他伸冤叫屈，又是怎麼一回事？袁世凱又有沒有做過皇帝？凡此種種懸案，書內均一一作出解答及引證。

研讀中國歷史，除了瞭解前人的種種文化及施政外，我們更應抱着借古鑒今、繼往開來的精神，反思今天的施政及策略。在對歷史的探求中，我們需要各種史學巨著，要有具研究價值的經典史書，但也要有通俗淺易的小冊子，使能從不同角度及全面的範圍作出正確的判斷。《中國歷史未解之謎》便可帶你徜徉於歷史的隧道中，於微細中找尋新義，而在歷史中發掘新趣，在史事中獲得啓發。



《美式流行英語》

嘉嘉

英語在世界上的應用範圍很廣，在香港是一種最普及的外語，無論在日常生活、社交甚至工作，都很有可能接觸到英語。香港是個國際城市，日常接觸的英語會有多種口音，例如美式英語，目前不但流行於北美，而且流行於其他國家，香港也有些外國人，講的是美式英語。

接觸過英美兩國人士的朋友都知道，英美兩國的語言，在語法上，發音上甚至文字上，都有許多不同的地方，現在有許多香港人到北美地區工作或生活，就會感到當地人所講的和自己所學的不太相同，有些甚至聽不懂發音，出現很多不便和麻煩。

為了使有需要的讀者更快地掌握到美式英語的基本，萬里書店的「萬里英粵雙音書」最近推出了《美式流行英語》一書，希望對有需要的讀者有所幫助。

《美式流行英語》包括書一本，英粵講解的錄音帶兩卷，書中的內容主要是供初接觸美式英語者自學，內容包括普通交際場合中的會話，例如問候，介紹、訪問，一些宴會上的用語，到食肆的會話等，有一部分的會話則與旅遊有關，例如各種交通工具的使用和一些專用名詞，對話短句等，各種通訊服務的會話，往海外旅行時在入境、旅店、購買紀念品及離境時常用會話等。

書中所錄入的，都是在北美工作、生活或旅遊的流行語句，學好這本書，基本上可以應付一般的會話。

全書課文聘請美國人講錄，加强對聽覺的訓練，實用性强。

「1+1大於2」

——介紹《公共關係中的人際關係》

係曰融

時下，「公共關係」已不是作為一個時髦的字眼出現在中國的報刊雜誌之中，而是作為一門社交藝術被廣泛運用於各行各業。她以獨特的調節和紐帶作用，愈來愈顯示出強大的生命力。社會團體之間，社會團體與外部公衆之間的聯繫，歸根結蒂，是人與人之間發生的具體聯繫，可見，公共關係中不可避免地涉及到衆多的人際關係。趙玲華、任英偉合著的《公共關係中的人際關係》（中國新聞出版社，一九八九年七月版）就是研究公共關係中人與人之間面對面的交往關係的大作，旨在尋找最佳狀態，發揮「1＋1大於2」的作用。

正如作者所言，本書主要依據當代大多數中國人的道德觀念、價值觀念和社會心態，研究公共關係中人際關係的基本規律，研究社會團體乃至個人的生存發展，創造和維護良好的人事環境和社會氛圍，建設廣泛的社會關係網絡，提高每一個社會成員的交往知識、修養和能力。縱觀全書二十二萬字，顯然有如下兩大特色。

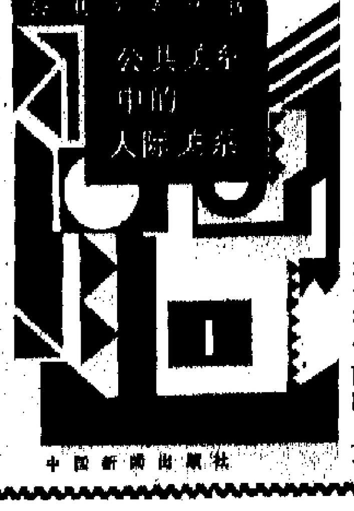
第一，既有理論，又有實踐。

作者廣泛收集整理了中外名人關於人際交往的理論，並結合自己的觀察與體會，由宏觀到微觀，由社會環境到心理過程，由基本理論到應用技術，構建良好的人際關係的各種因素。作者崇尚多層次、多方位的思想，本書第三章，主張對中國傳統文化中的交往觀念進行揚棄，昌揚傳統文明中的寬宏之氣，樹立當代人際交往發展的新觀念，並倡導人們運用這些新觀念積極從事符合歷史發展規律的人際交往。另外，本書第四章頗有特色。作者十分強調人際關係必須受法律手段、行政手段、經濟手段、道德輿論、價值觀念、宗教信仰等的控制的觀點。還有，本書的第五章到第十四章，在探討人際交往心理正常發展的軌跡中，研究了人格的完善和人的修養的昇華，總結了人際間互相吸引的基本規律，強調人的價值和尊嚴，追求「天時、地利、人和」的發展氛圍。

第二，結構獨特，文字簡明。

本書共有十七章組成，可分成五方面。除上面已提到的以外，第一、第二章介紹了公關與人際關係的基本概念、區別和聯繫等等。第十五章到十七章，介紹了公關人員角色的培養，交往禮儀禮節和有關談判方面的知識。結構上最大的特點莫過於每章均有小結和思考題，既幫助讀者概括，又幫助讀者理解，具有很強的實用性。文字則追求簡潔曉暢之效果，但也不乏抒情浪意，引人入勝之筆。

不論你是一個初涉社會的青年，還是一個久經交際場所的老兵，這本書都是值得一讀的，或許她能為你指點交往中的迷津，或許她能幫你走出尷尬的境地。



《古錢探趣》

劉淩

古代錢幣是貨幣文化的淵源，錢幣的貨幣具有豐富的內涵和源遠流長的光輝歷史。貨幣文化包含了人類在社會歷史發展過程中創造的物質財富和精神財富的總和，隨着世界上各個國家和民族歷史的發展，貨幣文化有着各自國家和民族的極其明顯的特點。燕山出版社出版的《古錢探趣》一書中，古錢幣學家蘇驊以知識性、趣味性和雜文形式的筆法，寓莊於諧地給予讀者充分的精神愉悅和豐富的歷史知識。

距今三千年前，在我國商周時期就大量鑄造銅貝，從實物貨幣向金屬貨幣過渡，這可謂「世界之最」。西周時也出現了世界上最早的布幣空首布，那時空首布仍保留着柴柄的空首和鏟的形狀，後來由於使用不便，才逐漸衍變為平首布。如果你能得到幾枚貝幣、布幣，就可以神游於文武、成康之世，體會一下先民生活的艱難。

「爰金」是我最早有固定形式的金幣（爰是重量名稱），戰國時代楚國在遷都壽春之前即鑄造了精美的「郢爰」。秦削平六國後統一幣制，把刀幣和布幣統一於圜錢，並採用外圓方孔的固定形式，這種形式的銅錢其後通行了兩千多年。秦統一幣制的命令也是世界上最早的貨幣立法。漢武帝元狩四年發行的白鹿皮幣（即以白鹿皮方尺飾以彩畫，值四十萬錢），是最早具有紙幣性質的信用貨幣，同時發行的白金三品（即銀錫合金，鑄成圓形龍、方形馬和橢形龜三種，各有幣值）是我國法定銀幣之始。東漢公孫述在成都鑄鐵五銖是最早的鐵錢。王莽鑄「一刀平五千」的金錯刀，「一刀」二字用黃金嵌入銅內，堪稱「錢絕」。李壽於東晉咸和二年建漢國，以年號「漢興」鑄漢興錢，為我國最早的年號錢。「太貨六銖」鑄於陳宣帝太建十一年，是六朝錢幣中最精美的一種，但「六」字形似人以手叉腰，民間譏為「叉腰哭天子」。唐初鑄造的「開元通寶」，有篆、楷兩種書體，為我國最早的對錢（同一種錢有兩種書體，產地、形制相同）。元世祖忽必烈發行的中統鈔，集中大量現銀於國庫，開其後世界各國銀行後備金之先河。最早把銀錠子稱作「元寶」的也為元代。如果你有幾枚秦漢、唐宋的方孔錢，聯繫其鑄造歷史和藝術特色，就可以加深對秦皇漢武和唐宗宋祖的文治武功的理解。

歷代層出不窮的古錢幣，也形象地體現出各體書法的發展史。著名的篆體幣有秦始皇統一中國鑄行的「半兩」錢，其小篆錢文為丞相兼書法家李斯所書。最早的隸體幣是唐高宗武德四年鑄行的「開元通寶」，其錢文為大書法家歐陽詢的手筆；端正古樸，勁健含蓄，法度嚴整，渾絕而又飄逸。精美的真書幣有五代十國南唐鑄行的「唐國通寶」，為著名文字學家徐鉉所書，端莊有力，渾厚嚴謹。草書幣則有北宋神宗元豐年間鑄行的「元豐通寶」，為大文豪蘇軾手蹟，奔放流暢，神彩飛動，令人賞心悅目。

富有特徵的我國古錢幣，同歷代經濟、文化的發展和鑄造技術的進步，以及金石文字的興廢和書體變遷密切相關，前述珍聞都由作者在書中娓娓道來。著名經濟學家、錢幣學前輩千家駒教授在序言中說：本書的「每篇短文無不是道聽途說，而是旁徵博引，有根有據的。這是富有文藝色彩的科學短文，讀起來風趣有致，引人入勝，一定可以引起錢幣研究者和錢幣愛好者的興趣，同時也有利於我國錢幣知識的普及。」

新書簡介

《開卷樂叢書》趣味詩話　張有三著　重慶出版社出版

中國是詩之國，歷代以來，以節日習俗、風物山水為題入詩的不少。元宵，在中國傳統民間節日中，寓意着月圓人圓，事事如願。因此，歷代流存的元宵詩很多，例如宋代著名女詞人朱淑貞的《元夜》，有這麼一句：「火樹銀花觸目紅，揭天鼓吹鬧春風」，而清代何夢明的「已見烜如千樹列，更看燈似百花開」，都描寫了元宵夜大街小巷張燈結綵的熱鬧情景。

除了這種有關歲時佳節的詩話外，本書還收入了有關文化娛樂、花鳥蟲魚、飲食佳餚、瓜果蔬菜、生活用品、詩體詩藝、其他等類的詩話八十餘篇，各篇文章，在談詩之餘，將知識、藝術、科學、趣味熔於一爐。

《開卷樂叢書》食之樂　熊四智著　重慶出版社出版

「佛跳牆」這道菜近年在香港流行起來。據資料說，清代的「佛跳牆」由福州市聚春園菜館鄭春發始創，因「佛跳牆」的炊具是酒的罈子，選用了雞、鴨、羊、豬、魚等衆多配料，烹調起來，衆香滿溢。因此，有詩云：「罈啓葷香飄四鄰，佛聞棄禪跳牆來」，連和尚聞香也要「跳牆」而來，可見此菜的引人之處。

香港曾有報章載文，說佛跳牆只有清代福建的一種，但本書「同名同姓的『佛跳牆』」一節中，卻說佛跳牆早在宋代便有了，還記述了此種佛跳牆的烹調法。本書還集有奇饌、異饌、常珍、蔬茹、飯粥、麵點、食原料、調和、食事、食話、食俗、食趣、食書、食語、食器、老饕、飲茶、飲酒、名庖，庖藝等門類，共一百則有關的趣聞、習俗、常識、歷史等文字，能增廣知識和開闊眼界。

世界名曲欣賞（第四輯）——美國、北歐和西歐部份。　楊民望　豐陳寶　楊子耘　楊朝學著　上海音樂出版社出版

世界名曲欣賞全部四輯，第一輯德與奧，第二輯俄羅斯，第三輯法國與東歐，第四輯美國、北歐和西歐，介紹了近兩個半世紀以來，世界上最重要的交響樂作品。第四輯介紹了美國的七位作曲家、三位美籍西歐作曲家和北歐、西歐十五位作曲家的八十一部交響名著。其中有十七至二十世紀，從巴羅克末期的代表人物維伐爾第、浪漫巨匠帕格尼尼，至現代音樂的先驅雷斯庇基等著名作曲家的名作，還有十九世紀歌劇作曲家羅西尼和威爾第的一些反映當時民族解放運動先進思想的歌劇序曲。北歐的民族音樂風格，可在西貝柳斯和格里格的音樂中體會。而英、美的作曲家絕大部份都生活在二十世紀，他們有不少作品屬於現代音樂，其中「新英國樂派」作曲家埃爾加，為復興英國音樂作出了卓越貢獻。

世界成語典故辭典　王國榮　吳克禮等主編　文匯出版社出版

雖然中國的成語典故豐富多彩，但卻並非獨有產品，成語典故同樣是世界各民族語言寶庫的珍品，文化積累的精萃。各國的成語典故，大致都具有形象、簡煉、寓意深刻、機智幽默的共性。它們以不同的方式構詞成句，賦予語言以精闢的哲理。

在這本詞典中，一共選收了四千條從英語、俄語、西班牙語、德語、日語、法語、意大利語、希臘語、拉丁語、葡萄牙語、匈牙利語、阿拉伯語、波斯語、土耳其語、尼泊爾語、越南語、朝鮮語、普什圖語、印地語、僧伽羅語、世界語等二十一種語種的成語典故。這些條目在各國人民中迄今仍具生命力，其中，大部分既是成語又是典故，有一部分則從書證、史料、民俗等出典，而已具有普通名詞的一般意義的專用名詞、固定詞組、俗語諺語、名言、警句等。

榮格、弗洛伊德與藝術　【美】劉耀中著　寶文堂書店出版

精神分析學派的創始人弗洛伊德除創了潛意識理論外，又提出了令人震驚的理論，他把潛意識中許多動物的本能訴諸於嬰兒期的性衝動和敵意。他的理論打開了心理學之門，但為心理學帶來光亮的卻是榮格。榮格曾是弗洛伊德的得意門生，後因觀點分歧而無法繼續合作。榮格後來提出一系列理論觀點，建立了分析心理學。本書作者受榮格思想影響頗深，他認為榮格思想能夠為他提供一個有力的思想支點，使他更深地理解社會、人生，獲得對東西文化的宏觀把握。

本書所收是作者近幾年所寫的三十一篇文章，大致可分為三部份。第一部份概述了榮格與弗洛伊德的心理學，第二部份，運用榮格與弗洛伊德心理學方法評介了喬伊斯、勞倫斯、福克納、海明威等二十多位西方作家藝術家的文章；第三部份是幾篇有關哲學和宗教的文章。各篇文章雖然篇幅不長，卻涉獵很廣，含有豐富的文化信息。

《中華氣功精英叢書3》常見病氣功療法　趙寶峰　田宏軒　張天戈合著　南粵出版社出版

氣功，古時稱之為吐納、導引、煉丹、靜坐、內功等等，既有延年益智之功，也有祛病保健之效。二十世紀五十年代，中國建立了第一個實驗和研究氣功的專業機構——河北省北戴河氣功療養院，專門研究、推廣氣功療法，並培養了一批氣功專業人才。本書的三位作者都是該院的成員，從事氣功臨床、科研和教學三十餘年，積累了很多寶貴的經驗。

本書除按歷史順序介紹了氣功在各個時代的發展變化外，還介紹了八種靜功和七種動功的練習方法。全書的重點內容在於第三章常見疾病治療，介紹了呼吸、循環、消化、精神及神經、內分泌、造血、泌尿及生殖、運動等系統的常見病，以及婦科、五官科的疾病共五十多種，並列舉了一些典型病例，如高血壓病等的練功防治方法。

《古典名著普及文庫》搜神記·世說新語　干寶　劉義慶著　岳麓書社出版

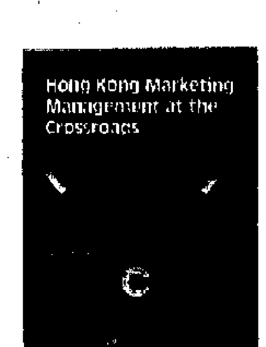
中國小說發展至六朝，內容不離於搜奇記逸，《搜神記》和《世說新語》同屬此類。《搜神記》是東晉人干寶所作。干寶讀書頗多，又能撰述，且頗精於陰陽術數之學，他寫了《搜神記》二十卷，記下很多靈異事件和神怪人物，並且採錄了很多有關神仙故事的傳說，和釋家的玄言。但原書已散佚不少，現存的是從《法苑珠林》等書中重新輯集的。本書則據明末毛晉編刊的《津逮秘書》中的二十卷本為底本重印。

《世說新語》為南朝宋劉義慶撰，是一部紀敍自東漢以迄東晉的名人文士們軼事瑣聞、名言妙語的書。全書分「德行」、「語言」、「政事」、「文學」等三十六門。劉氏肖妙地傳述了當時士族好尚清談、行為放誕的風氣。讀此兩部著作，能使我們對六朝小說的基本傾向獲得一個粗略的了解。

書

Hong Kong Marketing Management at the Crossroads （英文本）

已經出版



楊中芳等編　HK$110.00

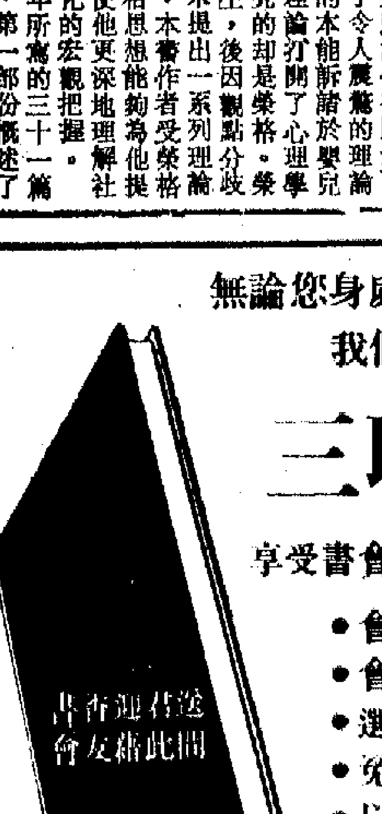
一本書內，有多位社會人士對香港市場管理的中肯意見。本論文集，您不容錯過。

商務好書精選
企業管理學導論——錢美斂等著
生產系統管理——張德寶等著
市場管理——閔建蜀等著
統計品質管制——張德寶等著
人事管理與組織行為——王銳添著
品質圈——謝家駒等著

各大書店有售

商務印書館出版　5-651371
服務香港七十五載　出版好書繼往開來

無論您身處何方遠在海外
我們都歡迎您加入
三聯書會
享受書會特別為您提供的
● 會員購書折扣優待
● 會員專訂圖書服務
● 選購特價書優先權
● 免費獲寄書刊資訊
● 以及其他種種權益

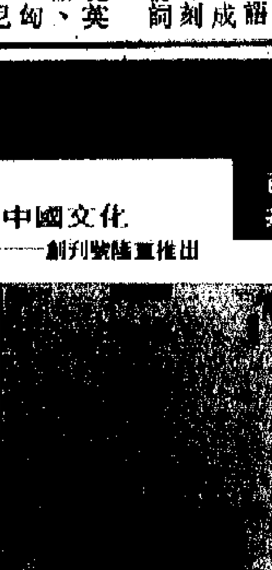


三聯書店讀者服務中心
香港域多利皇后街9號　電話：5250102
Joint Publishing Co. Readers' Service Centre
9 Queen Victoria Street, Hong Kong

索取"三聯書會"入會申請表格
姓名
地址

首部大陸、香港、台灣
共同出版的大型文化研究叢刊

中國文化
——創刊號隆重推出



強大的學者陣容
本刊得到海內外學術界的支持，除由著名學者張舜徽、嚴亮夫、王蘧、饒宗頤、張光直等擔任顧問，創刊號還發表了季羨林、周有光、李學勤等的專題研究文章。

出色的研究作品
創刊號內容豐富，重點文章包括龐樸《火曆鉤沉——一個遺失已久的古曆之發現》，李學勤《〈易傳〉與〈子思子〉》，《帛書〈周易〉與荀子一系〈易〉學》，季羨林《新博本吐火羅文A（焉耆文）〈彌勒會見記劇本〉第十五和十六張譯釋》，另外還有《熊十力論學書札（三通）》及王伯祥《廣學辨》等格權具影效價值。

獨特的刊物個性
提倡獨立自由的研究精神，發表高水準的、具有真知灼見的學術成果，其中特別注意為人忽略的中國專學與絕學。

主編：劉夢溪
編輯：中國藝術研究院《中國文化》編輯部
出版：中華書局（香港）有限公司
定價：港幣八十元正　每逢春秋二季出版

中華書局（香港）有限公司

一九九一年一月十五日

保羅泰勒現代舞團

曹誠淵

保羅泰勒現代舞團將於二月中來港參與香港藝術節的演出，在文章中介紹這個舞團給香港觀衆。對我來說，保羅泰勒是在芸芸…

她是誰？文內有分曉。

港九影院聯合廣告

孔雀王子

陳清偉

留意日本電影的，就知道《孔雀王》與《孔雀王子》基本上該算作兩部影片，《孔雀王》是日本版（港有水貨影碟），角色與港版《孔雀王子》略有出入，故事也不盡相同。《孔雀王子》力求香港口味化，《孔雀王》則保持日本味道。《孔雀王》與《孔雀王子》是一次過拍兩部電影的拍法，情況與《至尊無上》的英文版與中文版同時製作一樣。

《孔雀王子》（包括《孔雀王》）是嘉禾機構與日本富士電視台合作的影片，投資龐大，所應用的特技也是港產片或港商有份投資的影片中所罕見的。故事則根據日本坊間流行的漫畫所改編，寫印度邪神羅亞（王小鳳）起異心，施法倒了寶塔，使千年妖女阿修羅（葉蘊儀）再入凡間。阿修羅掌有開啓地獄門之鑰，可解地獄王之困，道會毀了世界。為此，西藏高僧孤峯（高雄），派遣徒弟孔雀（元彪）搜捕阿修羅，另一方面，日本高僧亦遣弟子吉祥果（三上博史），查察突發異象，他與孔雀相逢，在誤會中鬥法，最終合力鋤奸。

藍乃才在掌握龐大特技與多層次的故事，似乎胸有成竹，發揮算是不俗。影片故事是正邪之鬥，亦涉及孔雀與阿修羅，吉祥果與岡田（安田成美）的愛情，他們之間的愛與戰勝邪惡有莫大的關係。

（1989／87分，Lasers Vidio發行）

蕭斯塔科維奇第八交響曲

艾樂

這是佐治．蘇堤一九八九年二月在芝加哥管弦樂團演奏的實況錄音，全片只有一部樂曲，那就是蕭斯塔科維奇的《C小調第八交響曲》。

蕭斯塔科維奇一九〇六年生，一九七五年六十九歲逝世，是蘇聯最具代表性的作曲家，一生作品甚多，單是交響曲就有十五部，並且大都是卷秩浩繁的巨構，以這部《第八》而言，全曲五個樂章，演奏時間達到六十三分鐘。

蕭斯塔科維奇的交響曲，不少都以蘇聯革命及衛國戰爭為題材，他的幾部標題交響曲，如第二號《十月交響曲》，第三號《五一交響曲》，第七號《列寧格勒交響曲》，第十一號《1905交響曲》等等，從題標就可想見其內容。在二次大戰期間，蕭斯塔科維奇寫了三部交響曲，都是描述蘇聯軍民抵抗納粹德軍入侵的，其中以第七號《列寧格勒交響曲》最著名，列寧格勒戰爭是當時最壯烈的一場戰爭，戰後蘇聯一部小說《日日夜夜》中有具體的描述。蕭斯塔科維奇在大戰時寫的三部交響，其他兩部就是這裏灌錄的一部《第八》及另一部《第九》。

DEC CA：4256 75—2

視與聽

父親情意結的刻劃
——談《聖戰奇兵》

西門逸

《聖戰奇兵》在暑假映了四十三天，收入超過二千四百萬，反映了史提芬．史匹堡執導娛樂性影片的深受歡迎。這是繼《奪寶奇兵》與《魔域奇兵》後的第三集，今次在不足半年內重映，主要原因是攝期之用，也使未看過或要重溫本片的觀眾，不會失却機會。

《聖戰奇兵》的寫夏里遜．福對父親辛．康納利的情意結，有細緻深刻的描寫，大量動作、爽朗的音樂與急速推進的情節，也不會阻礙探究他們間的關係，且常有匠心獨運的表現。

父親是一個學者，對學術研究表現了嚴謹的態度，却苦苦未能求證，一隻聖杯可以足證他的成果，但最後找得聖杯，是好冒險的兒子。為父不明白兒子為什麼喜歡冒險，兒子則不明白父親為什麼固執於研究，無論兩人的心理距離多遠，當他們一起的時候，就能互為補充。結果，夏里遜．福為辛．康納利找到聖杯，可惜却不能逃過重重機關，辛．康納利最後為了兒子，不得不放棄聖杯。但，他們之間經過一段驚險歷程，大家的隔閡也不再存在，這正是史匹堡所要表達的。

除父子之情外，《聖戰奇兵》也不忘男女之愛，雅麗珊．杜迪的吸引力，英雄也難過關了，辛．康納利如此，夏里遜．福也不能例外。可是，她實在正是他們尋聖杯的阻力，她背後的納粹黨人更隨時可令他們喪命。

影片始終是將驚險動作，瘋狂笑料放在第一位，沒有使感情戲喧賓奪主，以保持着影片的高度娛樂性。史匹堡一直耿耿於懷，在得不到荷里活諸公的垂青，決心拍一部十足的細緻之作，往往又弄到東不成，西不就，像《紫色》既沒有票房，也得不到獎項。

保羅泰勒現代舞團

曹誠淵

保羅泰勒現代舞團將於二月中來港參與香港藝術節的演出。藝術節當局希望我在文章中介紹這個舞蹈團給香港觀眾。

對我來說，保羅泰勒是在芸芸眾多現代舞大師中令我最為傾慕的一人。猶記得在剛學舞蹈時，便深深喜歡上保羅泰勒的作品，只是當時年紀小，看見他的舞蹈中洋溢着歡愉和開朗，舞者們在台上蹦蹦跳跳，輕鬆又惹笑，總是和其他表現深沉、痛苦和充滿人生大意義的現代舞大師作品不同。

後來漸漸對舞蹈認識愈深，涉獵各流各派的現代舞蹈愈多，確實對於現代舞的各大宗師們佩服得五體投地。他們各以精刻的態度去研究舞蹈中各式各樣的元素，有專注於情感的表露，有專注於力量的發放，有專注於空間的運用等，在各自的領域上畫開一番天地，足以讓一下子闖入現代舞門檻的小子如我，在學習過程中，像沐浴於大海汪洋，目不暇給之餘，倍覺自己的渺小。可是在飽覽羣家之後，回過頭來，赫然發覺那從起初便吸引我的保羅泰勒的舞蹈仍然是那麼晶瑩奪目，而且因為自己眼界開了，胸襟廣了，更發現保羅泰勒的舞蹈不單有着外表的淘氣幽默，更蘊含着廣大惹人遐思連想的抽象宇宙境界。

最令我詫異的，是保羅泰勒的創作能力，使他能不斷於某一個風格，從容地在舞台營造出一個又一個不同的宇宙境界。他師承於瑪莎葛蘭姆，可是葛蘭姆技巧和風格却明顯地影響不了保羅泰勒那多變如萬花筒般的舞蹈宇宙。而當與他同輩的一眾舞者如甘寧漢、艾雲雅里、尼古拉和李蒙等都是各樹一幟，劃分出各自獨特的技巧及概念領域時，保羅泰勒却是瀟灑地出沒於各個領域之間，既不着意營造一份保羅泰勒技巧，也不執着於某一抽象的舞蹈概念，所以觀看保羅泰勒的舞蹈，常常令我驚奇，因為我無從得知他下一齣作品的面貌精神，却也因為這種驚奇，更使我神迷於他的舞蹈宇宙間。

麥當娜自當老闆　李雲奇心願未了

齊齊

她是誰？文內有分曉。

▲文前的一幀圖片，她是誰？麥當娜是也。麥當娜漸走向成熟之路，看她頭髮疏理整齊，與在台上瘋狂跳舞的表現兩樣。這是她在往參加位於西荷里活的最新夜總會的派對時攝的。

麥當娜能唱，但也能演。據說她最近花了五百萬以茲證明，發了一個名演員，新片由自己的製片公司開拍，她有份參加演出。

▲李雲奇因心臟病發去世。他的一生，似乎還有心願未了，因為他於死前幾個星期曾說：「為什麼奇連伊士活可得天下女人垂青？」未能演出一個浪漫英雄的角色，是為其遺憾也。

▲最近某有關方面選出一九八九年度最醜衣着人士，其中一位，為米高積遜之好友哥利菲文。這件事讓積遜知道，他為好友忿忿不平，大表不公，而付諸行動的做法是：立即給好友送贈一襲新的價值一萬五千元的衣服。

非帶鄉音不可

阿笑

有些朋友看《開國大典》，埋怨演員說的普通話不正，扮演毛澤東、周恩來、朱德和蔣介石的演員都帶有各自不同的鄉音。他們問，為什麼不把他們的話配成純正的普通話？讓觀眾清清楚楚的聽明白他們說些什麼不好麼？

阿笑最近除了看《開國大典》，還看了另外兩齣描寫中國重大歷史事件的影片。一是《巍巍崑崙》，一是《百色起義》。這兩部電影中的歷史人物，毛澤東、周恩來、彭德懷、鄧小平、陳毅、蔣介石，說的全是帶濃重鄉音的國語。特別是《百色起義》中的鄧小平，一口濃重的四川鄉音，阿笑如果不是對百色起義這段歷史略知一二，恐怕六成也聽不到，現在能聽八成，自問頗不錯。

阿笑想了又想，如果這些歷史人物滿口標準的普通話，甚至要他們講廣東話，這還像話麼？你會相信眼前的人是毛澤東、鄧小平和蔣介石？阿笑想起一些港產片，眼前見的明明是嘟嘟和萬子，但一開口，卻是另外一個人，有什麼好看？

區局活動相繼推出

劉瑞璋

這兩個月本地演藝活動的焦點幾乎集中於港九的場地，相對下，區域市政局轄下的場地似乎冷清了一點。不過，面對香港文化中心開幕的《國際演藝菁華》及九零香港藝術節，這種情況不足為奇。直到本月下旬開始，區局一些重要的活動相繼推出，相信可改變上述情況，如王昌元的箏樂演奏會，香港中樂團音樂及浙江小百花越劇團訪港，都會吸引觀眾的注意。

中樂團在沙田、屯門及荃灣大會堂演出，都是演奏一些熱門曲目，有利於迎合當地觀眾的口味，而演奏者不假外求，由團員擔任，自然在合作方面更為駕輕就熟，合作無間了。

上述三場音樂會的曲目編排，由樂團過往所演奏的「拿手」好戲組合而成。屈指一算，如交響詩《穆桂英掛帥》，在吳大江時代已屬中樂團的壓陣之作，今次由黃安源掌京胡、楊罩掌板胡，均屬一時之選。此外，劉文金的獲獎之作二胡協奏曲《長城隨想》，由青年樂手辛小紅演奏，相信隨着她的造詣及經驗加深，較兩年多前的演出同樣曲目，自有更深刻的體會。

至於二月初訪港的小百花越劇團，已毋須多加介紹，早為知音人所熟悉。越劇和京劇在香港是最受歡迎的地方劇種，擁有一羣基本擁躉。而區局對推動地方曲藝有特別興趣，今次主辦「小百花」自是合適不過，也讓觀眾在香港藝術節以外，多一點傳統節目的選擇。

感同身受

羅山

一般來說，在商營電台工作的播音藝員，十之七八都有機會被公司安排替商品錄廣告。雖然每一個廣告的錄音酬勞不算多（大約的是電台向客戶收取所得金額的四分一，譬如說，電台收取客戶一千元，藝員只得二百五十元），但這些「雞碎」的外快也可幫補一下偏低的工資，總算聊勝於無！

我必須聲明一點，我指出藝員只能得到百分之廿五的酬金，並不是說電台剝削，只不過如果略為提高至百分之五十的話，才說得上公平，因為從事播音工作的藝員是「專業人士」，故此，不能將「專門技術」賤賣啊！而且，既然電台已收取客戶廣告播出費，實在應該多點照顧那些「普通」的藝員，讓他／她們多賺點收入，使生活過得安樂一點，做起事來也起勁些呢！

可是，最近聽到一個不大開心的消息就是，在新政策下，所有「昔日的聲音」都不再被安排錄廣告賺外快，這無疑是一個「無情的決定」。雖然說，己不勞心，事不關己，己已經離開，但以往我也是一分子，可說感同身受啊！

港九影院聯合廣告

蘭宮、聯華：變態霸王硬上弓
麗聲、總統：賭神
民樂、樂聲：賭神
金聲、鴻基、鴻聲：賭神
新華：悲情城市
利舞台：上帝也瘋狂續集第一集
百老匯①②③：黎明番雷火、黑雨、安樂戰場
康城①②：致命的誘惑、地頭龍
嘉年：安樂戰場
嘉華：黑雨
嘉城②：安樂戰場
嘉城①：地頭龍

南華、新藝：內部裝修暫停放映
珠江、銀都：迷城福將
新光①②：迷城福將、虎擊
好景、奧斯卡：安樂戰場
皇后、皇都、華盛：安樂戰場
順利、美芳：安樂戰場
好運：虎擊
紅磡、南昌、樂宮：迷城福將、致命的誘惑
京都①②：黎明霹靂火、致命的誘惑

屯門：地頭龍、致命的誘惑、虎擊
萬年、荃灣、新城①②：變態霸王硬上弓、地頭龍
明月：變態霸王硬上弓
彩鳳、翠鳳：變態霸王硬上弓
UA金鐘：變節小男人、致命的誘惑、黑雨、同性三分親
UA黃埔：黎明霹靂火、黑雨、迷城福將、地頭龍、虎擊、八兩金
UA沙田：黑雨、午夜蕾情、地頭龍、安樂戰場、虎擊、迷城福將
巴倫紐約①②③：地頭龍、黑雨、豆釘小靈精
華懋廣場①②③：安樂戰場、珍妮花的慾望續集、賭神

快樂、百樂：致命的誘惑
新都、新寶：四天還剩你預備好未？
彩都、新樂、凱都：致命的誘惑、珍妮花的慾望續集
金門、新聲、鴻基：賭神（致命的誘惑）
美都、雅都：賭神
富都、寶石、凱都①：賭神
華龍、福星：淫娃取性經、賭神
龍都①②：致命的誘惑、賭神
油麻地、帝后：變態霸王硬上弓

芝加哥戲院：初夜情
凱旋、銀星①②：致命的誘惑
ABC、泰國：地頭龍、黑雨
凱聲、華聲：珍妮花的慾望續集、真情慾念
國際、香港仔：聖戰奇兵
碧麗宮、大洵：黑雨、捉鬼敢死隊續集、地頭龍
國都①②：午夜蕾情
明珠、海運：午夜蕾情
利港①②、金聲：賭神、致命的誘惑
帝國、荷李活：性變架勞堂、第二春

梁淑怡謂內部有競爭

合作有…

…該在和諧氣氛…

…瀚貽去年底會…

日前有報道，「亞視」行政總裁梁淑怡接受訪問時表示，該台其中一個主要困難，是集體合作上有問題，所以九零年的挑戰，是集中人手工作及更有效率地辦事。

據消息稱，該台助理行政總裁勞瀚貽於去年十二月底已沒有上班，曾有高層人員向他提議欲調其到「體運傳訊」管理，兩週後他卻遞上辭職信。

周梁淑怡說有人離開公司是無可避免的，因傳播媒介為開放行業。

她相信有內部競爭，但若果該台員工為這類事情而影響士氣，她便十分詫異，因為內部競爭極之重要，非為了個人或玩「政治遊戲」，是為了節目的品質，所以她希望在和諧氣氛中進行這場「公平遊戲」。

她認為上述的困難，該台應可應付，一切在控制中。

據稱，由「亞視」新股東入主之初，不斷向外招兵買馬，但因為部分高層人員沒招攬電視人經驗，形成招聘重複現象。

例如年前，林建岳聘用了劉娟娟入「亞視」管理藝員形象，但同時勞瀚貽又請得劉天蘭加盟，彼此都是做形象，最後只好把劉娟娟調往負責「還美」節目。

類似情況在「亞視」時有發生，而「CNN國際新聞」，在兩年內據說已花了四千萬元，無疑現時的「亞視」觀眾有增長，不過收視率仍然偏低。

據消息謂，「亞視」員工去年是加薪百分之十五以上，但今年加薪約在百分之五至六之間，相形之下，減少了三分之二之多。

亞視傳有人事變動 林建岳稱並不出奇

林將約勞瀚貽傾談有關問題

「亞視」這陣子人事變動如「波濤洶湧」，屢次傳出來的消息，都不是令員工振奮士氣，所以昨日該台董事林建岳親自闡釋有關公司的種種傳聞，亦揭開他與勞瀚貽之間的協議。

林氏指出早前接受記者訪問時，已說過對過去一年該台非想像中的滿意，因為其實可以更好一點，如果不把問題拿出來處理，便如以前般走回頭路。

他希望外界客觀分析目前「亞視」情況，是必須在人事方面加強，因為既然節目質素不滿意，便盡可能拍得更好，故而形成人事調動，他估計在四月新節目改革前，仍會有一些人事上調動。

林氏認為一年說短不短，說長也非長，但已足夠機會到每人的工作能力及責任，是否可勝任目前職位，因此調動崗位，在大公司來說甚是普通，而且員工之間應該競爭，彼此爭取表現，然後有能者居之，這是合理情況。

至於在高級職員方面有否新調動，他說了一句：「希望唔會啦！」又補充稱，現時的調動，是想令該台高層人員結構簡化，大家要明白各人崗位及責任。

談及該台助理行政總裁勞瀚貽的去留問題，林氏透露自對方放假後，彼此未有見面，不過這兩天會約見對方，他再次強調是勞瀚貽親口向他提出放假，並非「亞視」強迫。

林氏表示早前他向勞瀚貽提議，在今年三月間，將其調回「體運傳訊」擔任行政管理，因為今年是該台的「體育年」，而「勞佬」又是這方面專才，為令該台體育節目可更出色，所以此重任便順理成章落在對方身上，及後「勞佬」要放假，他還對對方稱正好藉放假想想怎樣做好「亞運」，對方沒表示任何不滿。

可是，「勞佬」在最近卻突然表明對「亞視」有所不滿，卻從沒向他交代過，他認為把職員調職是絕對可以的事，因為是為公司好處着想，所以他要和對方坐下來傾，究竟不滿在哪裏。

苗僑偉、戚美珍昨天宴客，一對新人沉浸在幸福中

四台巨頭帶隊百萬行

林氏稱巨資建廠 可見董事有信心

亦舒劇場起用翁虹伍詠薇

林建岳稱政府對「亞視」在沙田覓地建廠房一事，原則上已批出，但仍有許多條款雙方未能完全溝通，但此投資已達五億港元以上，足可證明該台董事對公司充滿信心，因為當日入主所公佈的計劃，一定會實行。未來該地可興建八至九個廠房，達二十多萬呎面積，若達成協議，便預計在兩年半內可搬入內，以後運作更可集中，慳去不少等候時間，因現在該台是分七個不同地點辦事的。

另外，林氏亦披露該台已購得亦舒小說版權，將於二月由助理製作總監梁建璋負責試拍四個小說，暫名為《亦舒劇場》，是四月大攻勢之一，此新嘗試會是單元式，每集一至個半小時，用以吸引年輕人，把該台形象年輕化，對該劇他謂甚有信心。

而女主角將會起用本台藝員，如翁虹、伍詠薇，尚有兩個還在考慮中，但男主角會外借猛將，值此力捧該台花旦。

林氏覺得這劇種可清新一點，與「無線」的劇種有別，可以創新，因為該台不同「無線」，許多時會蝕底一點。

還有，該台「台的慶典」已定日期為三月二十三日，以後則定在三月，但日子可能會有不同。

苗僑偉有「三從四得」

戚眉戚眼藐嘴藐舌

苗僑偉、戚美珍九號註冊結婚，昨日則舉行傳統儀式，上午接新娘，晚上假會議中心筵開六十多桌。

戚美珍昨日所穿的婚紗與九號的白色婚紗同為花團錦簇系列，但卻是粉紅色，款式亦有別，前晚是新郎哥最後一天王老五生涯，一班兄弟已約了他出去威，本來姊妹團也打算另有節目，可是因有太多瑣碎事未做，她們將一切打點後，經已深夜，只能在酒店宵夜。

阿戚又是一夜未合眼，昨日上午苗僑偉在一班兄弟的簇擁下往新世界酒店接新娘，曾志偉稱他們為機智兄弟團，在他帶領下，有成奎安、林俊賢、莫少聰、劉德華、湯鎮業、黃日華……浩浩蕩蕩，與由林建明帶領的辣手姊妹團展開舌戰唇槍，姊妹團有備而戰，準備了不少項目，首先以「戚眉戚眼戚美珍」，要兄弟團對下款，曾志偉他們很快便對上「藐嘴藐舌苗僑偉」，其他的項目還有擎上壓，抬人過河，機智兄弟團打算以逐步進迫的辦法推進，可是宣告失敗，而又想到將姊妹們逐個擊破，又為姊妹們識破鬼計，不上當，將近十二時，兄弟們仍無法攻下第一關，他們曾三次感到氣餒，好在此時酒店內的一個同情他們的男子教了他們由後樓梯破門而入的方法，於是他們兵分兩路，分別組成義氣兄弟團及敢死兄弟團，由敢死兄弟團由後面衝入，才得以順利入到大廳內，不過新娘子在房內，兄弟們無法施其技，只得遵照姊妹們的要求去做，阿苗以粵、滬、潮、英四種不同的語言唸三從四德，這三從是在家、在外及老來都是從妻，四德是忍得、驅得、打得，還加個睇得。

高潮是雙方展開利是的討價還價，姊妹們開口要九萬九千九百九十九，兄弟們還九毫九分九，最後以三千三百九十九元成交，阿苗為娶得美人歸，還跪在地上唸：「以後願放棄苗家家法，遵從戚家家法。」十二時半，苗僑偉與戚美珍深深一吻，然後乘車兜一圈再入酒店內另一房，向苗家兩老斟茶。

苗家兩老送給阿戚的禮物是黃金首飾、金鍊、金鈪、金戒指，加上自己父母所送，戚美珍笑道，她本來計劃晚上以西服宴客，但為了配合這些首飾，她只好趕製一襲旗袍了。

周潤發計劃去旅行 金公主游說他放棄

暑假聖誕新年不可無發仔戲

周潤發與金公主的合約雖然尚未屆滿，且還欠七部片約，但發仔以年來拍片過於忙碌，體力透支太大，一再興起退出之念，還計劃二月參加完芝加哥他的個人影展後，便作一段較長時間的旅行。

發仔前晚由太太陳薈蓮陪同出席由他主演的《吉星拱照》假凱聲戲院為保良局籌款的義映禮，發嫂

張文嘉總要靚服裝楓為她的新片演出才心息

打仔易做？

方筱

新人如一張白紙，什麼都不懂，要怎樣令這紙張充滿色彩，導演元奎有咁嘅睇法。

元奎喜歡用新人，他手上捧紅的有李元霸、楊紫瓊、羅美洛等，他們都有一個共通點，就係憑打闖出名堂。

元奎說：「新人初次拍戲，做感情戲個人功力未夠，拍喜劇、功夫片又未到家，但動作戲就唔同，由導演控制演員點做，只要肯搏便OK了。」事實上，拍動作戲無須什麼感情演繹，未知是否如此，打仔、打女在獎項活動上便不受重視。

梁佩瑚自問乖乖女

羅亞

娛樂圈乃一個令人容易改變的最佳地方，單是看港姐梁佩瑚，已可以看出一二了。這小妮子以前與一般少女沒多大分別，斯斯文文的，不愛說話，但現在已懂得為自己包裝，宣傳這一套了。

昨天「百萬行」，梁佩瑚沿路與李綺雯、朱潔儀手挽着手的走在一塊，直至步行完畢。

提及近況，她笑曰最近風聞有位梁公子，有意結識她，不過有關詳情她都只是風聞，未有機會了解。

在記者追問下，梁佩瑚和盤托出，她稱根本跟這位梁先生素未謀面，一天她出席一個剪綵儀式，有位記者朋友對她說，奉梁公子之要求，要給她多拍幾張相。有關梁公子的一切，她所知的就是這些而已。

梁佩瑚說，不過自己不喜歡多選擇，只想在感情方面從一而終。

至於工作方面，梁佩瑚謂，本來工作方面由「無線」跟她安排的，不過為免出岔子，如今已交由她自己處理了。

原來，早前「無線」安排了她去澳門任賽車之嘉賓，但「德寶」方面原安排她要拍戲，結果因為電視台方面不知道，所以派了她去澳門，但另一邊廂電影公司一班人在等她，弄得同場演出的鄭裕玲十分的不開心，且打電話向馮美基追問何解梁佩瑚失場。

梁佩瑚稱，雖然只是誤會一場，但她本人也一樣為事件十分不開心，幸好得周慧敏代她解釋一番。她滿以為事件已告一段落，不料事後竟有消息傳出，梁佩瑚與闊公子遊澳門，這個傳言更教她不開心，自出道以來，有關不利於自己的說法委實太多了，她呼冤曰：「其實我是一個標準的乖乖女。」

梁佩瑚（右起）、李綺雯和朱潔儀

百萬行組合

思文宇

尋日係「香港區公益金」百萬行，每年最大陣仗就係呢次，因為最多團體參與，而四間傳播機構「無線」、「亞視」、「港台」及「商台」都有派藝員亮相，今年就似乎係四位頭頭吸引力多過藝員，皆因藝員唔算大卡士，而沿途宇文思聽市民嗌林建岳、俞琤個名，重多過嗌藝員名，唔知算係好事抑或弊事呢？

原本成班行家好想趁其會，而攞合四位巨頭拍一張合照，點知有些人「阻手阻腳」，要每隊按次序行，唔可以拍埋一齊，至令彼此無法聚頭，這張合照唯有要再逢盛會，才可以拍得成功了。不過，唔知下次重會唔會係鄭君略、林建岳、倫兆銘及俞琤呢個組合呢？

電影票房龍虎榜

一月十四日止計

①地頭龍	532,528	（21院）
②安樂戰場	521,138	（22院）
③賭神	428,380	（18院）
④致命的誘惑	405,703	（20院）
⑤黑雨	266,870	（10院）
⑥午夜驚情	233,098	（3院）
⑦珍妮花的慾望續集	168,405	（4院）
⑧上帝也瘋狂第一集	155,070	（2院）
⑨變態霸王硬上弓	119,041	（10院）
⑩黎明霹靂火	84,906	（7院）

至一月十四日止票房總收入

①賭神	35,830,773	（32天）
②上帝也瘋狂續集	14,311,313	（53天）
③八兩金	11,070,819	（25天）
④狼之一族	10,363,465	（26天）
⑤黑雨	9,380,428	（25天）
⑥安樂戰場	5,912,055	（9天）
⑦午夜驚情	3,619,476	（16天）
⑧地頭龍	3,129,944	（4天）
⑨致命的誘惑	1,739,935	（3天）
⑩悲情城市	975,972	（25天）

一廂情願

阿混

大陸女歌手王虹簽約無線，成為旗下歌星，日後港日兩邊走。王虹成為香港歌壇一分子已成事實了。

早前某些報章指出，王虹受新華社的勸喻要盡量避開「新聞界」，有記者就此事向王虹求證，她為澄清這是誤傳，因她根本與新華社沒有接觸，也沒有接過新華社的電話或約見。如此說來，消息傳出只是道聽途說或憑空臆測而已？

當然，有人還是不信王虹親口說的話，堅信她是「有口難言」，事實上不少人是一廂情願的。

王虹已多次強調並澄清，《血染的風采》並非民運歌曲，但港台安排王虹演出這首歌時，硬要將民運畫面配合演出，那當你認為是否民運歌曲，老子認為是民運歌，就得以民運畫面來配合，港台的一廂情願可見一斑吧。

佐敦道戲院裝修妥 新寶院線聲勢更壯

加建兩座千位戲院做龍頭

座落於佐敦道的嘉禾戲院於九〇年一月一日約滿嘉禾公司後，經過大半個月的裝修，音響及設備更換過後，煥然一新，於一月十九日正式加入新寶院線，使該院線的聲勢更為壯大。

據新寶院線董事之一馮秉仲透露，新寶院線旗下現擁有二十二家戲院，包括了新加入的嘉禾及旺角兩家，這兩間每家都擁有一千個座位。

麗聲、凱聲戲院於三月份拆卸重建，這一帶將建為商場並包括三間迷你戲院，建築費三億，每間戲院座位五百個，既然現已流行迷你戲院，大戲院紛紛拆卸重建，何以旺角還興建兩間千位的戲院？馮秉仲說，小戲院雖然流行，但一條院線總還是需要龍頭戲院的，所以大戲院有它存在的價值。

上次德寶董事局主席梁衛民提到，港島缺少戲院，但馮秉仲則認為，其實銅鑼灣地區即使明珠、翡翠拆了，還有新都、總統、百樂三家，相比之下九龍更缺戲院，新寶院線旗下戲院不少，但沒想過將之租出去，他們獲得電影公司支持，片原是不成問題的。

無綫日內派雙糧 加薪百分之十五

「無線」總經理鄭君略昨日宣布一個喜訊，八九年的雙糧已決定提前在一月十九日發放。而加薪方面已於上月底實行，平均加幅為百分之十五，純取決於個人的表現，論功行賞。與此同時，他承認獲得加薪之員工當中，也有部份是例外，沒有得到加薪的，雖然估數不多，但卻是也有人在，他們不獲得加薪，乃屬於一種懲罰。

吳嘉文拍親熱戲 趙靜儀玩要收山

▲吳嘉文在《單身貴族》一劇中，要與劉少君有親熱戲，這要求是由她採取主動，令其頗為尷尬，因為她從未做過這類戲，現實中，又更加不會，所以NG了好幾次。

她又接獲「亞視」通知，年初一晚上演出賀歲節目，而她今年將會四出拜年拉利是，因為去年她赴美遊美，錯過許多拉利是機會，故今年要「補數」。

▲趙靜儀透露最近她有位朋友腸胃炎入醫院，令她更感到身體健康的重要性，因為以前她在求學期間甚是貪玩，很喜歡到「的士高」跳舞，往往玩到凌晨才歸家，但自入娛樂圈後，反而不喜逛街，寧選擇「煲電話粥」，她笑稱可能年紀已老，故要在玩方面「收山」。她至今仍與舊友來往頻密，人亦感慶幸。

不過入行後，倒覺自己甚為梗頸，許多時不會遷就原則，寧願擁有物質少一點，個

朱潔儀又見到他 王偉回憶亞視時

▲朱潔儀參加百萬行，沿途被小影迷索取簽名。不過人羣中她又發現一個他，此君經常在她眼前出現，惹起她注意。

第一次被安排拍劇集的她，被編導及對手王偉讚她叻女，這得她心花怒放。朱潔儀謂九〇年望演技上可以鑽研中得到進步，畢竟港姐乃有名無實的，不鑽研演技，她擔心會被淘汰。

▲先後在兩間電視台工作過的王偉，承認在「亞視」十二年，除了有一分滿足感外，工作人員之間又有人情味。同時他同意「無線」乃屬於工廠式的生產，演員能否遇到好劇本，則要視乎彩數矣。

王偉重穿無線服裝與廖偉雄行大運

《種火者》鋪排表面化 《墮落天使》寓意深刻

★★《種火者》（國際台晚上九時）艾窦·尼治執導的家庭問題電影，一個受父母離婚影響的孩子，在得不到適當的照顧與輔導，從而走向縱火宣洩途徑。導演處理嘉利·高曼飾演的問題兒童，並未能真正深刻交代其內心表現，鋪排也變得表面化。（一九八五年，片長一〇〇分）

★★★《墮落天使》（國際台晚上十一．五〇）女子壘球教練，竟以教球作橋樑，引誘家庭出現問題的少女當娼，幸得家人與男友之助。羅拔·李維斯的執導，勝在能將感人故事作透徹剖析，真正探索問題少女的個案，整體也見成績。（一九八一年，片長一〇四分）

★★★《香港之最》（本港台晚八．三〇）介紹漁農處培植、批外地蔬菜及其實驗農場。此外，還會介紹不用化肥的有機農場，世界最大的九巴屯門巴士維修中心，及年紀最大的大學生等。

★★★《軍器》（明珠台晚八時）介紹裝配簡單，靈巧多變的小型直升機，它極軍事用途日增中擔任的角色。

韋一岑

大公經濟

熱線電話：H八九一一一六○二
傳真：H八三四五一○四

＊東亞財務有限公司＊

（東亞銀行全資附屬機構）

東亞財務「私人貸款」服務

貸款額高、利息低、無須抵押、手續簡便

請親臨東亞銀行各分行或致電　8423542 查詢

交通銀行 香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS
HONG KONG BRANCH

地址：中環畢打街20號地下
電話：8419611
外幣熱線電話：8680233
＊大額定期存款港幣五十萬元起
（利率如有更改，恕不另行通知）

貨幣	港幣＊	美元	德元	澳元	丹麥克朗	意大利里拉	加元	英鎊
儲蓄存款	5.25	7.25	10.00	15.00	6.00	8.50	10.50	13.25
一個月	8.375	8.125	13.125	17.3125	11.50	12.00	12.00	15.00
二個月	8.50	8.125	13.25	17.25	11.50	12.00	12.00	15.00
三個月	8.50 減一天	8.125	13.375	17.00	11.50	12.125	12.00	15.00

經紀業生意越來越難做

透視講場　洛奇

曾經顯赫一時的第一太平證券，短期內將告易手，雖然母公司以集中發展核心業務為藉口，但多少亦反映證券經紀業生意難做的苦況。

第一太平證券擁有三個經紀牌及一個期貨牌，按理應該可以爭取到不少的市場佔有額，但由於受到八七年股災的打擊，故此令到該公司完全改變了策略，除了不接受孖展之外，還對新客戶作出嚴格要求，香港投資者最不喜歡被人查根問底，故此不能吸收客戶，已是必然的後果，加上近期港股成交萎縮，所以該公司實際已難復過往之活躍表現。

第一太平亦有將業務分散在其他股票市場之上，如近年表現較為突出的印尼及泰國交易所，便有其足印，而且發展得不俗，但母公司仍然在此時刻壯士斷臂，將證券部門拱手相讓，箇中原因，實令人費解。

從第一太平證券易手，亦再一次反映證券經紀行業在近年所面對的苦況，除了要不繼滿足監管當局的新要求之外，還要為日漸萎縮的成交數字發愁，近五年來經紀行數目不斷減少，已反映這個行業正在緩慢萎縮當中。這個行業的特性，便是做一年生意抵幾年的開支，在八七年後仍站得住腳的經紀行，便是憑着當時所累積的收入捱到今天，但大市成交繼續不振的話，剩餘之物資能否再足以維持經費，實頗成疑問。

外圍股市雖連鎖性大幅下挫
港股料不會受大衝擊　業界稱二千八有支持

新證譚廣流估計今日跌幅不會逾五十點

【本報訊】上周美國股市大跌七十一點，跌幅為百分之二點六，而日本及英國同時亦急跌。證券界普遍認為這不會對港股造成嚴重的衝擊，在二千八百點左右水平有一定支持力，而新鴻基證券預期今日港股跌幅不會超五十點。

新鴻基證券執行董事譚廣流表示，港股不會出現災難性的跌幅。他認為恒生指數的跌幅不會超逾五十點，約在四至五十點之間。他說，本港股市目前正等待利好消息入市。

澳洲寶柏亞洲認為，日本股市本周一重開，會否再次出現大跌，對本港股市表現有重要的影響，該公司相信在二千八百點有一定的支持力。

上周美國股市大跌七十一點與日本及英國股市報跌的消息，均會對本港股市有不利影響，若周一日本股市不致繼續下跌，港股所受到的影響尚屬有限。

由於港股市盈率吸引，加上政治氣氛有所改善，本周恒生指數可穩守於二千八百點的水平。技術性走勢而言，在一百天（一百九十點）為支持位平均移動線（二千七），該公司相信本港股市乃可再挑戰三千點。

嘉洛證券認為，在目前市場投資氣氛不佳下，再遇上日本、英國及美國股市相繼急跌，大市會首先考驗五十天平均移動線（二八零九點）及二百五十天平均移動線（二七九五點），若上述支持位守不住，大市會回落至二七三五點。

該公司認為，長遠來說，股市回落正好提供趁低吸納藍籌股的機會，長江實業及鷹君若跌至九元三角及三元八角五仙時，股價便有很大吸引力。

周一股市

短期表現仍反覆不定

港股市場在上周的表現，充分反映了投資者對政治消息仍作出頗為敏感的反應，而對這種氣氛，大市短期表現仍難免有點反覆不定，加上歐美股市在周五表現甚差，故此可能對本周初段的大市表現構成不利影響，但二七五零至二千八百大關的防守力，應仍可以信賴。

九零年過了兩個交易周，依然沒有多大突破進展。周一更莫名奇妙地跌了二十多點，究其原因，是美林代表一個基金沽出了達二千萬美元的藍籌股份。周三大市藉着北京解除戒嚴令的利好消息而大幅攀升四十多點，但當天大市成交只告微增，與升勢未能作出一致配合，加上港督赴京之行首天「風雨多多」，故此令敏感的投資者作神經質的拋售，全周計恒指以二八三五點九四報收，較前周下跌四點，與八九年底的收市指數相若，反映首兩個交易周的表現仍呈現膠脊狀態，可謂進退維谷。

大市周初將面臨考驗
日股暴瀉對國際股市構成影響

本報記者　鄧炳輝

上周經已提及過，港督赴京之行帶來如何的訊息，對大市必會構成重大的啟示，但一般投資者依然在周三急不及待地蜂擁入市，結果在周四看見港督與中國官員談及「風雨」問題便又惶惶沽貨，反映投資者在這個時刻所定的投資策略仍是欠缺成熟，故此便很易招致虧損。

雖然今次北京之行初段時間出現一些「小風波」，但相方的會談的確獲得頗為有益的收穫，只是未能一下子達成共識而已。尤以國務院總理李鵬論及中、港兩地唇齒相依關係的一席話，便充分反映中國仍然十分注重香港問題，這點足以令投資者感到安心。然而，在未來雙方爭取達成共識的一段重要時間，出現一些小波折及爭議則相信仍是在所難免，故此對股市便可能會帶來忽晴忽雨的波動，投資者應量力而為，仍是最有效的忠告。

歐美股市亦大幅下挫

除了本港股市受到政治消息所影響外，歐美股市在周五亦告大幅下挫，主因是日本股市開始自高峯下滑，這個股市是在過去三年表現最穩固的市場，不少投資者都擔憂，日股暴瀉，將會對國際股市構成衝擊，從紐約及倫敦股市的表現而言，便反映了這點憂慮。值得注視者，周五倫敦港股亦被拖低三、數個價位，故此港股在周一甫開，便可能面對較大的衝擊。

二七五○應能站穩

其實，自八九年尾大市試衝二九五零關口不遂之後，大市已開始輾轉回挫，調整目標以二八五零為第一道防線，而大市目前亦大約落在這個預期目標之上，而且防線的阻力亦足，這點從股市成交相對萎縮便可證明，故此保守地將防守區域下移，亦應在二七五零水平能站穩陣腳，但國際股市的連鎖表現，仍然是另一重要考慮依據。

股市備忘

今日最後截止過戶——冠亞商業（中期息二仙半）。其士國際（中期息三仙）。其士商業（中期息二仙）。

明日最後截止過戶——國際實業（中期息四仙）。

恒生指數成份股每周變動情況

（12－1－90）

股份	收市價(元)	與上周比較升跌±%	與去年底比較升跌±%	本周收市周息率%	本周收市市價／盈利率(倍)
東亞銀行	18.000	+1.69	+1.69	3.33	14.42
恒生銀行	24.400	+0.83	+0.83	4.10	13.13
滙豐銀行	7.300	0.00	−1.35	4.99	9.80
怡和策略	14.300	−2.05	−0.69	1.26	10.59
金融指數	2028.97	+0.04	−0.54	4.19	10.81
中華電力	12.100	0.00	0.00	4.96	9.94
中華煤氣	20.900	−0.48	+1.95	2.15	22.47
香港電燈	8.000	−1.23	+3.23	6.75	9.76
香港電訊	5.450	+2.83	+2.83	4.13	16.67
九龍巴士	7.000	0.00	+1.45	6.43	10.77
公用事業指數	3482.67	+1.36	+2.23	4.53	13.73
長江實業	9.800	0.00	+1.55	2.96	10.32
鷹君	4.025	−0.62	+1.26	2.86	11.70
恒隆	4.875	−0.51	−1.02	7.59	5.94
恒基地產	6.350	+3.25	+4.96	4.72	7.74
置地	8.050	−1.23	−3.01	3.98	19.78
合和實業	2.700	+4.85	+6.93	8.15	7.94
希慎興業	1.230	−2.38	−3.15	5.69	15.00
新世界發展	10.500	+0.96	0.00	5.71	9.72
新鴻基地產	12.800	−1.54	+2.40	5.16	9.55
地產指數	4533.89	−0.12	+0.68	4.69	10.41
國泰航空	8.200	−0.61	−1.20	4.39	8.32
嘉宏國際	3.250	0.00	+0.78	6.15	9.85
牛奶國際	8.300	−2.35	−2.35	3.01	16.12
港機工程	20.700	−5.05	−4.61	3.04	16.43
大酒店	4.600	−2.65	−2.13	3.26	14.15
和記黃埔	8.500	−1.73	−3.41	5.06	11.04
怡和控股	23.900	−3.24	−2.05	2.72	11.72
麗新國際	1.880	−1.05	−3.59	6.38	8.91
文華東方	4.725	−4.55	−9.13	7.20	8.86
美麗華酒店	7.000	+0.72	+0.72	2.43	31.53
太古洋行A股	15.800	0.00	+0.64	4.81	8.31
電視廣播	7.600	+0.66	−0.65	9.16	9.74
九龍倉集團	7.200	+0.70	−1.37	5.18	12.20
南聯實業	7.550	−0.66	+3.42	10.60	6.88
隆豐國際	3.425	−2.14	−3.52	4.96	8.67
工商業指數	2535.54	−1.32	−1.84	4.63	10.49
恒生指數	2835.94	−0.14	−0.02	4.54	11.18

金市動態

大市上周出現買入訊號
金價技術表現仍佳
預料本周在四○七至四二○美元上落
白銀去周走勢乏力　白金低位有承接

上周國際金市活躍，全周最低價為每安士四○二·二／四○二·六美元，最高價為每安士四一七·五／四一八·○美元。收市報每安士四一三·○／四一三·五美元。

由於交投活躍，可以見到上星期金價上落幅度較大。而在周初低價位時，已見到有不少實金買盤入市，其時日本和美國的一些專業性買盤亦有介入。在美元下跌，日本股市又跌的因素支持下，金價終於被推上每安士四百一十美元的水平上。至周五，美國公佈十二月份生產商價格指數升幅大於預期，金價再藉美元下跌和擔心通脹前景，升至全周高位。但尾市有獲利回吐，加上中東沽盤活躍，使金價收低。

技術上金市表現仍好，大市在上周三出現了買入訊號，市場可能上試每安士四百二十美元的阻力，對進一步反覆回升有利。目前底下的支持點為每安士四百零七美元，估計本周會在四○七至四二○美元之間上落。

白銀市淡低收。全周最低價為每安士五點二三美元，最高價每安士五點四美元，收市報每安士五點三四／五點三五美元。投資者對白銀仍無大興趣，全周只跟金市升降，周五曾過高位後立即回落以低價收市，使每安士五點四美元成為上升的技術性阻力。目前若銀價回落，第一個支持點是每安士五點三美元，第二個是五點一美元，但因為其走勢乏力，預料本周會在每安士五點二美元至五點四美元間上落。

白金和銀一樣只受金市上落影響，且早段時間上落不大。周來最低價為每安士四百八十六美元，最高價為每安士五百零九美元，收市報每安士五○三／五○四美元。

值得注意的是，當上星期日本股市下跌時，日本的投資者紛紛入市吸納白金，造成白金價重上每安士五百美元大關。技術上白金線圖的OSC已接近O位，如收高一些，有買入訊號。上升的第一阻力為每安士五百一十五美元，第二阻力為每安士五百四十美元。下降支持點為每安士四百九十美元，短期估計會在每安士四百九十五美元至五百一十五美元間做，候消息突破。

瑞士聯合銀行提供

置地擬投資泰菲地產
怡和李舒接受一英報訪問透露
主力仍在港發展海外難建另一物業組合

【本報訊】怡和集團董事總經理李舒接受一份英文報章訪問時透露，置地目前研究投資海外地產項目，包括泰國及菲律賓市場。

他表示，置地在研究投資位於泰國及菲律賓地產項目，雖然他並無透露這些項目詳細內容，但置地仍集中在香港發展，原因很難在其他國家建立另一中層核心物業組合。

他指出，怡和集團現時集中旗下六項核心業務在香港及海外的擴展。

港銀行業發展速
亞太區貸放增加

【本報訊】據香港中通社十四日電，香港的銀行業對海外的業務發展相當迅速，尤其是在亞太區的貸放，更是一日千里。亞太區在今年以至整個九十年代的經濟成長較歐美等地相對為快，估計香港銀行業續會得益。

走勢評析　呂志華
短期形勢極不明朗

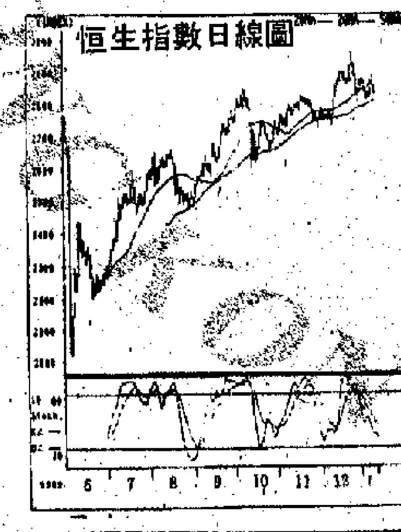
技術分析：上星期港股表現反覆，大市雖然在五十日平均線上面獲得支持，但回升時未能得到成交量的支持，而且市道回升之幅度尚未能超越上次跌市跌幅的一半，因此市道短期形勢極不明朗。隨機指數現在繼續低於三日平均線之下，而且跌勢持續未有改變，PAR轉向系統中，SAR下移之勢亦繼續，短期走勢仍淡。

本周展望：五十日平均線正受到考驗，倘若跌破將是一個中期沽出訊號，暫時市道不宜過份樂觀。

短期支持：二七一○點。

短期阻力：二九○○點。

投資策略：重貨者宜作適當減貨，中線投資者在五十日平均線失守時亦宜部分沽出，沒貨的暫抱觀望為宜。



柴灣貨倉有限公司
Chiwan Godown Company Limited

擁有私家水位，便利中轉運作；
地下停車場大，可供雨天作業；
機械設備齊全，搬運效力特高。
超時服務，聽憑需要；
倉租廉宜，保費特低。

貨倉：柴灣嘉業街60號
電話：5589331（五線）
辦事處：中環環球大廈12字樓
電話：8440090（十線）

"K" LINE　川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：17／1 啓航：18／1	"ATACAMA"	智利各埠，Iquique，＊Valparaiso San Antonio, Antofagasta.
到港：9／1 啓航：10／1	"ACRITAS"	加勒比海：＊Cristobal, Bridgetown, ＊Santo Domingo, Port of Spain Port Au-Prince, Kingston, ＊LCL Acceptable
到港：23／1 啓航：24／1	"HIMALAYA MARU"	西非：Apapa, Abidjan.

總代理：川崎（香港）有限公司
香港統一中心33字樓　電話：5615561
文件部：（出口）8615515　（入口）8615526
收貨站：利高集運倉庫有限公司
散貨：油塘灣東源街8號
裝滿貨櫃465地段MTL對面
澳門接貨處：澳門嘉豐航運有限公司 澳門南灣街南灣商業中心A座1101室 電話：553311 傳真機：563233

美通船務有限公司
MITRANS FREIGHT CO.,LTD., / MITRANS SHIPPING CO.,LTD.,

福州、廈門自備大量貨櫃經香港轉運至歐美各地，無須轉櫃及簽發全程提單。
安排從台灣及南朝鮮自備貨櫃經香港轉至福州、廈門，無須轉櫃並代辦香港中轉報關文件。

香港⇄福州⇄廈門定期班次

船名	航次	香港	福州	廈門
HANZHONGHE	134/135	30/12-1/1/90	2-5/1	6-14/1
HANZHONGHE 漢中河	136/137	15-16/1	17-20/1	21-29/1
HANZHONGHE	138/139	30/1-1/2	2-5/2	6-14/2

香港軒尼詩道253-261號依時商業大廈1302-5室
電話：八三四三七七二　傳真：八三四二二九一

朝聯企業有限公司
COTS ENTERPRISES LIMITED
香港皇后大道中151-155號兆英商業大廈三樓　電話：8151505

中國全貨箱及拼箱航線服務

港口	船名	航次	截貨	開航
青島	平鄉城	365	17/1	20/1
新港	熊岳城	376	22/1	25/1
上海	臨江	310	17/1	20/1
黃埔	安武江	28	16/1	19/1
張家港	華盈	9003	16/1	19/1
大連	順江	287	23/1	26/1
廈門	華佳	9004	19/1	24/1
汕頭	華佳	9002	15/1	18/1

兼收：華南、華北各地散雜貨及海陸空貨物運輸，揸箱、拆／驗箱等服務。

大榮集團機構
大榮貨櫃運輸有限公司
DAWIN CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD.

專業承運往來本港至中國各地貨櫃運輸服務，凡屬本集團代理之船務公司客戶一律…代付入閘費（GATE CHARGE）並代客預約…

地址：香港干諾道西144-151號成基商業中心3／F
電話：5408501　8596172　林先生洽

國恒運輸有限公司
GUOJI TRANSPORT CO., LTD.
中環美國銀行中心2903室　8464874

廣州經濟技術開發區國際運輸實業有限公司
International Transport Enterprise Co. (GETDD) Ltd.
香港←→黃埔←→廣州（貨櫃及散貨航線）
船名：穗五一號／穗五二號
專門承運經黃埔進出口各類危險品
兼收黃埔至武漢／成都火車貨（整箱貨）

天津天新國際貨運有限公司
INTERNATIONAL TRANSPORTATION & CARGO SERVICES LIMITED, TIANJIN
香港——天津（新港）貨箱／雜貨班輪

專業船務公司
POWER SHIPPING COMPANY
(Wholly Owned By Power Cargo Services Ltd.)

香港←→海口定期散貨班輪（每月六航次／天天收貨）

船名	截貨	開航
興化102	16/1	17/1
穗救撈7	21/1	22/1
興化102	26/1	27/1

香港←→湛江定期散貨班輪（每月三航次／三日會期）

船名	截貨	開航
興化102	16/1	17/1
興化102	26/1	27/1
興化102	6/2	7/2

香港←→汕頭定期散貨班輪（每月六航次）

船名		截貨	開航
恒發	V.9011	15/1	16/1
恒發	V.9012	25/1	26/1
恒發	V.9013	5/2	6/2

地址：香港干諾道中111號永安中心908室
Tel:8540083(6 Lines) Fax:8151383

OOCL 東方海外貨櫃航線

曼谷　全貨櫃定期班輪　逢星期日開出

船名	航次	截貨日期	開出日期
東方先鋒 OOCL ADVANCE	20/S		15/1
東方大鵬 OOCL AMBITION	22/S	19/1 20/1	22/1

OOCL 東方海外貨櫃航線 嘉倫納航運 KARANA LINE

新加坡·孟買　全貨櫃船服務　每月三班開出

船名	航次	截貨日期	開出日期
中華瑞祥 RR. RATNA	28/S		16/1
納瑞 RATIH	7/S	23/1 24/1	25/1

（兼收全貨櫃往巴加坡）
（截貨時間：散貨CFS下午九時　全櫃貨CY下午五時正）
（顧客服務部：電話 8627170-2）

長錦航運
全貨箱及併貨直航定期班輪

新港，大連⇄釜山，仁川

	釜山	仁川	新港	大連
MILD SPLENDOUR V.001W/E	15-16/1	13-13/1	20-21/1	18-19/1
MILD SPLENDOUR V.002W/E	25-26/1	23-23/1	28-30/1	31/1-2/2

兼收凍櫃貨箱及散貨箱

上海⇄釜山，仁川

	釜山	基隆	上海	釜山
MACAU VENTURE V.001W/E	13-13/1	17-17/1	20-22/1	28-28/1
MACAU VENTURE V.002W/E	28-28/1	1-1/2	4-6/2	12-12/2

總代理：東宇海運公司
香港中環永安中心912室
電話：5444126　傳真：8151344
電傳：83408 NKLEE HX

中福幸在……

苗僑偉有「三從四得」

，曾志偉稱他們為機智兄弟團，在他帶領下，有成奎安、林俊賢、黃日華、湯鎮業、劉德華、苗僑偉……浩浩蕩蕩，與由林建明帶領的辣手姊妹團展開舌戰唇槍，姊妹團有備而戰，準備了不少項目，首先以「戚眉戚眼戚美珍」，要兄弟團對下款，曾志偉他們很快便對上「藐嘴藐舌苗僑偉」，其他的項目還有掌上壓，抬人過河，機智兄弟團打算以逐步進追的辦法推進，可是宣告失敗，繼而又想到將姊妹們逐個擊破，又為姊妹們識破鬼計，不上當，將近十二時，兄弟們仍無法攻下第一關，他們曾……還價，姊妹們開口要九萬九千九百九十九，兄弟們還九毫九分九，最後以三千三百九十九元成交，同苗為娶得美人歸，遵從戚家家法，還跪在地上唸：「以後願放棄苗家家法。」十二時半，苗僑偉與戚美珍深深一吻，然後乘車兜一圈再入酒店內另一房，向苗家兩老斟茶。苗家兩老送給阿戚的禮物是黃金首飾，金鍊、金鈪、金戒指，加上自己父母所送，戚美珍笑道，她本來計劃晚上以西服宴客，但為了配合這些首飾，她只好縫製一襲旗袍了。

《獵火者》編排表面化
《墮落天使》寓意深刻

……與輔導，從而走向縱火宣洩途徑……導演處理嘉利·高曼飾演的問題兒童，並未能真正深刻交代其內心表現，編排也變得表面化。（一九八五年，片長一○○分）

★★★《墮落天使》（國際台晚上十一·五○）女子壘球教練，竟以教球作橋樑，引誘家庭出現問題的少女當娼，幸得家人與男友之助，擺脫。李維斯的執導，勝在能將……

★★★《香港之最》（本港台晚八·三○）介紹漁農處將植批外地蔬菜及其實驗農場，此外，還會介紹不用化肥的有機農場，世界最大的九巴屯門巴士維修中心，……

★★★《單翼》（明珠台晚八時）介紹裝配簡單，靈巧多變的小型直升機，它極……及年紀最大的大學生等。……軍事用途日增中擔任的角色。

韋一

選…日產牌汽車
日產皮卡型 PICKUP
日產巴型 VANETTE

門部個多地內
口出國中
大禁嚴
商絕杜的目

【本報訊】為了杜絕一些外商、港澳商人以及中資機構將大陸出口商品在國內轉手倒賣的情況，中國外匯管理局、經貿部、海關總署、中國銀行日前聯合發出通知，要求出售給外商或大陸各省市駐外機構的出口貨物，必須運出境外，嚴禁境內交貨，以防止外商從中漁利。通知作出如下規定：一、各地外（工）貿進出口公司應嚴格遵守對外經濟貿易部《關於嚴格禁止各地區、各部門和企業通過外商、僑商……

購買欄
①剩餘的任何產品——價錢合理 項目編號：T116799—公司：WTCT 加拿大
②天然汽儀器及技術服務 項目編號：T116798—公司：WTCE 加拿大
③Joint Compound 項目編號：T116792—公司：WTCC 美國
④停業清理後的商品 項目編號：T116791—公司
⑧各類糖菓 項目編號：T116762—公司：WTCM 墨西哥
⑨骨牌及骰子 項目編號：T116753—公司：SACOC 美國
⑩掃街車 項目編號：T116748—公司：MAGN 美國
⑪Polyester Resins
②中國的Polypropylene織布 項目編號：T116802—公司：TONK 美國
③蕃茄醬 項目編號：T116801公司：SIBIR 美國
④嬰兒尿布 項目編號：T116789—公司：CBSL 美國
⑤日本高級染料 項目編號：T116778—公司：DONGW—南韓
⑥硬脂酸、黑鉛礦 項目編號：T116658—公司

世貿中心提供商品訊息

泰船務有限公司
ONG SHIPPING CO., LTD.
香港干諾道西186-191號香港商業中心1809室
圖文傳真：5590276
貨運部：5495665 6線
期全貨櫃及散貨服務
香港⇄黃埔
香港⇄廣州
風港、洲頭咀 船期：每天一班
內大小船過水貨，直運廣州、黃埔、蛇口、肇慶、九江、江門、容奇、石岐、小欖、海口、湛江、汕頭等省內口岸。
宗或包船危險品貨物返廣州港務局元村專碼頭起卸。
州進出口貨物業務代理
船務公司　電話：861354
頭咀貨運站　電話：449862

LAMSHIP CORPORATION LTD. TAIPEI
大煦航運有限公司
OPOLITAN SHIPPING CO.,LTD. H.K
南海船務有限公司
航線（DWT4,000/6,000噸級乾貨輪川航）
南北各口岸（廣州黃埔上海大連新港）往返南韓日本
簽發轉換提單（SWITCH B/LADING）
"MANDARIN SUN" 6/1 台中裝貨 高雄裝貨 18/1 往上海黃埔
"FAIR VOYAGE" 10/1 台中裝貨 高雄裝貨 26/1 往上海黃埔
"MARINE HONOR" 18/1 高雄裝 2/1 往上海天津
"MACAU VENTURE" 貨櫃輪
台灣上海釜山兼收上海大連新港往台灣貨櫃
17/1 基隆裝貨往上海釜山
30/1 基隆裝貨往上海釜山
詢洽：南海船務有限公司
灣仔謝菲道379號特商樓10樓C座
8381710 8386228 FAX：8347618
TELEX：69587 COSPG HX
CABLE ADD：'COSMOSHIP' H.K.

本港股票一周行情

1月8日—1月12日

公司消息：
①滙豐恒生旗下物業重估報告已完成，是否公佈會由銀行決定。
②川河東與聯合系分家，湯臣將手持一成多聯地股份售予鷹君；東榮則將二成多湯臣股份售予湯臣。
③鷹君售半山區部分物業，用以支付購聯地股權。買家為聯地，涉資二億六十萬元。
④香港中心四分一權益，高日發展已售予高日國際。
⑤瑞麗與大馬公司簽約，在當地建錄影帶工廠。
⑥日本明治生命集團購入滙豐百分之一股權作長線投資。
⑦謝瑞麟負債六億元，將售物業減輕債務。目前正與大馬財團洽售灣仔地盤。
⑧與之聯轉和黃貿易業務，合約將於本月內簽署。
⑨壽泰科研公司發售七千萬股，集資九千三百萬元，每股一元三角三仙，十送一認股證。

十大成交金額 公司	金額(千元)	十大成交股數 公司	股數(千股)	十大上升股票 公司	收市價	升%	十大下跌股票 公司	收市價	降%
聯地	274,654	湯臣	332,578	湯臣	0.73	+35.19	[illegible]生年	1.07	-76.03
滙豐	234,971	聯地	98,543	中娛92	0.02	+25.00	鼎豪物業	0.61	-22.70
鷹君	187,769	第一太銀	58,774	冠恒頓	0.61	+22.00	第一太特	2.60	-19.38
和黃	170,506	海[illegible]	46,930	大業	0.35	+18.64	玉郎94	0.036	-14.29
長實	168,270	冠恒頓	39,829	謝瑞麟94	0.058	+13.73	善美90	0.375	-11.76
太古A	149,831	滙豐	32,035	城市酒店92	0.215	+13.16	富漢91	0.27	-10.00
置地	142,518	華置	28,752	天安90	0.059	+11.32	大生90	0.83	-9.78
牛奶	98,966	信置	28,292	建生國際	2.475	+11.24	金山實業	1.38	-9.21
九倉	89,073	善美	26,739	瑞發	3.375	+10.66	百樂	7.40	-9.20
[illegible]訊	86,958	川河	23,602	天安	0.63	+10.53	[illegible]92	0.155	-8.93

銀行

代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行	18.30	17.40	18.30	17.60	18.00	+1.69	1,253,975	14.42	3.33
440	大新金融	5.60	5.35	5.60	5.35	5.45	-0.91	273,666	5.76	7.34
011	恆生銀行	24.80	23.70	24.80	23.90	24.40	+0.83	1,412,412	10.94	4.92
005	滙豐銀行	7.45	7.25	7.45	7.25	7.30	-	32,033,283	0.90	5.48
183	嘉華銀行	0.00	0.00							
349	友聯銀行	1.77	1.70	1.74	1.70	1.72	-	294,087	12.33	0.58
096	永隆銀行	41.00	39.25	40.25	39.25	39.50	-1.86	67,826	12.15	3.70

財務及投資

代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
021	聯合企業	9.60	9.40	9.50	9.400	9.45	-0.53	12,331	6.26	9.52
271	亞洲證券	2.275	2.20	2.225	2.20	2.225	-1.11	207,800	6.07	3.60
		0.00	0.00							
206	國際城市	1.58	1.43	1.52	1.43	1.45	-5.23	266,000	6.30	8.28
459	瑞福	0.56	0.52	0.56	0.52	0.54	-1.82	402,500	-	-
406	CRUSADER	0.69	0.64	0.69	0.64	0.66	+3.13	4,748,000	12.00	-
053	渣孚集團	1.44	1.34	1.44	1.38	1.44	+4.35	1,024,000	14.23	4.51
214	第一太特	3.175	2.60	3.175	2.60	2.60	-19.38	105,171	11.32	0.90
097	恆基發展	1.85	1.78	1.85	1.79	1.80	-0.55	9,166,849	2.28	7.50
145	建屋貸款	10.20	10.00	10.20	10.00	10.20	+2.00	79,541	7.79	10.29
166	第一太平銀行	0.028	0.026	0.027	0.026	0.027	-	58,773,500	-	-
170	工業投資	12.00	10.60	12.00	11.60	11.70	-0.85	23,905	3.76	3.42
208	怡和策略	14.80	14.30	14.70	14.30	14.30	-2.05	1,658,889	10.59	1.26
376	萬勝證券	0.465	0.43	0.455	0.43	0.44	-2.22	442,000	-	-
222	閩信投資	0.00	0.00							
495	百利大	0.00	0.00							
226	萬業財務	0.57	0.55	0.56	0.55	0.55	-1.79	8,000	14.55	1.82
227	大業國際	0.355	0.27	0.355	0.295	0.35	+18.64	3,576,294	12.96	2.86
412	順豪投資	2.55	2.525	2.55	2.525	2.55	+0.99	541,362	7.50	4.31
253	麗儒投資	0.485	0.44	0.47	0.44	0.47	-	426,000	15.67	6.38
086	新鴻基公司	2.075	1.95	2.075	1.98	2.00	-1.23	2,201,903	9.39	7.50
265	德利投資	0.00	0.00							
028	天安中國	0.65	0.56	0.65	0.59	0.63	+10.53	1,417,000	16.24	3.17
561	湯臣太平洋	0.74	0.52	0.74	0.55	0.73	+35.19	332,577,990	-	-
276	宇宙投資	0.118	0.111	0.115	0.111	0.112	-3.45	1,360,000	-	-

公用事業

代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
360	大東電報	70.00	65.00	70.00	68.00	68.00	-	20,664	-	-
002	中華電力	12.50	11.80	12.50	11.90	12.10	-	6,217,987	8.29	5.95
026	中華汽車	25.10	23.80	24.80	24.00	24.20	-1.63	92,200	18.76	2.23
032	香港隧道	15.80	14.70	15.60	15.20	15.20	-3.80	223,000	10.11	9.44
003	中華煤氣	21.40	20.60	21.30	20.90	20.90	-0.48	1,129,300	22.47	2.15
006	香港電燈	8.20	7.65	8.20	7.95	8.00	-1.23	8,768,584	9.76	6.75
008	香港電訊	5.50	5.20	5.50	5.20	5.45	+2.83	16,110,709	16.67	4.13
050	香港小輪	5.45	5.00	5.45	5.00	5.20	+0.97	686,292	10.18	4.81
062	九龍汽車	7.05	6.85	7.05	6.95	7.00	-	291,602	10.77	6.43

綜合企業

代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
024	寶威國際	0.79	0.76	0.79	0.77	0.78	+2.63	1,246,000	3.59	14.10
043	卜蜂國際	0.88	0.82	0.86	0.82	0.85	-	2,121,590	8.53	7.29
123	嘉宏集團	3.35	3.15	3.35	3.225	3.25	[illegible]	[illegible]	9.85	6.15
355	世紀城市	1.64	1.54	1.60	1.54	1.55	[illegible]	[illegible]	8.25	8.26
025	其士	0.90	0.84	0.90	0.86	0.86	-2.27	[illegible]	3.92	9.88
116	周生生	1.95	1.87	1.95	1.87	1.87	[illegible]	858,000	[illegible]	21.39
387	莊士機構	0.45	0.395	0.435	0.415	0.415	-2.35	[illegible]	3.27	7.23
487	冠確	0.61	0.455	0.61	0.50	0.61	+22.00	[illegible]	61.00	-
353	牛奶國際	8.65	8.05	8.30	8.05	8.30	-2.35	12,030,212	16.12	3.01
441	寶隆洋行	0.61	0.55	[illegible]	0.55	[illegible]	+7.27	630,000	5.32	15.25
034	愛美高	2.75	2.60	[illegible]	[illegible]	2.675	-	576,500	24.32	3.74
142	第一太平	1.45	1.40	1.45	[illegible]	[illegible]	-	3,335,990	7.07	3.50
270	粵海投資	0.95	0.94	0.95	[illegible]	[illegible]	-1.05	44,000	-	4.26
264	公和祥	0.275	0.25	0.27	[illegible]	[illegible]	-1.92	3,605,000	-	-
013	和記黃埔	8.90	8.40	8.80	8.400	8.50	-1.73	19,943,170	11.04	5.06
175	志正國際	0.00	0.00							
015	怡和控股	25.10	23.80	24.80	23.80	23.90	-3.24	2,361,547	11.72	2.72
174	奇盛集團	1.06	1.00	1.04	1.00	1.01	-1.94	2,861,000	4.93	4.95
191	麗新國際	1.94	1.87	1.91	1.87	1.88	-1.05	3,112,403	8.91	6.38
194	廖創興	3.80	3.65	3.75	3.65	3.70	-	914,950	5.60	5.41
478	名力集團	0.70	0.66	0.69	0.66	0.67	-2.90	1,768,000	4.06	5.97
224	建生國際	2.50	2.125	[illegible]	2.175	2.475	+11.24	1,850,000	19.40	2.02
369	會德豐	1.35	1.34	[illegible]	[illegible]	1.34	-	41,600	12.18	5.97
281	川河集團	0.54	0.48	0.54	0.48	0.53	+9.28	23,601,586	13.66	11.32
249	森那美	3.00	2.65	[illegible]	[illegible]	2.675	-7.76	2,870,000	6.09	13.08
019	太古洋行A	16.10	15.30	16.80	15.60	15.80	-	9,509,977	8.31	4.81
087	太古洋行B	2.80	2.675	2.775	[illegible]	2.725	-1.80	2,693,505	7.17	5.58
004	九龍倉集團	7.45	6.95	7.35	6.95	[illegible]	+0.70	12,484,823	11.09	5.69
286	HALE CORP	0.52	0.50	0.52	0.50	0.51	+2.00	7,062,040	-	-
290	永安集團	12.00	11.60	11.70	11.60	11.60	-0.85	17,000	10.94	0.86
020	隆豐國際	3.625	3.40	3.525	3.40	[illegible]	-0.72	5,034,280	8.67	4.96
100	仁孚	3.25	3.175	3.225	3.175	3.20	-0.78	1,039,494	6.99	7.19
238	森滿合	0.70	0.67	0.70	0.67	0.67	-1.47	250,000	9.14	2.24
188	正大	0.95	0.86	0.93	0.86	0.87	-6.45	580,000	14.62	3.45
532	王氏港建	0.495	0.475	0.485	0.475	0.475	[illegible]	564,125	-	-

地產建築

代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
373	聯合海外	0.83	0.79	0.83	0.79	0.81	-	[illegible]	[illegible]	6.17
056	聯合地產	2.75	2.50	2.75	2.50	2.625	+3.96	98,543,274	[illegible]	4.15
101	淘大置業	2.75	2.625	2.70	2.625	2.625	-1.87	22,245,745	[illegible]	[illegible]
268	[illegible]	1.49	1.29	1.46	1.40	1.40	-2.78	6,312,000	0.97	[illegible]
108	遠懋國際	0.415	0.39	0.40	0.39	0.40	-	164,000	-	-
131	卓能	1.02	1.00	1.01	1.01	1.01	-0.98	20,000	5.13	5.94
112	至祥置業	0.00	0.00							
001	長江實業	10.00	9.45	10.00	9.600	9.80	-	17,271,558	10.32	2.96
130	中華娛樂	0.85	0.76	0.82	0.78	0.79	-1.25	4,477,640	7.18	8.86
127	華人置業	2.45	2.325	2.40	2.325	2.35	-1.05	28,752,363	12.37	2.55
216	建業置業	0.65	0.60	0.65	0.62	0.63	-	1,600,000	5.68	10.32
125	四海地產	3.975	3.65	3.70	3.65	3.65	-5.19	14,250	29.92	-
121	紀德置業	1.14	1.10	1.14	1.14	1.14	+0.88	164,000	-	-
156	高日發展	0.81	0.75	0.81	0.75	0.77	+1.32	8,968,000	40.74	3.90
128	安寧企業	1.02	0.95	1.01	0.98	0.99	-1.00	328,000	5.44	12.12
035	遠東發展	0.69	0.67	0.69	0.67	0.68	-	2,742,072	12.36	4.41
135	第一華南	1.40	1.18	1.40	1.30	1.38	+6.15	1,810,000	1.85	14.49
140	金山地產	0.84	0.76	0.84	0.79	0.81	+1.25	8,494,000	-	-
041	鷹君	4.175	3.95	4.15	4.00	4.025	-0.62	8,533,171	11.70	2.86
010	恒隆	5.05	4.85	5.05	4.85	4.875	-0.51	8,662,500	5.94	7.59
052	夏利文	2.425	2.30	2.425	2.30	2.30	-5.15	186,000	6.39	14.78
012	恒基地產	6.50	5.95	6.50	6.10	6.35	+3.25	12,446,970	7.74	4.72
157	協成行	0.00	0.00							
007	置地	8.35	8.00	8.30	8.00	8.05	-1.25	17,615,925	16.67	4.72
149	港澳發展	0.335	0.31	0.335	0.32	0.32	-1.54	19,400,505	15.31	12.50
049	信託A	4.80	4.525	4.675	4.525	4.55	-3.19	719,999	7.46	6.48
153	信託B	0.90	0.90	0.00	0.00	0.90	-	9,979	7.38	6.56
480	香港興業	2.40	2.20	2.275	2.20	2.20	-4.35	3,141,200	4.51	4.55
159	河聯投資	1.01	0.91	0.93	0.91	0.93	+2.20	806,000	4.65	9.68
160	漢國置業	1.27	1.24	1.26	1.24	1.24	-0.80	1,749,000	3.91	6.85
161	鴻福	13.20	11.80	13.20	12.20	13.20	+8.20	9,600	-	-
054	合和實業	2.70	2.475	2.70	2.50	2.70	+4.85	11,293,700	7.94	8.15
055	新昌集團	3.575	3.45	3.50	3.45	3.475	-1.42	626,386	1.68	7.48
164	惠泰置業	0.94	0.87	0.92	0.87	0.87	-4.40	1,977,333	13.74	8.05
014	希慎興業	1.28	1.22	1.27	1.22	1.25	-2.38	22,895,000	15.00	5.69
165	明輝發展	1.25	1.12	1.18	1.13	1.13	-5.83	57,000	32.29	5.31
173	嘉華石業	0.93	0.86	0.92	0.91	0.91	-1.09	797,975	17.84	2.20
181	啓明建業	2.35	2.35	2.35	2.35	2.35	-	10,620	3.62	17.02
182	聯利企業	12.40	12.20	12.20	12.20	12.20	-0.81	2,000	14.97	0.82
184	渤成投資	2.30	2.15	2.30	2.175	2.20	-2.22	1,264,000	2.89	5.45
185	達德新記	0.295	0.29	0.295	0.29	0.295	-	288,355	-	-
134	BLAZER ASIA	4.15	3.85	4.15	3.85	4.00	+2.56	247,300	9.52	3.00
190	熊谷組	3.725	3.575	3.70	3.625	3.675	+2.08	1,057,000	11.45	6.80
189	廣生行	4.375	4.10	4.30	4.175	4.20	-1.18	342,500	4.99	7.62
063	倫敦愛丁堡	2.025	1.74	2.025	1.95	2.00	-	740,550	23.04	1.00
488	麗新發展	1.16	1.07	1.10	1.07	1.08	-0.92	3,332,500	1.33	3.70
484	麗新發展優先	0.91	0.89	0.91	0.89	0.90	-1.10	940,000	-	10.67
068	利興發展	2.70	2.45	2.70	2.50	2.65	+3.92	567,500	3.32	6.04
201	華大地產	0.43	0.40	0.425	0.40	0.415	-	1,240,400	0.94	-
202	萬年置業	0.28	0.26	0.28	0.27	0.275	+1.85	8,810,000	68.75	3.64
158	萬邦投資	41.00	40.00	40.50	40.00	40.00	-1.23	13,500	10.06	4.25
200	新濠國際	0.48	0.45	0.48	0.45	0.46	-4.17	420,000	143.75	2.17
017	新世界發展	10.80	10.20	10.80	10.20	10.50	+0.96	7,674,713	9.72	5.71
219	鴻昌	0.88	0.74	0.82	0.74	0.80	-1.23	1,428,000	1.90	-
073	百利保	2.85	2.60	2.75	2.675	2.70	-0.92	1,141,989	7.74	5.93
282	百樂門	0.55	0.50	0.55	0.51	0.52	-1.89	9,600,000	21.92	2.88
163	華嵐基	1.83	1.79	1.83	1.79	1.83	+1.67	120,000	2.92	16.39
074	保華集團	0.76	0.69	0.76	0.72	0.72	-2.70	3,564,096	1.78	5.56
225	博富臨	2.90	2.80	2.90	2.80	2.80	-3.45	62,420	9.12	3.57
232	聯邦地產A	6.35	6.00	6.25	6.00	6.00	-4.76	51,000	8.33	9.08
228	聯邦地產B	1.16	1.16	1.16	1.16	1.16	-4.76	47,568	8.29	9.40
231	富利國際	4.725	4.60	4.70	4.60	4.70	+1.08	4,000	335.71	0.21
251	爪哇企業	1.90	1.82	1.90	1.82	1.82	-2.15	776,000	3.03	3.30
240	海裕實業	1.55	1.50	1.54	1.50	1.54	-	95,000	5.29	10.39
016	新鴻基地產	13.20	12.50	13.20	12.80	12.80	-1.54	6,252,789	9.55	5.16
509	瑞安建業	0.61	0.56	0.61	0.57	0.60	+3.45	1,646,600	7.69	6.67
132	第一城市	1.22	1.10	1.18	1.13	1.17	-2.50	1,157,000	-	-
263	鼎豪物業	0.65	0.60	0.65	0.60	0.61	-22.78	74,285	7.44	1.64
083	信和置業	0.49	0.465	0.49	0.47	0.475	-	28,291,500	9.50	4.21
247	信和地產	0.48	0.445	0.48	0.445	0.455	+1.11	14,955,000	9.48	5.27
085	大新公司	12.50	11.60	12.50	11.70	12.50	+5.04	120,500	30.59	3.20
257	寧發國際	0.00	0.00							
088	大昌地產	4.10	3.80	4.05	3.80	3.825	-1.92	959,500	3.27	9.15
089	大生地產	3.80	3.65	3.775	3.65	3.65	-0.68	861,390	27.32	2.24
090	榮盛集團	1.98	1.90	1.98	1.90	1.94	-1.02	709,073	3.84	3.44
091	德榮建築	0.67	0.62	0.67	0.63	0.63	-3.08	520,000	-	-
277	太興置業	2.725	2.65	2.70	2.65	2.675	-	65,000	89.17	1.12
266	天德地產	1.24	1.24							
269	大寶地產	1.14	1.02	1.14	1.02	1.11	+5.71	5,931,333	-	-
267	東富	1.18	1.11	1.18	1.13	1.16	+3.57	3,536,516	19.33	2.59
288	永鴻基	0.148	0.145	0.148	0.145	0.148	+4.96	300,000	211.43	-
291	永達利	2.65	2.60	2.60	2.60	2.60	-5.45	8,000	333.33	-
260	聯合東發	0.76	0.70	0.74	0.70	0.74	+2.78	2,731,125	3.17	98.28
193	慶歷國際	2.90	2.70	2.875	2.70	2.70	-6.09	40,000	20.77	2.59
296	恰興建築	1.48	1.38	1.44	1.38	1.42	-0.70	430,000	23.28	-
588	雅豪物業(0.3)	0.00	0.00							
582	紀德股權	0.00	0.00							
535	錦福記	2.025	1.83	2.025	1.86	2.00	+6.38	16,634,000	-	-
022	亞細安	0.202	0.189	0.20	0.189	0.197	+1.03	14,586,800	-	-

酒店飲食

代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
105	凱聯酒店	2.825	2.65	2.75	2.65	2.725	-	1,536,000	9.40	3.30
341	大家樂	1.64	1.60	1.64	1.60	1.61	-1.83	328,000	11.18	6.21
037	遠東酒店	0.90	0.85	0.88	0.85	0.86	-3.37	1,883,200	53.75	2.33
039	富麗華酒店	5.80	5.35	5.80	5.35	5.50	-4.35	240,500	7.28	9.09
195	格蘭酒店A	1.40	1.35	1.40	1.35	1.38	+0.73	2,519,722	7.34	11.59
196	格蘭酒店B	0.137	0.134	0.137	0.134	0.136	-1.45	409,250	7.16	11.76
051	海港企業	7.70	7.30	7.70	7.50	7.65	+1.32	250,000	7.36	9.54
045	大酒店	[illegible]	4.60	4.75	4.60	4.60	-2.65	271,300	14.15	3.26
155	華基泰	[illegible]	3.10	3.35	3.10	[illegible]	-6.72	2,654,000	10.78	3.84
422	文華東方	[illegible]	4.575	4.925	4.575	[illegible]	[illegible]	4,717,108	8.86	7.20
[illegible]	美麗華酒店	[illegible]	6.85	7.05	6.85	[illegible]	[illegible]	487,840	31.53	2.43
064	新世界酒店	[illegible]	[illegible]	4.75	[illegible]	[illegible]	[illegible]	954,000	7.40	8.13
[illegible]	百樂酒店	7.75	7.55	7.75	[illegible]	[illegible]	[illegible]	16,000	19.90	2.43
078	富豪酒店	1.62	1.55	1.62	1.55	[illegible]	[illegible]	1,944,480	[illegible]	[illegible]
235	紅寶石	0.00	0.00							
657	城市酒店	0.97	0.89	0.96	0.90	0.90	-6.25	5,922,000		

倉塲航運

代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
506	福海凍倉	1.55	1.49	1.54	1.50	1.54	-	46,929,7[illegible]		-
293	國泰航空	8.50	8.15	8.50	8.15	8.20	-0.61	4,805,000	8.32	4.39
338	中華造船優先	0.85	0.85	0.85	0.85	0.85	-	106,000	-	14.12
029	中華造船	0.84	0.83	0.83	0.83	0.83	-1.19	20,000	7.83	4.82
117	萬邦航業	7.00	6.80	6.95	6.80	6.85	+0.74	2,279,000	5.91	[illegible]
217	湖南發展	4.75	4.70	4.70	4.70	4.70	-	16,500	4.95	8.94
332	東方海外	3.90	3.60	3.70	3.60	3.60	-7.69	34,607	-	-
237	安全貨倉	7.50	7.20	7.40	7.20	7.20	-2.04	157,012	10.14	6.25
242	信德企業	3.275	3.05	3.275	3.175	3.175	-	2,770,085	7.83	7.87
095	華光航業	22.10	21.40	22.10	21.50	21.50	+0.47	78,128	7.07	-
119	新海康	5.90	5.90							

紡織製衣

代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
481	中國印染	0.325	0.31	0.32	0.31	0.315	-	147,000	4.46	3.17
122	鱷魚恤	2.30	2.175	2.30	2.25	2.25	-1.10	2,031,000	8.65	4.67
420	福田實業	0.80	0.75	0.79	0.75	0.77	+1.32	378,000	3.85	11.17
154	香港毛紡	3.70	3.60	3.65	3.60	3.65	-	33,000	4.00	8.77
172	香島漂染	3.05	2.95	3.05	2.95	3.00	+1.69	16,000	9.09	7.33
339	羅氏針織	1.97	1.74	1.91	1.83	1.83	-2.66	1,468,000	26.52	2.73
		0.00	0.00							
212	南洋紗廠	5.40	5.00	5.40	5.00	5.00	-4.76	277,000	3.22	12.00
178	永新企業	1.47	1.40	1.45	1.40	1.40	-	323,000	5.19	10.71
234	玫瑰針織	0.00	0.00							
250	南海紗廠	9.40	9.20	9.350	9.25	9.25	-1.07	53,000	3.55	5.84
458	聯亞集團	3.70	3.60	3.60	3.60	3.60	-2.04	28,500	89.55	1.39
272	協興針織	6.30	6.20	6.30	6.20	6.20	-1.59	15,000	5.35	9.68
273	怡南實業	3.775	3.60	3.775	3.70	3.75	+1.35	269,000	2.59	[illegible]
275	裕泰	3.80	3.80	3.80	3.80	3.80	-	8,000	-	[illegible]
098	南聯實業	7.70	7.50	7.65	7.50	7.55	-0.66	460,814	[illegible]	[illegible]
294	長江製衣	1.95	1.83	1.87	1.83	1.85	-2.65	163,828	[illegible]	16.76
464	長江國際	0.48	0.46	0.48	0.47	0.47	-	621,[illegible]	[illegible]	10.64
375	長江貿易	1.39	1.34	1.37	1.34	1.36	[illegible]	173,26[illegible]	[illegible]	11.76

工業製造

代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
522	ASM PACIFIC	1.20	1.11	1.20	1.11	1.19	+7.21	484,000	5.46	-
519	實力國際	0.435	0.39	0.435	0.41	0.41	-3.53	3,011,000	-	-
104	冠亞商業	0.75	0.72	0.75	0.73	0.73	-1.35	6,040,500	4.77	13.01
115	忠信石油	0.00	0.00							
378	城市資源	0.31	0.248	0.30	0.248	0.30	+3.45	160,000	-	-
031	嘉力投資	0.44	0.42	0.42	0.42	0.42	-	70,200	4.20	-
118	大同機械	0.83	0.76	0.80	0.76	0.78	-2.50	112,000	3.10	5.13
295	萬順實業	1.40	1.32	1.32	1.32	1.32	-	87,200	27.50	3.79
033	依利安達	0.43	0.40	0.42	0.405	0.405	-3.57	4,292,500	12.27	9.88
136	通用電子	0.42	0.375	0.42	0.40	0.405	+2.53	692,000	-	4.94
040	金山實業	1.55	1.38	1.50	1.38	1.38	-9.21	2,550,000	5.31	7.97
044	港機工程	22.40	20.70	21.70	20.70	20.70	-5.05	611,400	16.43	3.04
114	興利科技	0.13	0.118	0.13	0.118	0.127	+5.83	15,421,000	6.20	9.45
146	香港地毯	25.60	24.40	24.90	24.90	24.90	-2.73	5,000	12.51	4.82
047	合興食油	0.96	0.92	0.96	0.92	0.94	-	520,000	7.29	4.79
167	萬威科技	1.03	1.01	1.03	1.01	1.03	+1.98	746,000	5.45	6.12
179	德昌電機	5.35	5.10	5.35	5.10	5.35	+1.33	1,361,000	9.57	3.74
180	開達實業	1.06	0.94	1.06	0.97	1.04	+7.22	812,000	14.65	3.85
499	維生電子	0.92	0.84	0.92	0.85	0.86	-2.27	9,246,318	5.31	8.14
186	隆輝集團	0.42	0.40	0.42	0.40	0.415	+2.47	7,392,000	2.69	16.39
411	南順	7.05	6.45	6.85	6.45	6.60	-4.35	583,000	9.04	3.94
366	瑋氏實業	0.79	0.64	0.79	0.69	0.76	+10.14	6,012,250	1.30	26.32
213	樂聲電子	0.65	0.61	0.64	0.61	0.61	-4.69	2,889,250	4.36	14.75
438	太平協和	1.66	1.55	1.66	1.53	1.64	+5.81	19,808,000	6.99	4.88
075	彩星集團	1.86	1.56	1.86	1.70	1.85	+10.12	4,991,000	17.45	1.62
076	[illegible]	0.144	0.137	0.144	0.137	0.142	+2.16	11,466,160	-	-
243	品質企業	0.42	0.385	0.415	0.40	0.41	+1.23	10,815,000	2.17	4.88
229	利民實業	2.55	2.45	2.525	2.50	2.50	-0.99	336,000	2.03	14.40
472	鴻達電子	0.405	0.385	0.405	0.39	0.40	+1.27	361,000	6.45	7.50
236	生力啤酒	7.40	7.20	7.40	7.20	7.20	-2.04	441,240	14.01	5.55
521	三樂電業	0.80	0.76	0.77	0.76	0.77	-1.28	70,000	3.67	3.90
448	善美電腦	0.91	0.81	0.89	0.81	0.82	-6.82	26,759,000	5.86	3.66
081	悅亮電器	1.35	1.32	1.35	1.32	1.33	-1.48	336,000	11.08	5.26
485	升岡	0.72	0.70	0.72	0.70	0.70	-2.78	704,400	5.19	9.29
084	寶光實業	2.875	2.65	2.80	2.65	2.75	-0.90	2,836,000	5.39	7.27
500	訊科國際	0.60	0.53	0.56	0.53	0.54	-3.57	3,494,000	9.00	5.56
094	東茗	0.68	0.64	0.68	0.64	0.66	+1.54	3,292,400	3.71	12.42
518	同得仕	1.04	0.98	1.04	0.98	1.02	+4.08	9,174,000	5.37	3.92
419	友利電訊	0.00	0.00							
333	偉易達	1.96	1.75	1.96	1.75	1.94	+7.78	938,240	2.40	15.46
413	華盛國際	0.56	0.50	0.56	0.52	0.56	+5.66	5,170,000	14.00	3.57
099	王氏工業	1.17	1.06	1.17	1.11	1.13	+2.73	756,000	3.87	14.16
298	遠生實業	0.185	0.185							
254	廣勝企業	1.70	1.22	1.40	1.22	1.35	+6.30	208,000	-	-
524	瑞發國際	3.375	2.90	3.375	3.00	3.375	+10.66	1,774,000	15.77	1.60
544	大同混凝土	3.225	2.95	3.225	2.95	3.175	+5.83	1,699,000	-	-

傳播業

代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
036	遠東投資	0.97	0.88	0.97	0.91	0.96	+6.67	540,400	-	18.94
147	新系機構	1.15	1.09	1.15	1.09	1.13	-	12,288,000	111.88	0.80
009	香港電視	0.87	0.84	0.87	0.84	0.86	+2.38	611,000	0.85	6.98
343	玉郎國際	0.76	0.67	0.73	0.71	0.72	-	3,475,998	-	-
018	東方報業	1.19	1.07	1.18	1.13	1.14	-	4,152,000	8.14	7.89
080	邵氏	3.825	3.70	3.825	3.70	3.70	-0.67	604,000	9.09	6.49
233	星島	3.25	1.70	2.025	2.00	2.025	-	462,000	6.14	4.94
511	電視廣播	7.70	7.45	7.60	7.50	7.60	+0.66	2,631,000	9.74	9.16

百貨及其他

代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
508	其士商業	0.67	0.62	0.66	0.62	0.65	-	5,580,000	4.48	9.23
513	恒和珠寶	0.91	0.86	0.91	0.86	0.89	+1.14	2,938,500	4.68	10.11
113	迪生創建	11.50	11.00	11.30	11.00	11.10	+0.91	2,597,200	16.42	1.73
152	新創見	0.75	0.70	0.74	0.70	0.71	-2.74	3,604,024	88.75	4.23
280	景福	1.22	1.14	1.22	1.14	1.19	+3.48	2,164,000	4.16	9.24
066	連卡佛A	11.40	11.00	11.40	11.30	11.30	+0.89	252,532	7.29	6.90
067	立興	8.25	7.95	8.20	7.95	8.20	+1.23	44,964	6.61	5.49
241	瑞興	8.30	8.10	8.30	8.20	8.25	-	864,500	29.26	3.64
244	先施	88.00	84.50	87.00	84.50	84.50	-1.74	46,500	38.76	1.78
417	謝瑞麟	0.415	0.39	0.415	0.39	0.40	+3.90	8,721,253	2.92	20.00
279	東方紅	0.51	0.475	0.495	0.475	0.48	-3.03	2,766,336	4.99	8.35
289	永安公司	7.40	7.00	7.30	7.05	7.10	-1.39	524,000	15.53	3.10
292	八百半	1.90	1.74	1.90	1.78	1.84	+3.37	2,762,000	8.14	-
542	星晨	0.81	0.71	0.77	0.71	0.75	-3.85	742,000	-	-

認股證

代碼	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
479	聯合海外90	0.155	0.134	0.154	0.134	0.143	-0.69	20,516,000	-	-
470	聯合海外93	0.237	0.22	0.237	0.22	0.225	-0.88	1,617,200	-	-
460	聯合地產90	0.68	0.50	0.68	0.50	0.61	+5.17	2,112,480	-	-
482	聯合地產93	0.87	0.79	0.87	0.79	0.79	-1.25	1,579,630	-	-
476	實力國際91	0.00	0.00							
285	亞洲證券91	0.00	0.00							
144	[illegible]通91	0.90	0.14	0.50	0.46	0.46	-6.12	340,000	-	-
415	國泰城市89									
416	國泰城市94	0.00	0.00							
461	世紀城市92	0.69	0.59	0.65	0.59	0.64	-1.54	1,993,200	-	-
493	瑞福91	0.098	0.091	0.096	0.092	0.096	-	270,000	-	-
496	華置91	0.28	0.265	0.27	0.265	0.27	-	10,935,161	-	-
501	華置93	0.184	0.175	0.181	0.175	0.178	-1.66	10,645,161	-	-
434	華置95	0.183	0.176	0.18	0.177	0.18	-1.10	565,500	-	-
473	中娛91	0.054	0.05	0.054	0.051	0.051	-1.92	3,700,000	-	-
139	中娛92	0.02	0.016	0.02	0.02	0.02	+25.00	120,000	-	-
545	恒和91	0.27	0.236	0.245	0.236	0.236	-5.60	150,000	-	-
436	其士93	0.166	0.163	0.166	0.163	0.158	-4.82	132,000	-	-
048	莊士92	0.223	0.19	0.206	0.198	0.20	-0.50	7,189,420	-	-
468	莊士94	0.12	0.098	0.114	0.105	0.109	-	2,909,275	-	-
379	城市資源92	0.038	0.038	0.038	0.038	0.04	-2.44	500,000	-	-
489	卜蜂92	0.34	0.305	0.34	0.32	0.33	+6.45	706,000	-	-
494	鱷魚恤91	0.70	0.61	0.70	0.61	0.68	+4.62	14,800	-	-
169	欣然鱷魚恤90	0.169	0.129	0.159	0.129	0.15	+3.45	2,723,000	-	-
109	CRUSADER89	0.46	0.42	0.46	0.42	0.44	-	746,800	-	-
462	大東電訊93	1.49	1.22	1.46	1.29	1.40	+3.70	1,165,947	-	-
437	依利92	0.10	0.094	0.10	0.094	0.10	+6.38	448,000	-	-
433	高日92	0.40	0.375	0.40	0.375	0.38	-2.56	2,287,000	-	-
344	安寧91	0.00	0.00							
374	愛美高90	0.098	0.085	0.095	0.083	0.087	-4.40	17,298,900	-	-
345	愛美高94	0.285	0.27	0.285	0.27	0.27	-5.26	646,200	-	-
498	第一華南91	0.00	0.00							
429	遠東發展92	0.132	0.124	0.128	0.124	0.126	-3.08	2,511,720	-	-
507	遠東投資91	0.00	0.00							
215	第一太特91	0.00	0.00							
510	富麗華91	0.00	0.00							
350	金山實業91	0.23	0.226	0.23	0.226	0.22	-5.98	50,500	-	-
[illegible]	鷹君92	3.10	3.025	3.075	3.025	3.05	-	133,000	-	-
[illegible]	[illegible]君91	1.76	1.63	1.73	1.67	1.70	+0.59	11,033,216	-	-
[illegible]	格蘭酒店91	0.37	0.37	0.00	0.00	0.36	-2.70	576	-	-
[illegible]	恒隆92	0.75	0.68	0.74	0.68	0.69	-1.43	472,000	-	-
505	恒基發展91	0.53	0.49	0.53	0.495	0.51	-	1,430,598	-	-
474	興利91	0.039	0.031	0.039	0.033	0.035	+6.06	15,640,000	-	-
423	大酒店92	1.76	1.62	1.66	1.62	1.62	-3.57	165,160	-	-
151	置地91	10.40	9.85	10.20	9.850	9.90	-1.98	281,707	-	-
410	港澳發展89									
515	新[illegible]90	0.64	0.54	0.62	0.56	0.59	-1.67	1,987,500	-	-
414	漢國92	0.56	0.52	0.56	0.52	0.55	+3.77	1,264,000	-	-
351	合和91	1.30	1.18	1.30	1.18	1.28	+2.40	2,672,000	-	-
[illegible]	[illegible]93	0.26	0.24	0.24	0.24	0.24	-4.00	4,000	-	-
424	玉郎94	0.065	0.036	0.042	0.036	0.036	-14.29	3,459,335	-	-
176	玉郎98	0.162	0.123	0.129	0.125	0.127	+2.42	9,002,967	-	-
[illegible]	[illegible]和92	6.50	6.20	6.45	6.25	6.25	-3.10	1,240,755	-	-
079	倫敦愛丁堡92	1.37	1.14	1.37	1.30	1.37	+2.24	898,497	-	-
[illegible]	麗新發展94	0.495	0.46	0.495	0.465	0.475	-	7,871,125	-	-
445	麗新國際89									
[illegible]	[illegible]興90	0.00	0.00							
[illegible]	[illegible]92	0.00	0.00							
382	美麗華90	0.00	0.00	0.00	0.00	1.78	-1.11	500	-	-
381	美麗華92	0.00	0.00	0.00	0.00	1.95	-2.50	500	-	-
380	美麗華94	2.00	1.85	1.85	1.85	1.85	-7.50	3,760	-	-
533	新昌92	1.30	1.25	0.00	0.00	1.24	-0.80	2,100	-	-
210	樂聲91	0.00	0.00	0.00	0.00	0.20	-	11,700	-	-
362	新世界89	0.00	0.00							
363	新世界91	4.35	4.10	4.275	4.10	4.225	-0.59	1,287,208		
221	百利保89									
370	寶麗雅90	0.305	0.295	0.305	0.295	0.30	-	952,799	-	-
537	錦福記92	0.86	0.77	0.86	0.77	0.84	+7.69	507,000	-	-
491	富漢91	0.33	0.26	0.28	0.26	0.27	-10.00	3,138,901	-	-
359	川河90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.30	-	2,783	-	-
368	川河92	0.00	0.00	0.00	0.00	0.245	-	1,391	-	-
456	爪哇08	3.00	2.80	2.95	2.80	2.80	-5.08	114,000	-	-
454	爪哇89									
476	玫瑰93	0.103	0.095	0.10	0.095	0.097	-5.83	580,000	-	-
246	海裕95	0.58	0.50	0.58	0.54	0.57	+5.56	52,000	-	-
449	善美90	0.435	0.355	0.43	0.365	0.375	-11.76	14,296,000	-	-
356	新地90	12.40	11.70	12.40	11.80	12.20	+1.67	94,894	-	-
357	新地92	13.70	12.60	13.70	12.80	13.30	+3.10	315,894	-	-
503	順豪物業90	0.00	0.00							
560	索羅門電訊92	1.54	1.50	1.52	1.51	1.51	-	500,000	-	-
564	索羅門[illegible]91	2.35	2.35	2.35	2.35	2.35	-2.08	34,000	-	-
463	信德67	1.50	1.48	1.50	1.48	1.49	-0.67	334,000	-	-
364	信置89	2.55	2.45	2.475	2.45	2.475	-1.00	31,003	-	-
453	信置90	0.04	0.04	0.04	0.04	0.04	-	704,720	-	-
365	信置91	0.92	0.87	0.90	0.87	0.87	-1.14	525,200	-	-
239	信地89									
457	信地90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.043	-2.27	2,000	-	-
248	信地91	0.75	0.70	0.75	0.70	0.70	-6.67	160,000	-	-
504	升岡91	0.00	0.00							
446	[illegible]德90	0.00	0.00							
483	寶光91	0.37	0.37	0.37	0.37	0.37	-7.50	200,000	-	-
431	泰盛91	0.405	0.37	0.405	0.37	0.385	-1.28	3,156,091	-	-
027	天安90	0.068	0.05	0.068	0.05	0.059	+11.32	12,201,000	-	-
490	謝瑞麟92	0.075	0.065	0.074	0.065	0.074	+10.45	6,275,000	-	-
492	謝瑞麟94	0.06	0.049	0.055	0.05	0.058	+13.73	800,000	-	-
514	同得仕91	0.28	0.27	0.27	0.27	0.285	+5.56	45,600	-	-
346	九龍倉90	3.20	2.85	3.175	2.85	3.075	+2.50	1,463,249	-	-
447	永鴻基92	0.044	0.044	0.044	0.044	0.045	-8.16	290,000	-	-
421	王氏90	0.24	0.23	0.23	0.23	0.23	-4.17	180,000	-	-
426	[illegible]92	0.18	0.152	0.164	0.152	0.155	-8.93	1,876,000	-	-
469	適生02	0.031	0.03	0.031	0.03	0.03	-	100,000	-	-
467	適生90	0.02	0.018	0.02	0.019	0.019	-5.00	3,910,000	-	-
520	宇宙91	0.044	0.044	0.044	0.044	0.044	-8.33	200,000	-	-
092	[illegible]92	0.213	0.19	0.213	0.19	0.205	+1.99	10,116,000	-	-
525	品質國際92	0.155	0.133	0.148	0.136	0.138	-2.82	2,361,000	-	-
527	品質國際93	0.145	0.129	0.138	0.129	0.129	-4.44	1,342,500	-	-
531	大生地產90	0.96	0.82	0.92	0.82	0.83	-9.78	308,255	-	-
529	陸氏實業91	0.125	0.118	0.121	0.118	0.12	+0.84	350,000	-	-
530	壽海投資91	0.45	0.45							
536	廣生行92	2.325	2.10	2.10	2.10	2.10	-4.55	7,515	-	-
541	新濠國際90	0.00	0.00							
558	城市酒店92	0.216	0.17	0.216	0.19	0.215	+13.16	3,630,000	-	-

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版　美洲航空版
本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」，及在美國用衛星傳真印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。
電話：5-757181

訂閱價目表
（一）平郵寄報

類別	省內地 一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$90.00	$270.00	$540.00	$1,080.00
類別	世界各地 一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$147.00	$441.00	$882.00	$1,764.00
大公報航空版	$86.00	$258.00	$516.00	$1,032.00

（二）航空寄報

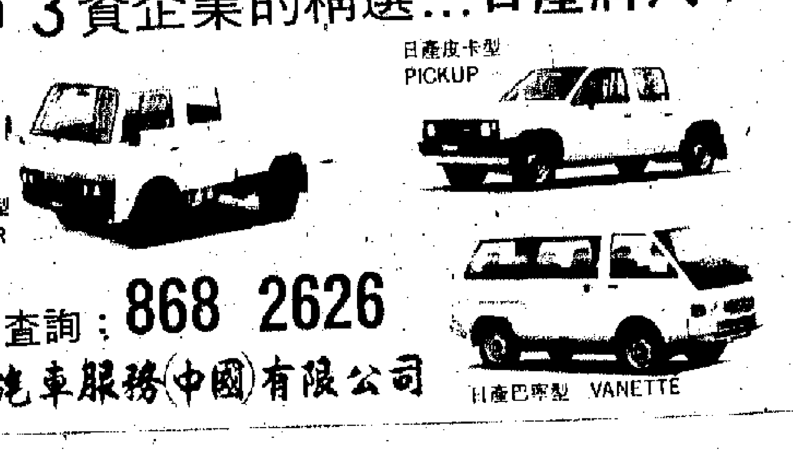
類別	亞洲地區 一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$280.00	$840.00	$1,680.00	$3,360.00
大公報航空版	$130.00	$390.00	$780.00	$1,560.00
類別	亞洲以外地區 一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$370.00	$1,110.00	$2,220.00	$4,440.00
大公報航空版	$160.00	$480.00	$960.00	$1,920.00

■美洲航空版每月訂閱費$90.00，最短的訂閱期為兩個月起。

NISSAN
投資中國選購必需運輸工具
日產汽車服務(中國)有限公司
誠意向投資中國客戶推薦日產牌汽車
電話：868 2626

香港金鐘道89號奔達中心東座2805室
電子傳真機：868 4411 電傳：81722 NISHK HX

港台與大陸

NISSAN 3資企業的精選…日產牌汽車


歡迎查詢：868 2626
日產汽車服務(中國)有限公司

台灣熱錢覬覦泰股市
目前已有三百億銖流入泰市場

【香港中國通訊社十四日電】有跡象顯示，台灣股市部分熱錢正被抽離，轉往曼谷股市另闢新戰場。台灣一家從事泰國股市資訊服務的企業管理顧問公司估計，目前已約有三百億泰銖左右（相當於新台幣三百億）台灣熱錢流入泰國股市，或已存入泰國銀行伺機而動。

據分析，台灣熱錢覬覦泰國股市，主要原因有三：

第一，泰國近年來的高度經濟成長，使泰國股市具備了重要的向上揚基礎。泰國一九八八年的經濟成長率達百分之十一點二，較亞洲四小龍還要高。這樣高的經濟成長加上政治穩定，已使泰國成為新興工業國家的佼佼者，對外國投資者具有相當的吸引力，股市隨之發展，股價起飛的趨勢已然出現。

第二，目前正要起飛的泰國股市，有過去台灣股市的影子。從股市規模（泰國股市目前的上市公司約一百五十家）以至某些規則（有每日漲跌幅的限額）等，都頗類似未狂飆前的台灣股市。而且泰國政府開放外國人投資股市，手續方便，台灣投資者可以利用電話或傳真的方式，即可在台灣遙控買賣。

第三，經兩年來的狂飆，台灣股價已偏高過甚，獲利能力已降低而風險升高。泰國股市則剛要展翅起飛，「股票被低估，上檔空間大」。有人甚至形容「泰國股市是一個新橘子園，不像台灣股市已被大戶做手將橘子摘光了」。一些台灣股市投資者遂有意轉往泰國橘子園摘橘子。

對台灣股市投資者的「過江」而來，泰國官方與金融界人士卻抱持警惕之心。當地一位高官就曾提出要以台灣的投機作風做為泰國經濟發展後必須避免的前車之鑒。泰國盤谷銀行一位高級主管也曾表示，不會容許台灣股市的炒風進入泰國股市，以免泰國股市步上台灣股市的後塵。

台灣一位從事泰國股市資訊服務業者指出，在泰國炒股票不像在台灣容易，且可能會招致牢獄之災。原因是泰國對股票市場的管理及其相關法令都較台灣嚴格與健全。依泰國法令，任何人企圖炒作股票而誤導大眾，罰款可高達二十萬泰銖，或入獄一年以上，或兩罰兼施。因而該業者勸喻台灣股票投資者，在泰國股票市場投機之事不可為，但由於泰國股市剛起飛，若作有選擇性的長線投資，獲利是可期的。

內地多個部門聯合發出通知
中國出口貨品交易 嚴禁大陸境內交貨
目的杜絕商品在內地轉手倒賣

【本報訊】為了杜絕一些外商、港澳商人以及中資機構將大陸出口商品在國內轉手倒賣的情況，中國外匯管理局、經貿部、海關總署、中國銀行日前聯合發出通知，要求出售給外商或大陸各省市駐外機構的出口貨物，必須運出境外，嚴禁境內交貨，以防止外商從中漁利。通知作出如下規定：

一、各地外（工）貿進出口公司應嚴格遵守對外經濟貿易部《關於嚴格禁止各地區、各部門和企業通過外商、僑商和港澳商人在國內轉手倒賣我出口貨物的規定》及關於執行上述規定的《補充規定》，對出售給外商或我駐外機構的出口貨物，必須運出境外。嚴禁境內交貨。違者，銀行不予辦理收款，工商管理部門、稅務部門予以懲處。

二、中國銀行及經批准經營外匯業務的各專業銀行及其所屬各分支行在辦理出口項下單據的議付或托收時，要嚴格把關，嚴格審查貨運提單出口貨物的起運港和目的港，如發現我出口商在境內交貨者，除不予辦理對外索匯或托收外，外匯管理部門，各有關部門據此，同時還要將此情況報同級經貿、外匯管理部門應進行查處。

二、各地經貿委（廳、局）要加強對本地各外（工）貿公司出口的管理，凡確屬為了加工成品出口急需進口轉為國內購買的某些原材料，要嚴格按照經貿部、國家外匯管理局八六年《關於對部分出口商品「以出頂進」業務實行外匯計價結算規定的通知》，和八八年《關於對部分出口商品「以出頂進」業務實行外匯計價結算規定的補充通知》以及經貿部八九年《關於印發對外加工業務有關問題的規定的通知》的文件規定辦理。

貿經語細
台紡織業掀「回鄉熱」
易言

受到大陸廉價而較充裕原材料供應，與及低廉的生產成本所吸引，台灣紡織業正紛紛興起「回鄉設廠」的念頭。據悉，近期台灣便有兩家大型紡織集團準備在江蘇高郵及上海市投資設廠，此外，山東省亦是吸引台灣紡織業界投資的重點區域。

據台灣報章報道，一家原在解放前在大陸經營紡織業的台灣大型紡織集團，去年在大陸地方政府的力邀之下，已透過第三地區，用其他公司名義，在江蘇高郵設了一座紡紗廠。同時，近期另一家紡織廠亦應邀回上海市投資，目前正在展開籌備工作。

此外，山東省亦可能成為台灣紡織界投資的另一個熱點。據悉，山東省是大陸主要產棉地區，但因與大陸幾個紡織生產基地距離較遠，在交通運輸條件掣肘下，山東棉只能以外銷為主。因此，台商前往山東設廠，將可獲得就地取材之便。

對於大陸來說，能吸引大型的台灣紡織企業前來投資及將之導向至棉花產地，不僅能提高出口附加值，更主要在於能促進大陸紡織業的技術及檔次。事實上，大陸紡織業長期存在棉花產地與加工基地未能協調，與及加工力量質素參差、效益偏低等問題，加上本身棉花供需亦相對緊張，因此，對台商能作出適當投資指引，也更為重要，一些較高技術水平或機械密集的投資，將有助改善這些問題。

中國非金屬礦產品 本周六起在泰展覽

【新華社北京十四日電】中國非金屬礦產品及建築石材工藝品將在泰國曼谷作為期四天的展覽。這次展覽是由中國五金礦工展覽商會及泰國國際展覽公司共同承辦的，展期定在一月二十日至二十三日。其主要展品包括化工、冶金、石油等工業原料，建材及建材原料，輕工業原料及農牧業用品，輕工業製品及工藝品，耐火材料及研磨材料，特種非金屬礦及製品等六大類七十餘種。

據中國非金屬礦工業總公司總經理[illegible]介紹，目前，全世界已發現一百九十多種非金屬礦，而在中國已探明的就有八十多種，其中已開發利用的有四十多種，其中二十多種已形成生產能力。

汕頭將建深水港 首期設三個泊位
預期可在九二年前使用

【中新社汕頭十四日電】汕頭市深水港經過五年多可行性研究和規劃、勘測設計，近日經國務院批准、國家計委批覆，同意深水港一期工程進行建設。

深水港一期工程是汕頭市交通能源重點工程項目之一，工程總投資為三億零五百萬元人民幣，包括三個深水泊位及相應的駁船泊位和導流防沙堤等配套工程，年吞吐能力達五百五十萬噸。

深水港選址在達濠區馬山地段，按計劃將於一九九二年底前建成投入使用。目前，萬噸級煤碼頭護岸項目已經動工，導流防沙堤已完成招標，即將動工。

據汕頭市市長陳燕發稱，該市去年投入能源、交通、電信等基礎設施的建設資金超過三億元人民幣，新一年將採取有效措施，克服困難，繼續抓好基礎設施建設，近期準備要上的重點工程項目中，屬交通方面的建設就有四個，即深水港、媽嶼跨海大橋、深圳汕頭專用公路和廣梅汕鐵路。

廣州建造六艘漁輪 訂十月交付摩洛哥

【本報廣州十四日電】中國水產聯合總公司廣州漁輪廠為西非摩洛哥王國建造六艘新型漁輪日前動工，計劃今年十月交船。這批漁輪的建造，標誌着我國在遠洋漁輪建造技術達到較高的水平，並具有國際造船市場的競爭能力。

這批漁輪為「GY8366」型，設計新穎合理，船長四十三米，型寬九米，滿載排水量七百五十一噸，是目前我國建造最大最新型的漁輪。船上裝有自動駕駛儀、彩色探魚儀、衛星導航，達到零下三十五度攝氏的速凍平板機、單邊帶無線電話和先進捕撈設備，適應大西洋海域捕撈作業。

由於該廠從一九八五年開始，建造多批遠洋漁輪投入大西洋漁場作業，特別是去年建造的兩艘我國最新一代遠洋漁輪在西非捕撈作業，以其良好的質量和先進的設備而飲譽西非漁場，受到西非各國的青睞！摩洛哥的漁業代表團曾多次到該廠實地考察，確認該廠的造船技術具有較高水平，職工具有良好的素質。這批漁輪將由我國船檢局和法國「BV」船級社的驗船師聯合檢驗和監造，並由法國「BV」船級社入級。

中國建成鑄型尼龍基地 與海外簽多項供貨合同
將與英合組公司拓展國際市場

【中新社北京十四日電】記者從日前在北京召開的「稀土工程塑料成果推廣會」上獲悉，河北石家莊、秦皇島、張家口三城市建成的年產九百噸的稀土工程塑料廠，已成為中國最大的鑄型尼龍生產和出口基地。

由中國河北省張家口稀土工程塑料研究所研究開發的稀土工程塑料——稀土改性鑄型尼龍和含油鑄型尼龍，具有硬度強、比重小、可塑性、韌性、抗腐蝕性高的優點，可代替銅、鋁、不銹鋼等材料製作陶瓷機濾板、軸承、渦輪、閥門及襯套緊固件等機械零件，應用於紡織、印刷、食品製造等各個行業。

該研究所一九八八年從英國尼樂凱斯特公司合資引進三條具有八十年代末國際先進水平的鑄型尼龍生產線設備，分別在石家莊、秦皇島、張家口三市建立了年產三百噸的稀土工程塑料廠，生產各種規格的鑄型尼龍形材和零部件。

目前該所已與蘇聯、英國、日本、伊朗、馬來西亞和台灣地區簽訂了供貨合同，同時還將與英國聯合開辦「中英新翡翠鑄型尼龍技術開發有限公司」，共同拓展國際市場。

世貿中心提供商品訊息
世貿通訊網

購買欄

①剩餘的任何產品——價錢合理 項目編號·T116799·公司·WTCT-R·加拿大
②天然汽儀器及技術服務 項目編號·T116798·公司·WTCE-D·加拿大
③Joint Compound 項目編號·T116792·公司·WTCC-O·美國
④停業清理後的商品 項目編號·T116791·公司·MICAH·美國
⑤收音機、收音錄音機 項目編號·T116777·公司·WTCS-O·保加利亞
⑥瀝青煤集油 項目編號·T116774·公司·YUAN-G·台灣
⑦精煉糖 項目編號·T116771·公司·WONG-K·美國
⑧各類糖菜 項目編號·T116762·公司·WTCM-X·墨西哥
⑨骨牌及骰子 項目編號·T116753·公司·SACOC·美國
⑩掃街車 項目編號·T116748·公司·MAGN-A·美國
⑪Polyester Resins 項目編號·T116745公司·ITI·美國
⑫巴士底盤 項目編號·T116744·公司·INES-T·哥倫比亞

出售欄

①鞋類材料 項目編號·T116804·公司·CHE-M·台灣
②中國的Polypropylene織布 項目編號·T116802·公司·TONK·美國
③蕃茄醬 項目編號·T116801公司·SIBIR·美國
④嬰兒尿布 項目編號·T116789·公司·CBSL·美國
⑤日本高級染料 項目編號·T116778·公司·DONGW·南韓
⑥硬脂酸、黑鎢礦 項目編號·T116658·公司·WTCHK·香港

查詢詳情請聯絡：香港世界貿易中心
聯絡人：Debbie Chong
地址：香港銅鑼灣世界貿易中心
電話：5779528
傳真：8952692
附註：查詢時請引述項目編號

RCL 宏海箱運有限公司 REGIONAL CONTAINER LINES
總代理

全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
曼谷			
CHAIYA BHUM	07HB	19/1	21/1
MOANA PACIFIC	03HB	26/1	28/1
CHAIYA BHUM	08HB	2/2	4/2
椰加達			
JENWEL	151N	17/1	19/1
KITI BHUM	25S	20/1	22/1
JENWEL	152N	24/1	26/1
吉大港			
VIRA BHUM	07	23/1	25/1
ARNSTADT	10	30/1	2/2
VIRA BHUM	08	8/2	10/2
馬尼拉·宿霧			
R.KONSORTIUM	08	19/1	21/1
ASIA ACE	55	26/1	28/1
R. KONSORTIUM	09	2/2	4/2
新加坡			
YI CHUN	209S	17/1	19/1
SEADRAG	32	25/1	30/1
NORDSUND	012S	1/2	4/2
孟買·喀喇嗤·馬德拉斯			
LEUVE	9117	15/1	17/1
MELITA	9003	25/1	27/1
VEGA	10A	29/1	31/1

EAL 華洋行(香港)有限公司 Euro-Asia Line HONG KONG LTD.
香港德輔道中244—256號東協商業大廈23樓
23/Fl.,Tung Hip Commercial Bldg., 244-256 Des.Voeux Rd.,Central,Hong Kong
Tel:8151368(8 Lines) Fax:5414306

長運有限公司 Eternal Way Ltd.
香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心17樓 電話：8339989 傳真：5727353

港口	船名	航次	截貨	離港
瀾石 香港⇄瀾石（佛山）	瀾石6號		15/1	16/1
	瀾石8號		17/1	18/1
	瀾石2號		16/1	17/1
汕頭 香港⇄汕頭／揭陽	粵榕301		每星期兩班	
	粵榕302			
江門 香港⇄江門	團結281		每星期兩班	
	團結283			
黃埔 香港⇄黃埔	瀾石8號		每星期兩班	

不定期船舶：瀾石1/4/5/7/9/10號 廣駁513／517
收貨站A：海港貨櫃服務有限公司 長沙灣填海區1439地段 B：潤發倉碼有限公司 長沙灣發祥街1號
兩天免費倉期
本公司承運來往國內外，海、陸、空、聯運服務，辦理香港中轉，廣東省各地，陸運拖車服務，手續簡便，收費合理，歡迎垂詢。

寶航船務有限公司 NUMBER ONE SHIPPING CO., LTD.
香港文咸東街68-74號興隆商業大廈801室
TEL:8542628 (3 LINES) FAX 8542386
香港⇄胡志明市
露意莎
M.V. "LOUISA"
V-1 ETA:21/1/90 ETD:23/1/90

寶發海運（中國）有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD
寶發海運有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD
總代理：中寶海外航綫 GENERAL AGENT PERCH OCEAN LINES

定期全貨櫃及散貨服務往／來
香港⇄廣州
粵港1,2,3,4號
每日開出
香港⇄汕頭
廈水運22
開航一月十七日

彙收下列中國港口：
廈門、上海、蛇口、太平、天津／新港、珠海、江門、湛江、北海。另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸往／來中國各地。

全貨櫃及全散裝服務往／來
歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口至中國各地。另可安排散貨及重型機械運輸由歐洲至中國各地。

定期散貨服務往
香港⇄湛江
船名
TBN
香港⇄廈門
船名
TBN

香港干諾道西148號成基商業中心 室 電話：546 0822 4線 ／559 1033 4線
BRANCH OFFICE EUROPE PERFECT SEAFREIGHT ... ANTWERP

穗港船務有限公司 SUI KONG SHIPPING CO., LTD.
香港干諾道西186-191號香港商業中心1809室
圖文傳真：5590276
貨運部：5495665(6線)
定期全貨櫃及散貨服務
香港⇄黃埔
香港⇄廣州
港口：新風港、洲頭咀 船期：每天一班
*1.承接港內大小船過水貨，直達廣州、黃埔、蛇口、瀾石、肇慶、九江、江門、容奇、石岐、小欖、珠海、海口、湛江、汕頭等省內口岸。
2.承接大宗或包船危險品貨物返廣州港務局元村專用倉庫碼頭起卸。
廣州進出口貨物業務代理
廣州港船務公司 電話：861354
河南洲頭咀貨運站 電話：449862

廣東國際聯運有限公司 GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED
全貨櫃國際聯運
全國各地⇄廣東省⇄香港⇄世界各地，簽發全程提單，提供貨物集散貨櫃運輸。
定班輪：
廣州新風、芳村碼頭：每星期兩班，天天收貨，免費三天堆存。
江門：江聯18，江聯28，每星期兩班，天天收貨。
汕頭、湛江、黃埔、中山：每星期兩班。
珠海、太平、蛇口、九江、容奇、肇慶、佛山、瀾石：三天一班
海口：每星期一班。
其他服務：承接躉船，陸上運輸，拖車，裝、拆貨櫃箱業務。
本公司代理其他航線之大小船舶，可提供廣東省水路全集裝箱，散雜貨運力，備有陸路貨櫃拖車服務。
地址：香港干諾道西一至三號億利商業大廈二十五樓 收貨站：珠江倉碼運輸有限公司屯門40區320地段
電話：5414663 傳真：5412385 電話：4612808
25/F., Yardley Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong. 5414663

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

直航：悉尼、墨爾本及新西蘭

船名	截貨	抵港	開航
"BIN CHENG"	14/1	17/1	18/1
"YUA LAI HE"	24/1	25/1	26/1
"SONG CHENG"	25/1	26/1	27/1

澳洲 香港 上海航線（*兼收新港貨）

船名	截貨	抵港	開航
"SONG CHENG"	13/1	15/1	16/1
"XING HAI HE"	20/1	22/1	23/1

代理 遠運船務有限公司 COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港中環國際大廈901-2室
電話：5459059（8線）

世通航運有限公司 WORLDTREND SHIPPING LTD.
香港 ←→ 大連 散裝貨定期班輪
"吉星輪" S.S. JIXING
大連 開航15/1 抵港20/1 香港 收貨21/1 開航25/1
收貨站：潤發倉碼 電話：7288321
大宗貨特價優惠
ATTRACTIVE FREIGHT RATE TO SHIPPER & FORWARDER
地址：灣仔軒尼詩道東109—115號，智群商業中心8字樓
電話：8657338 李先生／王先生洽
圖文傳真：8655087

ROYAL STEAMSHIP CORPORATION LTD TAIPEI
台灣大煦航運有限公司 COSMOPOLITAN SHIPPING CO.,LTD H.K.
香港南海船務有限公司
聯營航線（DWT4,000/6,000噸級乾貨輪川航）
①中國南北各口岸（廣州黃埔上海大連新港）往返台灣南韓日本
②香港簽發轉換提單（SWITCH B/LADING）
③M.V. "MANDARIN SUN" 5/1台中裝貨 16/1高雄裝貨 18/1往上海黃埔
④M.V. "FAIR VOYAGE" 10/1 台中裝貨 23/1高雄裝貨 25/1往上海黃埔
⑤M.V. "MARINE HONOR" 18/1高雄裝貨 22/1 往上海天津
M. V. "MACAU VENTORE" 貨櫃輪
川航台灣上海釜山兼收上海大連新港往台灣貨櫃
V-1 17/1 基隆裝貨往上海釜山
V-2 30/1 基隆裝貨往上海釜山
付貨請洽：南海船務有限公司
灣仔灣仔道379號寶鳳樓10樓C座
電話：8381710 8386228 FAX：8347618
TELEX：69587 COSPG HX
CABLE ADD：'COSMOSHIP' H.K.

本港股

電腦代號	公司	今年最高
023	東亞銀行	18.30
440	大新金融	5.60
011	恒生銀行	24.80
005	滙豐銀行	7.45
183	嘉華銀行	0.00
349	友聯銀行	1.77
096	永隆銀行	41.00
021	聯合企業	9.60
271	亞洲證券	2.275
		0.00
206	國泰城市	1.58
459	瑞福	0.56
406	CRUSADER	0.69
053	道亨集團	1.44
214	第一太特	3.175
097	恆基發展	1.85
145	建屋貸款	10.20
166	第一太平銀行	0.028
170	工業投資	12.00
208	怡和策略	14.80
376	萬勝證券	0.465
222	閩信投資	0.00
495	百利大	0.00
226	萬泰財務	0.57
227	大泰國際	0.355
412	順豪投資	2.55
253	麗楷投資	0.485
086	新鴻基公司	2.075
265	德利投資	0.00
028	天安中國	0.65
561	湯臣太平洋	0.74
276	宇宙投資	0.118
360	大東電報	70.00
002	中華電力	12.50
026	中華汽車	25.10
032	香港隧道	15.80
003	中華煤氣	21.40
006	香港電燈	8.20
008	香港電訊	5.50
050	香港小輪	5.45
062	九龍汽車	7.05
024	寶威國際	0.79
043	卜蜂國際	0.88
173	嘉宏集團	3.35
355	世紀城市	1.64
025	其士	0.90
116	周生生	1.95
367	莊士機構	0.45
487	冠僑	0.61
353	牛奶國際	8.65
441	寶隆洋行	0.61
034	愛美高	2.75
142	第一太平	1.45
270	粵海投資	0.95
264	公和鮮	0.275
013	和記黃埔	8.90
175	志正國際	0.00
015	怡和控股	25.10
174	奇盛集團	1.06
191	麗新國際	1.94
194	廖創興	3.80
478	名力集團	0.70
224	建生國際	2.50
369	寶麗雅	1.35
281	川河集團	0.54
249	森那美	3.00
019	太古洋行A	16.10
087	太古洋行B	2.80
004	九龍倉集團	7.45
286	HALE CORP	0.52
290	永安集團	12.00
020	隆豐國際	3.625
100	仁孚	3.25
238	[illegible]	0.70
188	正大	0.95
532	王氏港建	0.495
373	聯合海外	0.85
056	聯合地產	2.75
101	淘大置業	2.75
268	[illegible]	1.49
108	[illegible]	0.415
131	華能	1.02
112	至祥置業	0.00
001	長江實業	10.00
130	中華娛樂	0.85
127	華人置業	2.45
216	建業置業	0.65
125	四海地產	3.975
121	紀德置業	1.14
156	萬日發展	0.81
128	安寧企業	1.02
035	遠東發展	0.69
135	第一華南	1.40
140	金山地產	0.84
041	鷹君	4.175
010	恒隆	5.05
052	夏利文	2.425
012	恒基地產	6.50
157	協成行	0.00
007	置地	8.35
149	港澳發展	0.335
049	信託A	4.80
153	信託B	0.90
480	香港興業	2.40
159	[illegible]	1.01
160	漢國置業	1.27
161	[illegible]	13.20
054	合和實業	2.70
055	新昌集團	3.575
164	惠康置業	0.94
014	希慎興業	1.28
165	明輝發展	1.23
173	[illegible]	0.93
181	[illegible]	2.35
102	聯利企業	12.40
184	[illegible]	2.50
185	[illegible]	0.295
134	BLAZER ASIA	4.15
190	[illegible]	3.725
189	廣生行	4.375
063	僑敦愛丁堡	2.025
488	麗新發展	1.16
484	麗新發展優先	0.91

	南非	1月21	怡和
NTO	馬尼拉	1月21	馬士基
	曼谷	1月21	珠江
Z	歐洲	1月21	港恒
AY	歐洲	1月21	太古
DER	新港	1月21	朝聯
	南非	1月21	亞聯
ACCORD	日本	1月21	日郵
OS	釜山	1月21	景華
C NOIRE	基隆	1月21	沙啫
ETT	日本	1月21	福來
ITIOUS	歐洲	1月21	華海
GLORY	釜山	1月21	東宇
	台灣	1月21	欣洋
K	美國	1月21	總統
MANI	基隆	1月22	東亞
CE	美國	1月22	利逢
ORY	基隆	1月22	東宇
SU	美國	1月22	韓進
ORNIA	美國	1月22	新興
	新加坡	1月22	渣華
NTAURUS	日本	1月22	大阪
NET	美國	1月22	港恒
HARJAH	台灣	1月22	屋信
LD BRIDGE	美國	1月22	川崎
E	澳洲	1月22	達運
THE MAERSK	美國	1月22	馬士基
NG	日本	1月22	中央
T	新加坡	1月22	太平
D	台灣	1月23	大榮
G	台灣	1月23	欣洋
	仰光	1月23	新興
NEPTUNE	台灣	1月23	偉特
A MARU	基隆	1月23	日郵
A MARU	日本	1月23	大阪
D.7	曼谷	1月23	港興
	馬尼拉	1月23	港恒
RALD	基隆	1月23	港恒
VATOR	美國	1月23	海陸
INSON	美國	1月23	總統

公司
CO.,LTD.
4樓
TLX: 61971 CMSNC HX 入口
69139 CMSFA HX 出口
FAX: 5412084 入
8151837 出

船有限公司

貨期	抵/離期	電話
8/1	16/21/1	(入) 5440555
2/2	10/15/2	(出) 5447402
2/2	31/1-5/2	8150995
7/2	15/20/2	(客) 8151006
6/2	4/9/2	5453778
/1	19/23/1	

公司浙江省公司

16/1　—　21/1　(入) 8152069
22/1　23-1-24/1　(出) 5444104
每月約二航次　(入) 5440555
每月約二航次　(出) 5447402
每月約二航次　8150995
每月約二航次　** 5444104

有限公司
上旬一航次　(入) 5440555
下旬一航次　(出) 5447402
** 5444104
(客) 8151006

有限公司
每月一航次　(入) 5440555
每月一航次　(出) 5447402
及長春之散貨和整箱貨　8150995
** 5444104

公司江蘇省公司
蘇龍 SULONG　(入) 5440555
雨花 YU HUA　(出) 5447402
8150995

企業有限公司
每月二航次　(入) 5440555
每月二航次　(出) 5447402
每月二航次　8150995

股份有限公司
1　(入) 5440555
2　(出) 5447402
8150995

公司河北省公司
(入) 5440555
) 每月一航次　(出) 5447402
每月一航次　8150995
每月一航次
南、唐山、天津、廊坊、張
、邢台、邯鄲、大同、、太

運管理局
7/2　7/8/2　(入) 5440555
23/1　23/24/1　(出) 5447402
8150995
13/2　13-14/2　(客) 8151006
航次　(入) 5440555
(出) 5447402
排專船接運。

航商紛拓展新市場 印巴中東線成目標
航程較歐美線短載貨率高成本低 亦有以海空結合運輸經杜拜再運往歐洲

由於歐洲及美洲線的競爭情況已成定局，航商為了拓展新市場及增加貨源，正將目標矛頭指向印、巴、中東線，預計此條航線將成為九十年代的競爭焦點所在。

航商指出，一般歐洲及美洲線船隻，約需一個月時來回，而且需要使用最大的船隻，在時間及經營成本方面較高，加上近日艙位多，令載貨率下跌，儘管船公司方面能夠達成共識，自願凍結船位去穩定運貨，但利潤明顯較前減少，所以航商最近均積極開展新市場。

據悉，印、巴、中東線自從在八八年兩伊停火後，貨量及貨源已有所回升，加上使用船隻多是中型貨輪，而航程只需十四天左右，明顯比歐、美線短及成本低，加上載貨率能夠維持高水平，遂吸引其他船公司入市，最近長榮已開展印、巴、中東線，顯示船公司也留意這條航線的市場潛力。

一些行走此航線的船東透露，航線主要以兩伊鄰近的杜拜港為中心，再深入巴勒斯坦。日前一般輸往中東的貨品主要以消費品為主，其中成衣佔最大比重。由於中東國家貧富懸殊，輸往當地的消費品亦有不同。至於回頭貨方面，中東出口以原料為主，其中以棉、麻最重要。

八八年前，中東線因為受到兩伊戰爭影響，航商均不願接往伊拉克的貨，令到貨量減少。八八年停火後，情況已獲改善，而輸往孟買及卡拉蚩港口，再運往沙地阿拉伯地區的貨量亦銳升。

現時約有十餘家船公司行走印、巴、中東線，而每個二十呎貨櫃箱的公會收費價約為一千四百美元，但非公會船公司收費約為一千美元，差價接近四百美元，這種削價競爭情況在最近一年漸入白熱化階段。

船東表示，雖然印、巴、中東線有運費戰的氣氛，但前景仍然不差，且有利可觀。加上各航線中，歐、美及東南亞市場已成定局，但中東航線仍有待開發，所以船公司近年亦積極入市。雖然由年初起這條航線間中有艙位過多，但純屬季節性淡季，而年中開始到九、十月間旺季，載貨率常可維持九成左右。

另外，印、巴、中東線近年出現一種新趨勢，就是與空運結合，以求節省時間及金錢。例如付貨人要趕運貨品到歐洲，常利用海運把貨品送往中東杜拜港，為期約一周，再轉空運經土耳其入歐洲，這種運輸方式遠比空運往歐洲廉宜，亦比海運快捷，航商預期這種海空結合的運輸方式，在九十年代的今日會進一步發展。

高樂

散貨船生意漸入佳境 證券業看好航運股份

散貨船的生意好，運費升高，使一些證券研究公司對部分航運股看好。其中以「萬邦航業」和「華光航業」較具有代表性。

「萬邦航業」現共擁有十四艘散貨船，今年又可增添五艘新船，另外賣出舊船也可獲利。有人作保守的估計，截至今年三月底的一年內，該公司共可獲利四億三千七百萬元，即比上年度增百分之十五。

「華光航業」現在全資擁有二十七艘船，另有四艘船是租用行走的。估計至今年三月底止的一年內，該公司的盈利將增三成而為四億六千萬元。公司所欠的債項，則將降至二億六千萬美元。它具有恢復派息的能力。預料在一九九一年度內，盈利至少可增二成而達五億五千二百萬元。

對散貨船的生意持續看好，主要有幾項原因。一是預定今、明兩年交收的新造散貨船，都以四萬噸以上的大船居多，而一萬至三萬噸的小型散貨船則較少。上述兩公司所擁有的中小型散貨船，正可大派用場。二是今年聯蘇將要增加輸入糧食，上半年待運的鋼產品亦多，亞洲區對於租船載運磷石、鐵礬土及鋼等需求殷切。三是近來全球散貨船的閒置率均降低。此外，近期油價急升，對運油輪的租用需求大，運費將升高，華光航業應可得益。

盧凱元

日本造船業興旺 去年建船二百零六艘

【本報訊】據外電報道，日本運輸省透露，該省去年十二月份批准建造新船二十九艘，共九十八萬三千九百五十噸，高於十一月份的八艘三十四萬三千五百五十噸，也高於八八年同期的十六艘三十二萬六千八百噸。

日本八九年全年造船二百零六艘，共六百八十七萬三千六百零七噸，高於八八年的一百二十八艘三百四十六萬五千九百三十四噸。十二月份訂單有十五艘貨船，三十四萬二千零五十噸；十四艘貨櫃船，六十四萬一千九百噸，全部是外國訂貨。

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO.,LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓 電話：入口部：5440555
圖文傳真：5412084 （查詢船期） 代理部：5440557

★ 各收貨人注意 ★

◀定期客貨班輪▶
上海號 M.S. "SHANG HAI".V3
一月十六日由上海抵港
蘇龍 M.S. "SU LONG" V.113
一月十五日由張家港抵港即卸船泊B十九泡
皖吉 M.S. "WANJI"
一月十五日上午由青島抵港，即卸船泊B二十六泡
江安 M.S. "JIANG AN" V.166
一月十六日上午由江陰抵港

萬通公司
MAN TUNG TRANSPORTATION CO.,LTD.
地址：香港干諾道西37號德信大廈12-13樓
電話：5498137 傳真：5597847 5596468
電傳：89273 MTTCL HX 電掛：7318
赤灣/蛇口⇄香港⇄世界各地
定期航班接運全貨櫃及散裝貨物
逢星期一香港開往赤灣 逢星期三赤灣開返香港
船名：廣濱61, 62, 64 廣濱機57, 58, 65 萬通106, 104
如需急運可洽商加班航行。
可提供代客從赤灣轉運至深圳及各地的運輸服務。
廣州/黃埔⇄香港
每星期兩班
兼收：珠海、番禺、佛山、新會、江門、順德、容岐等各地散貨。
大宗貨物可安排船邊交收及提供拖拆貨箱服務。

豪山船務公司
Hoson Shipping Company
香港上環蘇杭街77-81號天祥行大廈705室
歡迎詢問8506006 Fax: 8507126
中國⇄韓國 散貨直航
定期班輪，大小貨量均可安排
香港至中國全貨櫃/散貨
定期班輪
每星期一班：上海、青島、新港、大連、海口、湛江
每星期2—3班：廣州、黃埔、市橋、珠海、佛山、蛇口、廈門、福州、汕頭、梧州、南寧、江門
定期班輪
美洲：美國、東西岸及加拿大各主要港口
歐洲：英國及歐洲大陸
東南亞：日本、韓國、台灣、星加坡、印尼、馬尼拉、馬來西亞、泰國。
本公司並提供內陸運輸，拖車，入櫃拆/轉櫃，安排儲倉及代客辦理火車包卡到中國各省市。

ATLAS LINE
BANGLADESH FLAG CARRIER
孟加拉航線
直航：吉大港、查拿
兼收全貨櫃及散箱

船名	航次	抵港	開航
迪汪靈 AL-SWAMRUZ	V.17	8/2	11/2

收貨站：友聯貨櫃服務有限公司
新界青衣島72地段
電話：4978982
總代理：屋信船務公司
香港灣仔洛克道212-220號洛洋閣商業大廈3字樓
電話：8336866（8線）
圖文傳真：5721770
澳門代理：世强行 電話：591591

M.V. "MAH F"
美西美 直達：曼谷
元月廿日落貨 元月廿二日開行
貨客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話：5485749 5404965
干諾道西八十八號

星海(葵港)船務公司
STAR OCEAN SHIPPING CO.
香港星海水陸運輸公司(省港運輸)
STAR OCEAN TRANSPORTATION CO.
(Wholly owned and operated by Nationbase Industries Ltd.)
九龍尖沙咀中港城第6座18樓1803室
Fax: 736-2268 Telex: 45392 STKKS HX
Tel: 736-2121 (8 Lines)
香港⇄汕頭/三百門 散貨班輪
船名：粵平401 粵平402 粵平403（天天收貨）
香港⇄汕頭/廈門 散貨班輪
船名：廈水運14 廈水運25 廈水運20（天天收貨）
香港⇄汕頭/澄海 散貨班輪
船名：澄海1 澄海2 澄海3（天天收貨）
香港⇄湛江/海口 散貨班輪
船名：興化101 興化102（每月四航次）
汕頭專線為方便貨主要求，可按照指定碼頭卸貨及在香港提供天天收貨服務。大宗貨物，超長、超重可另行安排船隻。
*本公司省港車隊來往各省陸路集裝箱、拖運。
*專線往來汕頭冷凍箱拖車。(備有發電機拖架)
*本地運輸、船邊貨物裝卸交收服務。

富利滿船務運輸公司
FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO
(Wholly owned by Fullymoon Shipping Co. Ltd.)
九龍尖沙咀廣東道海港城環球航運中心902室
Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon.
Fax: 735-5818 Telex: 30717 FULMO HX
TEL.: 735-4881 (6 Lines)
香港至中國各省
全貨櫃，散貨及集裝箱貨船
廣州/蘭石/江門/東莞/中山
肇慶/容奇 每星期二航次
汕頭/福州/廈門/海口/湛江
青島/上海/天津 每星期一航次
承接
鐵路及拖運往來中國各省本地轉/拆/拖櫃。
代客辦理貨物出入口證及報關等服務。
歡迎垂詢

恒閣貨運有限公司
EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED
RM 2006-8, KAI TAK COMM. BLDG, 317 DES VOEUX RD, CENTRAL, HK.
香港德輔道中317號啓德商業大廈2006-8室 FAX(傳真機): 8153559
TEL(電話): 5437393(8 LINES) TLX(電傳): 66604 EPFCL HX

福州	MIN HAI 105	逢一、十一、廿一
	MIN HAI 109	逢四、十四、廿四
	MIN HAI 120	逢六、十六、廿六
	MIN HAI 112	逢八、十八、廿八
	BEI FENG SHAN V.9004	16-20/1 22/1
廈門	XIA SHUI YUN 15	逢星期一
	YU ZHI 3	逢星期三
	MIN HAI 225	逢星期五
	LUO JIANG V.XL9004	14-18/1 20/1
	QUANZHOU 2	逢五、十五、廿五
泉州	MIN HAI 224	逢十、二十、三十
湛江/	ZHAN QIONG BO 2001/2002	
	ZHAN QIONG BO 01/02	不定期
海口	ZHAN GANG BO 475	
	HAI GANG BO 1102	
廣州	AN FA	泊黃埔東江口 每星期一班

收貨站：柴灣建豐碼頭
其他貨運服務 OTHER SERVICES
■承接至廣州、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。
■承接至世界各地之海陸空貨運服務。
■並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。
*TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR.
*TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA.
*HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

EVERGROW SHIPPING CO. LTD.
恒運船務公司
ROOM 604, THE CENTRE MARK, 287-299, QUEEN'S RD., C., H.K.
FAX: 5-454185 Tlx: 68841 EGO HX
中國定期貨櫃及散貨服務 營運直航船隊
華南航線"粵江輪" "粵海輪"（每10天1班）
香港⇋海口、三亞、北海、湛江
珠江三角洲航線 "前進輪"（每星期2班）
香港⇋江門、珠海、蛇口、容奇、廣州、黃埔
華北航線：全貨櫃及散貨拼箱服務
香港⇋天津（新港）、上海、青島、大連、寧波、營口
收貨站散貨CFS：葵涌第三號貨櫃碼頭(ATL)第二期一樓
兼代客辦理貨物轉口、出入口報關及代客申請出入口證
承接大宗貨物運輸、船邊起卸、代客拖箱、轉箱、搬運及儲倉服務
★航次頻密 ★運費特廉
預訂船位及查詢 請電：5458298（10線）

香港越南⇄胡志明市
定期川航

船名	到港	啓航
M.V. A.VESSEL	20/1	22/1

收貨代理：凱航船務有限公司
中環文咸東街65—67號喜利商業大廈13樓A室
電話：5422817 圖文傳真：8540703
電傳：86522GLMAR HX

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環怡和大廈9樓918室 電話：8449198
PRC PORTS ⇔ FCL ⇔ HONG HONG ⇔ FCL/LCL ⇔ KEELUNG KAOHSIUNG
代理：Allpoints Maritime INC. 全達船務有限公司
中國內地⟺香港⟺台灣 航線
*運費特廉 *毋需換櫃 *安全快捷 *航次頻密

VSL/VOY	CFS/CY CLOSING	ETD HK	ETA KAO	ETA KEE
MILD UNION V.9002（通聯）	16-17/1	18/1	19/1	20/1

CY: HOI KONG CONTAINER SERVICE LTD TEL: 4634562
預訂船位及查詢，請電：8449160 10線

海南國際航運公司
HAINAN INTERNATIONAL SHIPPING CO
提供貨櫃及散貨運輸服務
◀定期班▶
海口市⇄香港⇄世界各地
海成1,2號(貨櫃)
一月十五日截貨
收貨站：青衣標準二倉
（即天廚味精對面）
香港總代理：德成貨運有限公司
香港地址：文咸西街64—66號
永順大廈三樓
電話：8588131
電傳：71116 TSTRA HX
圖文傳真：8588266

Y.S.N. LINE
(BREAK BULK CARGO)
定期班輪
直放：星加坡、巴生港、庇港+
水星輪 MERCURY V13
1月21日抵港 1月22日開行
+[illegible]加輪 SPICA V11
2月5日抵港 2月6日開行
收貨站：迅發貨倉有限公司
電話：7986828-9
接載處：安邦貨運公司
電話：5493454
山下新日本汽船（香港）有限公司
電話：5295501（5線）
5295588（3線）

香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.
定期全貨櫃散貨航線：廣東省⇄香港⇄世界各地

湛江	粵江1016	香港開每月8、22日 湛江開每月15、30日 湛江代理：中國外輪代理公司（湛江分公司）（天天收貨）
海口	粵江1019	每月三航次 海口代理：海口新港港務管理局（天天收貨）
中山	粵江415	隔日一航次（天天收貨）
容奇	粵海203	逢二、四、六開航（天天收貨）

其他航線：廣州、黃埔、太平、江門、肇慶、蛇口、三埠等口岸等。
貨運服務：①本公司在港九新界公共卸貨區，設有18個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務。
②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務，價錢合理，歡迎垂詢。
香港收貨站：珠江倉碼運輸有限公司 電話：4612808
屯門40區320地段（近踏石角）
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈2樓108室 Tel: 8591612
電掛：82699 CKTHL HX 圖文傳真：5591593

泰而信船務有限公司
DAIMEI SHIPPING LTD.
地址：香港德輔道中279-281號豐和大廈10/F B座
電話：5458880(3 LINES) 傳真：5449961
本公司為海南省海運總公司在香港之總代理
定期班輪川航香港——海口
海運118、海運133 每月逢8、18、28
由香港直航海口新港碼頭
收貨站：土瓜灣建聯碼頭。電話：3657260
辦單：請到華閩船務企業有限公司
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5460572（總機）
海南省海運總公司擁有18艘航行港澳的150-1000噸雜貨輪、油輪。
★承接至湛江、北海、防城、汕頭、廣州、江門、中山、容奇、蛇口、珠海、東莞等地貨運。
★代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務。
陸路運輸承接香港——中國各地貨箱拖運服務。

萬順船務有限公司
MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED
本公司代理百多艘船舶川航港、粵、瓊、桂並承接各類貨物從香港運往下列口岸
香港⇄ 黃埔、廣州、市橋、中山、小欖、容奇、新會、水口、九江、肇慶、海口、三亞、湛江、滘口、江門、鶴山、瀾石、甲子、汕尾、斗門、太平、東莞、澳頭、平海、烽火角、陽江、珠海、梧州（廣西）
承接大宗貨物及各類貨物轉口、兼代客訂艙、拖箱、拆箱、轉箱、出入口報關、申請出入口證及代辦各類貨物保險。
船期頻密．貴客托運．方便快捷．收費廉宜．服務週到．歡迎垂詢
電報掛號：CRCFOODCO HONG KONG 電傳：89043 CRTFL HX
地址：香港德輔道中244-248號東協商業大廈十字樓
電話：5436600 傳真：5458679

入口船期預告

船名		來港口	月日	公司
利東星	REX STAR	釜山	1月17	港興
倫敦橋	LONDON BRIDGE	基隆	1月17	亞聯
國雄	KUO HSIUNG	曼谷	1月17	欣洋
海勇	MARINE BRAVE	曼谷	1月17	永隆
金華	KING HWA	高雄	1月17	永裕
阿塔卡馬	ATACAMA	日本	1月17	天祥
光輝貨櫃	GLORYCONTAINER	台灣	1月17	寶威
倫娜	LUNA	日本	1月17	美邦
宏春	HONCHUN	台灣	1月17	大榮
魯豐	LUFENG	青島	1月17	華夏
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	1月17	新興
波提馬	BALTIMAR SATURN	釜山	1月17	港興
澳洲出口商	AUST. EXPORTER	澳洲	1月17	怡和
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國	1月17	川崎
明康	MING COMFORT	台灣	1月17	華海
長合	EVER GATHER	新加坡	1月17	利達
朝陽公園	CHOYANG PARK	高雄	1月17	朝陽
創海美人	TRIDENT BEAUTY	日本	1月17	大阪
檳城	BINCHENG	上海	1月17	遠運
法蘭克福快航	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	1月17	捷成
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	台灣	1月17	新興
新海華	NEW HAI HUA	上海	1月17	金發
易勃	TRADE VIGOUR	張家港	1月17	鐘山
通聯	MILD UNION	上海	1月17	輝騰
利樂	RAYA HAPPINESS	台灣	1月18	昌宏
新華十號	XINHUA 10	蛇口	1月18	三寶
魯裕	LU YU	青島	1月18	華夏
南泰王子	NANTAI PRINCE	基隆	1月18	欣洋
夏利遜總統	PRES. HARRISON	美國	1月18	總統
基亞華列	KIA WALEED	台灣	1月18	怡和
豪昌	GOOD TRADER	大連	1月18	朝聯
	W ULBRICHT	歐洲	1月18	天祥
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	1月18	太古
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	美國	1月18	太古
立昇	UNI. SHINE	台灣	1月18	利達
山明丸	YAMAAKI MARU	美國	1月18	日航
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	新加坡	1月18	大阪
海洋東京	OCEANUS TOKYO	基隆	1月18	日郵
仙女星	ANDROMEDA STAR	新加坡	1月18	欣洋
彩虹	RAINBOW	釜山	1月18	港興
漢江	NAMGANG GLORY	曼谷	1月18	東宇
藍鯊	BLUE SHARK	釜山	1月18	港興
東方希望	OOCL HOPE	高雄	1月18	港郵
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	1月18	馬士基
加州月神	CALIFORNIA LUNA	美國	1月18	日郵
時威	SITTWE	仰光	1月18	新興
海洋天狼星	OCEAN SIRIUS	高雄	1月18	朝陽
星加坡勝利	S'PORE SENATOR	新加坡	1月18	怡和
長政	EVER GOVERN	美國	1月18	利達
長昇	EVER ORIENT	台灣	1月18	利達
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	1月18	寶隆
國利二號	KUO LIE 2	高雄	1月18	永裕
山盛輪	YS. PROSPERITY	基隆	1月19	日航
怡春	YICHUN	台灣	1月19	大榮
秀山	XIUSHAN	上海	1月19	中富
美西美	MAH IV	曼谷	1月19	振盛行
凱春	KAISHUN	台灣	1月19	大榮
興華	HSING HWA	高雄	1月19	永裕
東方先進	OOCL ALLIANCE	台灣	1月19	港郵
明進	MING CHUN	台灣	1月19	大榮
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	美國	1月19	馬士基
釜山光榮	BUSAN GLORY	釜山	1月19	東宇
天翔	SKY HOVER	天津	1月19	輝騰
國偉	KUO WEI	台灣	1月19	欣洋
泰堡	TAIBAO	曼谷	1月19	吳淞
基士艾莎寶	CHRISTINA ISABEL	基隆	1月19	天祥
薩格勒布	ZAGREB	台灣	1月19	遠行
湘江	XIANG JIANG	上海	1月19	輝騰
波克	W.PIECK	日本	1月19	華洋行
朝陽成功	CHOYANG SUCCESS	歐洲	1月19	朝陽
實春	ATHIERS BREEZE	台灣	1月19	大榮
海光	HAI GUANG	台灣	1月19	太平
山隆丸	YAMATAKA MARU	美國	1月19	日航
勤奮貨櫃	DILIGENLE CONTAINNER	台灣	1月19	寶威
坦帕	TAMPA	新加坡	1月19	百保利
長衡	EVER LEVEL	台灣	1月19	利達
海陸快航	SL. EXPRESS	美國	1月19	海陸
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	新加坡	1月19	馬士基
茱蘭地亞	JUTLANDIA	日本	1月19	寶隆
利來基利文	NL. CLEMENT	日本	1月19	寶隆
海恩	HAI IN	基隆	1月19	永隆
歌莉亞	GLORIA	釜山	1月19	港興
靈江	LING JIANG	寧波	1月19	招商局
高山	GAOSHAN	上海	1月20	招商局
國家	KUO CHIA	曼谷	1月20	欣洋
馬士基探戈	MAERSK TANGO	台中	1月20	馬士基
吉星	JIXING	大連	1月20	世通
柳絮泉	LIUXU QUAN	烟台	1月20	華夏
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH.BRIDGE	美國	1月20	川崎
美蓮謝夫	KAP. MEZENTSEV	新加坡	1月20	華林
海輝	SEA GLORY	新加坡	1月20	太平
聯威	UNITED WAY	釜山	1月20	景華
友誼十一號	YOUYI 11	曼谷	1月20	三寶
杜根將軍	GEN Z.DOGAN	日本	1月20	海洋
貿展	TRADE EXPANSION	天津	1月20	華夏
慶榮	QING RONG	天津	1月20	華夏
太平箭	PACIFIC ARROW	西北太平洋	1月20	馬士基
皇室協和	ROYAL ACCORD	檀香山	1月20	日郵
萊莉雅士	FAMILY ACE	日本	1月20	日郵
開發者	TA. EXPLORER	新西蘭	1月20	TASMAN
	SL. PRODUCER	新加坡	1月20	海陸
希爾威他	SD. HELVETIA	地中海	1月20	寶隆
金尼斯基	KAP. KANEVSKIY	歐洲	1月20	華林
東京丸	TOKYO MARU	美國	1月20	大阪
天燕	TIAN YAN	天津	1月20	輝騰
比利維亞	BELLAVIA	澳洲	1月20	寶隆
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	美國	1月20	太平
邊拿芬	BENAVON	高雄	1月20	遠行
長剛	EVER VALOR	新加坡	1月21	利達
諾阿蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH	歐洲	1月21	歷信
普魯頓	VILLE DE PLUTON	地中海	1月21	偉特
松真	SEKI AKEISHI	馬尼拉	1月21	國光
和平東南	H.P. DONGNAM	釜山	1月21	港興
利是馬士基	LEISE MAERSK	基隆	1月21	馬士基
水星	MERCURY	日本	1月21	山下
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	日本	1月21	華林
南非瓦爾	VAAL	南非	1月21	怡和
馬士基賓桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	1月21	馬士基
興勝	HINGSON	曼谷	1月21	珠江
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	歐洲	1月21	港恒
杜拉嘉灣	TOLAGA BAY	歐洲	1月21	太古
豪利	GOOD LEADER	新港	1月21	朝聯
朝富	CHOFU	南非	1月21	亞聯
蘇華輪	SOVEREIGN ACCORD	日本	1月21	日郵
利達	FAIR COSMOS	釜山	1月21	昇華
黑角	CR. POINTE NOIRE	基隆	1月21	沙皓
菲島怡美利	JOHNEVERETT	日本	1月21	招來
明祥	MING PROPITIOUS	歐洲	1月21	華海
漢江	HANGANG GLORY	釜山	1月21	東宇
國隆	KUO LUNG	台灣	1月21	欣洋
普樂總統	PRES. POLK	美國	1月21	總統
斯里馬蘭	LANKA SRIMANI	基隆	1月22	東亞
長惠	EVER GRACE	美國	1月22	利達
通勝	MILD VICTORY	基隆	1月22	東宇
麗水	HANJIN YOSU	美國	1月22	韓進
新加州	ZIM CALIFORNIA	美國	1月22	新興
渣華漢城	NL. SEOUL	新加坡	1月22	渣華
海洋百周年	OCEAN CENTAURUS	日本	1月22	大阪
海皇石榴	NEP. GARNET	美國	1月22	港恒
沙嘉	NORASIA SHARJAH	台灣	1月22	歷信
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	美國	1月22	川崎
新海河	XINGHAIHE	澳洲	1月22	遠運
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	美國	1月22	馬士基
東方皇帝	ORIENT KING	日本	1月22	中央
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡	1月22	太平
樂信	NORDSUND	台灣	1月23	大榮
國強	KUO CHANG	台灣	1月23	欣洋
愛威	AVA	仰光	1月23	新興
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE	台灣	1月23	偉特
早川丸	HAYAKAWA MARU	基隆	1月23	日郵
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	日本	1月23	大阪
陶南七號	DONAM NO. 7	曼谷	1月23	港興
愛順	AYSEN	馬尼拉	1月23	港恒
海皇翠玉	NEP. EMERALD	基隆	1月23	港恒
革新者	SL. INNOVATOR	美國	1月23	海陸
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	美國	1月23	總統

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

總代理：招商局貨櫃航運有限公司　電話：5435511 30線
GENERAL AGENTS: CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈1-3樓　電掛：CONLINE HONG KONG 傳真：5417534 電傳：52098 CMCL HX 81212 CMCL HX 圖文傳真：591033
MACAU AGENTS CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 電傳：88837 COTS OM 電話：579731 5線
澳門代理：朝聯船務有限公司　澳門南灣新保險大廈1202室

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

WEST COAST & CANADA
Accepting CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE/VANCOUVER
Also Accepting CY cargo MLB Service: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW TORONTO/MONTREAL (via VANCOUVER) / HOUSTON (via LONG BEACH)

EAST COAST
Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	MLB* HOU	SEA	VCR	NYK	CHS
YI HE	33E	17/1	19/1	5/2	6/2	7/2	9/2	11/2	5/3	8/3
MIN HE	5E	24/1	26/1	12/2	13/2	14/2	16/2	18/2	5/3	8/3
HUI HE	33E	31/1	2/2	19/2	20/2	21/2	23/2	25/2	5/3	8/3
TA HE	17E	7/2	9/2	26/2	27/2	28/2	2/3	4/3	22/3	25/3
TAO HE	37E	14/2	16/2	5/3	6/3	7/3	9/3	11/3	22/3	25/3

*ADDITIONAL SAILING CLOSING ON 2300HRS ON TUESDAY ONLY ACCEPT LGB/LAX/SEATTLE CARGO
CY CLOSING 2300 HRS ON EVERY WEDNESDAY CY-HIT BERTH NO.4

香港直航南美洲貨櫃航線（東岸）

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA/ETD HKG	RIO DE JANEIRO	SANTOS	MONTE VIDEO	BURNOS AIRES
TONG CHENG	73W	30/1	31/1	1-3/2	14/3	22/3	31/3	8/4
RONG CHENG	53W	27/2	28/2	1-3/3	9/4	17/4	26/4	4/5
XIANG CHENG	55W	30/3	31/3	1-3/4	10/5	18/5	27/5	4/6

Receiving Station CY & CFS: TYTL 60 Tsing Yi Island Inside EURO ASIA SHIP YARD Tel: 4979590 & 4979670

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

Accepting FCL+LCL Cargo for: DUBAI/SHARJAH, DAMMAM, KUWAIT & KARACHI
Also accepting FCL Cargo for: RIYADH, BANDAR ABBAS ABU DHABI, DOHA, MUSCAT/MINA QA BOOS, and the other points.
FIXED DAY SCHEDULE ETA HKG ON EVERY 9 19 29

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETA HK	Dubai/Sharjah	Dammam	Kuwait	Karachi
GAO CHENG	54	18/1	18/1	20/1	9/2	11/2	13/2	17/2
QING HE	67	24/1	24/1	29/1	19/2	21/2	23/2	26/2
VICTORY RIVER	11	7/2	7/2	9/2	26/2	28/2	2/3	6/3

CY & CFS TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel 4979670/ 4979590

香港特快直航曼谷　星加坡　檳城

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HKG	BKK	S'PORE	PENANG	P.KL
ΔGAO CHENG	54	18/1	18/1	20/1	25/1	20/1	30/1	30/1
◇BEI DAI HE	79	19/1	19/1	20/1	—	25/1	27/1	—
ΔQING HE	67	24/1	24/1	29/1	4/2	8/2	10/2	10/2
ΔVICTORY RIVER	11	7/2	7/2	9/2		14/2	16/2	16/2

Receiving Station: ◇HIT BERTH No 4 ●DIRECT CALL TO PENANG FLOATA ΔEURO ASIA

香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CY	ETD HKG	MANILA SOUTH	MANILA NORTH
NEN JIANG	140	17/1	19/1	—	21/1
NEN JIANG	142	24/1	26/1	—	28/1
NEN JIANG	144	31/1	2/2	—	4/2

*WEEKLY SAILING BOARDING ON SOUTH HARBOUR
Receiving Station CY HIT Berth No 4 Boarding on North Harbour
ΔRECEIVING STATION TYTL 60 TSINGYI ISLAND (INSIDE EURO ASIA SHIP YARD)
TEL 4979590, 4979670 BOARDING ON SOUTH HARBOUR MANILA

香港直航日本貨櫃航線

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	NAG	YOK	OSA	KOB
GU CHENG	67	16/1	18/1	24/1	25/1	26/1	27/1
AN WU JIANG	29	23/1	25/1	31/1	1/2		2/2
LING QUAN HE	73	30/1	1/2	7/2	8/2	—	9/2

Receiving Station: TYTL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD

香港直航歐洲貨櫃航線

Direct call: FELIXSTOWE, ROTTERDAM, HAMBURG, ANTWERP, DUNKIRK.
Also accepting cargo for all UK destination & Scandinavia (AARHUS, COPENHAGEN GOTHENBURG, STOCKHOLM, HELSINKI, BORDEAUX)
BL cargo for major UK inland destination acceptable)
ALSO ACCEPTING CARGO TO SINGAPORE/JAKARTA

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	Arr HKG	FEL	RTM	HAM	ANT	DKK
SHA HE	62W	21/1	22/1	23/1	17/2	19/2	21/2	23/2	25/2
YIN HE	46W	26/1	26/1	30/1	24/2	26/2	28/2	2/3	4/3
CHUN HE	46W	6/2	7/2	8/2	5/3	7/3	9/3	11/3	13/3
WEALTHY RIVER	8W	14/2	15/2	16/2	13/3	15/3	17/3	19/3	21/3
QIU HE	48W	21/2	22/2	23/2	20/3	22/3	24/3	26/3	28/3

Receiving CFS - Yiu Lian, Town Lot No 72, Tsingyi Island, N.T. Tel. 4970419
CY - HIT Berth No 4 Tel. 4897929

香港直航地中海貨櫃航線

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETD HKG	BARCELONA	MARSEILLE	GENOA
HUA QING HE	10W	24/1	25/1	30/1	24/2	26/2	27/2
HUA TAI HE	14W	13/2	14/2	16/2	10/3	12/3	14/3

Receiving Station - CY FLOATA depot 'K' Tuen Mun 4637869, CFS FLOATA depot 'C' Tuen Mun 4637787

香港直航紅海　地中海(東岸)貨櫃航線

ACCEPTING FCL TO JEDDAH, LIMASSOL, ALEXANDRIA, BEIRUT, TRIPOLI, LEBANON LATTAKIA, PIRAEUS, MERSIN, (Via LIMASSOL).

VESSEL	VOY	CLOSING	ETD HKG	JEDDAH	LIMASSOL
FU KANG SHAN	2	23/1	24/1	10/2	18/2
HONG MEN	72	3/2	4/2	20/2	27/2

RECEIVING CY: FLOATA DEPOT 'K' TUEN MUN 4637869

香港　中國全貨櫃航線

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	PING XIANG CHENG	365	19/1	20/1
新港	QING HE	66	16/1	17/1
	XIONG YUE CHENG	376	24/1	25/1
上海	SHA HE	60W	15/1	16/1
	LIN JIANG	310	19/1	20/1
福州/廈門	HAN ZHONG HE	136	15/1	16/1
黃埔	AN WU JIANG	28	18/1	19/1
張家港	HUA YING	9003	18/1	19/1
大連	SHUN JIANG	287	25/1	26/1
廈門	LIAN JIANG	444	15/1	16/1
	HUA JIA	9004	21/1	24/1
汕頭	HUA JIA	9002	17/1	18/1

進口船隻

港口	船名	航次	抵港
日本	AN WU JIANG	28	18/1
歐洲	SHA HE	61E	15/1
歐洲	YIN HE	44E	20/1
美西	QING HE	66	16/1
美西	YANG FANG KOU	119	17/1
美西	VICTORY RIVER	10	22/1
美國	TAI HE	6	14/1
美國	YI HE	32	17/1
美國	SHUN HE	27	20/1

總代理：招商局船務企業有限公司

CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈2.11.12.13.14樓
TLX: 61971 CMSNC HX 入口　69139 CMSFA HX 出口
FAX: 5412084 入　8151837 出

上海海興輪船有限公司

航線	船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
香港⇄上海 客貨班輪	上海 SHANGHAI V 3	17-18/1	16/21/1	(入) 5440555
	海興 HAI XING V 7	11-12/2	10/15/2	(出) 5447402
	上海 SHANGHAI V 5	1-2/2	31/1-5/2	8150995
	上海 SHANGHAI V 7	16-17/2	15/20/2	(客) 8151006
香港⇄寧波	海達 HAIDA V 6	5-6/2	4/9/2	5453778
	海達 HAIDA V 4	20-21/1	19/23/1	

中國遠洋運輸公司浙江省公司

航線	船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
香港⇄寧波 溫州/海門 散貨/貨櫃定期班輪 散貨期每月有四個班次	衢江 QU JIANG V. 2/3	11-16/1	— 21/1	(入) 8152069
	浙雁 ZHE YAN V. 3/4	19/1-22/1	23/1-24/1	(出) 5444104
	衢江 QUJIANG V		每月約二航次	(入) 5440555
	靈江 LINGJIANG		每月約二航次	(出) 5447402
	浙鵬 * ZHE PENG	9/1 抵	每月約二航次	8150995
	甌江 AOJIANG		每月約二航次	** 5444104
	北安 BEIAN			

甌江船務有限公司

航線	船名	班次	電話
香港⇄溫州 客貨班輪	雁蕩山 YAN DANG SHAN	上旬一航次	(入) 5440555
	雁蕩山 YAN DANG SHAN	下旬一航次	(出) 5447402
	**兼收整箱貨櫃		** 5444104
			(客) 8151006

遠洋輪船有限公司

航線	船名	班次	電話
香港⇄大連 貨櫃/散貨班輪	勇敢 GALLANTRY	每月一航次	(入) 5440555
	木星 MUSING	每月一航次	(出) 5447402
	**兼收：沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨		8150995
			** 5444104

中國遠洋運輸公司江蘇省公司

航線	船名		電話
香港⇄張家港 南京	江安 JIANG AN	蘇龍 SULONG	(入) 5440555
	盤山 PAN SHAN	雨花 YU HUA	(出) 5447402
			8150995

益豐船務企業有限公司

航線	船名	班次	電話
香港⇄上海	高山 GAO SHAN	每月二航次	(入) 5440555
	峻山 JUN SHAN	每月二航次	(出) 5447402
香港⇄天津	立山 LI SHAN	每月二航次	8150995

揚子江輪船股份有限公司

航線	船名	電話
香港⇄武漢	揚子江1號 YANG ZI JIANG 1	(入) 5440555
	揚子江2號 YANG ZI JIANG 2	(出) 5447402
		8150995

中國遠洋運輸公司河北省公司

航線	船名	班次	電話
香港⇄新港	安國 AN GUO	每月一航次	(入) 5440555
	安新 AN XIN	每月一航次	
香港⇄秦皇島/新港	豐寧 FENG NING（散貨／貨櫃定期班輪）	每月一航次	(出) 5447402
香港⇄新港 星加坡：曼谷	東光 DONG GUANG	每月一航次	8150995
	隆平 LONG PING	每月一航次	
香港⇄新港、秦皇島 貨箱/雜貨班輪	兼收至秦皇島、錦州、沈陽、長春、哈爾濱、唐山、天津、廊坊、張家口、承德、滄州、北京、保定、石家莊、邢台、邯鄲、大同、、太原、蘭州、西安雜貨及拼/整箱貨。		

廣州海運管理局

航線	船名	抵	離	電話
香港⇄三亞	馬蘭 MALAN	7/2	7/8/2	(入) 5440555
	馬蘭 MALAN	23/1	23/24/1	(出) 5447402
香港⇄海口	馬蘭 MALAN	13/2	13-14/2	8150995
				(客) 8151006
香港⇄汕頭	廣水運、汕頭水運	每週數航次		(入) 5440555
				(出) 5447402

如大宗貨物，可特別安排專船接運。

華夏企業有限公司福建業務部

香港港灣道26號華潤大廈42樓(FAX 8270079 TELEX 69705 MFD HX)
聯繫電話 8386277 8331968

香港⇄福州、泉州

公司	船名／航次	收／截貨	抵／離香港
	集裝箱班輪（收貨站：華聯貨運0-4977308）		
閩安航運企業有限公司	CHONG AN V.FC029/30"	15-16/1	13-17/1
	YONG AN V.FY001/002"	15-17/1	16-18/1
	MIN WAI LENG NO.1"	20-21/1	19-22/1
	MIN MAO V.FA031/32"	21-23/1	22-24/1
	YONG AN V.FY003/004"	30/1-1/2	31/1-2/2
羅源航運	"LUO HANG 105"	2-3/2	1-3/2
福建水產海運	"MIN LENG 1 HAO"	18-19/1	17-20/1

香港⇄廈門（散貨班輪）

公司	船名	收／截貨	抵／離香港
廈門經濟特區船務有限公司	"YU ZHI 4"	18/1	17-19/1

本公司兼辦陸路拖箱直往福建各地，並辦轉大宗貨物專船運往中國各大港口，上述船舶可運大宗貨往汕頭港等。

友航輪船有限公司

FAIRWEATHER STEAMSHIP COMPANY, LIMITED
2905-6, 29/FL., SINGGA COMM. CENTRE, 144-151 CONNAUGHT ROAD, WEST, HONG KONG
Bridge Line

原櫃直達運輸特快航線

KEELUNG KAOHSIUNG ⇄ HK ⇄ SHANGHAI 及華北各港

（每月兩航次）	VOY.NO.	香港ETA/D	VOY.NO.	高雄ETA/D	基隆ETA/D
利達 MV. FAIRCOSMOS	19N	14-15/1	19S	16-17/1	18-19/1
利航 MV. FAIRBRIDGE	43N	24-25/1	43S	29-30/1	31/1-1/2

兼收香港往基隆、高雄及台灣經香港中轉往華南各港口貨物

FOR FURTHER ENQUIRY AND BOOKING PLEASE PHONE:
（惠顧請電）：548 6117，547 5072

版二十二第

招商局船務… CHINA MERCHANTS SHI… 香港干諾道中152-155號招商局… 圖文傳真：5412084
★ 各收貨…
◀定期客貨班輪▶
上海號 M.…　一月十六日由上海抵港…
蘇龍 M.…　一月十五日由張家港抵…
皖吉 M.…　一月十五日上午由青島…
江安 M.…　一月十六日上午由江陰…

萬通… MAN TUNG TRANSPORT…
地址：香港干諾道西37號…
電話：5498137 傳真：5597…
電傳：89273 MTTCL HX
赤灣／蛇口⇄香港…
定期航班接運全貨櫃及散裝貨…
逢星期一香港開往赤灣　逢星期…
船名：廣濱61, 62, 64 廣濱機5…
如需急運可洽商加班航行。
可提供代客從赤灣轉運至深圳…
廣州／黃埔⇄…
每星期兩…
兼收：珠海、番禺、佛山、新會…各地散貨。
大宗貨物可安排船邊交收…

恒閣… EVERPOLE…
RM 2006-8, KAI TAK COMM,…
香港德輔道中317號啓德商業…
TEL(電話)：5437393(8 LINE…
福州 MIN HAI… MIN HAI… MIN HAI… MIN HAI… BEI FEN…
廈門 XIA SHU… YU ZHI… MIN HAI… LUO JIA…
泉州 QUANZHO… MIN HAI…
湛江／海口 ZHAN QI… ZHAN QI… ZHAN GA… HAI GAN…
廣州 AN FA
收貨站：柴灣建豐碼…
其他貨運服務…
■承接至廣州、黃埔…、張家港、上海…
■承接至世界各地…
■直代辦中轉接貨…、拖箱、裝拆箱…
*TO & FROM ALL MAJO…
*TRANSHIPMENT FRO… PACKAGE OF SERVIC…
*HONG KONG TO WOR…

香港越… 定…
船名 M.V. A.VESS…
收貨代理：… 中環文咸東… 電話：54… 電傳：86…

CKS
定期全貨…散貨…
湛江 粵江…
海口 粵江…
中山 粵江…
容奇 粵海…
其他航線… 貨運服務…
香港收貨站…
地址：香港中…
電掛：82699

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
	AMER DEEP(上午四時)	台灣	A23	大阪
新申黎亞斯	ZIM PIRAEUS(上午九時)	台灣	現代橋	新興
邊拿芬	BENAVON(下午二時)	歐洲	現代橋	邊行
拉納	RAGNA(上午八時)	基隆	B11	東宇
海福	OCEAN BLESSING(上午六時)	日本	國際橋	大阪
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE(下午三時半)	美國	國際橋	川崎
萬里雅士	MERCURY ACE(中午)	日本	黃埔塢	美邦
軒利碧琪	HANNE BAKKE(上午七時半)	弗里曼特爾	現代橋	森那美
大同二號	TA TUNG 2(上午)	高雄	油蔴地	永裕
亞瑪利亞	AMALIA(下午五時)	曼谷	A51	欣洋
威來	VELA(下午一時)	曼谷	西區	港興
松城	SONG CHENG(上午五時)	澳洲	現代橋	遠運
諾巴克	NORASIA MUBARAK(下午一時)	歐洲	國際橋	應信
海爾	MARINE KINGDOM(下午四時)	台灣	B	永隆
昌盛	THUBAN(上午六時)	台灣	B4	昌宏
東海	MULPHA KLUANG(下午)	馬尼拉	吉列島	怡和
福春	FU CHUN(下午九時)	台灣	國際橋	大榮
晚吉	WAN JI(上午九時)	青島	B26	招商局
蘇龍	SU LONG(上午六時)	張家港	B19	招商局
雅士貨櫃	ACE CONTAINER(下午一時)	台灣	B28	寶威
德薩斯星	STAR TEXAS(上午五時)	上海	A10	宏光
金和	PLEIADES(下午八時)	曼谷	油蔴地	昌宏

今日出口船隻

新高佩	ZIM KOPOR(上午九時)	地中海	現代橋	新興
夏干萊	HAGONOY(下午)	地中海	西區	懋德
海福	OCEAN BLESSING(下午)	新加坡	國際橋	大阪
士必鉅	SPECO GIANT(下午)	靜岡	吉列島	國光
松城	SONG CHENG(下午)	上海	現代橋	遠運
海興	HAI XING(下午三時)	上海	A25	招商局
福興二號	FOO HSING 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
萬里雅士	MERCURY ACE(下午)	日本	黃埔塢	美邦
威來	VELA(下午)	釜山	西區	港興
新申黎亞斯	ZIM PIRAEUS(下午十時)	澳洲	現代橋	新興
碧嘉馬士基	BRIGIT MAERSK(上午十時)	西北太平洋紐約	現代橋	馬士基
軒利碧琪	HANNE BAKKE(下午)	基隆	現代橋	森那美
馬士基探戈	MAERSK TANGO(上午三時)	台中	現代橋	馬士基
諾巴克	NORASIA MUBARAK(下午)	台灣	國際橋	應信
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK(上午六時)	歐洲	現代橋	馬士基
昌盛	THUBAN(下午)	基隆	B4	昌宏
樂乔	NATHANEL(下午)	高雄日本	國際橋	大榮
高力勤	KORRIGAN(上午)	釜山	國際橋	寶隆

明日入口船隻

上海	SHANGHAI(上午七時)	上海	A	招商局
華松	HUA SONG	沙巴	A	國光
愛順	AYSEN	馬尼拉	國際橋	港恒
海皇象牙	NEP. IVORY	基隆	國際橋	港恒
東海六號	TUNG HAI 6(上午)	高雄	油蔴地	永裕
保衛者	SL. DEFENDER(上午)	美國	海陸橋	海陸
阿拉伯海	ARABIAN SEA	台灣	國際橋	應信
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	新加坡	B	東宇
賽納河	LA SEINE	高雄	現代橋	大阪
佳力高	GUARICO	新加坡	A	海運
新加坡光榮	SINGAPORE GLORY	基隆	B	東宇
馬蘭	MALAN	廣州	油蔴地	招商局
惠華	HUI HUA	曼谷	B	珠江
海春	HAI CHUN	基隆	深水埗	永隆
平安城	PINGANCHENG(上午六時)	印尼	B	招商局
海有	HAI YOU	台中	深水埗	永隆
海昇	MARINE SHINE(上午六時)	曼谷	深水埗	永隆
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER(上午三時)	台灣	吉列島	寶威
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE(上午七時)	美國	現代橋	川崎
濟洲	HANJIN CHEJU	美國	海陸橋	韓進
渣華香港	NL. HONG KONG(上午)	高雄	國際橋	渣華
威利水星	VILLE DE MERCURE(上午三時)	台灣	A	偉特
江安	JIANGAN(上午七時)	江陰	B	招商局
中華瑞祥	R.R.RATNA(上午五時)	台灣	國際橋	港郵

明日出口船隻

大使橋	AMBASSADOR BRIDGE(上午)	美國東加拿大	國際橋	川崎
濟洲	HANJIN CHEJU(下午)	西北太平洋	海陸橋	韓進
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE(下午)	西南太平洋紐約	現代橋	川崎
阿拉伯海	ARABIAN SEA	歐洲	國際橋	應信
德薩斯星	STAR TEXAS(下午)	歐洲	A10	宏光
亞瑪利亞	AMALIA(上午)	日本高雄	A61	欣洋
雅士貨櫃	ACE CONTAINER(上午)	台灣	B28	寶威
大同二號	TA TUNG 2	高雄	油蔴地	永裕
通順	MILD SUN	上海	B15	輝騰
金和	PLEIADES	曼谷	油蔴地	昌宏
中華瑞祥	R.R.RATNA	新加坡印尼	國際橋	港郵
渣華香港	NL. HONGKONG	南美	國際橋	渣華
邊拿芬	BENAVON	高雄	現代橋	邊行
保衛者	SL DEFENDER(下午)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
威利水星	VILLE DE MERCURE	地中海	A	偉特
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	吉列島	怡和
樂好倍	NORDHAUSEN	黃埔	A39	東亞
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER(下午)	基隆	吉列島	保成

輪船公司電話表

船公司名稱		電話
捷聯	AHRENKIEL	5282228
總統	AM.PRESIDENT LINE	7221722
亞利來	ARYA	5458131-5
百保利	BARBER WILHELMSEN	8528222
邊行	BEN LINE	7213111
大彰	BLOOMING LINES	5439398
萬怡	CCJ SHIPPING	8680833
中央	CENTRAL MARITIME	5267091-7
美邦	C.F.SHARP	8331968
招商局	CHINA MERCHANTS	5440556
華運	CHINA RESOURCES	8317668
朝陽	CHO YANG	5595857
振盛行	CHIN SHENG HONG	5465749
朝聯	CHIU LUN	8168111
珠江	CHU KONG	8591443
沙嗜	CMCR	5210235-9
捷怡	CONTEAST SHIPPING	5284701
寶威	CONWAY	8152178
大工	COSMOS INTERNATIONAL	5295501
南海	COSMOPOLITAN	8381710
遠運	COSTRAN	5459059
嘉信	CRESSON	4571858
大榮	DAWIN	5691901
天祥	DODWELL	7317223
東發	DONG FAT	5438663
東宇	DONG WOO	5444128
東亞	EAST ASIA	5724818
寶隆	EASTASIATIC	5743434
東源	EASTERN WORLDWIDE	3497632
國光	EAST WEST	7391911
長運	ETERNAL WAY	8339989
益大	ETERNITY	5459861
華洋行	EURO-ASIA LINE	8151368
福來	EVERETT	5453911
恒聞	EVERPOLE FORWARDING	5437393
展達	EVOLUTION	5412831
快航	EXPRESS SHIPPING	5255119
華夏	FAR EAST ENTERPRISE	8317668
昌宏	EXCELSIOR SHIPPING	5457231
五洋	FIVE-OCEAN	5200350
聯騰	FREIGHT-TRANS	84491925
華閩	FU JIAN	460572
富高	FULL SPEED	5422323
豐利行	FUNG LEE HONG	8616811
源源	GUAN GUAN	5406676
嘉聯	GOOD HARVEST	5450311
金發	GOLDEN FORTUNE	8653581
香島	HONG KONG ISLAND	5201611
香港海運	HONG KONG MARITIME	8101155
港恒	HONG KONG TRIDENT	8101282
港郵	OOCL(HK)LTD	8627222
東海	HONGKONG EASTERN MARITIME LTD.	5226174
海豐	HYALINE	5484075
海通	HOITUNG	5455126
凱誼	HAN BONN SHIPPING	5594045
益高	IGOR SHIPPING	5227927
海洋	INTEROCEAN	5412634
怡和	JARDINE	8439239
捷成	JEBSEN	8539698
聯航	JOINT MARITIME	5485144
川崎	KAWASAKI	8615511
景華	KEN WA	8528500
港興	KONG HING	5443146
捷迅	KRISTIAN JEBSENS	9434777
利洲	LI CHU	5411851
利達	LIDA	8258211
金輪	LP SHIPPING	5218482
馬士基	MAERSK	8372222
遂初	MAK SHUI CHO	5286111
萬祥源	MAN CHEUNG YUEN	5457031
萬順	MAN SHUN	5436600
美通	MITRANS FREIGHT	8343772
大阪三井	MITUI(O.S.K.)	5293110
	MARITHAI INTERNATIONAL	5211202
民生	MIN SHENG	5475793
明華	MING HUA	5440177
滿強	MOON KEUNG	5598141
應信	NATIONAL MARITIME	8336886
渣華	NEDLLOYD	5455633-2
日本郵船	NIPPON YUSEN KAISHA(N.Y.K.)	5295541
日本航運	NIPPON LINER	8657238
海航	OCEAN BASE	5211202
東洋	ORIENTAL PEGASUS	5250241-10
太平船務	PACIFIC INTERNATIONAL	5226174

香港代理

R

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO. LTD

華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO.,(H.K.) LTD.

香港灣仔港灣道二十六號華潤大厦十九樓

TELEX 73333 FAREN HX
TEL 8317668
FAX 852- -8345584
19/F CHINA RESOURCES BLDG.,
26,HARBOUR ROAD,WAN CHAI,
HONG KONG.

航線	船名/航次	收貨期	抵/離期		電話
香港⇌鹿特丹 安特衛普 漢堡	•TRADE EXPANSION	14-19/1	20-21/1	(出)	8317568 8317569 8317570 8317571
	ACCEPTING FCL & LCL TO SINGAPORE,TILBURY,ROTTERDAM,ANTWERP,HAMBURG. WITH TRANSHIPING,BREMEN,AMSTERDAM,LE HARVE,LONDON,LIVERPOOL.				
	••HERSING V.TS057W	7-12/2	13-14/2		
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM,ANTWERP,HAMBURG,SCANDINAVIA.				
	••LI BAI V.8	Now-17/1	18-19/1		
	••KARLOWICZ	24-29/1	30-31/1		
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM,ANTWERP,HAMBURG,SCANDINAVIA.				
香港⇌大連	•運豐"YUN FENG"V.129	13-15/1	16-17/1	(入)	8317588
	•嘉發"JIA FA"V.DJ007	20-22/1	22-23/1	(出)	8317577
	•運豐"YUN FENG"V.131	6-8/2	8-10/2		8317685
	遼海二"LIAO HAI 2"	—	20-21/2		
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨				
香港⇌天津/新港	•天翔輪"SKY HOVER"V.19B	8-16/1	17-18/1	(出)	8317575
	•天燕輪"TIAN YAN"V.94B	13-19/1	20-21/1		8317685
	•天躍輪"TIAN YUE"V.134B	15-21/1	22-23/1		
	兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨				
	慶榮"QING RONG"	—	—	(入)	8317589
香港⇌青島	•魯裕"LU YU"V.QY093	16-17/1	18-20/1	(入)	8347227
	•樂裕泉"LE YU QUAN"V.QE030	19-20/1	14-23/1	(出)	8317575
	散貨船每月三航次，天天收貨。				8317685
香港⇌武漢	•琴台"QIN TAI"V.QT002	22-23/1	23-24/1	(入)	8317587
	•琴台"QIN TAI"V.QT004	22-23/2	23-24/2	(出)	8317585
	知音"ZHI YIN"V.WZ002	2-3/2	1-4/2		
香港⇌南京/南通/張家港/上海	•蘇鶴"SU HE"V.H9003/9004	22-24/1	25-26/1	(入)	8317589
	•蘇鶴"SU HE"V.H9005/9006	7-9/2	10-11/2	(出)	8317590
	兼收：蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物				8317585
	•蘇麒"SU QI"V.9001/9002	19-20/1	22-23/1		8317584
	•蘇麒"SU QI"V.9003/9004	6-8/2	8-9/2		8317596
	兼收 上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨				8317674
	芝山三"ZHI SHAN 3"	15/1	16-17/1		8317586
	華龍"HUA LONG"	14-16/1	11-16/1		
	兼收：溫州、寧波、張家港、南通散貨（每星期兩航次）				
香港⇌寧波	•明州十"MING ZHOU 10"	10-17/1	18-19/1	(入)	8317592
	•明州四"MING ZHOU 4"	22-23/1	21-24/1	(出)	8317674
香港⇌福州	集裝箱班輪每月四航次 散貨班輪每月兩航次			(入)(出)	8317592 8317579
香港⇌廈門	•嘉運"JIA YUN"V.X9003/9004	22-23/1	23-24/1	(入)	8317592
	•嘉運"JIA YUN"V.X9005/9006	3-5/2	5-6/2	(出)	8317583
香港⇌海口	•同安"TONG AN"V.KA016	15-17/1	10-19/1	(入)	8317592
	•華昌"HUA CHANG"V.KC058	—	—	(出)	8317582
	•同安"TONG AN"V.KA018	—	—		8317563 8317572
香港⇌汕頭	龍華"LONG HUA"1,2 汕頭號"SHAN TOU" 龍山"LONG SHAN"《每星期兩航次，天天收貨》			(入)(出)	8317500 8317595
香港⇌廣東	中土出3、4、10、11、13、15、16、23、25、27、28 往來廣州、水口、高埔、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山			(入)(出)	8317500 8317698
香港⇌北海	南方"NAN FANG 907、908、909" 海翔"HAI XIANG 505" 兼收：海口、防城散貨 三天免費倉期《每星期兩航次》			(入)(出)	8317500 8317698

說明：★全貨箱班輪 ★★貨箱／散貨班輪

本公司受各船東委托爲貨運代理，可按客戶要求，安排專船往國內及海外各港口，並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯繫電話：8317572 8317565 8317567

中國利迅船務有限公司
UNISON SHIPPING COMPANY LTD.
香港文咸東街68－74號興隆商業大厦9樓
Tel: 5 418884
Fax: 5 456996
Tlx: 87457 UISON HX

香港→中國貨櫃輪

港口	船名	CY	開航
黃埔	粵江	21-25/1	27/1
汕頭	華謙	15-18/1	20/1
海口	華昌V.KC058	17-18/1	20/1
福州	北鳳山V.9004	15-19/1	21/1
廈門	[illegible]V.9004	17-20/1	22/1
寧波	[illegible]	20-23/1	25/1
上海	錦江310	15-18/1	20/1
青島	平鄉城	15-18/1	20/1
新港	下航	21-25/1	27/1
大連	順江	15-18/1	20/1
張家港	蘇麟V.9004	18-20/1	22/1

顧客服務：何小姐、彭先生
營業代表：廖先生，蔡小姐，郭先生

香港→中國散貨輪

港口	收貨期	開航
廣州	18/1	19/1
海口	18/1	19/1
中山	20/1	21/1
江門	19/1	20/1
[illegible]	18/1	19/1
佛山	18/1	19/1
[illegible]	20/1	21/1
福州	19/1	20/1
廈門	18/1	19/1
上海	19/1	20/1

顧客服務：蔡小姐、周小姐

香港→東南亞貨櫃輪

港口	CFS	CY	開航
曼谷	21/1	22/1	23/1
釜山	19/1	20/1	21/1
[illegible]	19/1	20/1	21/1
[illegible]	19/1	20/1	21/1
新加坡	21/1	22/1	23/1

顧客服務：鄧先生，劉小姐

台灣→大陸貨櫃班輪

船名	航次	到基隆	到高雄	台中	到大連	到新港	到上海	到青島
下航(散貨)	—	—	23/1	30/1	—	4/2	—	—
下航(散貨)	—	—	22/1	24/1	29/1	4/2	—	—
利航(櫃貨)	—	1/2	30/1	—	17/2	15/2	9/2	12/2

顧客服務：李先生、廖先生、蔡小姐、何先生
顧客服務：周小姐 營業代表：郭先生

中國⇌世界各地
• 承辦中國往返美國，歐洲，東南亞，中東，澳大利亞，非洲及中南美洲等地
• 中國代理及訂艙處：中國外輪代理公司
北京，天津，大連，青島，上海，廈門，寧波，張家港，廣州，蛇口，南京，福州，汕頭，秦皇島。
• 廣州辦事處：廣州華茂中心904室 Tel.: 336622 Fax: 338669 營業代表：楊先生

華夏企業有限公司
山東業務部
電話：8347227 傳真：8347456

香港 ⇄ 青島

集裝箱班輪（兼收濟南、淄博、濰坊、連雲港整箱貨）
（每月二航次）

船名	航次	收貨期 CFS	收貨期 CY	截貨期 CFS	截貨期 CY	到 離港
魯裕 LU YU	V.QY093	11/1	16/1	17/1	18/1	18-20/1
樂裕泉 LE YU QUAN	V.QE030	—	—	—	—	14-15/1
樂裕泉 LE YU QUAN	V.QE032	6/2	10/2	/2	12/2	2-14/2

收貨站：華聯貨運有限公司 電話：4970305
於每航次截貨後4天開始收下航次CFS

散貨班輪（兼收中國各口岸大宗散貨）

淑玉泉 SHU YU QUAN V.QS003	—	—	20-25/1
金線泉 JIN XIAN QUAN V.QX001	20/1	20/1	16-21/1

香港 ⇄ 煙台

集裝箱/散貨班輪（每月一至二航次）

柳絮泉 LIU XU QUAN V.YL003	17/1	17/1	14-18/1

請各收貨、付貨人遵往本公司辦理有關手續

宏光發展有限公司
WIDE SHINE DEVELOPMENT LTD
德輔道中141號國際大厦1202室
電話：544 3266/815 7677 傳真：541 5104/545 7615

SINOTRANS 中國對外貿易運輸公司北京總公司
遠東／歐洲集裝箱航線
（直往漢堡、鹿特丹、安特衛普一並兼收新加坡貨）

船名／航次	收貨日期	預計抵港	預計離港
STAR TEXAS V.W01	7-13/1	14/1	15/1

SINOTRANS 中國對外貿易運輸公司遼寧省分公司
香港／大連定期散裝貨航線

船名／船次	預計抵港	預計離港
BEI FENG V.02	12/1	15/1

SINOTRANS 中國對外貿易運輸公司天津分公司
香港／天津新港集裝箱航線

船名／航次	收貨日期	預計抵港	預計離港
GREAT BEAUTY	14-20/1	21/1	22/1

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中272－284號興業商業中心17樓 BOOKING ENQUIRY 電話：8528500

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	截貨	開航
湛江	T.B.A.	—	11/1	12/1	16/1	18/1
海口	T.B.A.	—	11/1	12/1	16/1	18/1
廈門／汕頭	連江	—	15/1	16/1	20/1	22/1
張家港	華盈	9003	13/1	14/1	18/1	20/1
上海	利達	20N	15/1	16/1	20/1	22/1
	利航	44N	28/1	29/1	2/2	4/2
新港／北京	熊岳城	—	15/1	16/1	20/1	22/1
青島	平鄉城	365	14/1	15/1	19/1	20/1
大連	順江	—	13/1	14/1	18/1	20/1
廣州／黃埔	每三日一航次					
珠海	逢星期三、六開航					

各地散裝輪貨運

港口	船名	收貨	截貨	開航
上海	客貨輪	20/1	22/1	24/1
	客貨輪	20/1	22/1	24/1
	貨輪	20/1	22/1	24/1
新港	貨輪	每月一至二航次		
青島	貨輪	每月一至二航次		
大連	貨輪	每月二至三航次		
珠海		逢星期三、六開航		
海口／湛江		每星期二航次		
蛇口	穗順	逢星期二、四開航		
廈門	廈水運	逢星期1,3,5開航		
福州		每四日一航次		
梧州		每隔三日一航次		
廣州／黃埔		逢星期二、五開航		

陸路貨運
本公司承接
＊各大城市之火車包卡及零散貨運
＊本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
＊本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

FAIRWEATHER STEAMSHIP CO., LTD.
Bridge Line 友航輪船有限公司

船名/航次	香港	上海	新港	大連	釜山
聯威 UNITED WAY V.6N	20/1	—	—	—	25/1
利運 FAIR COSMOS V.20N	22/1	25/1	—	—	31/1
聯威 UNITED WAY V.7N	31/1	—	—	—	5/2
利航 FAIR BRIDGE V.44N	4/2	7/2	14/2	16/2	19/2

收貨站：友聯貨櫃公司 青衣島72地段 電話：0-4978982

代理：景華船務有限公司
地址：香港上環德輔道中272-284號興業商業中心十七樓
電話：8528500 FAX：5420100

廣州海運局
GUANGZHOU MARITIME TRANSPORT BUREAU OF CHINA
SOUTHERN LINE
總代理：南方船務企業有限公司
Southern Shipping and Enterprises Co.,Ltd.
定期貨班輪
香港→檳城→巴生→曼谷

船名／航次	到香港	到檳城	到巴生
泰寶 V.7 M/V TAI BAO	19/1	31/1	4/2
石寶 V.3 M/V SHI BAO	8/2	15/2	19/2

接載處：吳淞船務企業有限公司
WOO SUNG SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
香港中環德輔道中287-291號長達大厦1201室
電話：5413332

美洲線

DGE	西南太平洋紐約	1月17	川崎
ER	西北太平洋紐約	1月17	海陸
	紐約	1月17	利達
	美國西岸	1月18	利達
MANDER	西北太平洋	1月18	太古
ENATOR	美國	1月19	怡和
U	西北太平洋	1月19	日航
ARU	紐約	1月19	日航
	美國東加拿大	1月19	招商局
ON	西北太平洋紐約	1月19	總統
LORY	西南太平洋紐約	1月19	大阪
LUNA	西北太平洋	1月19	日郵
W	西北太平洋紐約	1月20	馬士基
MAERSK	西南太平洋紐約	1月20	馬士基
	洛杉磯紐約	1月20	百保利
SH.BRIDGE	西北太平洋	1月20	川崎
	西北太平洋	1月20	港恒
	西北太平洋	1月21	利達
D	檀香山	1月21	日郵
OUS	洛杉磯紐約	1月21	華海
	西北太平洋	1月21	大阪
	西北太平洋紐約	1月21	總統
	美國西岸	1月21	利達
	西南太平洋	1月21	偉特
	關島	1月21	國光
	西北太平洋紐約	1月22	海陸
	美國	1月22	利達
	西北太平洋	1月22	韓進
NIA	洛杉磯紐約	1月23	新興
	美國東加拿大	1月23	港恒
BRIDGE	西北太平洋	1月23	川崎
R	西北太平洋紐約	1月24	太古
RSK	西北太平洋紐約	1月24	馬士基
NEER	西北太平洋	1月24	太古
	美國	1月25	馬士基
VICTORY	西南太平洋紐約	1月25	大阪
	洛杉磯紐約	1月25	華海
	西北太平洋紐約	1月26	總統
	西南太平洋紐約	1月26	港恒
	美國東加拿大	1月26	招商局
	西北太平洋	1月26	日郵
	西北太平洋紐約	1月26	總統
SATURN	西北太平洋	1月26	日郵
BRIDGE	西南太平洋紐約	1月26	川崎
TIVE	西北太平洋紐約	1月28	港郵
INDEPENDENCE	紐約	1月29	大阪
IER	西北太平洋	1月29	韓進

南美洲線

	南美	1月17	海運
ER	加勒比海	1月17	利達
AUTY	中美	1月18	大阪
SABEL	南美	1月20	天祥
	巴拿馬	1月20	百保利
	加勒比海	1月22	利達
	加勒比海巴拿馬中美	1月22	渣華
	智利	1月24	捷成
RU	南美	1月25	大阪
	中美	1月25	日郵
	南美	1月29	天祥

•新西蘭線

RTER	澳洲	1月18	怡和
	澳洲	1月18	遠運
RU	新西蘭	1月19	太古
LOR	澳洲	1月19	遂初
ER	新西蘭	1月20	TASMAN
	澳洲	1月20	寶隆
LYAREVSKIY	澳洲	1月21	華林
KH	新西蘭	1月23	華林
ER	弗里曼特爾	1月23	寶隆
K	新幾內亞	1月24	華林
T	澳洲	1月24	港郵
	弗里曼特爾	1月24	川崎

NIPPON LINER SYSTEM

美洲（東西岸）貨櫃航線
Accepting cargo for MLB : — Gulf/Atlantic/IPI POINTS

	船到	船開
AKI MARU 17E	18/1	19/1
NE AMBER 11E	23/1	24/1
EXPORTER 12E	1/2	2/2
EDUCATOR 78E	8/2	9/2

貨箱：HIT

美洲（西北岸）貨櫃特快航線
g cargo for : — Longview, Tacoma, E. Canada, Toronto, (MLB via Vancouver)

	船到	船開
UNE DIAMOND 90E	20/1	21/1
L EXECUTIVE 94E	24/1	25/1
AN APOLLO 06E	3/2	4/2
NTAL EXPLORER 56E	10/2	11/2

貨箱：HIT

港至美洲東岸貨櫃航線
紐約及諾克福

	船到	船開
GATOR INDEPENDENCE 20/021	29/1	30/1
O PROSPERITY 20/022	9/2	10/2
O LIBERTY 20/203	19/2	20/2
UNE DIAMOND (CY-HIT) 90E	20/1	21/1

貨箱：MTL

港至中南美／加勒比海航線
illo, Acapulco, Puerto Quetzal, Lorenzo, Puerto Caldera, Corinto.

	船到	船開
VESSEL	24/1	25/1
VESSEL	10/2	11/2

, Aruba, Santo Domingo, San Juan, Port of Spain (Colonfree Zone & City via Cristobal.)

	船到	船開
C VESSEL	10/2	11/2
PAN APOLLO 06E／LLO PEAK 40E	3/2	4/2

no, Aruba, Puerto, Quetzal only)
散貨收貨站：迅發貨倉有限公司
工業大厦地下 電話：7986828

香港至澳洲貨櫃航線
墨爾本、布里斯班

	船到	船開
N JADE 90S	24/2	25/2
ST. EXPORTER 08S	17/1	18/1
NTAL KNIGHT 22S	23/1	24/1
N PEARL 89S	15/2	16/2

貨箱：MTL

香港至波斯灣貨櫃航線
SHARJAH、[illegible]、巴林、DABOOS, RIYADH（經達文）、SHAR
布打比及多哈（經刁拜）
兼收貨櫃往星加坡

	到港	船開
PROSPERITY 29/771	19/1	20/1
BAY 57/772	24/1	25/1
N SEAS BRIDGE 77/773	6/2	6/2
OASIS 26/774	19/2	19/2

收貨站：集運香港貨車有限公司
油塘灣四山街KX516地段
45-8 貨箱：MTL

ENT NLS(HONG KONG)LTD.
本航運（香港）有限公司
道95號統一中心16樓C座
57238-45(8線) 傳真：8661068
辦處電話：4813321 傳真：4812220
代理：新興船務有限公司
大厦505-6室 電話：89543, 89654

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
朝陽公園	CHOYANG PARK	歐洲	1月17	朝陽
明康	MING COMFORT	歐洲	1月17	華海
合德	HERDAH	歐洲	1月17	華夏
東方希望	OOCL HOPE	歐洲	1月18	港郵
長昇	EVER ORIENT	地中海	1月18	利達
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	歐洲	1月18	新興
	LA SEINE	歐洲	1月18	大阪
菜蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	1月18	寶隆
羅百克	HANSA LUBECK	歐洲	1月19	華夏
渣華基利文	NL. CLEMENT	地中海	1月19	寶隆
長衡	EVER LEVEL	歐洲	1月19	利達
海洋東京	OCEANUS TOKYO	地中海	1月19	日郵
法國	CONTSHIP FRANCE	地中海	1月19	港怡
派克	W. PIECK	歐洲	1月19	東亞
美遜闍夫	KAP. MEZENTSEV	梅爾辛的港	1月20	華林
薩格勒布	ZAGREB	地中海	1月20	遠行
金尼斯基	KAP. KANEVSKIY	歐洲	1月20	華林
杜根將軍	GEN. Z DOGAN	土耳其	1月21	海洋
邊拿芬	BENAVON	歐洲	1月21	遠行
貿展	TRADE EXPANSION	歐洲	1月21	華夏
克魯斯	CHARLES CRUZ	地中海	1月21	海柏
法國	CONTSHIP FRANCE	地中海	1月21	遠運
利是馬士基	LEISE MAERSK	歐洲	1月22	馬士基
長惠	EVER GRACE	歐洲	1月22	利達
沙河	SHAHE	歐洲英國	1月23	招商局
托福斯蒂	PROF. TOVSTYKH	歐洲	1月24	華林
明星	MING STAR	歐洲	1月24	華海
漢倫	HANJIN OAKLAND	歐洲	1月24	韓進
沙嘉	NORASIA SHARJAH	歐洲	1月24	雁信
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	歐洲	1月24	馬士基
長剛	EVER VALOR	地中海	1月25	利達
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	1月25	太古
高力勵	KORRIGAN	歐洲	1月25	寶隆
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE	地中海	1月25	偉特
亞洲勝利	ASIAN SENATOR	歐洲	1月25	怡和
新的港	ZIM TRIESTE	歐洲	1月26	新興
諾曼第橋	NORMANDIE BRIDGE	歐洲	1月25	川崎
杜拉嘉灣	TOLAGA BAY	歐洲	1月26	太古
利邦力加	NIPPONICA	地中海	1月26	太古
華清河	HUA QING HE	地中海	1月30	招商局
銀河	YIN HE	歐洲英國	1月30	招商局
長道	EVER GLEEFUL	歐洲	1月31	利達
朝陽成功	CHOYANG SUCCESS	歐洲	1月31	朝陽
明和	MING PEACE	歐洲	1月31	華海
新新加坡	ZIM S'PORE	地中海	1月31	新興
海皇黃玉	NEP TOPAZ	歐洲	2月1	港恒
利來福	NL DELFT	歐洲	2月2	寶隆
長青	EVER OASIS	地中海	2月2	利達
快富快輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	2月2	捷成
尼圖	AGOSTINEO NETO	梅爾辛的港	2月2	華林
金尼斯基	KAP KANEVSKIY	歐洲	2月2	華林

印•巴•中東線

	AMER DEEP	紅海	1月17	大阪
明康	MING COMFORT	遮打	1月17	華海
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	阿拉伯灣	1月17	總統
立輝	UNI. SHINE	阿拉伯灣	1月18	利達
長昇	EVER ORIENT	遮打	1月18	利達
利來基利文	NL.CLEMENT	紅海	1月19	寶隆
基亞華列	KIA WALEED	阿拉伯灣	1月19	怡和
夏利遜總統	PRES.HARRISON	阿拉伯灣	1月19	總統
高城	GAO CHENG	阿拉伯灣	1月20	招商局
山盛輪	YS.PROSPERITY	阿拉伯灣	1月20	日航
藍鯊	BLUE SHARK	吉大港加爾各答	1月[illegible]	[illegible]
長英	EVER GRACE	印度	1月21	利達
普樂總統	PRES. POLK	阿拉伯灣	1月21	總統
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	1月22	東[illegible]
時威	SITTWE	仰光	1月23	新興
茂爾登	MULTAN	科倫坡卡拉奇	1月23	東海
非島怡美利	JOHNEVERETT	吉大港印度	1月23	福來
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	阿拉伯灣	1月24	馬士基
鳳凰山	FANG KANG SHAN	紅海	1月24	招商局
明星	MING STAR	遮打	1月24	華海
嘉華	CHAR HWA	紅海	1月25	金輪
立麗	UNI SUPERB	阿拉伯灣	1月25	利達
長剛	EVER VALOR	遮打	1月25	利達
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	1月25	太古
柯華巴	AL.WAJBA	阿拉伯灣	1月25	怡和
亞譚斯總統	PRES.ADAMS	阿拉伯灣	1月26	總統

非洲線

倫敦橋	LONDON BRIDGE	南非	1月17	亞聯
南泰太子	NANTAI PRINCE	南非	1月18	欣洋
勤奮貨櫃	DILIGENCE CONTAINER	南非	1月20	寶成
基士丁沙賓	CHRISTINA ISABEL	德班	1月20	天祥
利是馬士基	LEIEE MAERSK	西非	1月22	馬士基
黑角	CR POINTE NOIRE	西非	1月22	沙啫
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	1月24	日郵
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	東非	1月25	馬士基
奧富	OHFU	南非	1月25	亞聯
利來萬冠	NL.VAN CLOON	西非	1月25	寶隆
太平丸	PACIFIC MARU	東非	1月25	大阪
摩士雲八號	MOSTWEEN 8	德班	1月29	天祥
寶德	POOLGRACHT	南非	2月3	寶成
馬奧多夫	MARIA OLDENDOORFF	南非	2月3	欣洋
力加馬士基	LICA MAERSK	西非	2月5	馬士基
安山	AN SHAN	西非	2月7	華怡
南非瓦爾	VAAL	南非	2月7	怡和
金威達	GOLD VARDA	西非	2月10	新興

東南亞線

利華星	REX STAR	新加坡巴生	1月17	港興
新馬尼拉二號	ZIM M'LA 2	馬尼拉	1月17	新興
勝龍	SHENG LONG	馬尼拉	1月17	文頓
愛順	AYSEN	馬尼拉	1月17	港恒
海星	MARINE STAR	曼谷	1月17	永隆
國泰	DANAOS	新加坡曼谷	1月18	欣洋
華松	HUA SONG	斗湖沙巴山打根	1月19	國光
基亞華列	KIA WALEED	新加坡	1月19	怡和
釜山歌利	BUSAN GLORY	雅加達巴生庇能新加坡	1月19	東宇
歌莉亞	GLORIA	曼谷	1月19	港興
凱春	KAI SHUN	曼谷	1月19	大榮
宜春	YI CHUN	新加坡巴生庇能	1月19	大榮
海陸快航	SL.EXPRESS	新加坡	1月19	海陸
友誼十一號	YOUYI 11	曼谷	1月19	三寶
湛江	NIEN JIANG	馬尼拉	1月19	招商局
馬士基細桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	1月20	馬士基
海光	HAI GUANG	新加坡印尼	1月20	太平
谷城	GAO CHENG	曼谷新加坡巴生庇能	1月20	招商局
北戴河	BEI DAI HE	新加坡庇能	1月20	招商局
昌信	CHEMISKY	曼谷	1月20	昌宏
山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	1月20	保興
	TSK CHROUS	新加坡印尼	1月20	日郵
海昇	MARINE SHINE	曼谷	1月21	永隆
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	1月21	怡和
德順	TAK SUN	印尼	1月21	聯航
漢江	HANGANG GLORY	曼谷	1月21	東宇
國隆	KUO LUNG	新加坡印尼	1月21	欣洋
百必達	AND. PUSPITA	印尼	1月21	[illegible]
	CHAIYA BHUM	曼谷	1月21	[illegible]
美西美	MAH IV	曼谷	1月22	[illegible]
通勝	MILD VICTORY	印尼新加坡	1月22	[illegible]
新華十號	XINHUA 10	曼谷	1月22	三寶
東方太志	OOCL AMBITION	曼谷	1月22	港郵
文都	RATU KONSORTIUM	馬尼拉	1月22	日郵
海洋百[illegible]	OCEAN CENTAURUS	新加坡巴生庇能	1月22	大阪
水星	MERCURY	新加坡巴生	1月22	山下
東方皇帝	ORIENT KING	新加坡巴生	1月23	中央
樂五	NORDSUND	新加坡巴生庇能	1月23	六榮
非島怡美利	JOHNEVERETT	新加坡	1月23	福來
泰堡	TAIBAO	檳城巴生	1月24	吳松
海皇翠玉	NEP EMERALD	新加坡	1月24	港恒
國昌	KUO CHANG	新加坡曼谷	1月24	欣洋
立麗	UNI SUPERB	新加坡	1月25	利達
海安	MARINE PEACE	曼谷	1月25	永隆
閩南八號	DONAM NO.8	新加坡庇能	1月25	港興
興勝	HINGSON	曼谷	1月25	珠江
柯華巴	AL WAJBA	新加坡	1月25	怡和
納姆	RATIH	新加坡印尼	1月26	港郵
獨立者	SL INDEPENDENCE	新加坡	1月26	海陸
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	馬尼拉雅加達新加坡庇能檳城	1月26	東宇
	KABUKI	新加坡印尼	1月27	日郵
南江	NAMGANG GLORY	曼谷	1月28	東宇

中國內地

北峯	BEI FENG	大連	1月17	宏光
青河	QING HE	新港	1月17	招商局
育志三號	YU ZHI 3	廈門	1月17	華閩
華佳	HUA JIA	汕頭	1月18	招商局
馬蘭	MALAN	海口	1月18	招商局
天笠山	TIANLISHAN	蕪湖	1月18	海豐
新海華	NEW HAIHUA	上海	1月19	金發
魯豐	LU FENG	青島	1月19	華夏
華盈	HUA YING	張家港	1月19	招商局
易勁	TRADE VIGOUR	張家港	1月19	鐘山
金線泉	JIN XIAN QUAN	青島	1月20	華夏
閩海二二四	MIN HAI 2 2 4	泉州	1月20	華閩
羅江	LUO JIANG	廈門	1月20	華閩
天翔	SKY HOVER	天津	1月20	華夏
魯裕	LUYU	青島	1月20	華夏
平鄉城	PINGXIANGCHENG	青島	1月20	招商局
臨江	LIN JIANG	上海	1月20	招商局
湘江	XIANG JIANG	上海	1月21	輝騰
天燕	TIAN YAN	天津	1月21	華夏
秀山	XIU SHAN	上海	1月21	中富
閩海一〇五	MINHAI 105	福州	1月21	華閩
通洋	MILD OCEAN	上海	1月21	輝騰
上海	SHANGHAI	上海	1月21	招商局
利達	FAIR COSMOS	上海	1月22	景華
廈水運25號	XIASHUIYUN 25	廈門	1月22	華閩
北峯山	BEI FENG SHAN	福州	1月22	華閩
豪昌	GOOD TRADER	大連	1月22	朝聯
柳絮泉	LIU XU QUAN	山東	1月23	華夏
通聯	MILD UNION	上海	1月23	輝騰
海達	HAIDA	寧波	1月23	招商局
閩海一〇九	MINHAI 109	福州	1月24	華閩
樂裕泉	LEYUQUAN	青島	1月24	華夏
熊岳城	XIONG YUE CHENG	新港	1月25	招商局

台灣省線

國雄	KUO HSIUNG	台灣	1月17	欣洋
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	1月17	永裕
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	1月17	寶成
福春	FU CHUN	台灣	1月17	大榮
宏春	HON CHUN	台灣	1月18	大榮
仙女星	ANDROMEDA STAR	台灣	1月18	欣洋
金華	KING HWA	高雄	1月18	永裕
通聯	MILD UNION	台灣	1月18	輝騰
東方同盟	OOCL ALLIANCE	台灣	1月19	港郵
利樂	RAYA HAPPINESS	台灣	1月19	昌宏
國威	KUO WEI	台灣	1月19	欣洋
國利二號	KUO LIE 2	高雄	1月19	永裕

日本•南朝鮮線

光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	釜山	1月17	寶成
福春	FUCHUN	日本	1月17	大榮
倫娜	LUNA	日本	1月17	美邦
國雄	KUO HSIUNG	日本	1月17	欣洋
仙女星	ANDROMEDA STAR	日本	1月18	欣洋
海洋天皇星	OCEAN SIRIUS	日本	1月18	大阪
宏春	HON CHUN	日本	1月18	大榮
南江	NAMGANG GLORY	釜山	1月18	東宇
谷城	GU CHENG	日本	1月18	招商局
波提馬	BALTIMAR SATURN	釜山	1月18	港興
彩虹	RAINBOW	釜山	1月19	港興
東方同盟	OOCL ALLIANCE	日本	1月19	港郵
太平洋箭	PACIFIC ARROW	日本	1月20	馬士基
國家	KUO CHIA	日本	1月20	欣洋
明春	MING CHUN	日本	1月20	大榮
海榮	SEA GLORY	日本釜山	1月20	[illegible]
和平東南	HP DONGNAM	釜山	1月22	港興

北美洲線

富樂橋	HARBOUR BRIDGE	西南太平洋紐約	1月17	川崎
發展者	SL. DEVELOPER	西北太平洋紐約	1月17	海陸
長合	EVER GATHER	紐約	1月17	利達
長政	EVER GOVERN	美國西岸	1月18	利達
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	西北太平洋	1月18	太古
新加坡勝利	SINGAPORE SENATOR	美國	1月19	怡和
山昭丸	YAMAAKI MARU	西北太平洋	1月19	日航
山鷹丸	YAMATAKA MARU	紐約	1月19	日航
益河	YI HE	美國東加拿大	1月19	招商局
夏利遜總統	PRES.HARRISON	西北太平洋紐約	1月19	總統
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	西南太平洋紐約	1月19	大阪
加州月神	CALIFORNIA LUNA	西北太平洋	1月19	日郵
太平洋箭	PACIFIC ARROW	西北太平洋紐約	1月20	馬士基
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	西南太平洋紐約	1月20	馬士基
天霸	TAMPA	洛杉磯紐約	1月20	百保利
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH.BRIDGE	西北太平洋	1月20	川崎
海皇鑽石	NEP.DIAMOND	西北太平洋	1月20	港恒
長頌	EVER LYRIC	西北太平洋	1月21	利達
皇家協定	ROYAL ACCORD	檀香山	1月21	日郵
明祥	MING PROPITIOUS	洛杉磯紐約	1月21	華海
東京丸	TOKYO MARU	西北太平洋	1月21	大阪
普樂總統	PRES.POLK	西北太平洋紐約	1月21	總統
長剛	EVER VALOR	美國西岸	1月21	利達
	LODE BAY	西南太平洋	1月21	偉特
松真	SEKI AKEISHI	關島	1月21	國光
	SL.PRODUCER	西北太平洋紐約	1月22	海陸
長惠	EVER GRACE	美國	1月22	利達
漢水	HANJIN YOSU	西北太平洋	1月22	韓進
新加州	ZIM CALIFORNIA	洛杉磯紐約	1月23	新興
海皇石榴	NEP.GARNET	美國東加拿大	1月23	港恒
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	西北太平洋	1月23	川崎
革新者	SL.INNOVATOR	西北太平洋紐約	1月24	太古
亞利德馬士基	ARILD MAERSK	西北太平洋紐約	1月24	馬士基
先鋒	HYUNDAI PIONEER	西北太平洋	1月24	太古
力加馬士基	LICA MAERSK	美國	1月25	馬士基
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	西南太平洋紐約	1月25	大阪
明新	MING SUN	洛杉磯紐約	1月25	華海
亞譚斯總統	PRES.ADAMS	西北太平洋紐約	1月26	總統
海皇琥珀	NEP.AMBER	西南太平洋紐約	1月26	港恒
民河	MIN HE	美國東加拿大	1月26	招商局
冰川	HIKAWA II	西北太平洋	1月26	日郵
泰勒總統	PRES.TYLER	西北太平洋紐約	1月26	總統
加州土星	CALIFORNIA SATURN	西北太平洋	1月26	日郵
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	西南太平洋紐約	1月26	川崎
東方事業家	OOCL EXECUTIVE	西北太平洋紐約	1月28	港郵
鱷魚獨立	ALLIGALOR INDEPENDENCE	紐約	1月29	大阪
運載者	HANSA CARRIER	西北太平洋	1月29	韓進

中南美洲線

佳力高	GUARICO	南美	1月17	海運
長合	EVER GATHER	加勒比海	1月17	利達
淛海美人	TRIDENT BEAUTY	中美	1月18	大阪
基士丁沙賓	CHRISTINA ISABEL	南美	1月20	天祥
天霸	TAMPA	巴拿馬	1月20	百保利
長惠	EVER GRACE	加勒比海	1月22	利達
渣華漢城	NL.SEOUL	加勒比海巴拿馬中美	1月22	渣華
娜宅	LAJA	智利	1月24	捷成
太平丸	PACIFIC MARU	南美	1月25	大阪
珍夫人	LADY JANE	中美	1月25	日郵
	ROSTWEEN 8	南美	1月29	天祥

澳洲•新西蘭線

澳洲出口商	AUST.EXPORTER	澳洲	1月18	怡和
檳城	BIN CHENG	澳洲	1月18	遠運
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	1月19	太古
寶嘉美娜	BUNGA MELOR	澳洲	1月19	迷初
開拓者	TA EXPLORER	新西蘭	1月20	TASMAN
比利維亞	BELLAVIA	澳洲	1月20	寶隆
歌甸亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	1月21	華林
[illegible]	KAP.ARTJUKH	新西蘭	1月23	華林
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	1月23	寶隆
摩利寶	MORAYBANK	新畿內亞	1月24	華林
東方武士	OKT KNIGHT	澳洲	1月24	港郵
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	1月24	川崎

宏豐運輸有限公司
WANGFOONG TRANSPORTATION LTD.

香港干諾道中122號海港商業大廈四樓
電話：5449611　傳真：8540247

中轉貨運
中國各地←→世界各地
- 安排貨物由船、貨車或火車經香港轉運往中國或世界各地
- 可簽發全程提單
- 承運貨物：散貨、散貨入櫃、全貨櫃、全凍櫃

珠海定期航線
與珠海九洲港貨運碼頭合作

港口	船名	收貨	香港開航	珠海開航
九洲	宏豐三號	天天	逢星期日	逢星期一
	宏豐四號		逢星期二	逢星期三
			逢星期四	逢星期五

收貨站：青衣標準二倉（即天廚味精對面）
船隻設置發電機，可提供全凍櫃航運服務。
國內備有貨櫃車及大小貨車，專門提供經珠海轉運全中國各縣市之接駁門到門等服務。

非定期班次
往返廣州、黃埔、江門、蛇口、中山、太平、佛山、大亞灣

陸運
提供香港⇄廣東省之20呎及40呎貨櫃及凍櫃（設置發電機）之拖運服務

穗南航運(香港)公司
與珠海經濟特區長海船務公司合作經營
香港⇄珠海（九洲港）⇄世界各地
船名：長海3號　逢星期三、六開行

航線：香港⇄廣州、黃埔、蛇口
船名：穗南2號(二、四、六開)
航線：香港⇄汕頭
船名：穗救撈7號(每月四航)

來往上海、新港、福州、汕頭、廈門、湛江、三亞、海口、江門、容奇、太平、肇慶、中山及瀾石等地。
收貨站：醉酒灣卸貨區。散貨、貨箱、轉口貨可安排專船接運大宗貨物。

德輔道中272-284號興業商業中心1603室
電話：8151812　5440307
Telex: 85913 SNAMN HX
Fax No: 5 422349

1989年　江聯機一號　江聯機二號　快船
香港⇄江門
天天收貨
下午開航
兼營門對門及中轉運輸
收貨站——香港：土瓜灣陸寶碼頭
江門：外海外貿碼頭
陸寶有限公司運輸部
九龍渡船角文景樓47號3字樓
電話：7709563（4線）
江門外海碼頭 354499　391440
FAX: 7821246 TELEX:50127 LPCL HX

dyna CONTAINER LINE express
DYNA INT'L SHIPPING LTD.
安通國際航運有限公司
RM 1801, CHAMPION BLDG, 287, DES VOEUX ROAD, C., H.K.
TEL: 5-8543331　FAX: 5-436813　TELEX: 69492 DTONG HX

OUTBOUND & INBOUND: FCL/LCL Weekly consolidation service
- U.S.A.: LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, CHICAGO, NEW YORK and ALL IPI POINTS
- EUROPE: FELIXSTOWE, LONDON and ALL PORTS IN EUROPE
- FAR EAST: TAIWAN (KEELUNG & KAOHSIUNG), SINGAPORE, BUSAN and BANGKOK.

TRANS SIBERIA CONTAINER SERVICE:
Accept FCL to all European Countries.

承接自中國各地至海外各地之全程提單，並代辦香港中轉報關文件。自備大小駁船來往廣州及黃埔，承接大宗轉口貨運至中國華南及華北各主要口岸。

GENERAL AGENT FOR: 大通實業股份有限公司廣州分公司
DATONG INDUSTRIES (GUANGZHOU) LTD.
總代理：安通國際航運有限公司　電話：5-8543331

定期班輪來往香港、蛇口、黃埔及廣州之間承接貨櫃及散裝貨。價錢合理，服務週到，歡迎垂詢

船名	航次	截貨	到港	離港
廣濱駁1	90002N	JAN14	JAN15	JAN16
廣濱駁1	90003N	JAN21	JAN22	JAN23
廣濱駁1	90004N	JAN28	JAN29	JAN30

華興海運（中國）公司
WAH HING SEAFREIGHT (CHINA) CO

定期貨櫃及散貨服務往／來
香港⇄廣州　黃埔　蛇口
船名：廣濱機 01　星期三、六開航
廣濱駁 63
兼收中山、容奇、江門、瀾石、太平、珠海、湛江、海口、北海、防城、上海、大連、天津之貨櫃及散貨。

定期散貨服務往／來
香港⇄汕頭、廈門
船名：泉州4號　泉州5號　星期三、六開航
惠港01.02.04.05.08　惠新007
兼收三百門、澄海、東山、下泰、石碼、廈門、漳州散貨。

新增設定期貨櫃服務往／來
香港⇄汕頭
船名：東駁15　東英22　逢星期五

定期散貨服務往／來
香港⇄湛江、海口
船名：陵海04　逢星期四

《陸路運輸》
自備貨櫃車隊，往返本港與國內，提供門對門服務
地址：[illegible]26-30號[illegible]
電話：5461891（6線）　傳真：5595092

NLS NIPPON LINER SYSTEM

香港至美洲（東西岸）貨櫃航線
直航：長堤、溫哥華
Also accepting cargo for MLB :— Gulf/Atlantic/IPI POINTS

		船到	船開
山昭丸	YAMAAKI MARU 17E	18/1	19/1
海皇琥珀	NEPTUNE AMBER 11E	23/1	24/1
中華出口商	OOCL EXPORTER 12E	1/2	2/2
東方導師	OOCL EDUCATOR 78E	8/2	9/2

貨箱：HIT

香港至美洲（西北岸）貨櫃特快航線
直航：西雅圖、溫哥華
Also accepting cargo for :— Portland, Longview, Tacoma, E. Canada : Montreal, Toronto. (MLB via Vancouver)

		船到	船開
海皇鑽石	NEPTUNE DIAMOND 90E	20/1	21/1
中華事業家	OOCL EXECUTIVE 94E	24/1	25/1
日本太陽神	JAPAN APOLLO 06E	3/2	4/2
中華普麗	ORIENTAL EXPLORER 56E	10/2	11/2

貨箱：HIT

香港至美洲東岸貨櫃航線
直航：沙爾拿、紐約及諾克福

		船到	船開
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE 20/021	29/1	30/1
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY 20/022	0/2	10/2
雅多自由	ASTRO LIBERTY 20/203	19/2	20/2
海皇鑽石	NEPTUNE DIAMOND (CY-HIT) 90E	20/1	21/1

貨箱：MTL

香港至中南美／加勒比海航線
直航：Manzanillo, Acapulco, Puerto Quetzal, Acajutla, San Lorenzo, Puerto Caldera, Corinto.

	船到	船開
JANUARY B VESSEL	24/1	25/1
FEBRUARY A VESSEL	10/2	11/2

直航：Curacao, Aruba, Santo Domingo, San Juan, Cristobal, Port of Spain (Colonfree Zone & Panama City via Cristobal.)

		船到	船開
	FEBRUARY C VESSEL	10/2	11/2
日本太陽神 / 阿波羅峯	JAPAN APOLLO 06E / APOLLO PEAK 40E	3/2	4/2

(For Curacao, Aruba, Puerto, Quetzal only)
貨櫃及散貨收貨站：迅發貨倉有限公司
官塘道340祥興工業大廈地下　電話：7986828

香港至澳洲貨櫃航線
直航：雪梨、墨爾砵、布里斯班

		船到	船開
亞洲翡翠	ASIAN JADE 90S	24/2	25/2
澳洲出口商	AUST. EXPORTER 08S	17/1	18/1
東方俠士	ORIENTAL KNIGHT 22S	23/1	24/1
亞洲明珠	ASIAN PEARL 89S	15/2	16/2

貨箱：MTL

香港至波斯灣貨櫃航線
直航：▲刁拜、SHARJAH、▲達文、▲科威特、巴林、MINA QABOOS,RIYADH（經達文）、SHARJAH、阿布打比及多哈（經刁拜）
兼收貨櫃往星加坡

		到港	船開
山盛輪	Y.S.PROSPERITY 29/771	19/1	20/1
杜爾灣	TOR BAY 57/772	24/1	25/1
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE 77/773	6/2	6/2
新綠洲	NEW OASIS 26/774	19/2	19/2

散貨收貨站：集運香港貨倉有限公司
汕埔灣四山街K X516地段
電話：7755245—8　貨箱：MTL

GENERAL AGENT: NLS(HONG KONG)LTD.
日本航運（香港）有限公司
地址：金鐘道95號統一中心16樓C座
電話：8657238-45(8線)　傳真：8661068
葵涌碼頭辦事處電話：4813321　傳真：4812220
澳門代理：新興船務有限公司
大豐銀行大廈505-6室　電話：89543,89654

康威船務有限公司 CONWAY SHIPPING CO. LTD
中國定期航線——兼收貨箱及散貨

航線	船名	收貨期	抵／離港期
[illegible]	金龍輪 MV"JIN LONG"	17-18/1	16-19/1
	粵江輪 MV"YUE JIANG"	27-28/1	26-28/1
[illegible]	穗[illegible] 168、169、170 MV"SUIER 168,169,170"	三天一航次	
[illegible]（九洲）	宏豐三號、四號 MV"WANG FOONG NO. 3, 4"	二天一航次	
[illegible]	臨航 3073 MV"LAM HONG 3073"	17-18/1	16-19/1
[illegible]	青華輪 MV"QING HUA"	2-3/2	1-5/2

- 承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市。
- 提供香港直通廣東，廣西省內之拖運服務。
- 香港中轉運箱、拖箱、拆／裝箱服務。

香港代理：康威海運有限公司　電話：5-8152178
香港文咸東街68-74號興隆商業大廈15樓
傳真：5 8150128　電傳：89166 COSEL HX
湛江聯絡處：湛江霞山人民東一路七號湛江外代大廈副樓201室
海口辦事處：海口市秀英港海港大廈308室　電話：62323 轉3648
廣州辦事處：中國酒店辦公室大樓609室　電話：663388 轉2609

今日[illegible]

今日[illegible]

船名	
	AMER DEEP(上[illegible]
新畢黎亞斯	ZIM PIRAEUS(上[illegible]
邊拿芬	BENAVON(下午[illegible]
拉納	RAGNA(上午八時)
海福	OCEAN BLESSI[illegible]
大使橋	AMBASSADOR [illegible]
萬里雅士	MERCURY ACE
軒利碧琪	HANNE BAKKE
大同二號	TA TUNG 2(上午[illegible]
亞瑪利亞	AMALIA(下午五時[illegible]
威來	VELA(下午一時)
松城	SONG CHENG(上[illegible]
諾巴克	NORASIA MUBA[illegible]
海國	MARINE KINGD[illegible]
昌盛	THUBAN(上午六時[illegible]
東海	MULPHA KLUA[illegible]
福春	FU CHUN(下午九[illegible]
皖皆	WAN JI(上午九時)
蘇龍	SU LONG(上午六[illegible]
雅士貨櫃	ACE CONTAINE[illegible]
德薩斯星	STAR TEXAS(上[illegible]
金和	PLEIADES(下午[illegible]

今日[illegible]

新高佩	ZIM KOPOR(上午[illegible]
夏干萊	HAGONOY(下午[illegible]
海福	OCEAN BLESSI[illegible]
士必鉅	SPECO GIANT([illegible]
松城	SONG CHENG([illegible]
海興	HAI XING(下午三[illegible]
福興二號	FOO HSING 2 ([illegible]
萬里雅士	MERCURY ACE
威來	VELA(下午)
新畢黎亞斯	ZIM PIRAEUS([illegible]
碧潔馬士基	BRIGIT MAERS[illegible]
軒利碧琪	HANNE BAKKE
馬士基探戈	MAERSK TANG[illegible]

香港代理　華洲[illegible] CHINA [illegible] 華夏[illegible] FAR EA[illegible] 香港[illegible]

香港⇄鹿特丹[illegible] 安特衛普[illegible] 漢堡[illegible]
香港⇄大連
香港⇄天津／新港
香港⇄青島
香港⇄武漢
香港⇄南京／南通／張家港／上海
香港⇄寧波
香港⇄福州
香港⇄廈門
香港⇄海口
香港⇄汕頭
香港⇄廣東
香港⇄北海
說明：★全貨箱班輪[illegible]
★★貨箱／散貨[illegible]

景華船[illegible]
香港總輪[illegible]
定期航線全[illegible]

港口	船名
湛江	T.B.A.
海口	T.B.A.
廈門／汕頭	達江
張家港	華盈
上海	利達
	利航
新港／北京	熊岳城
青島	平鄉城
大連	順江
廣州／黃埔	
珠海	

大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

督印：大公報（香港）有限公司
第三萬零九百六十九號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五七五七一八一至七
圖文傳真：八三四五一〇四
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六張半 零售貳元
香港有利印務有限公司承印

新聞簡報

- 廣東市長共商經濟路向 二版
- 安理會五常任理事國在巴黎 二版
- 商業局 三版
- 阿塞拜疆納卡州進入緊急狀態 三版
- 本港首次檢獲「冰」毒 八版

中英對照 最新最準
中國電話號簿運抵廣州發行

【本報廣州十五日專電】中國郵電部授權中國電話號簿公司編輯，並與香港《大公報》之合營機構現代中國有限公司合作出版的《中國電話號簿》一九九〇年中英對照版，已運抵廣州發行。由廣州郵政發展公司總代理，每冊售價人民幣三百元。

日本銀團作出決定
五億美元貸給中國
「六四」後首次 將於三月履行

【本報訊】據十五日《讀賣新聞》報道，日本六十七間銀行決定在今年三月給予中國五億美元貸款。

上周末，中國銀行曾向日本的銀行提出，要求日本民間銀行履行五年前決定的對華二十億美……

……供融資，但這一次由各銀行共同對華提供信貸，則是「六．四」事件以後的第一次。

這次給予中國的部分貸款屬於簽訂於八五年七月，還款期為十年的合約的一部分，動用時效到今年七月止，用途不受限制。……

中國人壽命延長
平均達六十九歲
高於世界人口平均壽命

【香港中國通訊社北京十五日電】……

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

全貨箱定期班輪
香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

香港→都拜／雅沙、達曼、科威特、喀喇蚩
兼收往利雅得、阿布達比、多哈、米那卡布布、阿巴斯塔

船名	航次	收貨	截貨	到港	離港
GAO CHENG	54	——	18／1	20／1	21／1
QING HE	67	20／1	25／1	29／1	30／1
VICTORY RIVER	11	2／2	7／2	9／2	10／2

★兼收往曼谷星加坡整箱貨★
收貨站：青衣招商駁船運輸有限公司（歐亞船廠內）
電話：4979590 或4979670

香港直航歐洲貨櫃航線

香港→菲利斯教，鹿特丹，漢堡，安特衛普，敦克爾克。
兼收往奧爾胡斯，哥本哈根，哥德堡，斯德哥爾摩，赫爾辛基，波爾多。

船名	航次	收貨	截貨	到港	離港
LIAO HE	58W	——	15／1	16／1	17／1
SHA HE	62W	17／1	22／1	23／1	24／1
YIN HE	45W	24／1	29／1	30／1	31／1

收貨站：散貨：友聯倉 新界青衣72地段 電話：4970419
全箱貨：HIT 4號碼頭 電話：4897929

香港直航東地中海貨櫃航線

香港→吉達／利馬索／拉塔基亞／貝魯特／亞歷山大／麥卓／比雷埃夫斯

船名	航次	收／截貨期	離港	吉達	利馬索
富康山	2	18-23／1	25／1	10／2	16／2
洪門	72	29/1-3/2	5／2	20／2	27／2

收貨站：富大K倉 新界屯門踏石角38區643地段 電話：4637787

香港直航西地中海貨櫃航線

香港⇄巴斯隆拿／馬賽／熱那亞

船名／航次	收／截貨期	離港	巴斯隆那	馬賽	熱那亞
華利河 9W	—14／1	16／1	10／2	12／2	14／2
華清河 10W	20-25／1	30／1	24／2	26／2	28／2

收貨站：富大K倉 新界屯門踏石角38區643地段 電話：4637787

中國天津遠洋運輸公司 TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY

香港⇄上海／新港（天津）青島

船名／航次	收／截貨期	離港	上海	新港	青島
華清河 9E	——	17／1	20／1	——	——
潮白河 100/101	14-16／1	18／1	——	22／1	——
華勝 9002/9003	19-21／1	23／1	——	——	26／1

★兼收往北京整箱貨★
收貨站：富大K倉 新界屯門踏石角38區643地段 電話：4637787

香港⇄星加坡／檳城／馬尼拉

船名／航次	收／截貨期	離港	星加坡	檳城	馬尼拉
北戴河 79	17-19／1	21／1	25／1	27／1	——

收貨站：富大K倉 新界屯門踏石角38區643地段 電話：4637787

代理：金輪船務代理有限公司 電話：5-218482
香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室
圖文傳真：8450667 電傳：72858 LPSHP HX

連江航運有限公司 LINK RIVER LIMITED

定期班輪
香港⇄黃埔⇄廣州
承接貨櫃及散裝貨

船名	航次	截貨	到港	離港
粵港	003N/90	17／1	18／1	19／1
粵港	004N/90	24／1	25／1	26／1
粵港	005N/90	31／1	1／2	2／2

香港皇后大道中24—28號亞細亞行八樓706－707室
電話：5-256177 圖文傳真：8450667
電傳：72858 LPSHP HX

金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.

香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心21樓
電話：8653581 圖文傳真：8653345

香港⇄上海（全貨箱及散貨班輪）

新海航業有限公司 Newseas Navigation Corporation

船名／航次		收貨期	抵／離期
新海華 NEW HAI HUA	V.9005（全貨箱班輪）	13-15／1	17-19／1
新海騰 NEW HAI TENG	V.9003（全貨箱班輪）	——	19／1
新海虹 NEW HAI HUNG	V.1／2	——	20-25／1

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corp. Ltd.

船名／航次		收貨期	抵／離期
通河 TONG HE	V.9001/9002		
通州 TONG ZHOU	V.9001/9002（曼谷）	16-17／1	13-18／1

福建省輪船總公司閩東公司 Fujian Shipping Co. MinDong Co.

船名／航次		收貨期	抵／離期
閩海327 MIN HAI 327	V.9001/9002	18-20／1	18-21／1
閩海329 MIN HAI 329	V.9001/9002	15-16／1	13-17／1

深圳船務公司 Shenzhen Shipping Co.

船名／航次		收貨期	抵／離期
南鵬 NAN PENG	V.9001/9002	1-3／2	31/1-4/2

中國對外貿易運輸總公司上海分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Shanghai Branch

船名／航次		收貨期	抵／離期
龍江 LONG JIANG	V.9001/9002	17-19／1	17-22／1

中國遠洋運輸總公司江蘇省公司 China Ocean Shipping Co., Jiangsu Branch

船名／航次		收貨期	抵／離期
淮安 HUAI AN	V.8931/8932	22-23／1	18-23／1
蘇鳳 SU FENG	V.8929/8930	20-24／1	14-25／1

香港⇄上海、張家港、南京

船名／航次		收貨期	抵／離期
蘇麟 SU LIN	V.8946/8947（全貨箱班輪）	15-19／1	18-20／1

威高航运 VIGOUR LINE INC.

每月三班 定期班轮
上海、新港⟷釜山、仁川
承接全货柜直达航线

中国→南朝鲜

船名	航次	离上海	离新港	抵仁川	抵釜山
FAREAST FAITH 華意	8911EB	16/1	21/1	----	24/1
FAREAST FAITH 華意	8912EB	28/1	2/2	----	5/2
FAREAST FAITH 華意	8913EB	9/2	14/2	----	17/2

南朝鲜→中国

船名	航次	离仁川	离釜山	抵上海	抵新港
FAREAST FAITH 華意	8910WB	----	12/1	16/1	21/1
FAREAST FAITH 華意	8911WB	----	24/1	28/1	2/2
FAREAST FAITH 華意	8912WB	----	5/2	9/2	14/2

（另可安排货柜来往青岛、大连至南朝鲜）

代理 威高航运有限公司
香港中环德辅道中71号永安集团大厦1004/5室
电话：5250031（12线）

請訂閱大公報

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司

香港中環怡和大廈9樓918室 電話：8449198

天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇄天津（新港）貨箱／雜貨班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口（雜貨及拼／整箱貨）

香港／天津（新港）拼／整箱貨

船名	收貨	截貨	到—離港
SKY HOVER（天翔）V.19AB	即日	17/1	19-20/1
TIAN YAN（天燕）V.94AB	15/1	20/1	22-23/1
TIAN YUE（天躍）V.134AB	18/1	23/1	25-26/1
SKY HOVER（天翔）V.20AB	24/1	29/1	31/1-1/2

承接大宗貨物到中國沿岸各地

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭（Modern Terminals Limited）電話：425-3325
收貨站：
C Y：海港貨櫃運輸有限公司 電話：463-4562
TRS：城安貨運有限公司 電話：467-5583

環亞（上海）國際貨運公司 Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.

香港⇄上海散裝貨直航班輪

兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
XIANG JIANG V.9005	29/1	4/2	4-6/2	XIANG JIANG V9003	13/1	19/1	19-21/1
SAN JIANG V9005	12/2	18/2	17-20/2	SAN JIANG V.9003	26/1	1/2	31/1-3/2

收貨站：城安貨運有限公司 電話：467-5583

中國對外貿易運輸公司——天津分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch

香港⇄天津（新港）貨櫃班輪

兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

香港／天津（新港）拼／整箱貨

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
TRADE RELISH易津V9002N	17/1	22/1	24-30/1	TRADE RELISH易津V9003N	4/2	9/2	11-12/2

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭（Modern Terminals Limited）電話：425-3325

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
MILD OCEAN通洋V9005	14/1	19/1	19-21/1	MILD SUN（通順）V9003	27/1	1/2	25/1-3/2
MILD UNION通聯V9003	16/1	21/1	23-23/1	MILD OCEAN（通洋）V9007	2/2	7/2	8-9/2

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：463-4562

全達船務有限公司 ALLPOINTS MARITIME INC.

香港⇄高雄／基隆全貨箱班輪

兼收危險貨／拼箱貨

船名	收貨	截貨	到—離港
MILD UNION（通聯）V9002	12/1	17/1	17-18/1

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：463-4562

中國遠洋運輸總公司河北省公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY, HEBEI BRANCH

香港⇄天津（新港）貨櫃班輪

兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

船名	收貨	截貨	到—離港
ANGUO（安國）V9001S/N	即日	16/1	14-17/1

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：463-4562

國際運輸部

天津、大連、上海、廣東及中國各地 ⇐ FOB 中國 國外 香港 CIF 中國 國外 ⇒ 美國、歐洲、澳洲、非洲及世界各地
簽發全程提單

請電：MR. CHAN TZE KIN／MS FREDA CHEUNG 8449187 8446445
INTERNATIONAL TRANSPORT & PROJECT DEPARTMENT
全程運輸／中轉貨運

江蘇省遠洋運輸公司

185 HUNAN ROAD, NANJING, P.R.CHING.
TEL:305503 TLX:34125 OCSNJ CN FAX:302378 305724
HONG KONG OFFICE:TEL:5449202

江蘇⟷香港⟷世界各地
全貨櫃特快星期班輪

- 提供整箱，拼箱服務
- 承接貨櫃門到門運輸
- 裝拆箱業務
- 提供貨物集散，貨櫃運輸
- 簽發全程提單
- 提供全程運費報價

直航港口	南京	張家港	南通	香港
船名	每月離港日期			
蘇鶴 SUHE	5日,20日	——	——	12日,27日
蘇麟 SULIN	12日,27日	15日,30日	——	20日,7日
蘇麒 SUQI	——	——	3日,18日	9日,24日

招商局倉碼運輸有限公司

香港堅尼地城西寧街18號
文件Tel：8168153-8 營業Tel：8168195

廣東及海南省口岸短途運輸業務：
香港⟷蛇口 船名：招商202／206（逢星期二、四開航）
香港⟷珠海 船名：穗順76（逢星期一、三、五開航）
香港⟷湛江⟷海口 船名：湛瓊1號／3號（每10天一班）
香港⟷汕頭 船名：廈水運（每星期二班）
香港⟷廣州、黃埔、大亞灣核電站、澳門、太平、江門、澳頭
（不定期）兼收中轉世界各地貨櫃及散貨。

香港港內駁運中轉業務
承接大宗貨物運輸、船邊起卸、代客拖箱、轉箱、搬運、駁運及倉儲服務。

香港⟷大陸聯運業務：
香港⟷北京、石家莊、承德、唐山、大同、保定、太原、張家口、瀋陽、洛陽、銀川、鄭州等華北城市門到門及北京海關監管服務。

香港⟷中國口岸定期班輪（貨櫃、散貨兼收）：
上海、天津、大連、青島、張家港、廈門、寧波、連雲港、秦皇島、福州、溫州。

交收貨站：青衣歐亞船廠（青衣60地段）
堅尼地城招商局碼頭（西寧街18號）上環裝卸區

香港越秀聯合運輸有限公司 Hong Kong Yue Xiu United Transportation Co., Ltd.

香港永樂西街239-241號兆豐行大廈1101室
Tel: 5438867, 5438944 Telex: 82819 HYXUT Fax: 8152956

本公司代理廣州港船務公司、廣州市港澳航運公司、廣州市水運一、二、五公司—粵港、穗航、穗一、穗二、穗五等五十多艘船舶川航粵港澳。

★定期航線★
香港⇄黃埔、廣州（洲頭咀）
（每日一班、天天收貨）

★不定期航線★
香港⇄廣東省各口岸

★其他貨運服務★
承接大宗貨物及各類貨物轉口、訂艙、簽發全程提單；承接貨櫃拖、拆、轉及國內公路拖運和全國鐵路聯運；承接貨物自國內運往香港出口或經香港運往內地鐵路運輸。

❋本公司服務週到、價格合理、歡迎垂詢❋

貨運代理：招商水運有限公司
香港干諾道西15-16號華昌商業大廈二樓
Tel: 5-451080 Telex: 66201 ZHAOM Fax: 5435666
收貨站：招商水運有限公司倉庫
九龍油塘東源街四號
Tel: 7276430 Fax: 7726043

馬士基集團香港有限公司 MAERSK LINE

（美國及加拿大線）
長堤、紐約、費城、巴的波爾、查爾斯登、西雅圖、溫哥華
安娜馬士基 1月19開
勿地打馬士基 1月21開
太平洋箭 1月21開
亞利達馬士基 1月25開
力加馬士基 1月26開
亞士馬士基 2月3開

（歐洲線）
漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普、巴塞羅那、馬賽、熱那亞
麗芝娜馬士基 1月15開
利士馬士基 1月22開
盛利馬士基 1月25開
力加馬士基 2月5開

（星馬泰線）
新加坡，曼谷，巴生，庇能，吉大港
盛利馬士基 1月25開

（中東、印巴線）
盛利馬士基 1月25開
先達實來 2月6開
康來利馬士基 2月20開

（東非線）
達厄斯薩拉姆、蒙巴薩
盛利馬士基 1月25開

（西非線）
達卡、拉高斯、自由城
麗芝娜馬士基 1月15開
利士馬士基 1月22開

（印尼線）
雅加達、泗水
盛利馬士基 1月25開

（地中海線）
地中海、巴塞羅納、熱那亞、里斯本
麗芝娜馬士基 1月15開
利是馬士基 1月22開
盛利馬士基 1月25開
力加馬士基 2月5開

馬士基集團香港有限公司
希慎道10號新寧大廈17-19樓
電話：8372222 傳真機：8953613

九龍分辦事處文件中心尖沙咀廣東道30號新港中心第二座710室
電話 7396809
圖文傳真：7397200

馬士基輪船（澳門）有限公司
羅保博士街國際銀行大廈1504-1505室
電話：5668178 電傳：88283 MERSK OM 傳真機：5556573

TFH FREIGHT AGENCIES CO., LTD. TIANJIN 天富貨代有限公司

天津／香港／歐洲 貨箱班輪

Accepting FCL+ LCL Cargo For: SINGAPORE, TILBURY, ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG.
with transhipment: Amsterdam, Bremerhaven, Le Havre.
U.K. – Southampton, Felixstowe, London, Liverpool, and all U. K. destinations.
SCANDINAVIA–Helsingborg, Stockholm, Helsinki, Arhus Oslo.

船名／航次	收貨期	抵／離期
M.V. " TRADE EXPANSION "	14-19/1	20-21/1

收貨站：潤發倉庫碼頭，九龍長沙灣發祥街1號 電話：CY: 7258205 7258195 CFS: 7288321
香港總代理：華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD.,
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓
聯繫電話：8317568 8317569 8317570 8317571 8317612 8317697

中國對外貿易運輸公司錢塘公司 CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., QIAN TANG CO.

上海／香港定期散雜貨服務

于山	YU SHAN/ V.9001	ETA	18/1	ETD	21/1
鰲江	AOJIANG/V.1	ETA	6/2	ETD	9/2

收貨站：潤發倉碼有限公司 電話：728-8321

安徽遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING CO., ANHUI BRANCH

上海／香港定期散雜貨服務

皖平	WAN PING/V.15	IN PORT		ETD	15/1
皖平	WAN PING/V.17	ETA	22/1	ETD	25/1

收貨站：招商局倉碼運輸有限公司 電話：816-8111

總代理：騰隆有限公司　船務代理：太平船務（香港）有限公司